10 OKT. 1991

Limburgs Dagblad

Woensdag 9 oktober 1991

73e jaargang nr. 238.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad. Zie pagina 22

Aannemersvoorzitter Heemels luidt noodklok

Beunhazerij tiert welig in Limburg



● *Thijs Libregts*

Van onze redactie economie

THORN – De beunhazerij in de bouw viert met name in Zuid-Limburg weer hoogtij. Het beunhaaspercentage ligt hier beduidend hoger dan het landelijk gemiddelde. Dat beweert de scheidend voorzitter ing. J. Heemels van het gewest Limburg van het Nederlands Verbond van Ondernemers in de Bouwnijverheid (NVOB).

Volgens Heemels worden verreweg de meeste woningen die in deze provincie in eigen beheer worden gebouwd, door zwartwerkers in elkaar gezet. Onlangs bleek bij voorbeeld in een wijk in Geleen dat van de ruim twintig bungalows er slechts drie overdag door reguliere aannemers werden gebouwd. De Geleense affaire kreeg echter tot verontwaardiging van NVOB-secretaris J. Gerwert geen vervolg, omdat de toenmalige hoofdofficier van justitie mr Van Opstal vond dat de kwestie 'geen prioriteit' had. Daarom werd er geen fraudeteam bij elkaar gebracht.

Schrikbarend

Statistieken over zwartwerk in de bouw ontbreken. Maar de aannemers hebben stellig de indruk dat Zuid-Limburg de kroon spant. De aan de NVOB gelieerde stichting SBAB, die zich richt op het bestrijden van zwartwerk, telde in Zuid-Limburg in twee maanden tijd in totaal 90 gevallen van beunhazerij.

„Dat is een schrikbarend aantal", aldus Gerwert. „Zelfs in Noord-Brabant wordt er niet zoveel gebeund."

Er zijn complete ploegen bouwvakkers die overdag gewoon voor hun aannemer werken, geen minuut te laat naar huis gaan, om vervolgens 's avonds in vrijwel ongewijzigde samenstelling als beunhazen bij een ander bij te verdienen. De bonafide aannemer ziet het met lede ogen aan, maar durft er niets van te zeggen. Want dan lopen zijn werknemers bij hem weg, en goede vakmensen zijn schaars.

Toename

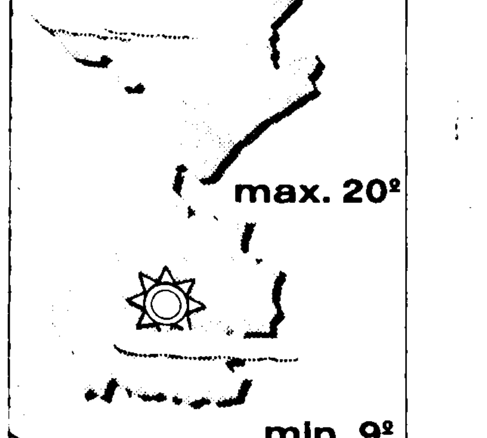
De beunhazerij neemt ernstiger vormen aan dan enkele jaren geleden. Oorzaken zijn volgens Heemels de toename van de vrije sector-bouw, de geringe risico's om betrapt te worden en de toegenomen vrije tijd van bouwvakkers. Het leger van beunhazen bestaat volgens Gerwert behalve uit bouwvakkers ook uit werklozen, wao'ers en mensen in de Ziektewet.

Zie verderpagina 11
● **NVOB: 'Controle ECD lachertje'**

Mens aapt natuur na in uitsterving

GRONINGEN – De mens bootst met ongekende snelheid de omstandigheden na die in de prehistorie hebben geleid tot het uitsterven van veel soorten leven op aarde. De specie homo sapiens ofwel de moderne mens, heeft zich na zijn ontstaan omstreeks 100.000 jaar geleden al snel in de 'extinctie-business' begeven. Dat begon met de jacht en bereikte 10.000 jaar geleden het hoogtepunt met de invoering van de landbouw.

Die stelling poneerde de Amerikaanse hoogleraar Niles Eldredge gisteren tijdens de eerste van een reeks lezingen over de 'Archeologie van de toekomst' in Groningen. De laatste massa- extinctie was die van de sauriërs, ongeveer 65 miljoen jaar geleden. Zonder die gebeurtenis was, zo meent Eldredge, de weg niet vrij gemaakt voor de diversificatie van de zoogdieren en daarmee het ontstaan van de mens.



MOOI NAZOMERWEER

Met een zuidelijke stroming wordt vandaag warme en vochtige lucht aangevoerd. Vannacht is er op vele plaatsen in die vochtige lucht mist of laaghangende bewolking gevormd, die in de ochtend slechts langzaam oplost. In de loop van de ochtend komen er geleidelijk opklaringen en in de middag zelfs flinke zonnige periodes. De wind is zwak tot matig uit richtingen tussen zuidoost en oost. Het kwik loopt in de middag op tot rond de 20 graden en daalt vannacht naar 9 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

zon op:	06.53	onder:	18.00
maan op:	09.01	onder:	18.02

MORGEN:

zon op:	06.55	onder:	17.58
maan op:	10.17	onder:	18.30

Bierbrouwer mag 's nachts niet meer uitrijden



Syrië: 'Shamir is een nazi'

TEL AVIV – De Syrische regeringspers heeft fel gereageerd op de jongste toespraak van de Israëlische premier Jitschak Shamir. Het dagblad 'Tishrien' noemde de Shamir gisteren een 'nazi' en een 'gevaarlijke oorlogsmisdadiger.' Ook de andere regeringskranten toonden zich aan de vooravond van het vredesoverleg in oorlogsstemming.

Wat het meest de woede heeft gewekt in Syrië was Shamirs verklaring, bij de opening van de winterzitting van het parlement, dat de Arabische landen het opgeven door Israël van bezet gebied niet tot centraal thema mogen maken van de komende onderhandelingen.

Volgens het commentaar maakt de Israëlische premier van de vredesconferentie een 'festiviteit om de overheersing door de Zionistische entiteit heilig te verklaren, evenals de uitbreidingsdrift en de Arabische onderwerping aan Israëls aanspraken op grondgebied en waterbronnen. We geloven dat in de geschiedenis alleen de nazi's Shamir naar de kroon steken in zijn eigendunk, verwaandheid, arrogantie en vijandschap.'

Shamir vormt volgens het Syrische commentaar een bedreiging voor het internationale vredesproces en verdient het door de wereldgemeenschap te worden behandeld 'als een gevaarlijke oorlogsmisdadiger die alle wetten, conventies en principes heeft geschonden die de mensheid heeft aanvaard als basis voor de betrekkingen tussen volkeren en landen.'



● *Een druk bevolkte regeringstafel gisteren tijdens de eerste dag van de algemene beschouwingen. Van links naar rechts: de ministers Alders, De Vries, Van den Broek, premier Lubbers, vice-premier Kok en minister d'Ancona. Op de achtergrond (van links naar rechts) de staatssecretarissen Wallage, Van Amelsvoort, Van Voorst tot Voorst en Dankert.*

Verhoging lesgeld met 300 gulden gaat niet door

Problemen in coalitie over milieuheffingen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Tussen de coalitiepartners CDA en PvdA dreigt een conflict over de financiering van het milieubeleid. Het CDA wil zich niet binden aan het kabinetsvoorstel om de milieuheffing op brandstoffen volgend jaar met 550 miljoen gulden te verhogen. De PvdA daarentegen steunt het kabinetsvoornemen. De onenigheid kwam gisteren in de Kamer naar voren bij de algemene politieke beschouwingen over de Miljoenennota 1992.

CDA-fractieleider Brinkman betoogde dat voor het optrekken van de heffing eerst nader overleg nodig is met alle betrokkenen. Daarbij is ook een betere inbedding in het totaal van milieubelastingen nodig en een nadere verdeling van lasten tussen de verschillende vervuilers. De CDA'er wilde zich ook nog niet vastleggen op hogere milieulasten in de toekomst in ruil voor een lagere belasting op arbeid.

Vorige maand uitten DSM en KNP en andere energieverslindende bedrijven felle kritiek op het kabinetsplan de energieheffing flink te verhogen. DSM vreest dat de maatregelen zullen leiden tot het verlies van werkgelegenheid binnen het chemieconcern en heeft gedreigd investeringen van tientallen miljoenen te verschuiven naar het buitenland.

Brinkman kreeg steun van zijn VVD-collega Bolkestein. Volgens de liberaal is de hogere brandstoffenheffing een 'ordinaire belastinghark ter bestrijding van het financieringstekort.' De VVD wijst de verhoging dan ook af.

PvdA-fractieleider Wöltgens bepleitte een verhoging van milieulasten in ruil voor lagere belasting op arbeid. Zijn financieel specialist Melkert stelde onomwonden dat de hogere brandstoffenheffing als voorloper van dat systeem gezien moet worden. Het verhogen van de heffing volgend jaar noemde hij „volstrekt redelijk".

Vrijwel de gehele Kamer (de regeringspartijen, VVD en D66) wijzen verhoging van het lesgeld met bijna 300 gulden per jaar af. Dit kabinetsplan zal het dan ook niet halen.

Zie verder pagina 4
● **Defensie moet rekenen op forse bezuinigingen**

Kroatië en Slovenië verklaren zich onafhankelijk

Diplomaten aan zet in Joegoslavische crisis

ZAGREB – Kroatië en het Joegoslavische leger hebben gisteravond een algemeen staakt-het-vuren ondertekend voor geheel Kroatië. Dat heeft het hoofd van de EG-waarnemersmissie in Joegoslavië, de Nederlander Derk Jan van Houten, in Zagreb bekendgemaakt.

Van Houten kondigde de overeenkomst aan na een dag van onderhandelingen met de federale generaal Andrija Raseta, plaatsvervangend commandant van het vijfde militaire district (waaronder Kroatië valt), de Kroatische onderminister van Defensie Stepan Adamic en kolonel Imre Agotic, lid van de Kroatische generale staf.

„Ik denk dat wij een akkoord hebben bereikt dat het in zich heeft nageleefd te worden en beter is dan de voorgaande overeenkomsten over een staakt-het-vuren", zei Van Houten.

Het akkoord voorziet tevens in het opheffen van de Kroatische blokkades van de federale kazernes in de deelrepubliek. De federale troepen mogen de kazernes met behoud van hun wapens verlaten. Beide partijen zijn overeengekomen gelijktijdig een einde te maken aan alle blokkades ter land en ter zee, aldus Van Houten.

De onderhandelingen gingen gisteren van start enkele uren na afloop van het ultimatum van de Europese Gemeenschap waarin deze met economische sancties dreigde als de strijdende partijen niet voor maandag middernacht de gevechten beëindigden.

Kroatië en Slovenië gebruikten daarnaast het aanbreken van de dinsdag om hun onafhankelijkheidsverklaring van eind juni rechtsgeldig te maken. Beide Joegoslavische deelrepublieken bevroren 7 juli voor drie maanden op aandrang van de EG hun onafhankelijkheidsverklaringen.

De Europese Gemeenschap schortte in een reactie op de hervatte onderhandelingen mogelijke sancties tegen Joegoslavië op. Een woordvoerder van het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag liet weten dat de EG met het besluit de EG-waarnemers meer tijd wil geven om mee te werken aan een totstandkoming van een staakt-het-vuren.

Kroatische functionarissen verklaarden dat de afgelopen drie maanden bij gevechten in de Joegoslavische deelrepubliek zeker duizend mensen om het leven zijn gekomen. De oorlogsschade zou inmiddels 20 miljard gulden bedragen.

CDA steunt schrappen PNL-banen

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De CDA-fractie in de Tweede Kamer staat achter het besluit van minister Hedy d'Ancona van WVC om vanaf 1993 niet meer te betalen voor zeshonderd PNL-banen in het Limburgse welzijnswerk. De kans dat die arbeidsplaatsen, gecreëerd om de gevolgen van de mijnsluitingen op te helpen vangen, nu daadwerkelijk verdwijnen, is door de politieke steun van het CDA een stuk groter geworden.

CDA-fractievoorzitter Elco Brinkman maakte gisteren tijdens de algemene beschouwingen zijn steun voor de bezuinigingsmaatregel (opbrengst 34 miljoen gulden) bekend. Brinkman vindt echter wel dat het kabinet de provincie Limburg en het noorden des lands, dat door eenzelfde pijnlijke ingreep wordt getroffen (opbrengst nog eens 22 miljoen), zou moeten compenseren voor de harde maatregelen. De CDA-fractievoorzitter heeft daarbij het oog laten vallen op de vervroegde aanleg van een aantal wegen, zo laat zijn woordvoerder weten.

In Limburg gaat het dan om het zuidelijk deel van de A73 tussen Venlo en Maasbracht. De aanleg van dit stuk weg, dat 700 miljoen gulden kost, werd vorig jaar tot grote woede van het provinciebestuur uitgesteld. Uit bezuinigingsoverwegingen wil minister Hanja Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat er niet zoals oorspronkelijk gepland in 1995, maar pas tegen de eeuwwisseling mee beginnen.

Zie verder pagina 11
● **CDA ook achter korten steun voor mijnstreek**

Irakezen vernietigen superkanon

BAGDAD – Irak heeft zijn zogeheten superkanon vernietigd. Dat heeft Douglas Englund, hoofd van de VN-missie die toeziet op de vernietiging van de massavernietigingswapens van Irak, gisteren verklaard.

Englund onderstreepte dat Irak niet meer in staat is een superkanon te vervaardigen.

De VN-functionaris liet weten dat Irak over genoeg onderdelen beschikte om in totaal vijf superkanonnen in elkaar te zetten.

Navo wil ook halvering van kern-arsenaal

BRUSSEL – Het aantal kernwapens in Nederland zal nog sterker worden verminderd dan al het gevolg is van de voorstellen van de Amerikaanse president Bush. Niet alleen zullen de Lance-raketten en de kerngranaten voor het 203-mm-geschut van de landmacht verdwijnen, maar ook het aantal nucleaire vrije-val-bommen van de luchtmacht zal drastisch worden ingekrompen.

Een hoge NAVO-diplomaat zei gisteren in Brussel dat de afstoting van de kernraketten en -granaten voor de korte afstand in Europa, zoals door Bush aangekondigd, al in de komende twee jaar zal plaatsvinden. Maar daarnaast zal de Navo het aantal kernbommen die door vliegtuigen kunnen worden afgeworpen sterk verminderen. Momenteel zijn nog 1.400 van die bommen aanwezig. De Navo-landen hebben nu nog 3.700 kernkoppen in Europa opgeslagen.

ld-cd

Bryan Adams – Waking Up The Neighbours (A&M/Polydor)

Tot zover is het levensverhaal van Bryan Adams dat van een jongensdroom die werkelijkheid werd. De 32-jarige Canadees is nu al een begenadigd songwriter die menig collega-artiest (Joe Cocker, Tina Turner, Uriah Heep) hoog de hitparade in catapulteerde en intussen aan een met inmiddels veel goud en platina bekleedde eigen carriére werkte. Bovendien is hij op het podium een enthousiast pleitbezorger van Amnesty International en Greenpeace, hij gebruikt geen drugs en alcohol kortom, Bryan Adams is een 'nice guy' die ook nog prima rockmuziek maakt. Tenminste, die indruk wekte hij zeer zeker met Cuts Like A Knife uit 1981 en het drie jaar later verschenen Reckless met daarop dat hartverwarmende Summer Of '69 (prachtplaat!), waarmee Adams tevens het grafschrift boven zijn jeugdjaren dicteerde. In 1987 werd met het niet echt spannende Into The Fire voor het laatst iets van hem vernomen en het lijkt erop of de diplomatenzoon zich met Waking Up The Neighbours wil excuseren voor die ultralange tussenstop want er staan niet minder dan 15 (!) nummers op. Het album is ingespeeld met zijn vaste band The Dudes Of Leisure en geproduceerd door Mutt Lange, die we nog kennen van AC/DC.

Adams nieuwste bestaat conform het geldende rockidioom uit elkaar afwisselend heavy werk en gevoelige nummers, waarvan de titelsong van de Robin Hoodfilm wel het meest tot de verbeelding spreekt. En ach, deze hapklare (b)rock zal het jongere publiek mede daarom zeker aanspreken. Toch valt Waking Up The Neighbours mij tegen. Ik vraag mij namelijk heel nederig af of Bryan Adams na een creatieve pauze van vier jaar niet méér te bieden heeft. Zeker, het eerste nummer Is Your Mama Gonna Miss Ya?, dat is opgetuigd met een pittig Stonesintro, ramt hij er veelbelovend in, maar daarna wordt het toch allemaal een beetje veel van hetzelfde. En in 75 minuten vrijwel nonstop powerrock schuilt een levensgroot risico, namelijk dat nogal wat nummers verzuipen in de anonimiteit. Of Adams zou erg origineel uit de hoek moeten komen maar dat doet hij ook al niet. Hij gaat er weliswaar enthousiast tegenaan (House Arrest, There Will Never Be Another Tonight, Touch The Hand) maar de vonk springt bij mij geen moment over. Overdaad schaadt geldt ook voor Waking Up The Neighbours, dat in feite wordt gedragen door Everything I Do, I Do It For You.

En vier of vijf te pruimen nummers op een totaal van vijftien vind ik toch wat magertjes. Hoe sympathiek bedoeld en hoe enthousiast Adams' zesde ook is gemaakt.

peter hamans

Hardrock-top naar Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Limburgse hardrockliefhebbers kunnen komende zaterdag onmogelijk om zaal Unitas in Brunssum heen. Daar vindt die avond een opmerkelijk festival plaats met als grote trekpleister de gerenommeerde Amerikaanse band Vicious Rumors. Op het affiche prijken verder de Limburgse namen van Tightrope en Speedica. De zaaldeuren gaan open om acht uur, het eerste optreden begint zo'n driekwartier later. In de voorverkoop kost een kaartje vijftien gulden, aan de avondkassa betaal je vijf gulden meer.

Negende editie met Kevin Coyne en Tom Principato schept verplichtingen

Gelaender Rocknach toe aan Grote Sprong Voorwaarts

door laurens schellen

GELEEN – Het is er nog steeds niet van gekomen, de lang verhoopte Grote Sprong Voorwaarts richting Glanerbrook – die met het oog op de eeuwigdurende klucht rond de hinderwetvergunning wel voor eeuwig onbereikbaar zal blijven – of een andere lokale sporthal. Met als logisch gevolg dat ook de negende editie van de Gelaender Rocknach zich traditiegetrouw zal voltrekken voor een coulisse van 'niet meer' dan pakweg 1500 popfans. Voor alle duidelijkheid: plaats van handeling is ook dit jaar de Geleense Hanenhof.



● *De verloren zoon Kevin Coyne keert zaterdag terug in de Geleense Hanenhof.*

Maar dat Het Moment stilaan naderbij komt, wil Daan Prevoo na enig aandringen wel wereldkundig maken, zij het nog niet van harte. Hoe dan ook, als primus inter pares ('nee, noem me nou alsjeblieft geen voorzitter') van de Bende van Acht – die onder de handelsnaam Backbone Concerts gewoontegetrouw tekent voor de organisatie – ziet hij de contouren van een nieuw festivaldecor in de verte al opdoemen. „Volgend jaar moet het allemaal gaan gebeuren, vast en zeker. Ons tweede lustrum willen we hoe dan ook in een grotere entourage vieren. Waar dan? Tsja, eerlijk gezegd is dát nu juist ons grote probleem. Althans als je de festivalnaam niet wil verloochenen. Uitwijken naar een andere gemeente kunnen we niet maken. Kortom, we zullen dus een geschikte lokatie binnen Geleen moeten zoeken. En die zijn nu eenmaal erg dun gezaaid. Maar we hebben iets op het oog. Nee, ik wil er nog niet teveel over kwijt, want je weet hoe zoiets kan uitpakken."

A-status

Enfin, al te veel tijd voor zonnige bespiegelingen over die tiende Rocknach heeft Prevoo dezer dagen niet. Per slot van rekening is de *countdown* voor de negende editie al lang en breed begonnen. Komende zaterdagavond, klokke acht uur, is het zover. En wie het affiche van dit jaar kritisch tegen het licht houdt, kan niet anders dan concluderen dat Limburgs sympathiekste rock- en (steeds nadrukkelijker) bluesfestival zich definitief heeft opgewerkt tot de A-status.

Met het strikken van Snatch It Back uit Wales, Grote Prijs-laureaten Gin On The Rocks van eigen Limburgse bodem, de Amerikaanse bluesgitaarheld Tom Principato met zijn Powerhouse, Hollands jongste rocksensatie The Pilgrims en niet te vergeten *headliner* annex levende legende Kevin Coyne heeft de Bende van Acht een appetijtelijke serie troeven uitgespeeld. Op papier zonder twijfel de kwalitatief beste Rocknach-aflevering tot nog toe, vindt ook Prevoo.

Snatch It Back

Het is dat de vier Welshmen van Snatch It Back de negende editie mogen inluiden, maar op voorhand staat vast dat ze voor heel wat meer zullen zorgen dan een obligaat muzikaal opwarmertje. Want daarvoor gaat het rythm & blues-kwartet uit Cardiff, onder aanvoering van zanger-saxofonist Chris 'The Doctor' Rees, eenvoudigweg te lang mee. Ieder bandlid mag zich onderhand immers beroemen op ruim vijftien jaar podiumervaring, terwijl ze met z'n allen ook in de studio kind aan huis zijn. Zonder uitzondering is de niet aflatende albumstroom van Snatch It Back vergeven van de dampende en vooral swingende r & b, waartegen het Hanenhof-plankier vermoedelijk amper bestand zal blijken.

Gin On The Rocks

Dat het in de wacht slepen van de prestigieuze Grote Prijs van Nederland nog geen garantie is voor een internationale doorbraak zullen de Limburgse *boys* van Gin On The Rocks ook zelf wel hebben beseft toen ze, nu al weer zes jaar geleden, met de hoofdprijs gingen strijken. Maar dat de hardrockers met die lauwerkrans om aanvankelijk louter onheil tegemoet gingen, moet het Venlose vijftal rauw op het lijf zijn gevallen. Het verhoopte optreden in 1986 op Pinkpop werd afgeblazen, het voor de hand liggende platencontract belandde in de ijskast en wanneer het de band ten langen leste lukt om het lowbudget mini-album *Hot* uit te brengen, verkast zanger Andrew Elt als een donderslag bij heldere hemel naar naaste concurrent Sleeze Beez.

Maar de harde groepskern rond de broertjes Taihuttu wist ook toen al van geen wijken. Met het aantrekken van Sequence-leadzanger Vincent Wehren en een niet te versmaden platencontract met het Duitse Steamhammer Records werd hun volharding ruimschoots beloond.

Inmiddels ligt het eerste volwaardige Gin On The Rocks-album *Coolest Groove*, een smakelijke melange van uptempo partyrock en gevoelige ballades met hier en daar wat scheuten jazz en funk, fier op de planken. De reacties mogen er wezen: een pakhuis vol lovende perskritieken en radio- en tv-optredens tot in Japan toe.

Tom Principato

Het is bepaald geen boude bewering om de Amerikaanse bluesgitarist Tom Principato, in de Hanenhof vergezeld van zijn eigen Powerhouse, op voorhand als een van de trekpleisters van de negende Rocknach te bestempelen. In zijn inmiddels al ruim twintig jaar omspannende carrière figureerde de maestro al op een imposante waslijst van begeleidingsbands, waaronder die van Big Mama Thornton, Geoff Muldaur, Sunnyland Slim en John Lee Hooker. Om nog maar te zwijgen van zijn noeste sessie-werkzaamheden, zowel op het podium als in de studio.

Als gevolg van de grote diversiteit aan muziekstijlen die hij zich metterdaad eigen heeft gemaakt, is Principato's gitaartechniek anno 1991 van een ongekende veelzijdigheid. Zijn referenties strekken zich uit van B.B. King en Les Paul tot Eric Clapton en Jimi Hendrix. Sinds 1985 of daaromtrent vindt de man uit Virginia zowaar ook nog tijd voor een reeks spannende avonturen met Powerhouse. De band is inmiddels uitgegroeid tot een kwartet, dat op de planken een uitgebreide menukaart serveert: van stevige blues en jazz tot jaren vijftig rock 'n' roll en New Orleans swing.

The Pilgrims

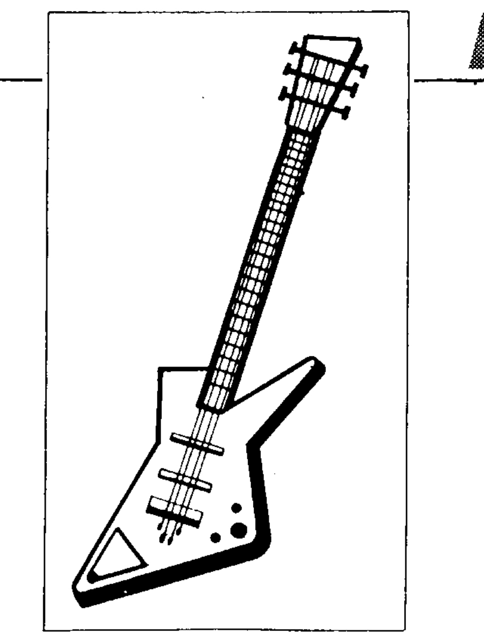
De frequentie waarmee de vaderlandse popscene wordt opgeschrikt door de geboorte van alweer een zogeheten 'superband' mag dan onderhand lachwekkende proporties hebben aangenomen, in het geval van The Pilgrims is voor dat predikaat wel het nodige te zeggen. Koud na de oprichting van de band, amper een jaar geleden, wist het vijftal zich immers al verzekerd van een lucratief platencontract met multinational Sony. Bovendien werd voor de productie van het bewierookte debuutalbum Once To Everything *big shot* Mike Pela (The Christians, Sade, The Fine Young Cannibals) moeiteloos gestrikt. De loftuitingen zijn overigens allesbehalve misplaatst, want de eersteling van dit oer-Hollandse quintet bevat een uitgebalanceerde collectie op maat gesneden latin- en poprocksongs, zorgvuldig opgebouwd rond Reniet Vriezes warmbloedige vokalen.

Kevin Coyne

Het mag zonder overdrijven een mirakel heten dat de verloren gewaande Britse zoon Kevin Coyne de negende Rocknach ver na twaalven komt afluiten. Wie in lang vervlogen tijden getuige was van zijn spraakmakende optredens in onder meer het Sittardse Donkiesjot, wist één ding zeker: 's mans genialiteit hield gelijke tred met zijn drankprobleem. Niet zo verwonderlijk dus dat Coyne kort na het heengaan van Jim Morisson gevraagd werd diens plaats bij The Doors in te nemen. Een aanbod dat de schilder, acteur, romancier maar bovenal singer-songwriter overigens resoluut afsloeg, om met zijn eigen band van sterk wisselende bezetting (onder wie Andy Summers en Zoot Money) zijn eigen plan te trekken. Eervolle invitaties op Torhout/Werchter en Pinkpop waren zijn deel, voorafgegaan door de weinig minder dan briljante elpee *Majory Razor Blade*. Doch met als inktzwarte schaduwzijde zijn op de klippen gelopen huwelijk en een verplichte alcoholportie van zo'n vijf liter per dag.

Maar eind jaren tachtig wist Coyne zowaar uit de goot op te staan, meer dood dan levend, maar in elk geval net op tijd. Zijn eigen, vrijwillige drooglegging gaat sindsdien onmiskenbaar gepaard met een artistieke wederopstanding. Niet alleen heeft hij zijn albumproductie opgeschroefd tot minstens één per jaar, ook in zijn andere creatieve hoedanigheden is zijn geldingsdrang ongekend. Zo verzorgt de gewezen sociaal therapeut aan de lopende band exposities en lezingen, rolt zijn nieuwste boek eerstdaags van de persen, is hij regelmatig te bewonderen op het witte doek en staat hij vier avonden per week op de planken als protagonist in een musical. Het is dat Coyne zijn komst naar de Hanenhof zwart op wit heeft bevestigd...

Wie van zaterdagavond tot de vroege zondagmorgen in Geleen van de partij wil zijn, kan nog steeds op de bekende voorverkoopadressen terecht voor een kaartje. Dat kost daar twee tientjes, aan de avondkassa betaal je – zolang de voorraad strekt – vijf gulden meer. Voor alle verdere inlichtingen over de negende Gelaender Rocknach is Backbone Concerts telefonisch bereikbaar (☎046-742449).



Townes Van Zandt naar Heythuysen

HEYTHUYSEN - De Amerikaanse singer/songwriter Townes Van Zandt is op woensdag 16 oktober de volgende in het rijtje van beroemdheden dat het podium van café Tom Tom in Heythuysen zal betreden.

Van Zandt, 'The Father of Texas Folk', brak weliswaar nooit door naar een groot publiek maar weet zich wel gewaardeerd door insiders en vooral door collega-muzikanten. Tal van gerenommeerde artiesten namen zijn folksongs op waaronder Steve Earle, Michelle Shocked, Doc Watson en Emmylou Harris. Zijn song Pancho & Lefty werd gecoverd door Willie Nelson en Merle Haggard terwijl zelfs ene Bob Dylan het nummer live op de planken brengt.

Townes van Zandt, die in '44 te Fort Worth Texas werd geboren, heeft een niet al te vrolijke kijk op het leven. Zijn teksten handelen over de schaduwzijden van het leven, over situaties waarin er geen hoop meer is. Van Zandt is een 'loner' die gedurende de zomer niet optreedt maar liever op zijn paard de Rocky Mountains in rijdt.
Na For The Sake Of The Song uit '68 verschenen er in de loop der tijd tien platen van Van Zandt waarvan de laatste, Rain On A Conga Drum zopas op de markt verscheen. Momenteel is hij bezig aan een Nederlandse toernee. Het optreden in Tom Tom begint om 22.00 uur, het café gaat twee uur eerder open. De entree bedraagt vijftien gulden. Telefonisch bestellen van kaarten is mogelijk (☎04749-1468).

popagend

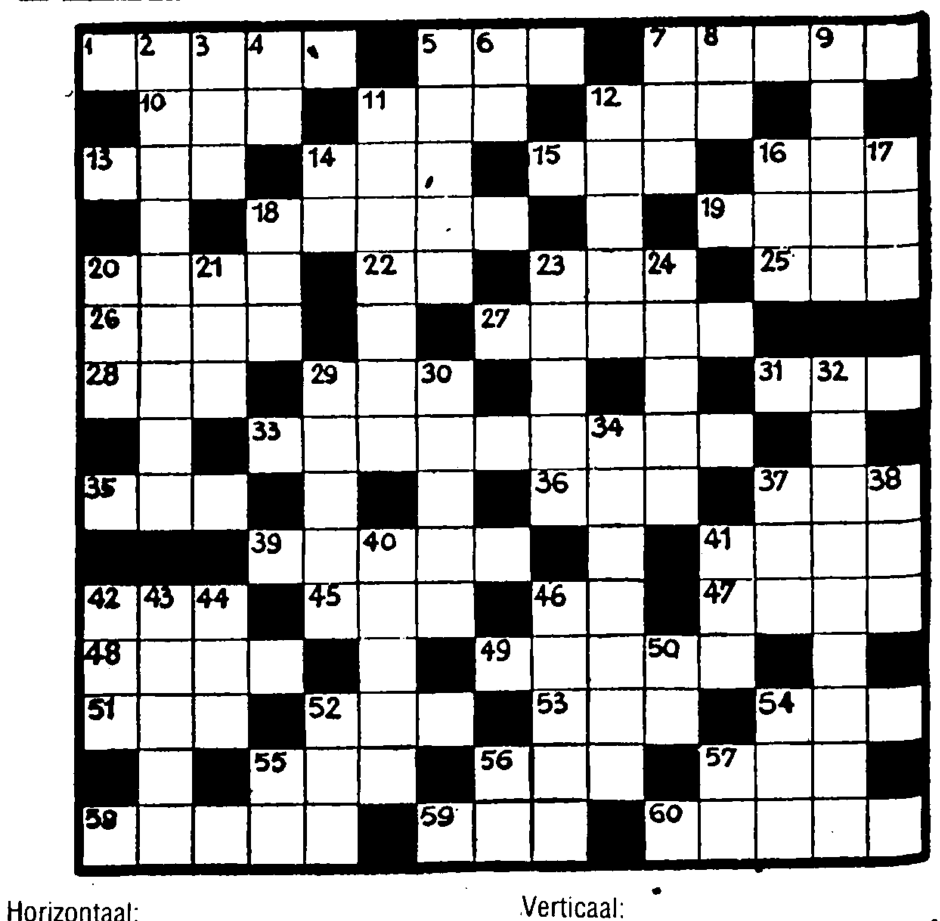
OKTOBER

- ● 11 Gemeenschapshuis Genhout, N... mo King
- ● 11 Ahoy Rotterdam, Chris Rea
- ● 11 Rodahal Kerkrade, Clouseau en ... za Quick Band
- ● 11 Fenix Sittard, Formosa
- ● 11 Mafcentrum Maasbree, Mordred ... The Atom Seed
- ● 12 Hanenhof Geleen, Gelaender R... knach met Snatch It Back, Gin ... The Rocks, Tom Principato & Po... house, The Pilgrims en Kevin Co... & Paradise Band
- ● 12 White Horse Eijsden, The Wall
- ● 12 Gimmix Sittard, The Winners
- ● 12 Unitas Brunssum, metal-festival ... Vicious Rumors, Tightrope en Sp... dica
- ● 12/13 't Poorthuis Peer (B.), Bluesin' B... gium met o.a. The Slime Hun... Marc & The Monday Lovers, ... Sultans en Bizar Blues (vanaf 13 uur)
- ● 13 't Beckerke Heer, Fietsefreem
- ● 13 Ahoy Rotterdam, Alice Cooper
- ● 13 Café Allez Heerlen, Special Editio...
- ● 13 Café De Postkoets Valkenburg, B... sic Blue (16 uur)
- ● 13 Café Fellini Heerlen, Red Hot
- ● 13 't Huuske Langenboom, The Wall
- ● 13 Gemeenschapshuis Born, festi... met Freelance, Private Justice, B... dy Trap, Nosmo King, Booze & T... Wildcats en Ginn Palace
- ● 13 Café 't Centrum Schinnen, CC Ri...
- ● 14 't Beckerke Heer, Fietsefreem
- ● 15 MECC Maastricht, Julio Iglesias
- ● 15 Café Zonnewijzer Thorn, Red Hot
- ● 16 Tom Tom Heythuysen, Townes V... Zandt
- ● 16 Café De Splinter Venlo, Tess
- ● 18 Veronica Boot Maastricht, Basic Bl...
- ● 19 Gimmix Sittard, The Spikes
- ● 20 OOC Venlo, Rondje Europa, ... Boghandle, The Nozems en W... Well Well
- ● 24 Ahoy Rotterdam, The Cult
- ● 24 Hanenhof Geleen, Urban Da... Squad
- ● 25 Bergmans Maastricht, Pat Mears
- ● 26 E-werk Keulen, David Bowie & ... Machine
- ● 26 Dancing Maraboe Sevenum, T... Wall

Oplossing van gistere



puzzel van de dag



Horizontaal:
1 boom; 5 deel van een boom; 7 snuit; 10 dun-teer; 11 platvis; 12 steenafval; 13 boom; 14 vochtig; 15 beet; 16 kloosteroverste; 18 het erbij behorende; 19 bewaarplaats van vis; 20 natuur; 22 lengtemaat; 23 drinkgerei; 25 bevel; 26 sport van een ladder; 27 gezicht (Barg.); 28 gravure; 29 snijwerktuig; 31 Turks bevelhebber; 33 uitspansel-hemelgewelf; 35 bid (lat.); 36 zangstem; 37 nageslacht; 39 gezwel; 41 rustbank; 42 ik; 45 deel van een stad of dorp; 46 Ferrum (scheik. afk.); 47 hijswerktuig; 48 brand; 49 gedroogd vruchtvlees; 51 plat ovalen vat; 52 huid; 53 kleefmiddel; 54 insecteneter; 55 bloeiwijze; 56 vogel; 57 ontkenning; 58 woedend; 59 voorkeur; 60 bouwval.

Verticaal:
2 beoefenaar van een ballensport; 3 ... in Utrecht; 4 oude lengtemaat; 5 Ind... symbool; 6 Duitse N.V.; 7 teleurgeste... maandstand; 9 korting; 11 veefokk... Amerika; 12 mager-gerookt spek; 14 ... onbekende; 16 lokspijs; 17 open pl... een bos; 18 jongere broer of zuster; ... ongeluksgodin; 21 zaak; 23 leesteken; ... gemeenschappelijke grond; 29 dier... luid; 30 dikke rook of danp; 32 grijpv... (heraldiek); 34 been van de onderarm; ... vrouwelijk dier; 38 knaagdier; 40 ho... deksel; 41 groente; 42 bijbels figuur; ... mest van zeevogels; 44 op leeftijd; ... boek/papierformaat; 50 vroegere D... munt; 52 ton; 54 deel van het jaar; 55 ... 56 vreemde munt; 57 vandaag.

lambik baba



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de spelbreker



recept

Tartaar met Danish blue-saus

Er bestaan veel soorten sauzen waarin blauwaderkaas is verwerkt. Deze saus is extra 'pikant' doordat er knoflook aan is toegvoegd.

Benodigdheden voor 4 personen: 4 tartaartjes van ruim 100 g per stuk, peper en zout, boter, 2 tenen knoflook, 1-1½ dl bouillon, 2 el boter, 50 g Danish bluekaas.

Kruid de tartaartjes met peper en zout. Pel de tenen knoflook en pers ze door een knoflookknijpertje of hak ze zeer fijn.

Verhit boter en bak hierin de tartaartjes aan beide zijden mooi bruin. Neem ze uit de pan en houd ze warm onder alu-folie.

Voeg de uitgeperste knoflook toe en laat de snippers niet langer dan een minuut zachtjes fruiten.
'Blus' de braadjus direct met de bouillon en laat dit inkoken terwijl u de boter en blauwaderkaas met een vork fijnprakt. Voeg dit mengsel bij de 'jus' in de pan en roer met een garde tot een gladde saus is ontstaan.
Serveer bij deze tartaartjes gebakken frites.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHA...
Limburgs Dagbla...

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemond...
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-7...
Advertenties 045-7...
Piccolo-advertenties 045-7...

Fax:
Redactie 045-7...
Advertenties 045-7...
Algemeen 045-7...

Telex:
Redactie

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 ...
Postbank 10 ...

Rayonkantoren:
Brunssum 045-2...
Geleen 046-7...
Heerlen-Centrum 045-71...
Kerkrade 045-452932/4...
Maastricht 043-2...
Roermond 04750-1...
Sittard 046-51...
Valkenburg 04406-1...

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoe...
per kwartaal f 7...
per maand f 2...
losse nummers f 1...
Bfr.

WHO: 1,5 miljoen aids-patiënten

GENEVE – De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) schat dat 1,5 miljoen mensen over de hele wereld sinds het begin van de epidemie aan aids lijden. Onder hen zijn een half miljoen kinderen.

Op 1 oktober stonden 418.403 aidspatiënten uit 163 landen geregistreerd. Dat betekent sinds 1 juli een toename van 46.600 mensen. De WHO houdt echter ernstig rekening met een groot aantal patiënten dat (nog) niet aangemeld is.

Nog steeds krijgt bijna elke persoon die besmet is met HIV uiteindelijk aids, gemiddeld na tien jaar. De huidige patiënten zijn dus zo'n tien jaar geleden geïnfecteerd.

De WHO schat verder dat minstens 9 tot 11 miljoen mensen ter wereld besmet zijn met HIV. Dagelijks zou het om zo'n 5.000 mensen gaan.

WHO-topman dr M. Merson heeft deze week opgeroepen tot meer en sterkere voorlichtingscampagnes om de 'alarmerende groei' van de epidemie te vertragen. De WHO denkt dat in het jaar 2000 dertig tot veertig miljoen mensen besmet zijn geraakt.

Willy Brandt in ziekenhuis

BONN – De voormalige Westduitse bondskanselier Willy Brandt is met klachten over pijn in beide benen opgenomen in een ziekenhuis, zo heeft zijn kantoor gisteren meegedeeld.

Het massablad Bild berichtte dat de 77-jarige Brandt 'ernstig ziek' was. Brandt was burgemeester van West-Berlijn toen de communistische autoriteiten in Oost-Duitsland in augustus 1961 begonnen met de bouw van de Berlijnse Muur. Van 1969 tot 1974 was Brandt bondskanselier; hij moest aftreden toen zijn naaste medewerker Günther Guillaume werd ontmaskerd als spion van de DDR.

Het bekendst werd Brandt door zijn 'Ostpolitik', waarin hij de kloof tussen West-Duitsland en het Sovjetblok overbrugde door een reeks normaliseringsverdragen met communistische landen te sluiten. Voor zijn inspanningen kreeg hij in 1971 de Nobel-vredesprijs.

Iraaks leger zet aanval op Koerden voort

ANKARA – Het Iraakse leger heeft zijn grond- en luchtaanvallen, die in het weekeinde werden ingezet op Koerdische steden in het noorden, op beperkte schaal voortgezet. Koerdische leiders hebben opgeroepen tot terughoudendheid om de gevechten te beëindigen.

Serchil Qazzaz, functionaris van de Patriottische Unie van Koerdistan (PUK) in de Turkse hoofdstad Ankara, zei dat de stad Suleimaniya met granaten bestookt is. Het Koerdisch Front zou met het leger een bestand hebben gesloten, maar de gevechten werden later toch voortgezet rond Kifri, 90 kilometer ten zuiden van Suleimaniya. Het Koerdisch Front is de overkoepelende organisatie waarin Koerdische verzetsgroepen onder leiding van de PUK en de Koerdische Democratische Partij (KDP) samenwerken. De gevechten zouden aan zeker 30 mensen het leven hebben gekost, terwijl er 350 gewonden vielen.

'Alcohol en borstvoeding schadelijk'

DEN HAAG – Het gebruik van alcohol door moeders die borstvoeding geven, heeft een nadelige invloed op het drinkgedrag van het kind. Bovendien verandert de geur van de melk onder invloed van alcohol. Dit heeft onderzoek in de Verenigde Staten uitgewezen. Moeders moeten in feite zorgvuldig met drank omgaan. Maar dit wil niet zeggen dat moeders die de borst geven niet 'af en toe' een glaasje zouden mogen drinken.

Het onderzoek werd uitgevoerd onder twaalf moeders, die borstvoeding gaven. Afwisselend kregen ze sinaasappelsap zonder of juist mèt een beetje alcohol te drinken. Daarna werd op gezette tijden wat melk afgenomen en door een panel op geur beoordeeld. Verder werden de kinderen aangelegd en werd hun drinkgedrag op videoband geregistreerd. Bovendien woog men de kinderen zowel voor als na het drinken, om het gewichtsverschil en daardoor de gedronken hoeveelheid te kunnen vaststellen.

Volgens de onderzoekers nam de geur van de melk onder invloed van alcoholgebruik in intensiteit toe. De maximale stijging was een half tot een heel uur na het drankgebruik. Daarna verminderde de hevigheid weer. Het bleek dat de intensiteit van de geur parallel liep met de concentratie van alcohol in de melk. De geur was heviger naarmate de melk meer alcohol bevatte.

Waarschuwingssysteem bij plotselinge mist

DEN HAAG – De onderzoeksorganisatie TNO heeft een systeem ontwikkeld waarmee automobilisten bij plotseling opdoemende mistbanken en natte of beijzelde wegen tijdig gewaarschuwd kunnen worden. Op die manier kunnen massale kettingbotsingen, zoals deze zich in het recente verleden bij herhaling voordeden, voorkomen worden.

Na twee jaar onderzoek en experimenteren is het Instituut voor Wegtransportmiddelen TNO in Delft erin geslaagd een goed werkend systeem in elkaar te zetten, waarmee allerlei informatie over situaties op de weg kunnen worden waargenomen. Met behulp van een computer worden de gegevens vertaald in een waarschuwing aan de weggebruiker.

Het systeem, waarbij gebruik wordt gemaakt van langs de weg geplaatste sensoren, moet nu in de praktijk worden uitgetest. Voor een proefopstelling denkt TNO aan een plek bij Leiderdorp, bekrut om zijn mistbanken, of op de ringweg rond Rotterdam. Het zal ongeveer drie jaar duren voordat het waarschuwingssysteem volledig ingevoerd kan worden, zo verwacht het TNO instituut in Delft.

Met het systeem, waaraan ook het fysisch en electronisch laboratorium (FEL) van TNO in Den Haag en het KNMI in De Bilt meewerkten, kan de opkomst van mist op veel kortere termijn worden voorspeld dan met de conventionele methode mogelijk is. Behalve informatie over mist of slecht zicht worden in het systeem tevens allerlei andere gegevens verwerkt, namelijk over de conditie van de weg, ijsvorming, sneeuw, zijwind, opspattend water, de omvang van het verkeer ter plaatse en de gereden snelheden.

Mensen-smokkelaars voor veel geld actief in grensgebied

Vrees voor massavlucht Duitse asielzoekers

Van onze correspondent

ENSCHEDE – Bij overheden en vluchtelingenorganisaties bestaat de vrees dat voortduring van het geweld tegen asielzoekers in Duitsland leidt tot een massale vlucht van 'Duitse' vluchtelingen naar Nederland. In het Duits/Nederlandse grensgebied is inmiddels een smokkel van asielzoekers op gang gekomen, waarvan de omvang nog onduidelijk is.

Asielzoekers die in Duitsland al een asielaanvraag hebben ingediend, kunnen geen beroep doen op het Nederlandse asielrecht. Zij worden op dit moment op last van het ministerie van Justitie de grens over gezet. Hun aantal is tot nog toe beperkt gebleven.

Teruggestuurd

„Vluchtelingen die in Duitsland een asielprocedure hebben lopen, worden op dit moment teruggestuurd. Zij worden tenslotte niet vervolgd door de Duitse overheid en niet heel Duitsland staat in brand. We zullen de situatie echter van dag tot dag moeten bekijken", aldus woordvoerder G. Riphagen van het ministerie van Justitie.
In individuele gevallen kan bij uitzondering om humanitaire redenen tijdelijk onderdak worden verleend.

Maatregelen

Op dit moment is er volgens Justitie (verantwoordelijk voor de asielprocedeure) en WVC (verantwoordelijk voor de huisvesting) nog geen sprake van een massale vlucht van asielzoekers uit Duitsland. „We vrezen echter wel dat dit gaat gebeuren", aldus de woordvoerder van Justitie.
Concrete maatregelen om een eventuele vluchtelingenstroom uit Duitsland op te vangen zijn nog niet genomen.

In asielzoekerscentra in oost-Nederland en in Middelburg zijn op dit moment vooral Vietnamezen ondergebracht die onder het Honeckerregime als gastarbeiders naar de DDR zijn gebracht. Zij zijn ruim een maand geleden op de vlucht geslagen na de eerste uitbarstingen van geweld in het voormalige Oost-Duitsland.

Smokkelaars

In het grensgebied zijn zogeheten 'Schlepper'-organisaties actief, die in ruil voor veel geld vluchtelingen naar Nederland smokkelen.

Volgens Justitie kan daartegen weinig worden gedaan 'omdat het niet verboden is mensen in je auto mee te nemen bij een grenspassage'.

Op de ministeries worden de ontwikkelingen in Duitsland op de voet gevolgd.

Geschrokken zijn de verantwoordelijke bewindslieden vooral over de plotselinge opkomst van het geweld en de wijze waarop het zich als een olievlek over Duitsland heeft verspreid.

Postuum geëerd



● *Britse militairen dragen de kist met daarin de stoffelijke resten van vier leden van een Brits-Australische bemanning van een Halifax-bommenwerper. De machine werd op 17 juni 1944 boven Amstelveen neergeschoten. Pas in 1990 werd het vliegtuig met daarin de stoffelijke resten geborgen. In gezelschap van familieleden werden de resten gisteren alsnog met militaire eer begraven op het Militaire Ereveld in Bergen op Zoom.*

ANC uit beschuldigingen na slachtpartij bij begrafenis

'Politie medeplichtig aan bloedbad Tokoza'

JOHANNESBURG – Het ANC heeft de Zuidafrikaanse politie beschuldigd van medeplichtigheid aan het bloedbad in het zwarte woonoord Tokoza, 30 kilometer ten zuid-oosten van Johannesburg. Ten minste 20 mensen kwamen maandag om het leven, toen het vuur werd geopend op een menigte die de begrafenis van een vorige week vermoorde activist had bijgewoond. Zevenentwintig mensen raakten gewond.

In een verklaring zegt het ANC, dat de politie 'actief betrokken was bij de aanval op de rouwenden'. Twee pantserwagens zouden op hen het vuur hebben geopend toen ze van den vluchten voor hun oorspronkelijke, nog onbekende aanvallers.

Een andere aanwijziging is, aldus het ANC, de professionaliteit waarmee de aanvallers te werk gingen. „De meeste slachtoffers waren door het hoofd geschoten. Dat kunnen alleen professionals." De grootste oppositiebeweging beschuldigt de politie er voorts van de slachtoffers in een hinderlaag te hebben gelokt. De politie heeft maandag beweerd dat de doden 'bij verschillende incidenten' zijn gevallen.

Het feit dat president F.W. de Klerk nog niet gereageerd heeft op het bloedbad in Tokoza, zou door zijn achterban en de veiligheidsdiensten kunnen worden uitgelegd dat moord tegenover de oppositie is geoorloofd, aldus de ANC-verklaring. De slachting in Tokoza is de ernstigste schending tot nog toe van het vredesakkoord, dat de regering, het ANC en de Zulu-beweging Inkatha verleden maand hebben gesloten. Het akkoord moet een einde maken aan het politieke geweld dat sinds september 1984 aan minstens 10.000 mensen het leven heeft gekost.

PvdA verdenkt CDA van politieke sabotage plan-Simons

Ernstig conflict over ziektekosten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Er is een ernstig conflict ontstaan tussen de regeringspartijen CDA en PvdA over de plannen van staatssecretaris Simons voor een nieuw stelsel van ziektekostenverzekering.

De CDA-fractie in de Eerste Kamer weigert aan de behandeling van de plannen mee te werken. De christen-democraten vinden dat er te veel onzekerheden en onduidelijkheden in zitten. De VVD-senatoren steunen het CDA, zodat een meerderheid de verdere behandeling ervan verhindert. Het lijkt daardoor zeker dat de volgende fase van het nieuwe ziektekostenstelsel niet per 1 januari volgend jaar kan worden ingevoerd.

De houding van het CDA heeft grote woede veroorzaakt bij coalitiegenoot PvdA. De sociaal-democraten verdenken het CDA van politieke sabotage. Men vraagt zich af in hoeverre het CDA nog bereid is de coalitie te steunen. Tot nu toe was het CDA in de Tweede Kamer, zij het niet van harte, akkoord gegaan met de plannen-Simons.

De nu ontstane pat-stelling heeft gisteravond geleid tot politiek beraad tussen premier Lubbers (CDA), vice-premier Kok en staatssecretaris Simons (beiden PvdA). Dat beraad heeft niet tot concrete resultaten geleid.

De CDA-senatoren vinden dat nadere bezinning nodig is over een aantal punten uit de voorstellen van Simons. Dat zijn onder meer: de eigen verantwoordelijkheid, solidariteit in de premiebetaling en de kostenbeheersing.

Het CDA vindt Simons' planning te krap. De staatssecretaris wil in ieder geval per 1 januari 1992 de kosten van huisartsenhulp en geneesmiddelen via de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (awbz) gaan financieren. Dat is al een grote stap en per 1 januari 1993 denkt hij aan het overhevelen van de hele bejaardenzorg. De awbz moet uiteindelijk worden omgebouwd tot de nieuwe basisverzekering. Het gevaar bestaat dat de zorgverzekeraars niet op tijd klaar zijn met alle voorbereidingen.

Inspectie waarschuwt na foute ruggeprik

UTRECHT – De Geneeskundige Hoofdinspectie van de Volksgezondheid heeft alle ziekenhuizen in Nederland per brief opgeroepen extra attent te zijn op de veiligheidsvoorschriften rond hernia-onderzoek (caudografie). Dit nadat onlangs in ziekenhuizen in Den Bosch en Haarlem twee vrouwen overleden na het gebruik van een verkeerde contrastvloeistof bij dergelijk onderzoek.

Duidelijk is dat in beide gevallen een niet voor caudografie geschikt contrastmiddel is ingespoten, aldus de brief.
Vooruitlopend op de definitieve onderzoeksresultaten adviseert de hoofdinspectie de veiligheidsmaatregelen rond de injectie-procedure in het ziekenhuis onder de loep te nemen.

Het gaat daarbij om opslag, de procedure rond het opzuigen van het contrastmiddel, de etikettering van de te gebruiken spuiten en de controles door radiologische assistenten en behandelende neurologen.

Wapenregistratie België effectief in Nederland

DEN HAAG – Het Centraal Wapen Register dat sinds mei 1989 in België aankopen van wapens registreert, blijkt een effectief middel tegen de criminaliteit in Nederland. Het register stelt met behulp van Interpol de Centrale Recherche Informatie Dienst (CRI) in Den Haag op de hoogte van Nederlanders die een wapen kochten.

Volgens een woordvoerder van de CRI dient iedereen die in België een kogel- (kaliber .22) of hagelgeweer koopt zich te legitimeren. Op die manier beschikt justitie over de namen van Nederlanders die een wapen in België hebben aangeschaft. In de praktijk is nu gebleken dat de lokale politie op basis van de CRI-gegevens 30 procent van de wapens achterhaalt.

Een gunstig neveneffect blijkt de regelmatige vondst van weer andere wapens op die adressen te zijn. Bovendien levert ballistisch onderzoek nogal eens gegevens op over gepleegde overvallen, doodslagen en dergelijke, aldus de woordvoerder.

punt uit

● Lichtschip

Een gespecialiseerd bedrijf is gisteren begonnen aan de sloop van het op de Hondsbossche Zeewering bij Petten gestrande lichtschip Texel. Het in stukken snijden en branden van het vaartuig zal enkele weken vergen, zo heeft een woordvoerder van het Directoraat Generaal Scheepvaart en Maritieme Zaken (DGSM) meegedeeld. Gisteren is de laatste apparatuur uit het schip gesloopt. Alle nog bruikbare hoogwaardige elektronica vertegenwoordigt een waarde van circa een miljoen gulden.

● Kort geding

Het dreigende kort geding rond de vrijlating van een aidspatiënt uit het Penetentiair Ziekenhuis in Scheveningen is van de baan. De behandeling van de gedetineerde is volgens advocaat mr K. van der Leij aanmerkelijk verbeterd. Bovendien verwacht de raadsman dat zijn cliënt snel zal worden vrijgelaten. Een arts heeft vastgesteld dat de gevangene nog maar kort heeft te leven. De gedetineerde, een man uit Amsterdam, zit vast wegens betrokkenheid bij een omvangrijke drugslijn, die via Schiphol liep. De Amsterdammer stelde dat zijn leven gevaar liep omdat in het Scheveningse gevangenishospitaal een geval van open tbc was ontdekt. Bovendien zou de medische behandeling veel te wensen overlaten.

● Overvallen

De Amsterdamse politie heeft het aantal overvallen in de eerste negen maanden van dit jaar sterk teruggedrongen. Straatroof nam met 9 procent af tot 2.926 aangiften. Het roofbijstandsteam van de Amsterdamse politie is verantwoordelijk voor de 'spectaculair' genoemde resultaten. In augustus en september daalde het aantal berovingen op straat met de helft tot 123. Het aantal overvallen op winkels en banken liep terug van 385 tot 351, een daling van 9 procent. Bankovervallen kwamen 14 procent minder voor, 55 maal.

● Voorbeeld

Minister Alders (Vrom) heeft tien ideeën voor verbetering van de dagelijkse leefomgeving geselecteerd voor uitwerking tot 'voorbeeldplan' in het kader van de Vierde Nota Ruimtelijke Ordening. De ideeën zijn gekozen uit 100 inzendingen van gemeenten, provincies, adviesbureaus, bedrijfsleven en bewoners. Voor de uitvoering van de projecten is in totaal drie miljoen gulden beschikbaar. In 1989 en 1990 werden 30 ideeën geselecteerd.

● Straf

Een man van Turkse nationaliteit die in ons land tot 11 jaar gevangenisstraf is veroordeeld wegens heroinemisdrijven, eist in een kort geding voor de Haagse rechtbank dat hij zijn straf in zijn geboorteland mag uitzitten. Justitie wil hieraan niet meewerken, omdat de man in Turkije direct wordt vrijgelaten. Hij heeft in Nederland al veertig procent van zijn straf uitgezeten en volgens het Turks recht is dat voldoende. De man is in het bezit van een verblijfsvergunning en kan dan dus direct naar Nederland terugkeren. In afwachting van de uitslag van dit kort geding, heeft justitie een vergelijkbare zaak voorlopig uitgesteld.

● Androsch

Een rechtbank in Wenen heeft gisteren de voormalige Oostenrijkse vice-kanselier en minister van Financiën Hannes Androsch schuldig bevonden aan belastingontduiking. De destijds prominente sociaaldemocratische politicus werd veroordeeld tot een boete van 1,8 miljoen shilling (280.000 gulden) of drie maanden gevangenisstraf. Androsch moest terechtstaan omdat hij van 1973 tot 1983 zijn belastingaangifte vervalst had, onder meer door onvolledige invulde en schijntransacties, zwart geld en uitbetalingen via anonieme rekeningen, gebruikte voor de financiering van een villa en zijn belasting-advieskantoor.

● Ondergedoken

Premier Joseph Koffigoh van Togo is op een geheim adres ondergedoken, nadat een groep opstandige militairen gisteren een mislukte poging had ondernomen hem te ontvoeren. Een groep militairen van de presidentiele garde van generaal Gnassingbe Eyadema viel gisterochtend het hotel binnen, waar de premier verbleef. Het personeel werd gedwongen de militairen naar de kamer van Koffigoh te leiden, maar deze bleek kort voor de inval uit het hotel te zijn vertrokken. Bij de inval werd niet geschoten en er vielen geen slachtoffers, zei een woordvoerder van het hotel.

● *Premier Lubbers (midden) en de ministers Van den Broek (links) en Kok wachtten gisterochtend vol vertrouwen en ieder op z'n eigen wijze het begin van de algemene beschouwingen af.*



PvdA-leider valt minister Van den Broek af

Wöltgens: neerleggen bij Frans-Duits plan

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – PvdA-leider Wöltgens vindt dat Nederland zich neer moet leggen bij de Frans-Duitse opvattingen over een gemeenschappelijk Europees veiligheidsbeleid. Wöltgens zei dat gistermiddag tijdens de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer. Met zijn uitspraak gaat Wöltgens in tegen de opvattingen van CDA-minister Hans Van den Broek van Buitenlandse Zaken.

In tegenstelling tot Duitsland en Frankrijk hecht Van den Broek aan de nauwe banden tussen het Europese en Amerikaanse veiligheidsbeleid. Die band dreigt volgens Van den Broek te verslappen wanneer de twaalf EG-ministers van Buitenlandse Zaken bij meerderheidsstem vorm gaan geven aan het buitenlandse beleid van de EG. Dat is nu juist wat Frankrijk en Duitsland (op den duur) willen.
Wöltgens vindt dat Van den Broek zijn verzet maar moet opgeven en 'een duidelijke keuze moet maken ten gunste van de Frans-Duitse opvattingen over veiligheidsbeleid'. Wöltgens stuurt premier Lubbers, Van den Broek en staatssecretaris Dankert op pad om deze keuze kenbaar te maken aan de Europese partners, 'in de eerste plaats aan Frankrijk en Duitsland. Gekwetse gevoelens zijn daarbij geen goede raadgever'.

Wöltgens vindt het standpunt van Nederland ten aanzien van Europa tweeslachtig. Wat betreft de vormgeving van het Europese veiligheidsbeleid zit ons land op één lijn met Engeland. Wat betreft de democratisering van Europa lijkt het Nederlandse standpunt meer op die van Duitsland.

Storing

De CDA-fractie vindt dat het Nederlands EG-voorzitterschap tijdens de besprekingen over de Europese Politieke Unie (EPU) een forse storing heeft opgelopen. Fractieleider Brinkman vindt echter dat premier Lubbers en minister Van den Broek binnenkort in Maastricht 'realistisch en idealistisch' moeten zoeken naar een nieuw evenwicht in communautaire en intergouvernementele samenwerking.

De oppositiepartijen VVD en D66 hadden geen goed woord over voor de houding van Frankrijk en Duitsland. Oppositieleider Bolkestein noemde de actie van deze twee landen om het Nederlands voorzitterschap min of meer over te nemen uiterst pijnlijk en onbehoorlijk. D66-fractieleider Van Mierlo sprak van een 'ondoorgrondelijke platvloersheid'. Het Nederlandse voorzitterschap zou deze zaak op korte termijn aan de Europese Raad moeten voorleggen om precedentwerking te voorkomen, zo meende Van Mierlo.

Premier Lubbers liet weten in november een rondreis te maken langs de hoofdsteden van de lidstaten van de Europese Gemeenschap om te praten met zijn collega's en de Franse president Mitterrand.

„Het Nederlandse EG-voorzitterschap zal zich voluit inzetten om op basis van de Luxemburgse voorstellen de onderhandelingen in Maastricht – waar op 9 en 10 december de EG-topconferentie wordt gehouden – tot een positief einde te brengen", aldus de premier. De tournee langs de hoofdsteden heeft steeds in de bedoeling gelegen, zo zei de premier. Zij is ook al eerder aangekondigd.

Londen

Groot-Brittannië zal niet deelnemen aan de bijeenkomst over de Europese Politieke Unie op 11 oktober in Parijs, die georganiseerd is door Frankrijk en Duitsland. Dat heeft een woordvoerder van het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren bekendgemaakt.

Frankrijk en Duitsland besloten tot deze bijeenkomst, die hevig bekritiseerd is door minister-president Ruud Lubbers, tijdens de vergadering van de EG-ministers van Buitenlandse Zaken afgelopen weekeinde in Haarzuilens.
Volgens de Britse regering biedt het werkprogramma van het Nederlands voorzitterschap 'de beste kansen om (tijdens de EG-top) in Maastricht tot een akkoord te komen' over de politieke en monetaire unie. De Britse woordvoerder weigerde elk commentaar over het Frans-Duitse initiatief en beperkte zich tot de opmerking dat Londen de bilaterale contacten met de EG-partners voortzet.

commentaar

Europa

Het gaat met het verenigde Europa, dat moet bestaan uit de twaalf landen van de Europese Gemeenschap, razendsnel de verkeerde kant uit. Om daar uitsluitend het Nederlandse voorzitterschap de schuld van te geven is niet geheel terecht, hoewel ons land niet op alle punten even diplomatiek en voortvarend heeft gehandeld. Die verwijten aan het adres van Lubbers en Van den Broek, die gisteren in de Kamer klonken, zijn wel degelijk correct.
De belangrijkste reden voor het vaderlandse echec is, dat ons land binnen Europa gewoonweg te onbetekenend is om landen als Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië en in mindere mate Italië, de wet voor te kunnen schrijven. Bovendien zijn deze zogenaamd grote landen het onderling geheel oneens, hoewel Frankrijk en Duitsland het op het punt van de Europese Politieke Unie (EPU) nu op een akkoordje lijken te willen gooien door samen in Parijs een bijeenkomst te houden. Andere Europese landen mogen ook aan die besprekingen – vrijdag – deelnemen, maar het initiatief ligt in Frans-Duitse handen.
Deze onfatsoenlijke actie is een duidelijk bewijs dat ons land zich het voorzitterschap min of meer heeft laten afpakken. Gelukkig staat Groot-Brittannië – altijd al erg kritisch tegenover de Europese eenheidsgedachte – afwijzend tegenover die Frans-Duitse samenwerking. Het land vindt, ongetwijfeld uit politiek-strategische overwegingen, dat het werkprogramma van het Nederlandse voorzitterschap de beste kansen biedt om tijdens de EG-top in Maastricht tot een akkoord te komen over de politieke en monetaire unie. Die top in Maastricht wordt straks dus niet helemaal voor niets gehouden.
Het lijkt er eigenlijk nog het meest op dat Europa de tijd tegen heeft. Terwijl overal elders bondsstaten en statenbonden in snel tempo afbrokkelen (Joegoslavië, Sovjetunie) door een snel opkomend neo-nationalisme, probeert de EG krampachtig de onderlinge banden aan te halen. Dat kan haast niet anders dan tot mislukken gedoemd zijn. Zolang er landen lid van de EG zijn, die nog niet eens hun eigen politieke problemen kunnen oplossen, (België met de tegenstelling Walen-Vlamingen, Spanje met de separatistisch ingestelde Basken en Catalanen) kun je toch niet in alle oprechtheid denken wel in staat te zijn een (West-)Europese eenheidsstaat op te richten. Het is immers duidelijk dat er aan de Europese eenheidsgedachte nog een en ander schort – om een eufemisme te gebruiken. Europa lijkt nog lang niet gewend aan de gedachte dat er nogal wat consequenties verbonden zijn aan het samengaan, zeker niet als het gaat om de echt belangrijke punten.
Dat de PvdA-fractie vindt dat Nederland er goed aan zou doen aansluiting te zoeken bij Duitsland (Genscher) en Frankrijk (Dumas) om alsnog tot een oplossing te komen, is natuurlijk belachelijk. Zo maak je pas echt duidelijk in de bijwagen van de Europese politiek te zitten. Als ons land nog enigszins zelfrespect over heeft, laat het de beide landen rustig samen vergaderen, om daarna fijntjes te verwijzen naar de Eurotop in Maastricht. Gelukkig is dat de koers, die minister Van den Broek nu vaart. Niet dat het allemaal veel uithaalt, want een verenigd Europa lijkt op deze manier nog heel erg ver weg. Of we daar zo ongelukkig mee moeten zijn is een tweede.

P.S.

'Eerst resultaten afwachten van ontwapening VS en Sovjetunie'

Defensie moet rekenen op forse bezuinigingen

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – Op de eerste dag van de algemene beschouwingen bepleitten fractievoorzitter Brinkman van het CDA en zijn PvdA-collega Wöltgens een kritische heroverweging van de defensie-uitgaven. Alleen over het tijdstip waarop waren zij het oneens. Brinkman stelde eind 1992 voor. Dan moet duidelijk zijn wat er terechtkomt van de ontwapeningsinitiatieven van de presidenten Bush (VS) en Gorbatsjov (Sovjetunie).

Namens de PvdA vroeg Melkert echter nog vóór begin 1992 een 'prioriteitennota' van het kabinet, waarin op basis van de defensienota een nieuwe afweging van de defensie-inspanning wordt gemaakt.
Namens D66 sprak financieel specialist Ybema eveneens over extra bezuinigingen bij Defensie. Dat kan echter alleen als op basis van de voorstellen Bush-Gorbatsjov kernwapentaken worden afgestoten, aldus de democraat. In het VVD-alternatief voor de Miljoenennota worden kortingen op de defensieuitgaven van 100 tot 250 miljoen gulden voorgesteld.

Tam

De algemene politieke beschouwingen verliepen in eerste termijn vrij tam en ongeïnspireerd. Zoals verwacht, gaven Brinkman en Wöltgens steun aan het beleid van het kabinet, inclusief de maatregelen voor Ziektewet en wao. Beiden schetsten de contouren voor een nieuwe verzorgingsstaat, waarin evenwicht moet ontstaan tussen rechten en plichten. Overheidsvoorzieningen moeten alleen ten goede komen aan degenen die ze echt nodig hebben. Het sociale en fiscale stelsel moet meer geënt worden op de behoeften van het individu, waarbij draagkracht een belangrijke rol speelt.

In het debat kwamen Brinkman, Bolkestein (VVD) en Van Mierlo met ideeën over het minimumloon. De CDA'er denkt aan een bevriezing daarvan in 1993. Bolkestein stelde een verlaging met 30 procent voor, direct door te voeren. Ook Van Mierlo zag een verlaging van het minimumloon wel zitten, omdat dit banen kan opleveren. Bij de PvdA werd in alle talen gezwegen over de hoogte van het minimumloon.

Zowel Brinkman als Wöltgens ging in op de relatie tussen overheid en sociale partners. Beide fractievoorzitters zeiden ervan uit te gaan dat werkgevers en vakbonden tot verantwoorde afspraken zullen komen over de arbeidsvoorwaarden in 1992. Conflicten en polarisatie zijn in niemands belang, betoogden de leiders van de coalitiepartijen. Overigens wordt er in de Kamer van uitgegaan dat binnenkort een centraal overleg tussen kabinet en sociale partners wordt gehouden.

Lasten

Brinkman zei alleen voor 1992 akkoord te kunnen gaan met een lastenverhoging, mits de lasten daarna weer omlaag gaan. Hij wil daarbij vooral de middeninkomens ontzien. Wöltgens pleitte daarentegen voor het ontzien van lagere inkomensgroepen. De CDA-fractieleider gaf te kennen dat het financieringstekort na 1994 verder omlaag moet. PvdA'er Melkert nam daar afstand van. Meer investeringen via gelden van grote beleggers en een verdere herverdeling van werk, moeten voor meer banen zorgen, aldus beide regeringspartijen.

VVD-fractievoorzitter Bolkestein hekelde het kabinetsbeleid. Volgens hem moet teruggekeerd worden naar het succesvolle beleid van de jaren '80: extra bezuinigingen en lagere lasten die leiden tot herstel van bedrijfswinsten en investeringen en daarmee een forse banengroei. Lastenverzwaringen en inkomensnivellering wees Bolkestein van de hand.

PvdA stuurt Gabor bos in

DEN HAAG – De landinrichting en het natuurbeleid kunnen aan provincies en gemeenten overgedragen worden. Daarmee heeft staatssecretaris Gabor (Landbouw) zichzelf 'na een kort verblijf in ons midden, weg-gedecentraliseerd.'

Dat zei PvdA-fractieleider Wöltgens gisteren in de Kamer tijdens de algemene politieke beschouwingen over de Miljoenennota 1992. Volgens de sociaaldemocraat was er 'geen groter compliment aan de bewindsman te maken.'
CDA'er Gabor trad op 28 september 1990 aan nadat landbouwminister Braks onder druk van de PvdA was opgestapt en vervangen door CDA'er Bukman. Er was tot op dat moment geen staatssecretariaat op Landbouw. Dat werd na het vertrek van Braks onder sterke druk van het CDA ingesteld. Tot zijn benoeming was Gabor burgemeester van Haaksbergen.
De staatssecretaris reageerde niet op de opmerkingen van Wöltgens. Hij zat op dat moment in een loge te overleggen met staatssecretaris Van Rooy (Economische Zaken).

CDA en PvdA willen minder vergaderdagen Tweede Kamer

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De regeringsfracties van CDA en PvdA vinden dat de Tweede Kamer veel minder kan vergaderen dan nu het geval is.

PvdA-fractieleider Wöltgens stelde gisteren, bij het begin van de algemene politieke beschouwingen over de Miljoenennota 1992, dat eens per twee weken vergaderen voldoende moet zijn.

Zijn CDA-collega Brinkman had het ook over 'een beperking van de vergaderdagen'. Volgens Brinkman kan de vrijgekomen tijd door de Kamerleden worden besteed aan studie en contact met de kiezers. Ook voor nevenfuncties komt dan meer ruimte.

Wöltgens pleitte nog niet voor het 'parttime-Kamerlid' dat Brinkman voor ogen heeft.

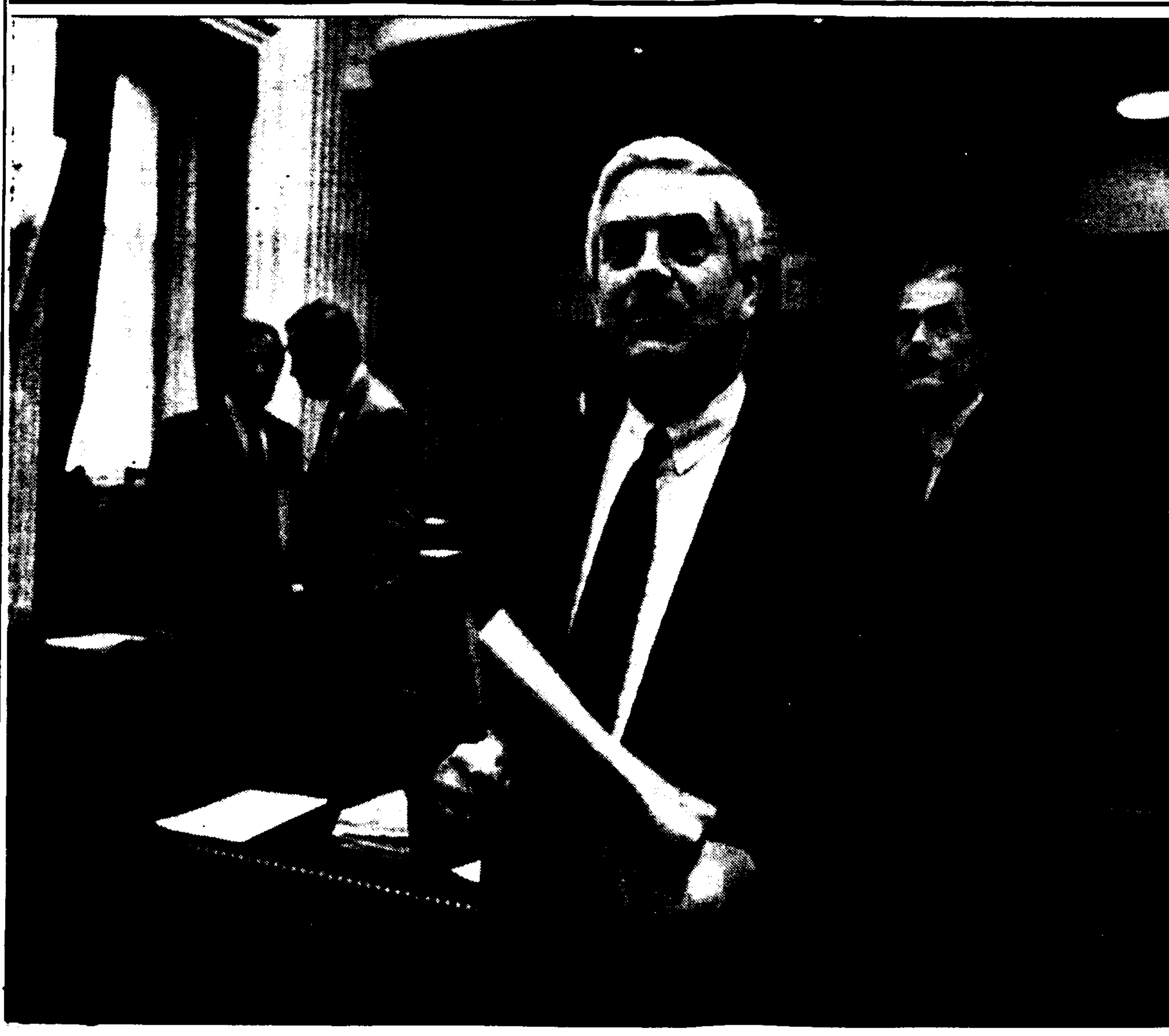
Economie niet dynamisch genoeg

'Andriessen is veel te passief'

DEN HAAG – Minister Andriessen (Economische Zaken) is te passief. De bewindsman doet te weinig om de dynamiek van de economie te bevorderen. Dit verwijt hebben de fractieleiders van CDA en PvdA, Brinkman en Wöltgens, gisteren tijdens de algemene politieke beschouwingen aan het adres van de bewindsman geuit.

Brinkman noemde het 'echt niet voldoende' om als hoofdpunten van beleid alleen een nieuw vestigings- em mededingingsbeleid, alsmede een wijziging van de winkeltijden aan te kondigen.
„Ons midden- en kleinbedrijf, industrie, handel, distributie, transport en dienstverlening verdienen niet alleen veel van onze kost maar ook meer van onze aandacht", aldus Brinkman in de richting van zijn partijgenoot Andriessen.

Wöltgens noemde dezelfde hoofdpunten van beleid. Hij vervolgde: „Ik kan mij niet aan de indruk onttrekken dat het ministerie van Economische Zaken te gevoelig is voor de belangen van de nu bestaande ondernemingen en hun afspraken. Wij dringen aan op een onafhankelijker opstelling, meer initiatief voor het dynamiseren van de economie, meer stimulansen en mogelijkheden voor jonge ondernemers om nieuwe bedrijven te starten."



● *VVD-fractieleider Bolkestein kwam vanwege zijn uitspraken over de minderheden flink onder vuur te liggen.*

Kritiek Wöltgens op uitlatingen van Bolkestein

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – PvdA-fractievoorzitter Thijs Wöltgens heeft gisteren, tijdens de eerste dag van de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer, fel uitgehaald naar zijn VVD-collega Bolkestein. „We moeten niet proberen politiek gewin te halen uit de discussie over minderheden in ons land", aldus Wöltgens.

Hij verwees daarbij naar een recent betoog van Bolkestein, die wil dat migranten die in Nederland wonen meer hun best moeten doen zich aan te passen aan waarden en normen in ons land. Volgens Wöltgens is de integratie van allochtonen niet gelijk te stellen aan volledige culturele aanpassing.

Indien in relatie tot minderheden over algemeen geldende waarden wordt gesproken, kunnen die niet gelijk gesteld worden aan specifiek westerse opvattingen, zo vindt hij.

„Dàt is de les van Bremen en de actuele gebeurtenissen in Duitsland. Wie garen denkt te spinnen bij vreemdelingenhaat zal uiteindelijk bedrogen uitkomen", aldus Wöltgens.

'Goed mis met werkwijze van democratie'

Felle aanval Groen Links op kabinet

DEN HAAG – De fractie Groen Links heeft gisteren dens de eerste dag van de gemene beschouwingen felle aanval op het kabinet leid over de wao en het mi geopend.

Fractievoorzitter mevr Beckers noemde de affaire een teken aan de w wat betreft de plaats van politiek in de samenlev „Er is iets goed mis. Niet leen met het kabinet. Met politiek. Met de werkwijze de democratie."

De politiek verliest volgens Beckers krediet in de samenleving. Jaar jaar uit wordt de burger geconfronteerd met tegenvallers en bezuinigingen. „Onmacht ten voeten En voor het milieu dreigt een ritueel. Beleidsnota's, taakstellingen, verkenningen, indicatoren, jaar weer kijken naar de cijfers. Zien dat het niet lukt. En in 201 twaalfde 'Zorgen voor Morgen'.

Moed

Volgens Beckers gaf haar fractie kabinet Lubbers-Kok in 1989 voordeel van de twijfel. „Hop dat men de moed zou hebben belangen te trotseren. Het is gelukt. In de Miljoenennota klinkt als vanouds een ongenuanceerd pleidooi voor economische groei, is milieu weer een randverschijnsel – goed voor vijf regels tekst – en verdwijnt de sociale vernieuwing."

Volgens Beckers geeft het geen dat het ziekteverzuim bij de overheid veel hoger is dan bij het bedrijfsleven. Desondanks is er behoorlijke registratie van het ziekteverzuim, geen preventiebeleid, geen keuringen en geen bedrijfsgezondheidsdienst bij het onderwijs, aldus Beckers. „Hoe kun je, als zelf zo in gebreke blijft, de mensen die niet meer kunnen werken aansprakelijk stellen?"

Inschattingsfouten

De kleine rechtse partijen in Tweede Kamer, SGP, GPV en RPF bogen zich gisteren eveneens standig over het Nederlandse EG-debâcle. Alle waren ze het eens dat het Nederlandse kabinet met de voorstellen om tot een Europese Politieke Unie te komen, re inschattingsfouten heeft maakt.

Strenge straf voor Japanse commissionairs

TOKIO - Het Japanse ministerie van Financiën heeft gisteren strenge straffen uitgedeeld aan de vier grote Japanse commissionairs die zich schuldig hebben gemaakt aan het compenseren van koersverliezen van hun voornaamste cliënten.

Nomura Securities, het grootste effectenkantoor ter wereld, mag via het hoofdkantoor en zeven grote filialen zes weken lang geen zaken doen. Dertig andere kantoren mogen gedurende één maand geen transacties uitvoeren.

De straf heeft eveneens betrekking op het opdrijven van de aandelenkoers van de Japanse spoorwegmaatschappij Tokyo Railway in 1989. Volgens de Japanse wetgeving is dat niet verboden, maar wel in strijd met ministeriële verordeningen. Nomura treedt niet tegen de straffen in verweer.

De vier grote Japanse effectenhuizen, Nomura, Daiwa, Nikko en Yamaichi, kregen verder te horen dat zij, variërend van één tot drie weken, geen opdrachten mogen uitvoeren voor institutionele beleggers.

De „grote vier" en zeventien andere commissionairs hebben de beschuldigingen inmiddels toegegeven. Tot maart 1990 betaalden zij cliënten bij elkaar 1,3 miljard dollar compensatie voor geleden koersverliezen. De effectenhuizen beweren dat zij na dit tijdstip geen vergoedingen meer hebben verstrekt. Het ministerie van financiën meent echter dat de grote vier na maart 1990 nog eens voor een bedrag van 300 miljoen dollar aan compensatie hebben uitbetaald.

Zinkwit onder druk

EIJSDEN – De Koninklijke Maastrichtse Zinkwit Maatschappij heeft over de eerste zes maanden van dit jaar een netto-bedrijfsresultaat behaald van 3,4 miljoen gulden. In dezelfde periode vorig jaar bedroeg het netto-bedrijfsresultaat nog 92 miljoen. Maar dat was voornamelijk te danken aan de verkoop van deelneming in Trimetal Belgium.

Volgens de Raad van Bestuur van Zinkwit staan de bedrijfsresultaten behoorlijk onder druk. Als oorzaken worden genoemd de gemiddeld lagere zinkprijs, het voor een groot deel wegvallen van de Oosteuropese markt, de verzwaarde milieu-eisen met name bij de Belgische vestiging Afox en de aanloopmoeilijkheden bij Galva Plus.

munt uit

● Voedselprijzen

De regering van Roemenië heeft de prijzen van voedsel en diensten voor een periode van zes maanden bevroren. Zij heeft de maatregel gekomen in verband met de rellen die de economische hervormingen en stijgende inflatie veroorzaakten.

● Center Parcs

De exploitant van luxe bungalowparken Center Parcs komt via een achterdeur weer terug naar de Amsterdamse beurs. Op 11 oktober vindt in Amsterdam de introduktie plaats van gewone aandelen Scottish & Newcastle, de huidige eigenaar van Center Parcs. Nieuwe aandeelhouders worden behalve deelgenoot in Center Parcs ook de-eigenaar van belangrijke activiteiten van dit Britse concern in de horeca en de bierproduktie.

● Transavia

Transavia Airlines gaat haar toekomstige Boeing 757-vliegtuigen uitrusten met motoren van de Britse producent Rolls Royce. Dat heeft het bedrijf gisteren bekendgemaakt. Met de order is zo'n f 150 miljoen gemoeid. Transavia heeft zes 757's besteld waarvan de eerste exemplaren in 1993 worden afgeleverd.

● Leningen

Japan heeft een plan opgesteld voor leningen aan de Sovjetunie ter waarde van 2,5 miljard dollar, zo hebben regeringsfunctionarissen in Tokyo dinsdag laten weten. De steun wordt verdeeld in humanitaire hulp, in hulp ter bevordering van de handel en de economische bedrijvigheid en in technische steun. De Japanse Export-Import Bank stelt een lening van 500 miljoen dollar beschikbaar voor voedsel en medicamenten. De bank stelt verder 200 miljoen dollar beschikbaar voor exportkredieten. Voor de bevordering van de handel stelt de overheid zich garant voor de aflossing van een krediet van 1,8 miljard dollar.

● Benzine

Benzine wordt morgen twee cent per liter goedkoper. De literprijs voor diesel wordt daarentegen 2,6 cent duurder. Dit heeft marktleider Shell gisteren meegedeeld. De adviesprijs voor super wordt 2,02 (zelftank) voor super loodvrij 1,90 gulden, voor euro loodvrij 1,86 gulden en voor diesel 1,212 gulden per liter. Volgens Shell zijn de prijswijzigingen het gevolg van de ontwikkeling van de internationale produktnoteringen omgerekend in guldens. Autogas (LPG) wordt vandaag twee cent per liter duurder. De adviesprijs voor autogas bedraagt dan 55,9 cent per liter. BK Gas, marktleider voor autogas, geeft als reden voor de verhoging de stijging van de prijzen voor olieprodukten op de internationale markt.

Investering van tweehonderd miljoen

Frico Domo schrapt 550 arbeidsplaatsen

Van onze redactie economie

LEEUWARDEN – De zuivelcoöperatie Friesland Frico Domo wil tussen nu en uiterlijk 1995 ongeveer 550 arbeidsplaatsen schrappen. Daar staat een extra investering van 200 miljoen gulden tegenover. De meeste arbeidsplaatsen verdwijnen in de kaassector: 350 tot 400. Er vallen geen gedwongen ontslagen. Bij Friesland Frico Domo in Nederland werken ongeveer 4000 mensen. Al eerder werd het personeelsbestand met 1500 mensen verminderd.

De inkrimping houdt ook in dat er een of twee kaasfabrieken worden gesloten. Op de nominatie staan de bedrijven in Tuk, Sint Nicolaasga, Oosterzee en Kolderveen. De directie zal in overleg met de ondernemingsraad en de vakbonden uit die fabrieken een keus maken. Vast staat dat de kaasfabrieken van Bedum, Dronrijp, Marum en Burgum open blijven.

De kaasproduktie is voor de noordelijke zuivelfabrieken de belangrijkste tak. Kaas is al jaren een stabiel produkt dat zorgt voor een goede melkprijs. Friesland Frico Domo heeft echter uit kaas nooit een goed resultaat weten te behalen, hetgeen gevolgen had voor de melkprijs van de boeren. Andere fabrieken betalen een betere melkprijs. De nu voorgestelde plannen moeten daar verandering in brengen.

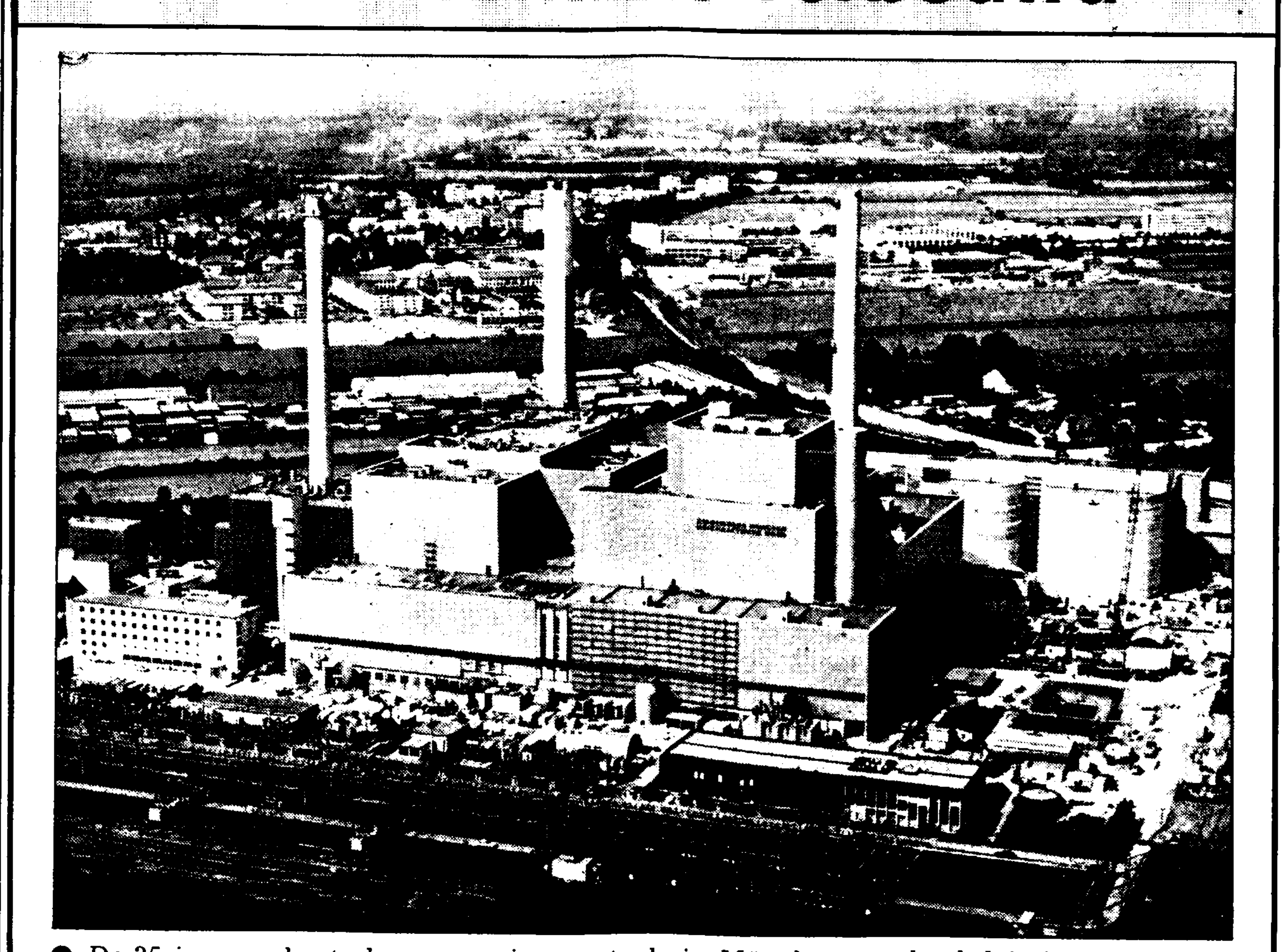
Behalve dat er kaasfabrieken worden gesloten - de directie heeft kortgeleden al aangekondigd dat er overcapaciteit is - verdwijnt er ook een kaaspakhuis. Ook wil de directie af van drie distributiecentra.

De directie heeft aangekondigd bijna 100 miljoen gulden uit te trekken voor achtergebleven investeringen. Daarnaast zal men 10 miljoen steken in de promotie van kaas in Nederland en Duitsland.

„Ik had er rekening mee gehouden dat er wat moest gebeuren, maar hier ben ik toch wel van geschrokken", aldus gisteravond CNV-bestuurder Henk Amperse. „Oude plannen, die wij destijds ook hebben aangedragen, worden nu gerealiseerd, zo blijkt uit de woorden van de directie, maar de reorganisatie die daarmee gepaard gaat is fiks. Ik had gedacht dat het te behappen zou zijn, maar het zal moeilijk zijn zo veel mensen weer een plaats te geven".

FNV-bestuurder Dick Heinen vindt het al een hele vooruitgang dat er naast inkrimping van het personeelsbestand ook investeringen worden gedaan. „Dat is een bemoedigende aanzet. Ik heb echter grote moeite met het verdwijnen van 550 banen. De directie zegt dat het gevolg is van het beleid uit het verleden. Dat is ook zo, maar wij geven hier geen goedkeuring aan. Wij gaan de komende maanden daar intern overleg over voeren".

Krachtcentrale verbouwd



● De 25 jaar oude stadsverwarmingscentrale in München wordt al drie jaar lang helemaal gerenoveerd. Aan het eind van dit jaar kan de centrale 70 ton huisvuil per uur verbranden. De centrale werkt verder zowel op steenkool als op aardgas. Behalve elektriciteit gaat de centrale ook zorgen voor stadsverwarming in München-Nord.

Overname Air Holland onzeker

BADHOEVEDORP - Personeel, directie en bewindvoerder van Air Holland zijn nog steeds in gesprek met gegadigden die de noodlijdende luchtvaartmaatschappij willen overnemen. „Er is nog hoop. Maar de tijd begint te dringen. Vandaag of morgen zal er duidelijkheid moeten komen", aldus J. Steinbacher, woordvoerder van de Vereniging van Air Holland Personeel.

Wie de kandidaten zijn wil de woordvoerder niet zeggen. „Het gaat zowel om Nederlandse als buitenlandse gegadigden. Het zijn serieuze kandidaten, al zullen er ook wel een paar lijkenpikkers tussen zitten".

Stoelen

Nadat vorige week een eerste reddingsplan voor Air Holland schipbreuk leed, leek het doek voor de maatschappij snel te zullen vallen. Niet alleen omdat het eigen vermogen van de maatschappij nihil is, maar ook omdat de touroperators die Air Holland wilden steunen zich genoodzaakt zagen om hun stoelen voor het nieuwe zomerseizoen in te gaan kopen bij de concurrenten Martinair en Transavia.

Volgens Steinbacher zullen Transavia en Martinair er nooit in slagen om de vrijgekomen capaciteit, het gaat om 230.000 stoelen, op korte termijn op te vullen. Als het reddingsplan slaagt zouden er voor Air Holland, in afgeslankte vorm, genoeg klanten over blijven om in het komend zomerseizoen met een of twee toestellen een nieuwe start te maken.

Volgens woordvoerder Buys van Martinair is er geen sprake van dat zijn maatschappij de vrijgekomen stoelen niet kan opvullen. „Wij zitten juist midden in een ingrijpende vlootuitbreiding. Tussen nu en komende zomer krijgen we er maar liefst vier nieuwe toestellen bij. Het is dus geen enkel punt om die extra passagiers te vervoeren".

Ook Transavia zegt voor volgend zomerseizoen geen moeilijkheden te verwachten „We hebben nog een half jaar om ons daarop voor te bereiden. Hoe we dat gaan doen is nog niet bekend. Mogelijk leasen we er een of meer toestellen bij. Of dat gebeurt, en zo ja of dat de Boeing 757's van Air Holland worden, is nog niet bekend", aldus woordvoerder Moeskops.

Verlies Homburg

CUYK – Vleesverwerker Homburg heeft in de eerste helft van dit jaar toch weer een groot verlies geleden van f 8,8 miljoen. Dit is in tegenstelling met de in mei uitgesproken verwachtingen, toen nog een sterke verbetering van de resultaten voor 1991 werd voorzien. In 1990 werd netto f 4,9 miljoen verloren.

Campina eventueel geïnteresseerd

Lilac aantrekkelijke partij voor overname

Van onze verslaggever

ZONHOVEN - De Belgisch-Limburgse zuivelcoöperatie Lilac wil zich meer dan voorheen op de consument richten. Dat is de opzet van haar miljoenen-investeringen, die nu zijn afgerond met een nieuwe administratieve zetel in Zonhoven. De nieuwbouw kostte bijna drie miljoen gulden. Eerder werd vlot acht miljoen in een melkdessertlijn, bijna 2,5 miljoen in een verse-kaaslijn en ruim twee miljoen in een nieuwe koelstraat gestoken.

Ofschoon Lilac met een aanvoer van 150 tot 200 miljoen kg melk per jaar een bescheiden plaats onder de zuivelgiganten in de Lage Landen inneemt, is zij na deze nieuwbouw een bevallige partner.

In België wordt Lilac reeds het hof gemaakt door de Belgische Zuivelunie die plusminus 250 miljoen kg melk per jaar verwerkt en door Belgomilk te Kallo, waar in 1990 plusminus 750 miljoen kg werd aangevoerd. Ook Campina Melkunie heeft een oogje op Lilac dat reeds koffiemelk en melkflessen van Nederlands grootste zuivelgigant betrekt. Het werkgebied van Lilac sluit naadloos aan op het werkgebied van Campina Melkunie alsmede op dat van Comelco, met een omzet van ruim f 900 miljoen Belgische grootste zuivelonderneming, die in april van dit jaar door Campina Melkunie werd opgekocht.

Vooralsnog hebben de Nederlanders de handen vol aan de fusie van de beide coöperatieve verenigingen die deze maand haar beslag moet krijgen alsmede aan de reorganisatie van de BV die de melk van de leden van Campina en Melkunie verwerkt en op de markt brengt. Die reorganisatie blijkt onontkoombaar, doordat de aanvoer van melk verder blijft teruglopen. Samen hebben de coöperaties 27 produktiebedrijven waar momenteel bijna 6500 mensen werken.

Aanvoer

Bij Lilac, wat staat voor Limburg lac (Latijn voor melk), vinden 350 mensen emploi. De coöperatie werd in 1946 opgericht. In de jaren 70 gingen in totaal dertien Belgisch-Limburgse zuivelcoöperaties in Lilac op. In de volksmond staat Lilac sedertdien voor: Limburg levert alles centraal.

Behalve melk uit Limburg wordt in Zonhoven ook melk uit de provincies Antwerpen, Brabant, Luik en Namen aangevoerd. Die aanvoer daalde in 1990 met 15 miljoen kg tot 150 miljoen kg. Ook het aantal aanvoerders nam opnieuw af. In 1990 waren dat er nog maar krap 1100, dat is 600 minder dan in 1985.

Om produktieprocessen op peil te houden werd en wordt in Nederland en Frankrijk melk bijgekocht. Ook wordt in Zonhoven voor derden boter en melk geproduceerd.

beurs

Licht herstel

AMSTERDAM – De aandelenmarkt lag er gisteren wat beter bij dan de afgelopen paar dagen. Een licht technisch herstel in een dunne markt was goed voor een reeks hogere prijzen, waarbij de hoofdfondsen KLM, Philips, KNP en Akzo, en de lokale waarden Ravast, Van der Hoop, Verto en Van Melle voor in de rij stonden.

Van de internationale aandelen werd KLM tegen oplopende prijzen uit de markt gehaald. Het luchtvaartaandeel won bijna 4 procent of f 1,20 op f 32,50. Philips werd zes dubbeltjes duurder op f 34 en KNP was f 1,20 in herstel op f 44,50. De chemiewaarden hadden eveneens een goede dag. DSM won f 1,30 op f 102,70 en Akzo ging f 1,20 vooruit naar f 117. Koninklijke Olie boerde eveneens niet kwaad met f 1,30 vooruitgang op f 153.

Op de lokale markt was het onroerend-goedfonds Ravast in trek. De koers klom ruim 8 procent of f 2,50 naar f 32,50. Van der Hoop Effectenbank mocht f 0,50 omhoog naar f 7,50 en Verto werd beleggers f 1,10 meer waard op f 36,50. Norit herstelde f 0,60 tot f 27,70. Daarentegen bleef Medicopharma ziek. Na de aderlating van bijna f 3 op maandag waren geen medicijnen beschikbaar om de patiënt op te kalefateren. De prijs daalde met nog f 1,30 tot f 21,50.

Op de parallelmarkt maakte de zaak van de cocaïne in de snoepjes van Van Melle in Brazilië geen indruk. De weinige stukken die nog op de beurs circuleren, werden sterk oplopend verhandeld. Van Melle kreeg er bijna 5 procent of f 24 bij op f 519. Belangrijke factor is hierbij de aanstaande splitsing van de aandelen.

Op de obligatiemarkt waren grote omzetten: in totaal werd voor f 1,9 miljard verhandeld. Daarbij nam de 8,5 procent staatslening 1991/2006 f 681 miljoen voor haar rekening.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	39,30	39,30
ABN Amro A. in F.	78,60	78,60
AEGON	109,50	109,10
Ahold	80,60	80,80
Akzo	115,80	117,00
Alrenta	188,50	188,50
Amev	45,90	46,20
Bols	42,10	42,00
Borsumij W.	59,00	59,50
Bührm.Tet.	44,20	43,90
DAF	20,10	20,30
Dordt.Petr.	141,20	141,70
DSM	101,40	102,70
Elsevier	87,30	87,50
Fokker cert.	29,70	29,20
Gist-Broc. c.	32,50	32,30
HCS Techn.	2,60	2,60
Heineken	150,40	151,10
Hoogovens	52,50	51,40
Hunter Dougl.	73,00	73,00
Int.Müller	69,70	69,50
Int.Ned.Gr.	46,10	46,60
KLM	31,30	32,50
Kon.Ned.Pap.	43,30	44,50
Kon. Olie	151,70	153,00
Nedlloyd	54,60	54,40
Océ	56,00	56,10
Pakhoed	43,60	43,70
Philips	33,40	34,00
Polygram	40,40	40,50
Robeco	99,80	99,50
Rodamco	53,50	53,50
Rolinco	100,00	99,50
Rorento	69,10	69,20
Stork VMF	44,70	44,50
Unilever	161,60	161,60
Ver.Bezit VNU	74,30	73,50
Volmac Softw.	24,10	23,40
VOC	39,90	40,10
Wessanen	81,80	82,30
Wolters-Kluwer	55,60	55,80

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 117,20-117,50 (117,00)
Hoogovens 51,50 (51,40)
KLM 32,60-32,70 (32,50)
Kon.Olie 153,00-153,40 (153,00)
Philips 34,00-34,20 (34,00)
Unilever 161,50-161,80 (161,60)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	51,20	51,20
ABN AmroHld.prf.	5,70f	5,69
ACF-Holding	32,90	32,70
Ahrend Gr. c	129,00	129,00
Asd Opt. Tr.	9,00	9,10
Asd Rubber	3,90	3,70
Ant. Verff.	430,00	-
Atag Hold c	115,50	115,10
Athlon Groep	44,00	44,00
Athlon Groep nr.c	42,50	43,00
Aut.Ind.R'dam	91,00b	92,50
BAM Groep	89,00a	88,50
Batenburg	118,00	118,00
Beers	112,80	113,00
Begemann	149,50	150,00
Belindo	350,00	350,00
Berkel's P.	1,36	1,37
Blydenst.-Will.	32,50	32,50
Boer De, Kon.	204,40	205,00
Boer de Winkelbedr.	81,00	81,00
Boskalis W.	22,70	22,80
Boskalis pr	24,80	25,00
Braat Beheer	30,00	30,00
Breevast	9,70	9,60
Burgman-H.	2900,00	2900,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1021,00	1021,00
Cindu Intern.	155,00	155,00
Claimindo	345,50	345,00
Content Beheer	23,00	22,80
Cred.LBN	30,60	30,60
Crown v.G.c	139,20	139,20
CSM	82,00	81,30
CSM nrc	81,10	81,50
Delft Instrum.	19,40	19,60
Desseaux	38,80	38,80a
Dorp-Groep	39,00	39,00
Econosto	26,10	25,80
EMBA	200,00e	-
Eriks hold.	74,00	74,30
Flexovit Int.	70,00	69,00
Frans Maas c.	76,50	76,50
Gamma Holding	95,00	96,00
Gamma pref	5,80	5,75
Getronics	29,30	28,80
Geveke	40,40	40,20
Giessen-de N.	119,50	122,00
Goudsmit	41,00	41,00
Grasso's Kon.	78,00	78,50
Grolsch	179,80	180,00
GTI-Holding	188,50a	186,00
Hagemeyer	123,30	124,50
HAL Trust B	14,30	14,30
HAL Trust Unit	14,30	14,30
H.B.G.	210,00	208,00
Heineken Hld.	138,00	138,20
Hoek's Mach.	225,00	225,20
Holl.Sea S.	0,63	0,63
Holl. Kloos	466,00	435,00
Hoop Eff.bk.	7,10	7,50
Hunter D.pr.	2,60	-
IHC Caland	61,00	60,00
Infotheek	4,30	4,20
Kas-Ass.	34,00	33,80
Kempen & Co	10,40	10,40
kondor wessels	34,30	34,30
KBB	76,10	76,00
Kon. Sphinx	51,80	51,00
Koppelpoort H.	393,00	393,00
Krasnapolsky	203,50	203,50
Landré & Gl.	48,40	48,00
Macintosh	42,30	41,00
Maxwell Petr.H.	119,00	119,00
Medicopharma	22,70e	21,40
Moeara Enim	1238,00	1232,00
M.Enim OB-cert	16250,00	16250,00
Moolen Hold.	37,90	37,50
Mulder Bosk.	55,00	-
Multihouse	5,20	5,10
Mynbouwk. W.	376,50	376,30
Naeff	475,00	-
NAGRON	54,70	54,70
NIB	563,00	563,00
NBM-Amstelland	10,80	10,40
NEDAP	377,00	377,00
NKF Hold.cert.	234,80	234,00
Ned.Part.Mij	48,00	48,00
Ned.Springst.	10200,00	-
Norit	27,10	27,70
Nutricia gb	147,50	147,00
Nutricia vb	151,50	151,50
Nijv.t.Cate	91,20	91,30
Omnium Europe	9,50	9,40a
Orco Bank c.	71,30	71,10
OTRA	316,00	316,00
Palthe	61,50	61,50
Pirelli Tyre	22,50	22,50
Polynorm	120,50	119,00
Porcel. Fles	155,00	156,00b
Randstad	43,80	43,60
Ravast	30,00	32,50
Reesink	64,50	64,00
Samas Groep	41,80	40,50
Sarakreek	15,90	15,70
Schuitema	1600,00a	1550,00
Schuttersveld	51,70	51,70
Smit Intern.	55,00	56,00
St.Bankiers c.	16,80	17,20
Stad Rotterdam c	37,90	37,90
Telegraaf De	83,00	83,00
Textielgr Twente	89,00	89,00
Tulip Comp.	22,80	22,50e
Tw.Kabel Hold	112,80	112,60
Ubbink	77,00	77,00
Union Fiets.	69,00	69,00
Un.Dutch Group	3,80	3,70
Ver.Glas	430,00e	428,00
Verto	35,40	36,50
Volker Stev.	61,00	60,00
Vredestein	13,90	13,90
VRG-Groep	50,10	49,60
Wegener Tyl	249,80	249,00a
West Invest	24,00	24,00
West Inv. wb.	80,00	77,00a
Wolters Kluwer	221,00	221,00
Wyers	35,20	35,20

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Eur.F.	71,30	71,30
ABN Amro Far E.F.	59,80	59,60
ABN Amro L.F.	158,60	158,60
ABN Amro Neth.F.	76,80	76,60
ABN Amro Obl.	169,10	169,10
Aegon Aand.f.	33,10	33,00
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	76,40	76,40
ABN Beleg.f.	58,10	58,00
ALBEFO	50,30	50,40
Aldollar BF $	25,50	25,50
Alg.Fondsenb.	226,00	225,00
Alliance Fd	10,50	10,50
Amba	46,60	46,60
America Fund	344,00	343,00
Amro N.Am.F.	66,50	66,30
Amvabel	77,30	77,40
AsianTigersFd	57,10	56,90
AsianSelFund	50,90	50,50
Austro Hung.F.	5,40	5,40
Bemco Austr.	53,50	53,50
Bever Belegg.	3,00	3,00
CLN Obl.Div.Fonds	107,00	107,10
CLN Obl.Waardef.	108,00	107,70
Delta Lloyd	40,60	40,60
DP Am. Gr.F.	32,80	32,80
Dp Energy.Res.	40,00	40,00
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	64,60	64,60
Envir.Gr.Fnd	51,50	-
Esmeralda part	36,20	36,00
Eur.Ass. Tr.	6,70	6,70
EMS.Gr.Fund	102,00	102,00
EGF Investm.	158,50	158,50
EMS.Inc.Fund	102,40	102,40
EOE DuStInF.	287,00	284,00
EurGrFund	58,50	57,60
Euro Spain Fd	7,00	-
FarEastSelFund	59,50	59,50
Gim Global	51,80	51,90
Groeigarant	1,55	1,55
Holland Fund	70,50	71,00
Holl.Eur.Fund	48,50	48,60
Holl.Obl.Fonds	125,40	125,40
Holl.Pac.F.	108,50	110,00
Innovest	80,50	80,00
Interbonds	531,00	531,00
Intereffekt500	35,20	35,00
Intereffekt wt	165,00	162,50
Investa part	72,50	72,60
IS Himal. F.$	7,30	7,30
Jade Fonds	161,90	160,70
Japan Fund	18,60	18,60
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	-
Japan Rot. Fund yen	7000,00	-
Korea Pac.$	8,00	-
Mal.Cap.F. $	5,00	-
Mees Obl.Div.Fonds	112,90	113,00
Mexico Inc.F.	21,00	-
MK Int.Vent.	8,00	8,00b
Mondibel	74,80	74,80
Nat.Res.Fund	1290,00	1290,00
Nedufo A	109,00b	109,00b
Nedufo B	105,00	105,00
NMB Dutch Fund	40,60	40,40
NMB Geldm F	53,13	53,13
NMB Global F.	46,00	45,90
NMB Oblig.F.	34,70	34,70
NMB Rente F.	114,00	114,00
NMB Vast Goed	37,70	37,70
New Asia Fund	6,00	-
Nomura Warr.Fund	1,75	1,75a
Obam, Belegg.	243,00	242,30
OAMF Rentef.	12,90	12,90
Pac.Dimens.	86,10	85,00
Pac.Prop.Sec.f.	33,00	32,30
Pierson Rente	109,90	110,00
Postb.Belegg.f.	55,30	55,30
Postb.Vermogensgroei	52,40	52,40
Prosp.Int.High.In.	3,90	-
RG Divirent	50,90	51,00
Rentalent Bel.	142,70	142,80
Rentotaal NV	34,40	34,40
RG Florente	110,90	111,00
RG SP Groen	52,60	53,00
RG SP Blauw	49,40	49,40
RG SP Geel	47,00	47,00
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	72,90	-
Sci/Tech	14,50	14,00
Technology F.	19,20	19,20
Tokyo Pac. H.	239,00	235,00
Trans Eur.F.	77,60	77,80
Transpac.F.Yen	367,00	375,00
Uni-Invest	20,20	20,20
Unico Inv.F.	81,60	81,70
Unifonds	31,30	31,40
VWN	64,80	64,30
Vast Ned	111,40	111,30
Venture F.N.	4,50	4,50b
VIB NV	61,10	61,00
VSB Mix Fund	51,30	51,30
VSB Rente F.	106,30	106,30
WBO Int.	68,80	69,00
Wereldhave NV	135,50	134,70
Yen Value Fund	90,00	90,00
ZOM Florida F $	46,80	47,00

Parallelmarkt

Alanheri	30,60	30,80
ABF	104,00	104,00
Berghuizer	46,50	47,00
Besouw Van c.	66,00	66,00
Biogrond Bel.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	98,70	-
Comm.Obl.F.2	101,20	-
Comm.Obl.F.3	97,00	-
De Drie Electr.	14,80	14,80
DeltaLlVast	54,50	54,50
DeltaLl.dlr	64,80	65,60
DeltaLlEcu	58,90	59,20
DeltaLlMix	58,80	59,00
DeltaLlRente	55,70	55,60
Dico Intern.	92,50	92,50
DOCdata	6,10e	6,20
D.T.O.T	47,00	47,00
Ehco-KLM Kl.	43,50	43,50
E&L Belegg.1	65,00	64,80
E&L Belegg.2	71,00	70,90
E&L Belegg.3	104,20	104,20
E&L Belegg.4	74,90	74,80
E&L KapRenteFonds	100,50	100,50
Free Rec.Sh.	29,80	29,60
Gaia Hedge I	115,80	-
Geld.Pap.c.	72,00	72,00
German City E.	52,00	52,00
Gouda Vuurv c	83,80	83,80
Groenendijk	46,50	46,50
Grontmij c.	201,00	201,00
HCA Holding	50,00	49,80
Helvoet Holding	41,80	41,80
Hes Beheer	41,00	41,00
Highl.Devel.	17,00	17,00
Homburg cert	1,55	1,55e
Interview Eur.	3,70	3,70
Kühne+Heitz	45,20	44,50e
LCI Comp.Gr.	7,00	7,00
Melle	495,00	519,00
Nedcon Groep	37,70	37,70
Nedschroef	88,70	89,00
Neways Elec.	7,30	7,10
New Eur.Htls DM	20,50	20,50
Newtron Hold	3,90	3,90
Pan Pacific	8,90	8,90
Pie Med.	5,70	5,80
Simac Tech.	14,60	14,60
Sligro Beh.	47,00	46,30
VHS Onr. Goed	3,50	3,60
Vilenzo	38,00	38,00
Welna	234,00	235,00
Wereldhave	4,50	-
Weweler	36,70	36,20

Wall Street

	07/10	08/10
allied signal	35	36 1/8
amer.brands	42 7/8	42 1/2
amer.tel.tel	36 1/4	37
amoco corp	51 7/8	52
asarco inc.	25	24 3/4
bethl. steel	14 1/2	15 1/4
boeing co	48 3/8	48 7/8
can.pacific	17 3/8	-
chevron	74 5/8	74 3/4
chiquita	45	44 3/4
chrysler	10 3/8	10 3/4
citicorp	13 5/8	13 1/4
cons.edison	25 1/4	25 3/8
digit.equipm.	54 7/8	55 7/8
dupont nemours	43 3/4	43 1/4
eastman kodak	41	42 1/4
exxon corp	59 1/4	60 1/8
ford motor	31	30 5/8
gen. electric	67 1/4	67
gen. motors	38 1/2	38 1/2
goodyear	41 7/8	43 1/8
hewlett-pack.	47 1/2	47 3/8
int. bus.mach.	98 7/8	98
int. tel.tel.	54 1/2	53 3/4
klm airlines	16 3/4	17 1/4
mcdonnell	61 1/2	61 5/8
merck co.	128	128 1/8
mobil oil	67 7/8	68 3/8
penn central	23 7/8	24
philips	17 5/8	18
primerica	35 1/8	34
royal dutch	80 3/8	80 3/8
sears roebuck	37 3/4	37 5/8
sfe-south.pac.	9 3/8	9 3/8
texaco inc.	63 3/8	64
united techn.	42 5/8	43
westinghouse	19 1/8	18
whitman corp	12 1/8	12 1/8
woolworth	28 5/8	28 1/4

Adpvieskoersen

amerik.dollar	1,830	1,950
austr.dollar	1,44	1,56
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,615	1,735
deense kroon (100)	27,65	30,15
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,14	3,39
finse mark (100)	44,75	47,25
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,90	1,10
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	142,00	148,00
joeg.din.t/m 100	--	05,00
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,22	1,40
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse pond (100)	0,0325	0,0475
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	125,75	130,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,90105-1,90355
antill.gulden	1,0475-1,0775
austr.dollar	1,5045-1,5145
belg.frank (100)	5,4680-5,4730
canad.dollar	1,68425-1,68675
deense kroon (100)	29,205-29,255
duitse mark (100)	112,6350-112,6850
engelse pond	3,2760-3,2810
franse frank (100)	33,065-33,115
griekse dr. (100)	0,9620-1,0620
hongk.dollar (100)	24,2750-24,5250
ierse pond	3,0080-3,0180
ital.lire (10.000)	15,055-15,105
jap.yen (10.000)	146,450-146,550
nwzeel.dollar	1,0755-1,0855
noorse kroon (100)	28,775-28,825
oostenr.sch. (100)	16,0050-16,0150
saudi ar.ryal (100)	50,6250-50,8750
spaanse pes. (100)	1,7810-1,7910
surin.gulden	1,0460-1,0860
zweedse kr. (100)	30,880-30,930
zwits.frank (100)	128,420-128,470
e.c.u.	2,3060-2,3110

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	193,20	194,20
id excl.kon.olie	179,60	180,20
internationals	202,40	203,90
lokale ondernem.	184,80	185,20
id financieel	127,70	128,20
id niet-financ.	239,80	240,10

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	274,70	276,10
id excl.kon.olie	240,90	241,70
internationals	299,70	301,90
lokale ondernem.	247,80	248,40
id financieel	188,10	188,80
id niet-financ.	304,20	304,60

CBS-stemmingsindex (1987=100)

algemeen	88,70	88,90
internation	84,00	84,40
lokaal	89,20	89,40
fin.instell	84,60	84,90
niet-financ	90,20	90,40
industrie	99,70	99,80
transp/opsl	92,40	93,50

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur:
Goud onbewerkt 21,600-22,200, vorige 21,470-22,070, bewerkt 23,800 laten, vorige 23,670 laten.
Zilver onbewerkt 210-280, vorige 215-285, bewerkt 320 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 2963,77

+ 21,02

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	40,00	300	0,20	0,10
akzo	c okt	120,00	331	0,30	0,40
akzo	p okt	115,00	343	1,00	0,50
d/fl	c okt	195,00	300	0,40	0,30
eoe	c okt	270,00	348	1,60	1,80
eoe	c okt	275,00	563	0,40	0,50
eoe	p okt	265,00	677	1,40	1,20
eoe	p okt	270,00	620	3,50	2,80
eoe	p okt	275,00	253	7,30	6,50
eoe	p nov	265,00	375	3,20	2,90
eoe	p nov	270,00	266	5,30	4,80
eoe	p jan	260,00	2469	3,80	3,60
eoe	p jan	270,00	369	7,30	6,90
hoog	c jan	55,00	302	2,40	2,00
hoog	c apr	60,00	284	2,10	1,90
hoog	p okt	50,00	564	0,50	0,90
hoog	p okt	55,00	930	2,60	3,50
hoog	p okt	60,00	597	7,40	8,50
hoog	p jan	50,00	483	2,20	2,60
hoog	p jan	55,00	775	4,20	4,80
hoog	p jan	60,00	271	7,50	8,50
hoog	p apr	50,00	249	3,00	3,40
ing	c jan	45,00	292	2,90	3,00
ing	c j94	47,80	301	6,00	6,20
klm	c okt	30,00	1079	1,40	2,50b
klm	c jan	30,00	257	2,70	3,50
klm	c jan	32,50	613	1,40	1,90
pakhoed	c feb	45,00	316	1,90a	1,80
pakhoed	c feb	47,50	610	1,10a	0,90
phil	c okt	32,50	645	1,20	1,50
phil	c jan	30,00	449	4,40	4,70
phil	c jan	35,00	785	1,10	1,50
phil	c o95	20,00	1057	15,00	15,70
phil	p okt	35,00	629	1,60	1,30
phil	p jan	35,00	206	2,10	1,80
phil	p apr	35,00	468	2,60	2,10
olie	c okt	150,00	445	2,80	3,60
olie	c okt	160,00	245	0,20	0,10
olie	c jan	150,00	601	6,70	7,70
olie	c apr	150,00	396	10,00	11,00
olie	c apr	160,00	278	4,70	5,40
olie	c o94	145,00	277	23,40	25,20
olie	p jan	150,00	244	2,70	2,20
top5	c okt	530,00	526	1,50	2,10
unil	c okt	160,00	312	2,80	2,70
unil	c jan	160,00	473	5,70	5,60
unil	p okt	160,00	306	0,90a	0,70
unil	p apr	160,00	229	3,70	3,70
voc	c okt	37,50	250	3,00a	2,90
voc	p okt	40,00	259	0,70	0,70

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

De kwaliteit van was al beroemd



Het maken van paté is een eeuwenoud ambacht, dat in de slagerij vaak overging van vader op zoon.

Zo ook bij Stefan Faber, een echte vakman die voor Jan Linders bijzonder lekkere patés maakt. In zijn Brusselse bedrijfje aan de Chaussée de Jeppe (vlakbij de Koekelberg) werkt hij nog volgens oud, ambachtelijk recept.

Vandaar dus, dat de kwaliteit van onze paté eigenlijk al beroemd was in 1890. Een tijd, waarin nog geen kunstmatige kleur- of smaakstoffen bestonden... En er alleen de allerbeste, verse ingrediënten werden gebruikt.

Wat Stefan Faber nog steeds doet. Waaruit blijkt hoeveel liefde onze patémaker voor z'n vak heeft. Om dat eens smakelijk onder uw aandacht te brengen, zijn onze ambachtelijke patés deze week extra vriendelijk geprijsd.

Verse roompaté van Stefan Fabèr

Keuze uit: naturel, champignons, Du Patron of D'Ardenner.

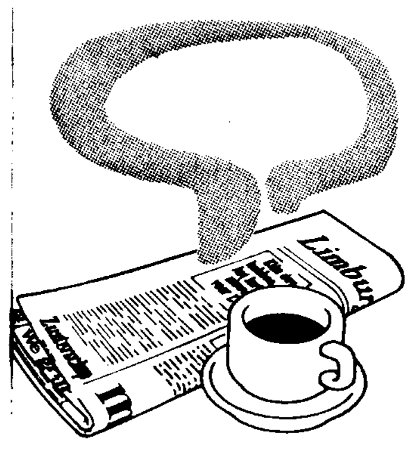
Deze week **200** gram van ~~3.30~~ voor

2.50

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 9 oktober 1991 ● Pagina 9

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN
HEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, ARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



Muis

● De werking van muizevallen wordt nogal eens in twijfel getrokken als de watervlugge diertjes wél de kaas opeten maar zélf niet achterblijven in het 'moordwapen'. Oók Landgravenaar Ritzerfeld probeert al geruime tijd de muizen in zijn garage kwijt te raken. Daarbij deed hij echter een onbedoelde vangst...

Muis (2)

● „Samen met mijn kleinzoon heb ik een valletje gezet. Lokaasje: een stukje kaas. Groot was mijn verbazing toen ik gistermorgen een kleine, gekleurde vogel in de klem vond", vertelt de inwoner van Landgraaf. „Zou de muizeval 'niet goed werken' of houden vogels ook van kaas", vraagt Ritzerfeld zich af.

Groen

● De Dienst Stadsontwikkeling van de gemeente Heerlen heeft het bestaande groen in het centrum geïnventariseerd. De onderzoekers komen tot ongeveer 700 bomen. De Geerstraat en de Stationstraat zijn bijvoorbeeld flink voorzien van Tilia europea's, Ailanthus en Acer plat. Globosum. De namen worden nog mooier: Quercus palustris en Robina pseudoacacia staan op het Stationsplein. En wat dacht U van Abies, Prunus, en Betula. Die zijn te vinden aan de Gasthuisstraat. Interessant, maar hoe zien die bomen er uit? Als dat net zo fraai is als de namen ons doen vermoeden, moeten we eens flink om ons heen kijken in het centrum.

Kavo

● 'Ik dacht al: Wat leuk er is nog een robijnen Kavo in de buurt en die viert het komend weekeinde het robijnen bestaansfeest. Wij doen dat het weekeinde daarna. Totdat ik zag dat het wel degelijk onze Kavo betrof. Toen schrok ik want we vieren echt pas in het weekeinde van 19 en 20 oktober het feest", dat vertelt een geschrokken secretaresse van die katholieke vrouwenorganisatie in Rimburg. Inmiddels mag het eenieder duidelijk zijn. De Kavo in Rimburg bestaat veertig jaar en viert niet het komende weekeinde, maar het weekeinde daarna feest.

Brandweer

● Dé grote publiekstrekker op de open dag van de Schinveldse brandweer heeft het afgelopen zondag laten afweten. Om twaalf uur zou - volgens afspraak - een brandweerauto van de Awacs ten tonele verschijnen, maar het wachten op de spuitwagen bleek tevergeefs. Pierre Severens van de Schinveldse brandweer kreeg van zijn collega's van de Awacsbasis in Geilenkirchen niet te horen waarom het voertuig niet aanwezig was. Hij vernam slechts via een bekende brandweerman van de Awacs, dat er geen vergunning was verleend om met de auto de weg op te gaan.
Volgens Awacs-woordvoerder Henny Theunissen was er echter geen voertuig beschikbaar. Een aanrijding met een vliegtuig, enkele weken geleden, maakte één voertuig onklaar, een ander was in de onderhoud en het resterende materiaal moest op het vliegveld blijven. Misschien een volgende keer dan maar.

Thee

● Thee voor twee is iets anders dan 'tea for two' van het bekende theehandelaar. Iets geheel anders zelfs: thee voor twee is voor de theeliefhebber wat Max-Havelaarkoffie voor de 'bewuste' koffieleut is. Van de opbrengst gaat een veel groter deel dan normaal naar de producenten, meestal arme boeren in ontwikkelingslanden. Thee voor twee is een nieuw produkt van de Wereldwinkels. „De consument kan gerust van de thee genieten. Thee voor twee brengt producent consument bijeen", schrijven ze in op ons gemoed. Helaas, onbekommerd van een kop thee genieten is er niet meer bij. We rijden tegenwoordig bewust auto en drinken bewust koffie en thee. En we lezen natuurlijk bewust onze koffiekolom.

Hamboskliniek niet in Vroedvrouwenschool

Van onze verslaggever

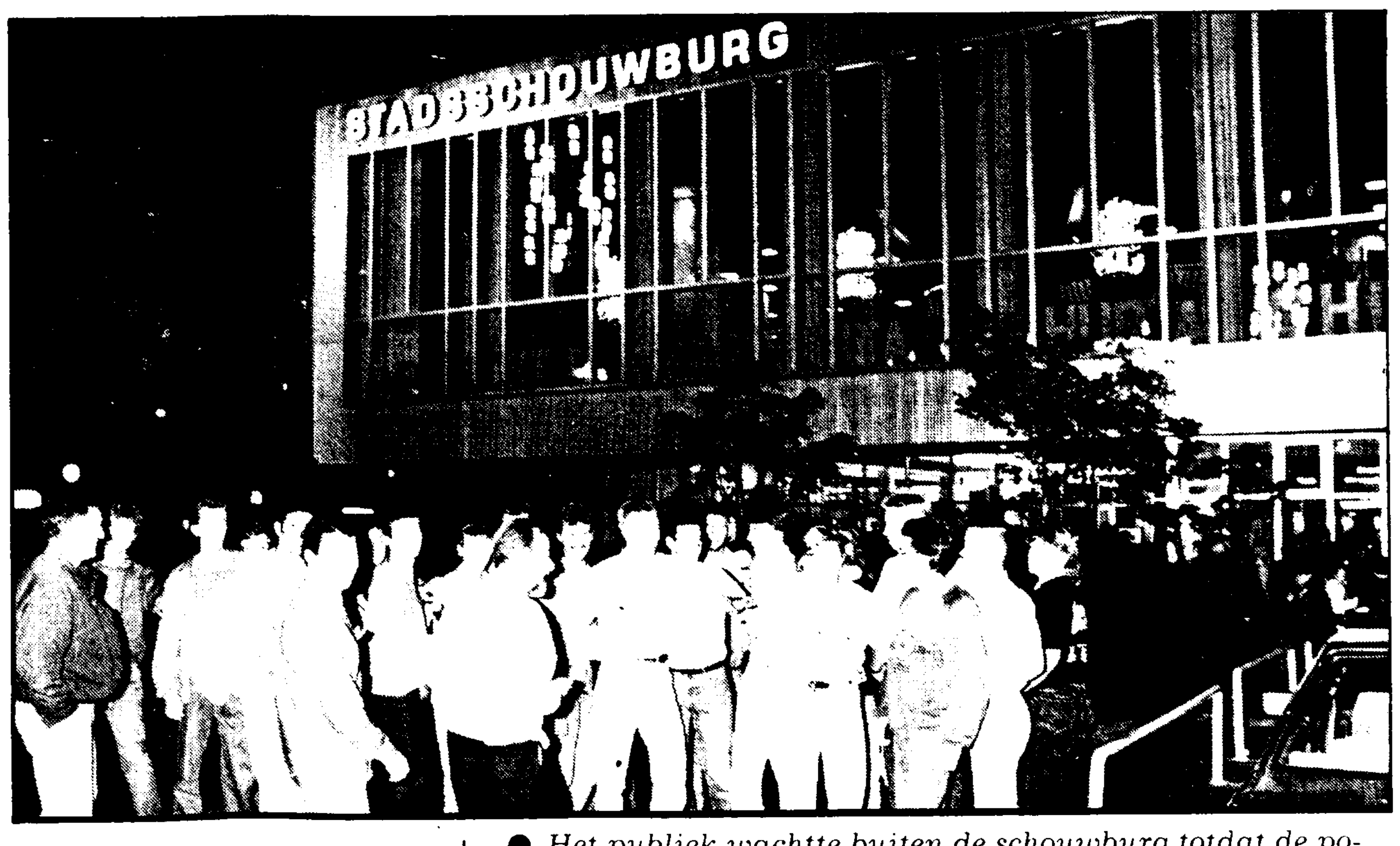
HEERLEN/KERKRADE – De tijdelijke verhuizing van personeel en patiënten van de Kerkraadse Hambosklinie naar het gebouw van de Vroedvrouwenschool in Heerlen lijkt van de baan. De Rijksgebouwendienst (RGD) is niet bereid om het gebouw te verhuren. Dat heeft de gemeente Heerlen vernomen in een gesprek met de Rijksgebouwendienst.

De RGD heeft zelf plannen met de Vroedvrouwenschool, waarover geen mededelingen worden gedaan. De dienst maakt bovendien gebruik van een optie tot koop van tien hectare omliggend terrein, waarvan tachtig procent bestaat uit bos.

De Hambosklinie moet een ingrijpende renovatie ondergaan van 15 miljoen gulden. Men hoopte gedurende de werkzaamheden, die ongeveer anderhalf jaar duren, uit te kunnen wijken naar de Vroedvrouwenschool. Dat gebouw komt eind 1992 leeg, als de Moederschapszorg naar Kerkrade is verhuisd.

Directeur Sistermans van de Sichting Ziekenhuis, Verpleegklinieken en Moederschapszorg (ZVBM) is teleurgesteld. „Als de RGD niet wil verhuren, is dat een slechte zaak."
Sistermans wijst erop dat nota bene de staatssecretaris van WVC de suggestie van een verhuizing naar de Vroedvrouwenschool aan de hand deed. „Hij neemt daarmee het advies over van het college Ziekenhuisvoorzieningen, dat dit een kostenbesparende maatregel acht." Ook de gemeente Heerlen stond positief tegenover het idee.

Hoe ZVBM de ontstane situatie oplost, is nog niet bekend. Wel denkt Sistermans dat alternatieven duurder zullen uitvallen.



● *Het publiek wachtte buiten de schouwburg totdat de politie het sein weer op veilig zette.* Foto: DRIES LINSSEN

Bezoekers half uur naar buiten gestuurd

Schouwburg ontruimd

HEERLEN – Vlak voor het begin van de voorstellingen van Purper en Hans Dorrestejn kwam gisteravond bij de kassa van de Stadsschouwburg in Heerlen een telefonische bommelding binnen.

De voorstellingen werden uitgesteld en directeur Fons Bruins vroeg de 450 bezoekers het gebouw te verlaten, omdat om half negen een bom zou ontploffen. Dat gebeurde niet. Na een half uur konden de optredens alsnog van start gaan. Het publiek kreeg ter compensatie van het ongemak in de pauze een gratis kop koffie aangeboden.

Personeel verneemt reorganisatieplannen uit de krant

Heerlense ambtenaren woedend op het college

Van onze verslaggever

HEERLEN – Laaiende woede in het Heerlense stadhuis. Persberichten, waarin wethouder Jos Zuidgeest mededeling deed over een voorgenomen reorganisatie, zorgden gisteren voor grote opwinding bij het 510 leden tellende ambtenarenkorps.

Zuidgeest vertelde maandag tijdens de presentatie van de begroting 1992, in aanwezigheid van burgemeester Van Zeil, dat het college heeft besloten de diensten Openbare Werken en Stadsontwikkeling en Welzijn en de Gemeentelijke Sociale Dienst samen te voegen. De Archiefdienst en Bestuurlijke Informatie houden op te bestaan. Dat zou dertig banen besparen.

Spoedvergadering

De ambtenaren zeggen hier op geen enkele wijze over geïnformeerd te zijn. Ze eisen een spoedvergadering van het georganiseerd overleg, waarin ambtenaren (werknemers) en raadsleden (werkgevers) vertegenwoordigd zijn.

„We staan versteld over de manier waarop het college over de hoofden van het personeel heen plannen denkt te moeten presenteren. We gaan de confrontatie nu op alle fronten aan. Dit collegebesluit moet van tafel en dan pas kunnen we in gezamenlijkheid met een schone lei beginnen", aldus woordvoerder Paulissen.

Overleg

De ambtenaren zeggen dat de normale overlegstructuur volledig is genegeerd en dat zelfs de afdeling Personeel en Organisatie nergens van weet. „Het college schermt met termen als 'Heerlen Werkelijk Anders' en wil dat we meewerken aan een cultuurverandering. En dan zoiets! Het bijeengooien van deze diensten is een loze kreet, er is nog nooit onderzocht of dat daadwerkelijk voordelen oplevert."

De vakbondsvertegenwoordigers zeggen altijd te willen meedenken over hoe het beter en efficiënter kan. „Maar als het college ons via de pers toespreekt dan doen wij dat ook. Een nette interne brief schrijven, zet geen zoden aan de dijk. Dat is onze ervaring inmiddels."

Afslanken

De ambtenaren wijzen erop dat de reorganisatieplannen niet naar buiten zijn gebracht door wethouder Jeroen van Gessel, wiens portefeuille Personeel & Organisatie omvat. „Een paar maanden geleden zei Zuidgeest, toen op persoonlijke titel, dat hij een optie zag voor afslanken van de organisatie. Van Gessel heeft zich daar tegenover ons van gedistantieerd. We zijn benieuwd hoe hij nu reageert."

Inhoudelijk willen de ambtenaren zich nog niet uitlaten over de reorganisatieplannen. Ze wijzen er wel fijntjes op dat Openbare Werken en Stadsontwikkeling tot 1982 al één dienst waren. „Toen oordeelde men dat het een te log apparaat was. Nu gaan we weer terug naar af."



● *De 79-jarige Regina Cals bezoekt het kapelletje, dat op de plek staat waar de industrie-vestiging moet komen, elke ochtend.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Bewoners Bouwberg tegen uitbreiding industrieterrein

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Bewoners van de Bouwberg in Brunssum hebben bezwaar gemaakt tegen de uitbreiding van het industriegebied aan hun straat.

Een tweetal bedrijven in de hoek Hoogenbosch-Boschstraat-Bouwbergstraat wil uitbreiden. Daarom wil de gemeente toestaan dat een stuk recreatiegebied bij het industrieterrein getrokken wordt. De bewoners van de Bouwbergstraat en omgeving, verenigd in de Werkgroep Oeloven, vinden dat onaanvaardbaar. Ze hebben liever groen tegenover hun huis, dan industrie.
„In Brunssum staan industrieterreinen leeg en jaarlijks moet de gemeenschap veel (belasting)geld op tafel leggen om de rente op die terreinen te betalen. Laat de bedrijven zich daar maar vestigen. Daar hoeft geen natuurgebied opgeofferd te worden", zeggen de mensen van de Bouwbergstraat.
De bewoners verwijten het gemeentebestuur, geen creatieve geest te bezitten, „anders zouden ze wel een andere plek vinden voor deze industriële uitbreiding."

De bezwaren van de omwonenden behelsen verder de vermenging van sferen tussen industrie en woonomgeving, waardedaling van de woningen waarvan het fraaie uitzicht vernield wordt, meer geluidhinder van de Awacs-vliegtuigen omdat de natuurlijke geluidfilters (het groen) weggehaald worden en meer verkeersoverlast. Dat de gemeente het gebied achter de Curver dat industriële bestemming had als natuurgebied heeft aangewezen, vinden de bezwaarmakers geen compensatie.

Dat ook nog een Maria-kapelletje op het gewraakte gebied moet verdwijnen is een bijkomend emotioneel bezwaar. Dat kappeletje kan natuurlijk verplaatst worden, maar de buurtbewoners koesteren het. Er staan altijd bloemen en er branden kaarsen. „Ik zou het echt heel jammer vinden als het kapelletje weg moet. Ze kunnen toch wel een ander plekje vinden waar die industrie gevestigd kan worden", zegt de 79-jarige Regina Cals, die dagelijks het kapelletje tegenover haar woning bezoekt.

Roemeen beroofd door landgenoten

VOERENDAAL – Een Roemeense man (27) zegt het afgelopen weekeinde nabij het spoorviaduct Klimmen-Voerendaal te zijn beroofd door vier landgenoten. De man had de andere Roemenen ontmoet in Valkenburg.

De 27-jarige man gaf het viertal een lift naar een asielzoekerscentrum in Emmeloord. Bij een stop in de gemeente Voerendaal beroofden de vier de man van zijn auto, sieraden en een geldbedrag. De Roemeen deed aangifte bij de politie in Voerendaal.

Deze zit met de handen in het haar. De vier Roemenen, die werden aangehouden in Emmeloord, hebben allemaal tegenstrijdige verklaringen afgelegd. Ze zijn inmiddels op vrije voeten gesteld. De Roemeen uit Voerendaal heeft geen getuigen voor zijn verhaal.

Meer inwoners in Oostelijke Mijnstreek

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Het inwoneraantal van de gemeenten Brunssum, Heerlen, Kerkrade en Landgraaf (stedelijk gebied Oostelijk Zuid-Limburg) is in vergelijking met 1990 toegenomen.

In Heerlen is de toename het grootste met 298 inwoners méér dan vorig jaar. De bevolking van Kerkrade en Landgraaf is met respectievelijk 155 en 165 mensen toegenomen. De gemeente Brunssum heeft 97 inwoners meer. Het totale inwonertal van het stedelijk gebied Oostelijk Zuid-Limburg stijgt daarmee van 217.164 tot 217.879 personen.
Ook de kleinere, zogenoemde schilgemeenten Nuth en Onderbanken winnen aan inwoners. Voor Nuth zijn dat 29 mensen. Onderbanken heeft er 127 personen bijgekregen.

Alleen Simpelveld en Voerendaal verliezen mensen. Deze laatste gemeente heeft dit jaar 124 inwoners minder dan in 1990. Voor Simpelveld blijft het verlies beperkt tot tien mensen. Het bevolkingsaantal van de zogenaamde schilgemeenten stijgt slechts met 22 personen van 50.088 tot 50.110 inwoners.

Renovatie van de Heugdenweg

VOERENDAAL – De Heugdenweg in Voerendaal moet gerenoveerd worden. De verbindingsweg tussen Fromberg en de kern van Voerendaal verkeert in dermate slechte staat, dat jaarlijks onderhoud niet langer voldoende is om de Heugdenweg in goede conditie te houden.
Dat is wél noodzakelijk omdat de weg twee kernen met elkaar verbindt en bovendien deel uit maakt van de Mergellandroute. Het renovatieplan kost 195.000 gulden.
Het college wil een nieuwe asfaltlaag op de weg laten aanbrengen. Ook wordt de berm verstevigd en de afwatering verbeterd.

De Voerendaalse gemeenteraad buigt zich in de vergadering van 28 oktober over het plan.

Centrum Heerlen moet groener

HEERLEN – De gemeente Heerlen moet enkele parken aanleggen of bestaande parken omvormen, zoals het ABP-park. Dat staat in de nota 'Groen in het centrum' van de Dienst Stadsontwikkeling van de gemeente Heerlen.

Ook de algemene begraafplaats aan de Akerstraat komt voor omvorming in aanmerking. De delen van het Caumerdal en het Geleendal, die grenzen aan het centrum, moeten een parkachtige invulling krijgen. In de bewoonde delen van het Heerlense centrum moet voldoende 'woongroen' aangelegd worden.
Volgens de samenstellers van de nota kan 'groen niet los gezien worden van de stedebouwkundige ontwikkelingen'. In het centrum staan ongeveer 700 bomen. Daaronder zijn ook een aantal waardevolle exemplaren, maar die geven het centrum geen meerwaarde omdat de beplanting niet op elkaar is afgestemd.

Het groen in het centrum van Heerlen vertoont weinig samenhang, volgens de nota. De gemeente moet aandacht besteden aan de groenvoorziening bij de herstructurering van het centrum. „Groen kan een bijdrage leveren aan het verwezenlijken van de doelstelling van de centrumplannen", schrijven de ambtenaren. Die doelstelling is de ontwikkeling van de centrumfuncties wonen, werken, verkeer en vervoer.

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 53 jaar, mijn lieve vader, schoonzoon, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Nico Waasdorp

echtgenoot van wijlen

Wilma Vervoort

Nieuwdorp-Stein: **Olaf en Nancy**
Familie Waasdorp
Familie Vervoort

6171 PK Nieuwdorp-Stein, 7 oktober 1991
Damiatestraat 46

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 12 oktober om 10.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein.
Vrijdagavond om 19.00 uur wordt de avondwake gehouden in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze zeer gewaardeerde collega

Nico Waasdorp

Zijn familie wensen wij veel sterkte met dit verlies toe.

Directie en medewerkers
EMISS, betonreparatie- en injecteerbedrijf

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Albert Joseph Dassen

echtgenoot van

Christel Houben

Hij overleed in de leeftijd van 65 jaar.

Selfkant: **Ch. Dassen-Houben**
Sittard: **Peter Dassen**
Bad-Pyrmont: **Hubert Dassen**
Evelyn Buchholz
Selfkant: **Bernard Dassen**
Els Ulenaers
Zevenaar: **Ton Dassen**
Myrna Dassen-taktken
Geleen: **John Dassen**
Corrie Dassen-Engelen
Sittard: **Roger Dassen**
en al zijn kleinkinderen
Familie Dassen
Familie Houben

5135 Selfkant, 7 oktober 1991
Dorfstraße 26

De afscheidstoespraak in de Koninkrijkzaal van Jehovah's Getuigen, Beekstraat 11 te Overhoven-Sittard, zal plaatsvinden op vrijdag 11 oktober om 13.30 uur.
Er is geen condoleren.
Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden, toch nog vrij plotseling, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame zuster, schoonzuster, tante en nicht

Julia Ramaekers

echtgenote van

Edie Volavsek

op de leeftijd van 72 jaar.

In dankbare herinnering:
Edie Volavsek
Familie Ramaekers
Familie Volavsek

7 oktober 1991.
Drummenstraat 9, 6363 BA Wijnandsrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 11 oktober om 11.00 uur in de St.-Stefanuskerk te Wijnandsrade, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Oudenbosch.
Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
U kunt afscheid nemen in het mortuarium van het V.K.H. te Heerlen, Henri Dunantstraat 3; bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 16.00 uur.

Dankbetuiging

Graag willen wij iedereen oprecht danken voor de vele blijken van deelneming tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van

Anna Knops-Vogten

Familie Knops

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag 12 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.

Dankbetuiging

†

Wij danken u allen oprecht voor de vele blijken van medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, [illegible] moeder en Oma

Lenie van de Bergh-Stienen

Oscar van de Bergh
Kinderen en kleinkinderen

Buchten, oktober 1991

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 12 oktober 1991 om 19.00 uur in de kerk van de H. Catharina te Buchten.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en allerliefste opa

Wim Eijkmans

echtgenoot van

Gerda Praczik

Hij werd 64 jaar.

De bedroefde familie:
Bocholtz: **Mevr. G. Eijkmans-Praczik**
Koog aan de Zaan: **Bernie en Huub Dumont**
Astrid en Sandra
Maasbree: **Bertie en Emiel Kallen**

Bocholtz, 5 oktober 1991
Corr.adres: Prickart 26, 6351 AG Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 10 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz, waarna aansluitend de crematie in stilte plaatsvindt te Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De rozenkrans wordt dinsdag a.s. gebeden om 18.45 uur in voornoemde kerk, waarna aansluitend de avondmis.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld.
Gelegenheid om afscheid te nemen van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Zijn stoel is leeg,
zijn stem is stil.
Wij zeggen, Heer,
het was Uw wil.

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, na een werkzaam en liefdevol leven, in Gods vrede is overleden, in de verpleegkliniek Invia te Sittard, voorzien van de h.h. sacramenten, op 82-jarige leeftijd, onze zorgzame vader, schoonvader, opa en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Harie Claessen

weduwnaar van

Catharina Hermans

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: **M. Smeets-Claessen**
T. Keenen
Bea en Ro
Karin en Albert
Susteren: **T. Stiekelenburg-Claessen**
M. Stiekelenburg
Petra en Wim
Rob en Peter
Eric
en zijn achterkleinkinderen
Familie Claessen
Familie Hermans

Susteren, 7 oktober 1991
Corr.adres: Rijdtstraat [illegible] Susteren

De plechtige eucharistieviering, [illegible] begrafenis, wordt gehouden op zaterdag 12 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Mariaveld-Susteren.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
Vrijdag 11 oktober om 19.00 uur avondmis [illegible] intentie van de overledene in voornoemde kerk.
Gelegenheid om afscheid te nemen van [illegible] tot 17.45 uur in het uitvaartcentrum [illegible] Kloosterstraat 9 te Susteren.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden, moedig en waardig gedragen [illegible] is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Marcel Hermans

echtgenoot van

Fien van de Borst

op de leeftijd van bijna 78 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Fien Hermans-van de Borst**
Hoofddorp: **Huib en Lida**
Michel, Stephanie
Hoensbroek: **Pieter**

7 oktober 1991
Hoofdstraat 29, 6431 LA Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 11 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Hoensbroek-Mariagewanden, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Donderdag a.s. om 19.00 uur avondwake in de kleine St. Jan aan de markt.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek.
Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Liever geen bezoek aan huis.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, is, na een kortstondige ziekte, zacht en kalm van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 76 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en opa

Antoon Schlösser

echtgenoot van

Leni Müller

Kerkrade: **L. Schlösser-Müller**
Landgraaf: **Hans en Ria**
Kerkrade: **Matjeu en Mieke**
Hoensbroek: **Frits en Wilmie**
Stein: **Werner en Ria**
Hoensbroek: **Ton en Hanne**
Aken (Dld.): **Paul en Irene**
en zijn kleinkinderen

6467 CS Kerkrade, 7 oktober 1991
Eurenderstraat 13

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 11 oktober om 9.15 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen in Kerkrade-Terwinselen, waarna om 10.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis donderdag om 19.00 uur in eerdergenoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.
Gelegenheid tot rouwbezoek heden, woensdag, van 19.30 tot 20.00 uur en donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Wij hebben kennis genomen van het overlijden van de heer

A.J. Schlösser

oud-concerndirecteur

Met dankbaarheid kijken wij terug op de bijdrage die hij heeft geleverd aan de opbouw van het concern.

Macintosh n.v.
raad van bestuur

---

†

Waar alle mensen zwijgen,
heeft God een zinvol antwoord.

Dankbaarvoor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve moeder en schoonmoeder

Maria Hamers

weduwe van

Heinie Heitbaum

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 78 jaar.

In dankbare herinnering:
Velden: **G. Heitbaum**
M. Heitbaum-Gillissen
Amstenrade: **J. Heitbaum**
A. Heitbaum-Willems
Düren: **E. Heitbaum**
Familie Hamers
Familie Heitbaum

6442 BE Brunssum, 7 oktober 1991
Kochstraat 10
Corr.adres: Beckstraat 6, 6436 BM Amstenrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 11 oktober 1991 om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
[illegible] om 19.00 uur avondwake in de [illegible] Elvira te Amstenrade.
De dierbare overledene ligt opgebaard in het mortuarium van uitvaartcentrum De Universele te Hoensbroek, Hoofdstraat 100; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Namens de familie

Heitbaum

een hartelijk woord van dank aan de medische staf en het verplegend personeel van de verpleegkliniek Schuttershof te Brunssum voor de goede verzorging en begeleiding tijdens de ziekte en het overlijden van haar moeder.

Vestiging **als huisarts te Kerkrade-West**

Dokter P.J.F. Althuer heeft zijn praktijk neergelegd op 1 oktober jl.

Dokter J.B.M. Stolte zet de praktijk voort op hetzelfde adres: W. Sophiaplein 12, Kerkrade-West, tel. 045-412717.

---

† **Lia Geurts**, 83 jaar, echtgenote van Anton Lennartz, Tuinstraat 22, 6101 CJ Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 11 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

† **Sjef Hos**, 64 jaar, echtgenoot van Bets Maes, Sint Janlaan 16, 6093 GK Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 10 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen.

† **Ben' Kruijze**, 47 jaar, Gerbergaweg 13, 6049 ED Herten. De uitvaartdienst met aansluitend de crematieplechtigheid zal gehouden worden heden woensdag 9 oktober om 14.00 uur in het crematorium Nedermaas te Geleen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat, na een langdurige ziekte, toch nog geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 53 jaar, mijn lieve man, onze vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Sjef Hamers

echtgenoot van

Maria Prumpeler

Vijlen: **Maria Hamers-Prumpeler**
Jos
Marcel en Sandra
Ron
Heidi en Marco
Mechelen: **J. Prumpeler**
A. Prumpeler-Conjaerts
Familie Hamers
Familie Prumpeler

6294 BA Vijlen, 3 oktober 1991
Vijlenstraat 5

De begrafenis heeft, vanuit de St.-Martinuskerk te Vijlen, in besloten kring plaatsgevonden op 8 oktober jl.

---

† **Antoine Minis**, oud 82 jaar, echtgenoot van Wilhelmina van de Geijn, 6211 KL Maastricht, Bonnefantenstraat 5. De uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 10 oktober om 11.00 uur in de basiliek van St. Servaas te Maastricht. Gelegenheid tot condoleren achter in de basiliek vanaf 10.30 uur.

† **Eugène Winckers**, oud 90 jaar. Maastricht, Polvertorenstraat 6. Corr.adres: Oranjeplein 88.c, [illegible] Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van het H. Hart, Koepelkerk te Maastricht, op vrijdag 11 oktober om 11.00 uur. Geen condoleren.

---

†

Je handen hebben voor ons gewerkt,
je hart heeft voor ons geklopt
je ogen hebben ons tot het laatst gez[...]

Diepbedroefd maar zeer dankbaar voor alle [...] die zij ons heeft gegeven en met respect en [...] bewondering voor haar moed is heden va[n ons] heengegaan voorzien van de h.h. sacramenten [...] zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma [...]ter, schoonzuster, tante en nicht

Anna Johanna Geri[ts]

weduwe van

Pieter Hubert Wouters

op de leeftijd van 69 jaar.

In dankbare herinnering:
Vaesrade: **Ria en Wiel Heuts-Wouters**
Guido
Heerlen: **Hub en Tilly Wouters-Creusen**
Sandra
Vaesrade: **Leon en Monique Wouters-We[...]**
Dennis, Fabiënne
Roermond: **Lilian en Jos Park-Wouters**
Saskia, Daniël
Vaesrade: **Albert Wouters**
Familie Gerits
Familie Wouters

8 oktober 1991
Hommert 11, 6361 HN Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben [...]terdag 12 oktober om 11.00 uur in de St. Serv[...]kerk te Vaesrade-Nuth gevolgd door de begr[...] op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen co[ndole]ren.
Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voor[...] de kerk.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkame[rs van] de Universele Hoofdstraat 100 Hoensbroek.
Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00-15.0[0] en van 19.00-20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebbe[n ont]vangen gelieven deze annonce als zodanig [te be]schouwen.

Enige en algemene kennisge[ving]

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goe[de dat] hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebbe[n wij] toch nog te snel afscheid moeten nemen van [...] man, onze vader, schoonvader en opa

Karel Rademakers

echtgenoot van

Mien Sniedt

Hij overleed op 82-jarige leeftijd, in huis[elijke] kring, voorzien van het h. sacrament der ziek[en].

Schinveld: **M. Rademakers-Sniedt**
Schinveld: **Elly en Jos**
Severens-Rademakers
Landgraaf: **Lily en Harry**
Moonen-Rademakers
Landgraaf: **Marie-José en Chris**
Ringens-Rademakers
Maasbracht: **Kitty en Jan**
van der Waarden-Rademak[ers]
Kerkrade: **Marleen en Angus**
Kösters-Rademakers
Heerlen: **Christel Rademakers**
en al zijn kleinkinderen
Familie Rademakers
Familie Sniedt

6451 GB Schinveld, 7 oktober 1991
Nieuwwijkstraat 16

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door d[e be]grafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 11 oktob[er] om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. E[...] te Schinveld.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen con[dole]ren.
De avondwake is donderdag 10 oktober om [...] uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid om afscheid te nemen in de rou[wka]pel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brun[ssum] van 17.30 tot 18.30 uur.

'Regio's compenseren op gebied van infrastructuur'

CDA ook achter korten steun voor Mijnstreek

Vervolg van pagina 1

EN HAAG – Brinkman staat ook achter de bezuining op de steun die de Oostelijke Mijnstreek nog krijgt de jaren 1991-1994, in totaal zestig miljoen gulden. aatssecretaris Yvonne van Rooy van Economische Zaken wil hiervan in 1993-1994 in totaal tien miljoen gulden snoepen.

eperkingen van regionaal beleid r van Den Haag doen ook hier n," zei Brinkman gisteren in de veede Kamer. Zijn fractie wil de troffen regio's hiervoor compenren op het gebied van de infrauctuur. „Laat de minister van erkeer en Waterstaat nog eens met e regio's om de tafel gaan zitten n te zien hoe zij straks beter beikbaar kunnen worden, ook op doorreis naar verdere bestemmingen," liet Brinkman horen tijdens de algemene beschouwingen.

Het kabinet zal vandaag op de opmerkingen vanuit de Kamer over de miljoenennota begroting 1992 antwoorden. Dan moet ook blijken hoe het kabinet denkt over de suggestie van Brinkman, die indien uitgevoerd grote financiële gevolgen zou hebben.

De fractievoorzitters van de PvdA, VVD en D66 gingen gisteren tijdens hun bijdrage aan de algemene beschouwingen niet in op de bezuinigingen op de PNL-arbeidsplaatsen en het steunprogramma voor de Oostelijke Mijnstreek.

Volgens PvdA-woordvoerder Bonno Spieker heeft zijn fractie nog geen afgerond oordeel over het schrappen van de banen in het welzijnswerk in het noorden en zuiden van het land. Het feit dat d'Ancona eenzijdig de overeenkomst heeft opgezegd waarin die banen 'structureel' werden veilig gesteld, zint de Pvda echter niet, zegt Spieker. d'Ancona en de betrokken provinciebesturen moeten in eerste instantie zelf door 'open en reëel overleg' proberen tot een aanvaardbare oplossing te komen.

A73

Volgens de Limburgse gedeputeerde Sjef Pleumeekers is het voor het provinciebestuur 'inhoudelijk moeilijk' nu al op het 'compensatievoorstel' van Brinkman te reageren omdat nog niet bekend is hoe het kabinet erover denkt. Het idee om de A73 (weer) eerder aan te leggen spreekt Gedeputeerde Staten aan, maar GS zien niet in wat dat te maken heeft met de door het provinciebestuur afgewezen bezuinigingen in het welzijnswerk, luidt Pleumeekers voorlopige reactie.

Het Limburgse VVD-Kamerlid Jos van Rey voelt wel voor de suggestie van Brinkman, vooral „omdat de VVD-fractie vier jaar geleden al een soortgelijk idee heeft geopperd." De VVD-fractie als geheel heeft echter nog geen oordeel gevormd over deze kwestie.

Onderzoek vervuiling aal uit Maas

DEN HAAG – Het gehalte cadmium in aal uit de Maas ligt nog maar net onder het binnenkort geldende wettelijk vastgelegde maximum voor vis-, schaal- en schelpdieren. Om die reden zal nieuw onderzoek worden verricht naar (de mate van vervuiling van) aal uit de Maas, zo heeft staatssecretaris Gabor van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij aan de Tweede Kamer laten weten.

De vervuiling van de grote rivieren met 'milieukritische stoffen' is sinds het begin van de jaren tachtig afgenomen, waarbij de laatste jaren sprake is van stabilisatie. Een uitzondering hierop vormt de vervuiling van het Maaswater met cadmium door lozingen in België.

Na een duidelijke daling van de vervuiling met dit zware metaal in de jaren 1980-1985, is er in de jaren na 1986 weer sprake van een hoger cadmiumgehalte.

In aal uit de Maas lagt het cadmiumgehalte in 1990 op 0,04 mg/kg, terwijl de wettelijke maximumnorm binnenkort op 0,05 mg/kg zal liggen. In binnenwateren bedraagt het cadmiumgehalte in aal ongeveer 0,01 mg/kg.

Van onze Haagse redacteur

Kamervragen over bouw afvaloven

DEN HAAG – De PvdA-fractie in de Tweede Kamer wil van minister Hans Alders van VROM weten of de Duitse autoriteiten een Milieu Effecten Rapportage (MER) hebben laten opstellen voor de voorgenomen bouw van een vuilverbrandingsinstallatie in de buurt van Venlo. De Kamerleden Servaes Huys uit Grubbenvorst, Marianne Ruigrok-Verreijt uit Weert en Leni van Rijn-Vellekoop hebben over deze kwestie schriftelijke vragen gesteld aan de bewindsman.

De Kamerleden informeren verder bij Alders naar de juistheid van de berichten dat de gemeenten Venlo, Arcen/Velden en Bergen niet zijn geïnformeerd over de bouw van de vuilverbrandingsinstallatie. Krachtens een EG-richtlijn over de milieu-effectbeoordeling zijn de Duitse autoriteiten wel verplicht die gemeenten over het project te informeren, schrijven de drie Kamerleden.

Zij vragen Alders of hij bereid is over deze zaak een gesprek aan te vragen met zijn Duitse ambtsgenoot indien blijkt dat de oosterburen inderdaad de EG-regels voor de milieu-effectrapportage hebben geschonden.
Als de Duitse reactie niet bevredigend is, willen Huys, Ruigrok en Van Rijn-Vellekoop dat Alders hierover een klacht indient bij de Europese Commissie, zo blijkt uit hun vragen.



● *Inspecteurs van het ministerie en van de Maastrichtse politie bezig met het onderzoek op de scheepswerf aan de Klipperweg in de Beatrixhaven.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Groep moet zonder vergunning zondag het land uit

Polen weer aangehouden op Maastrichtse scheepswerf

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De dertig Polen die op 30 juli in de Maastrichtse Beatrixhaven werden aangehouden, omdat zij tewerkgesteld waren zonder dat hun werkgever een vergunning had aangevraagd en omdat zij geen verblijfsvergunning hadden, zijn gisteren opnieuw gesommeerd het land te verlaten. Zondag 13 oktober 14.00 uur is het vastgestelde tijdstip. De Dienst Inspectie Arbeidsverhoudingen zal tegen de eigenaar van Maasdok bv, waar de Polen werkzaam zijn geweest, opnieuw proces-verbaal opmaken, omdat hij hun illegale arbeid heeft laten verrichten.

De genoemde dienst van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid heeft in samenwerking met de afdeling Vreemdelingenzaken van de Maastrichtse gemeentepolitie een onderzoek ingesteld, omdat het vermoeden bestond dat er toch arbeid werd verricht door de Polen.
Nadat op 30 juli hun illegaliteit werd ontdekt, werd hun op 28 augustus meegedeeld dat zij tot 28 november in Nederland mogen verblijven. Er hadden zich inmiddels twee nieuwe Polen bij het gezelschap gevoegd. Bij het afgeven van de tijdelijke verblijfsvergunning werd nadrukkelijk verklaard dat zij zonder vergunning van het Gewestelijk Arbeidsbureau geen arbeid mochten verrichten.

De Maastrichtse scheepswerf is de dochtermaatschappij van de Belgische scheepswerf Sint Barbara in Maasmechelen. Eigenaar De Luiker was gisteren niet bereikbaar voor commentaar.

Tips over zwartwerk zouden blijven liggen

NVOB: 'controle ECD lachertje'

Vervolg van pagina 1

THORN – Voorzitter Hemels noemt het 'onvoorstelbaar' dat diverse overheidsdiensten nauwelijks aandacht besteden aan de beunhazerij. „De veel te kleine Economische Controledienst (ECD) functioneert volstrekt ontoereikend, de arbeidsinspectie heeft geen bevoegdheden om tegen beunhazerij op te treden, justitie is nauwelijks geïnteresseerd, de belastingdienst is niet alert genoeg en de bedrijfsvereniging voor de bouwnijverheid toont te weinig belangstelling."

Met name de controle door de ECD is, volgens de NVOB, een lachertje. De controledienst reageert pas na weken of zelfs maanden op een tip en gaat dan overdag kijken. Terwijl het meeste zwartwerk natuurlijk in de avonduren en het weekeinde geschiedt.

Ook de gemeenten laten het afweten. Er bestaat wel een door het ministerie geadviseerde bouwregistratieverordening, maar volgens de NVOB neemt 60 tot 70 procent van de gemeenten daar een loopje mee. Er is echter hoop. In de nieuwe Woningwet zal die bouwregistratieverordening verplicht worden. Bovendien komen er dan sanctiemogelijkheden. Het college van B&W kan bijvoorbeeld de bouwvergunning van overtreders intrekken.

Apart

Het is volgens de NVOB echter nog de vraag wie er ten behoeve van die verordening op de bouwplaatsen gaat controleren. Het liefst zouden de aannemers zien dat de overheid daar een aparte dienst voor in het leven roept, of dat de Economische Controle Dienst voor dit doel aanzienlijk wordt versterkt.

De kosten voor zo'n controleorgaan zullen snel zijn terugverdiend. Volgens Heemels lopen de staat en de bedrijfsvereniging door zwartwerkers in de bouw jaarlijks ontelbare miljoenen mis. Op een woning van *f* 220.000,- moet normaal een kleine *f* 80.000,- aan belastingen en premies worden afgedragen. Wie echter zwartwerkers inschakelt, kan dat bedrag in zijn eigen zak houden. Al staat daar tegenover dat beunhazen in de regel 's avonds netto twee keer zoveel willen verdienen als zij overdag van hun reguliere baas beuren, waardoor het inschakelen van zwartwerkers niet zo voordelig is als het op het eerste gezicht lijkt.

Malaise

De enorme beunhazerij komt de bouwbedrijven erg ongelegen, nu er de nodige voortekenen zijn van een naderende malaise. De orderportefeuilles van bouwbedrijven raken leeg, arbeids- en bouwkosten stijgen, de onzekerheid over de economie groeit, de rente stijgt, de markt voor bedrijfspanden en kantoren raakt verzadigd en de overheid bezuinigt fors op gesubsidieerde woningbouw.

Heemels sprak gisteren over de beunhazerij op de jaarvergadering van de Limburgse NVOB. Het was zijn laatste toespraak als voorzitter. Na 12 jaar draagt hij het leiderschap over aan R. Jacobs uit Helden. Jacobs suggereerde dat Limburgse aannemers op de malaise kunnen reageren door meer in België en Duitsland te gaan werken.

In Limburg zijn vrijwel alle toonaangevende bouwbedrijven bij de NVOB aangesloten. Er zijn 5000 ondernemingen bij de NVOB aangesloten, waarvan 300 uit Limburg.

Kerkradenaar verongelukt

KERKRADE – De 63-jarige J.L. uit Kerkrade is gisteren omstreeks 17.30 uur verongelukt bij een aanrijding op de Nieuwstraat in zijn woonplaats.

De man stak ter hoogte van de Media Markt de rijbaan over bij de leicoblokken en werd daarbij aan de Nederlandse kant door een passerende bus gegrepen.

Intensief zonnen steeds gevaarlijker

Huidkanker neemt schrikbarend toe

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – In Nederland worden per jaar 15.000 nieuwe gevallen van huidkanker geconstateerd. Daarmee is deze aandoening de meest voorkomende kankersoort. De meest aggressieve vorm van huidkanker, het zogenaamde melanoom komt 1500 keer per jaar voor en verdubbelt iedere 10 jaar. Ook in Limburg worden er jaarlijks tientallen gevallen met deze vorm van huidkanker gediagnostiseerd, waarbij een nieuwe moedervlek ontstaat of van vorm en kleur verandert. Bij een derde van deze huidkankerpatiënten zijn de uitzaaiïngen naar andere organen zoals longen en hersenen al zo ver gevorderd dat genezing niet meer mogelijk is.

Vroegtijdige onderkenning van de symptomen is dus van levensbelang en daarom heeft het Integraal Kankercentrum Limburg de 'Europese Week tegen kanker' aangegrepen om het preventieve belang van bevolkingsonderzoeken en controle door de huisarts nog eens in de belangstelling te brengen.
Als je een melanoom niet meteen signaleert, is de kans op fatale uitzaaiïngen groot. Knobbeltjes, veranderingen aan moedervlekken of ongewoon bloedverlies zijn redenen om meteen naar de huisarts te stappen. Nog teveel mensen wachten te lang en lopen daarmee onnodige risico's," aldus dr Ramselaar, huidspecialist van het St.-Jansziekenhuis in Weert.

„Ofschoon het bewijs niet voor 100% geleverd is, is het bijna zeker dat het tegenwoordige zongedrag debet is aan de snelle groei van het aantal huidkankers. Een bruine huid is in. Veel mensen gaan twee keer per jaar op vakantie naar warme landen, waar ze dagen achter elkaar in de zon liggen bakken. Dan verbrandt de huid en daarbij worden de huidcellen telkens opnieuw beschadigd."
Het herstel van die beschadigingen houdt eens op en dan kunnen zich cellen met afwijkingen vormen. „Dat is het begin van kanker. Mensen met rossig haar en een licht huidtype hebben een grotere kans op huidkanker omdat ze sneller verbranden. Ook mensen met veel moedervlekken hebben grotere kans getroffen te worden door een kwaadaardig melanoom," vervolgt de arts.

Knobbeltje

In de meeste gevallen van huidkanker gaat het echter om het basale cellencarcinoom of het plaveiselcarcinoom. Bij het eerste vormt zich vooral in het gezicht een glad knobbeltje met parelmoerglans. Dat groeit heel langzaam en op den duur vormt zich een zweertje. Deze aandoening is goed te behandelen omdat ze heel langzaam groeit. Het plaveiselcarcinoom groeit sneller en zaait ook makkelijker uit, vooral op het gezicht of de bovenkant van de handen. Een rose-rood schilferend knobbeltje of zweertje is een eerste teken van dit soort huidkanker.
Dr Ramselaar wijst er nogmaals op dat alle patiënten met huidkanker een goede overlevingskans hebben mits de ziekte vroegtijdig wordt onderkend.
Verder waarschuwt de huidspecialist: „Ongebreideld kunstmatig zonnen is niet goed. Vooral in de zomer is een zonnekuur af te raden. Dan krijgt het lichaam een te forse dosis te verwerken. Een kuur in de winter als voorbereiding op de vakantie kan niet zoveel kwaad. Voor kinderen en zonaanbidders die het echt niet kunnen laten, geeft de huidarts het advies om een zonnebrandcreme met een hoge beschermingsfactor te gebruiken. Ramselaar: „Maar de beste bescherming blijft toch een matig en voorzichtig zonnegedrag."



● *Dr Ramselaar*

Straatrovers horen jaren celstraf eisen

Van onze verslaggever

ROERMOND – Zelden heeft een vertegenwoordiger van het Openbaar Ministerie in eén requisitor zo vaak het predikaat 'walgelijk' gehanteerd. De Roermondse officier van justitie mevrouw mr Van Asperen de Boer gaf gisteren toe dat zij bij lezing van de processen-verbaal over de gedragingen van vier straatrovers 'kotsmisselijk en ontoepasselijk' was geworden.

„Zonder enige aanleiding en willekeurig schopten en sloegen zij voorbijgangers in elkaar om hen te beroven van hun geld. We hebben het niet over New York, maar over Roermond waar je niet meer veilig op straat bent omdat daar dit soort jongens rondlopen. Als het aan mij ligt, zullen zij er voorlopig niet meer lopen", aldus mr Van Asperen de Boer gisteren in de zaak tegen vier zeer jonge inwoners van Roermond, die in groepjes van twee en drie in de maanden maart, april en mei voor een ware terreur in de Roermondse binnenstad zorgden.
Zij eiste tegen de 20-jarige Said T. drie jaar en tegen zijn companen Paris La M. (19), Michael C.(19) en Lakhdar B. (19) elk twee jaar gevangenisstraf.

'Hij maakt een vriendelijke, open indruk', schreef de reclassering in een rapport bijvoorbeeld over Said T. Een zienswijze die wel heel nadrukkelijk door de feiten werd gelogenstraft. „Welke verwondingen of geestelijke schade de slachtoffers opliepen nadat zij in elkaar waren geslagen, interesseerde hen niet. Zij wilde geld om verder te kunnen drinken. Het was weerzinwekkend," aldus de officier, die daarbij onder andere uitvoerig inging op het in elkaar slaan van een zekere L. op het Stationsplein op 29 april.
Zonder enige aanleiding werd die passant geschopt, geslagen en getrapt en tenslotte beroofd van zijn beurs met zeshonderd gulden. Meer dood dan levend strompelde het slachtoffer korte tijd later door de tunnel naar zijn ouderlijke woning, toen T. en B. hem opnieuw in het vizier kregen. Opnieuw sloegen zij hem neer en haalde ook het laatste kleingeld uit zijn broekzak. L. bleek later in het ziekenhuis onder andere een gecompliceerde kaakbreuk te hebben opgelopen.

Verontwaardigd

Mevrouw Van Asperen de Boer wees verontwaardigd alle voorstellen van de reclassering om voorwaardelijke straffen op te leggen van de hand: „Daar is hier geen enkele ruimte voor. Lukraak sloegen zij burgers in elkaar. Stuk voor stuk liepen zij al in een voorwaardelijke straf."
De raadslieden probeerden vooral de 'botsing van twee culturen' waaraan de verdachten bloot hadden gestaan, hun gebrek aan opleiding en werk aan te voeren als gedeeltelijk excuus.
Uitspraak over veertien dagen.

Garages voldoen aan regels

Van onze verslaggever

SITTARD – De politie in Limburg is zeer tevreden over de samenwerking met gemeentelijke diensten bij het dit voorjaar gestarte project 'chemisch afval'.

In het kader van die projecten brengen politie en gemeenteambtenaren bezoeken aan autospuiterijen en garagebedrijven, om te kijken in hoeverre de wettelijke regels voor de verwerking van chemisch afval nageleefd worden.

In de gemeenten waar het project al is afgerond, hoefden echter geen verbalen te worden opgemaakt, zo maakte de politie Sittard namens de regio's Zuid- en Noord-Limburg bekend.

De bedrijfscontroles - waarvoor een jaar is uitgetrokken - bestaan telkens uit twee bezoeken. Het eerste heeft nog een preventief karakter, maar als de situatie bij het tweede bezoek niet verbeterd is, kan ingegrepen worden.

Bij de eerste bezoeken hadden de meeste bedrijven de zaken wel in orde of waren bezig voorzieningen te treffen.

Bij bedrijven die niet alles in orde hadden, worden termijnen gesteld. Na afloop van die termijnen vindt een hercontrole plaats en pas als dan blijkt dat een bedrijf in gebreke blijft, wordt proces-verbaal opgemaakt.

Het politieproject 'chemisch afval' is een vervolg op tal van preventieve acties die tussen 1985 en 1990 zijn ondernomen.

De bedrijfscontroles van onder meer de politie vormden de strafrechtelijke afronding ervan.

Deze strafrechtelijke ronde is nog niet bij alle deelnemende gemeenten en politie-instanties voltooid. Door de reeds bestaande werkdruk bij politie en gemeenten is een vertraging ontstaan.

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringsch
Limburg maakt bekend dat bij hem ingekomen
aanvraag om vergunning ingevolge de W
verontreiniging oppervlaktewateren (ingeschre
onder nummer V90-194) van de gemeen
Kerkrade voor het lozen van overstortwater op
Strijthagerbeek, de Huisgrachterzijp en
afwateringssloot naar de Worm in de gemeen
Kerkrade en Landgraaf.
Dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stuk
van 10 oktober 1991 tot en met 11 november 1991
inzage liggen en wel:
- op het kantoor van genoemd zuiveringsch
Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkda
van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur
16.00 uur (afdeling Vergunningen);
- ten gemeentehuize van de gemeente Kerkra
Marktstraat 2 te Kerkrade (dienst VROM, afde
Algemene en Juridische zaken) gedurende
kantooruren en bovendien elke zaterdag van 9
uur tot 12.00 uur in de bibliothe
Kloosterraderplein 1 te Kerkrade;
- ten gemeentehuize van de gemeente Landgr
Raadhuisplein 1 te Landgraaf gedurende
kantooruren van 09.00 uur tot 12.00 uur
maandag- en donderdagmiddag van 14.00 uur
16.00 uur en bovendien elke donderdagavond v
16.30 uur tot 20.00 uur, alsmede tijdens
kantooruren na bovengenoemde datum op h
kantoor van genoemd zuiveringschap en h
gemeentehuis van de gemeenten Kerkrade
Landgraaf tot het einde van de termijn waarbinn
bezwaar kan worden ingesteld tegen de aanvra
Dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangege
tot wie men zich voor een mondelinge toelicht
kan wenden.
Dat tot het einde van de termijn waarbinnen
stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van
aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwa
kunnen worden kenbaar gemaakt:
- hetzij schriftelijk bij het Dagelijks Bestuur van h
Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2
Roermond, onder vermelding van het nummer v
de aanvraag;
- indien daarom telefonisch wordt verzocht (afdel
Vergunningen, telefoon 04750-94349), kunnen t
één week voor bovengenoemde datum mondel
bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tev
gelegenheid wordt gegeven tot een gedacht
wisseling over de aanvraag tussen het bevoegd ge
de aanvrager en de overige aanwezigen.
Dat degene, die een bezwaarschrift indient, k
verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend
maken. Dat alleen degenen, die bezwaren hebb
ingebracht op de wijze als bovenomschreven, en e
ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs n
in staat is geweest, bezwaren tegen
ontwerp-beschikking kunnen indienen en alsdan la
tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.
Roermond, 9 oktober 1991
Het Dagelijks Bestuur nvd.

Zuiveringschap Limbur

Tweede lustrum opleiding van tolk-vertaler

MAASTRICHT – De opleiding tolk-vertale
Maastricht viert het tienjarig bestaan op vrij
11 oktober met een traditionele Chin
leeuwendans en bijbehorend vuurwerk. D
festiviteit vindt 's ochtends om tien uur pl
op het Vrijthof. Morgen wordt om 15 uur tijd
een academische zitting in de Sint Janskerk
het Van Veldekeplein in Maastricht het tienj
bestaan herdacht met onder andere een le
door professor dr Veder, hoogleraar Slavis
aan de UVA en voorzitter van het Nederla
Genootschap van Vertalers. Om 16 uur be
een receptie in de aula van het Kanunnikenh
aan de Grote Gracht 82.
In tien jaar tijd heeft de opleiding een behoo
ke groei doorgemaakt. Het aantal vreemde ta
is uitgebreid van vier naar elf en het aantal s
denten is sterk toegenomen. Vorige maand
gestart met de talen Italiaans en Russisch. In
herfst zal een derde dochterinstelling, de ta
academie, een feit worden.
De hogeschool is de enige HBO-opleiding v
vertalers en tolken in Nederland. Inmiddels
600 taaldeskundigen afgeleverd.

CRI: 'Zaak frauderende asielzoekers staat niet op zichzelf'

Correctheid officier doet strafzaak ploffen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De correctheid van officier van justitie mr drs H. van Atteveld, heeft gisteren voor de rechtbank in Maastricht de strafzaak tegen vier asielzoekers doen ploffen.
Het OM vorderde een wijziging van een eerdere telastelegging in deze zaak, omdat na nader onderzoek in onder meer Engeland, volgens de officier andere strafbepalingen toepasselijker waren: 'Valsheid in geschrifte' in plaats van 'Oplichting'.

De rechtbank achtte de handelwijze van de officier wel toelaatbaar, maar hij is in dit geval te ver gegaan: hij heeft andere feiten te laste gelegd zonder dat er voldoende verband bestaat met de eerste dagvaarding. De verdachten weten daardoor niet waartegen ze zich moeten verdedigen, meent de rechtbank.

Voor de officier stonden vier Nigerianen - in de leeftijd van 21 tot 26 jaar - die verdacht worden van een grootscheepse internationale zwendel. Ze zouden voor een miljoen gulden betalingsopdrachten hebben vervalst. Voor een bedrag van 150.000 gulden wisten ze ten onrechte te verzilveren. Daar bleef alleen nog diefstal van creditcards van over. De plastic betaalkaarten waren in Amerika gestolen. Daarmee werd in totaal 170 keer betaald voor een totaalbedrag van 35.000 gulden.
Voor die diefstallen eiste de officier een gevangenisstraf van twaalf maanden.
Volgens woordvoerder E. Moeksis van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Den Haag staat deze zaak niet op zichzelf. „Vanuit Nigeria worden firma's in Europa benadert met het verzoek om briefpapier te sturen met bankgegevens. De Nigerianen stellen vervolgens dat miljoenen guldens op geblokkeerde rekeningen staan. Om die los te krijgen hebben ze betalingsopdrachten van de aangeschreven bedrijven nodig. Die ontvangen in ruil voor hun medewerking een percentage van het geld. In werkelijkheid hebben de Nigerianen geen geblokkeerd geld. Als ze eenmaal de valse betalingsopdrachten hebben, proberen ze dat geld internationaal weg te sluizen en te verzilveren."
Dat was ook de handelwijze van de vier Nigerianen die gisteren terecht stonden. Zij - verblijvend in een asielzoekersopvangcentrum in Echt - gebruikten veertien valse identiteiten en openden 26 rekeningen.
Volgens de CRI-woordvoeder is in Nigeria een speciaal team opgezet om deze georganiseerde misdaad te onderzoeken. Het 'Nigerianen-probleem' is ook bekend bij Interpol in Frankrijk.
Ook in het arondissement Maastricht loopt nog een onderzoek tegen een groepje Nigerianen die eveneens van fraude worden verdacht. Kort voor het bekend worden van de zaak die gisteren diende, hield een speciaal team van de rijkspolitie 'De witte raven', elf Nigerianen aan in Alkmaar.
Uitspraak over veertien dagen.

Informatieda voor oorlogs slachtoffers

HEERLEN – De Stichting Bu
Oorlogsgetroffenen houdt mo
de jaarlijkse Landelijke Kontakt
informatiedag in Apeldoorn.
vens wordt dan aandacht be
aan het 10-jarig bestaan va
SBO. De stichting is betrokken
de uitvoering van de Wet Uitke
Burger-Oorlogsslachtoffers
1940-1945.

Waarschijnlijk komt morgen tij
het forum het ongenoegen va
gedeelte van de achterban ter s
ke over het vermeende gebrek
strijdvaardigheid en betrokken
van de SBO.

/etenschapsprijs toegekend aan Wil Roebroeks

ECHT – De eerste KIJK/ nschapsprijs voor het beste po- r-wetenschappelijke boek is kend aan dr Wil Roebroeks uit eertruid. Hij schreef vorig jaar mensen in Nederland. De ologie van de oude steentijd.' e prijs is een geldbedrag van 0 gulden verbonden.

Vil Roebroeks studeerde ge- enis in Nijmegen en prehisto- Leiden. Sinds 1983 is hij ver- n aan het Instituut voor storie in Leiden. Zijn onder- richt zich met name op de ste bewoning van Noordwest- opa. In 1989 promoveerde hij op proefschrift over het onderzoek bewoningssporen van een tmiljoen jaar geleden in de ière-groeve bij Maastricht.

prijsuitreiking is vrijdag aan- de om 17.30 uur in het Konink- Instituut voor de Tropen in sterdam. De KIJK/Wetenschap- ijs wordt om de twee jaar uitge- t en is ingesteld door het popu- -wetenschappelijk maandblad JK en de Stichting Nationale We- schapsweek.

Weer valse 'vuurtoren' opgedoken

LSLOO – Bij een bedrijf aan Elslose Stationsstraat is giste- n een vals biljet van 250 gulden vonden. Een nog onbekend rsoon had met de 'vuurtoren' taald. Pas later kreeg de nieu- e eigenaar argwaan, en belde politie. Bij controle bleek het ljet te zijn nagemaakt.

nkele maanden geleden doken k al enkele valse biljetten op de Mijnstreek. De politie roept dereen op bij het aannemen n 'dure' biljetten alert te zijn vervalsingen.

Stiltedagen in Karmelklooster bij Maastricht

EK – Het Karmelklooster van k biedt de mogelijkheid om stil- gen te beleven. Dit gebeurt in kader van het Vierde Eeuwfeest trent de mysticus Juan de la z. Het thema is 'niets'.

kluizenaarsdagen zijn bedoeld r hen die ervaring willen opdoen t de zuivere stilte. De leegte- ring van deze dagen is bedoeld r hen die zelf in staat zijn deze geconcentreerde wijze door te ken.

zusters van de Karmel bieden gastenverblijf aan tijdens de keinden van 22 tot 24 november 1 en 13 tot 15 maart 1992.

kosten zijn 75 gulden per week- d. Informatie onder 046-371377.

Drugverdachte blijft in cel voor onderzoek

ROERMOND – De Venlose advocaat mr Klaasen is woest omdat de rechtbank in Roermond gisteren al voor de derde maal in verzoek tot onmiddellijk invrijheidstelling van zijn cliënt Marcel van R.(28) heeft afgewezen. Dit omdat officier van justitie mevrouw mr E. van der Bijl zich al maanden met hand en tand verzet tegen schorsing van de bewaring.

Zij wil Van R. in de cel houden totdat een groot regionaal onderzoek naar de drughandel in Midden- en Noord-Limburg is afgerond en vroeg daarom gisteren ook uitstel van de behandeling van de strafzaak tegen de van handel en uitvoer van cocaïne verdachte Venlonaar tot medio december.

Mevrouw Van der Bijl die onlangs tot auditeur-generaal bij het hof in den Bosch is benoemd, is al maanden bezig grote schoonmaak te houden in de Venlose drugscene. Een groot regionaal project waarbij al heel wat 'kopstukken' zijn aangehouden, nadert zijn afronding ,onder andere door de arrestatie van leveranciers en door voor vandaag geplande, zo verklapte de officier, nieuwe arrestaties.

In verband daarmee wil zij onderzoeken welke rol Van R. in die 'connectie' heeft gespeeld. Mr Klaasen die nu bij het hof in Den Bosch gaat proberen zijn cliënt vrij te krijgen, vindt dat het Openbaar Ministerie met uitstel van de behandeling van de zaak tegen van R. 'te veel voorschot op de straf neemt'. Volgens Klaasen heeft Van R. schoon schip gemaakt en in alle opzichten meegewerkt bij het onderzoek van de politie.

„Er is geen noodzaak meer hem langer vast te houden. Ik verdenk de officier ervan hem achter de hand te willen houden als een nuttige getuige", aldus Klaassen na afloop van de voor zijn cliënt negatieve beslissing van rechtbankpresidente mevrouw mr Mertens-Steeghs.

Opvallend was gisteren dat wel de strafzaak tegen de maat van Van R., Nando T. wel diende. Tegen T. die met Van R. en een Amsterdamse leverancier een cocaïne-handeltje had opgezet, eiste mr Van der Bijl dertig maanden, waarvan zes maanden voorwaardelijk. „Het ging niet om grammetjes maar om grote hoeveelheden", zei ze.

Overigens werden T. en Van R. gegrepen nadat zij een tevergeefse reis met 500 gram (straatwaarde 30.000 gulden) 'coke' naar Duisburg hadden gemaakt.

Groepen etnische minderheden maken ruzie op straat

Heerlen onrustig na sluitingsuur disco's

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Heerlense politie gaat na de massale vechtpartij van afgelopen zaterdagnacht op het Wilhelminaplein de komende weekeinden extra aandacht besteden aan het uitgaansgedrag van jongeren in de binnenstad.

Volgens een woordvoerder van de Heerlense politie heerste er de laatste weken, direct na het sluiten van de discotheken en cafés, een gespannen sfeer tussen groepen jongeren in de leeftijd van 18 tot 25 jaar.

De dreigende houding die een aantal jongeren zaterdagnacht op straat aannam, escaleerde in een vechtpartij waarbij volgens de politie zeker tweehonderd mensen waren betrokken.

Met behulp van honden en wapenstokken probeerde de politie een einde te maken aan de hevige ruzies. Op een gegeven moment bemoeiden zich zoveel mensen met de vechtpartij dat de politie van Heerlen assistentie vroeg aan de collega's uit Brunssum en de marechaussee. Drie jongens van Marokkaanse afkomst werden door de politie aangehouden en meegenomen naar het bureau.

„De exacte oorzaak van de vechtpartij hebben wij nog niet kunnen achterhalen. Wij hebben een vermoeden, maar zekerheid is er nog niet", verklaart adjudant Naberhuis. Wat de politie en een aantal bewoners aan het Wilhelminaplein wel opvalt, is het toenemende aantal Belgen dat in het weekeinde in Heerlen uitgaat en de grote groepen jongeren van etnische minderheden, die na sluitingstijd blijven rondhangen in het uitgaanscentrum.

Lokaalverbod

Jo van de Weyer, eigenaar van discotheek Studio 54 in de Emmastraat, heeft na een reeks probleempjes in zijn zaak een lokaalverbod opgelegd aan jeugdigen van etnische minderheden.

„Zij vallen de laatste maanden andere bezoekers lastig, provoceren en irriteren. Buiten bekrassen zij auto's en hangen wat rond na sluitingstijd. Het is zeker geen ernstig crimineel gedrag, maar het wekt agressie op bij andere mensen."

Volgens een ooggetuige waren bij de fikse vechtpartij van afgelopen zaterdagnacht tegen 02.15 uur meerdere groepen van etnische minderheden betrokken. Zij bekritiseert verder de manier waarop de politie een aantal charges uitvoerde.

Opstootje

„Ik zag een opstootje bij een grillroom aan de Willemstraat. Daarbij waren meerdere jongens betrokken. Zij schopten tegen een deur. Vervolgens renden zij in de richting van de Willemstraat. Opeens zag ik hoe een politieauto met piepende banden vlak voor mij de stoep opreed en stopte. Door de manier waarop sommige agenten daarna te keer gingen, voelde ik mij niet meer veilig in hun omgeving. Ik kreeg het idee dat ze naar alles mepten wat zwart was. Zeker toen een agent de opmerking maakte 'het zijn weer allemaal negers'. Als ik ergens een hekel aan heb, dan is dat discriminatie."

De Heerlense politie in een reactie daarop: „Ik kan me zulke uitdrukkingen van agenten niet voorstellen. Als het in een opwelling toch is gebeurd, betreur ik dat ten zeerste."

Weinig hoofzaken in pre-advies bezwaren 'Beek'

door eric van dorst

GELEEN – De Bezwarencommissie Uitbreiding Luchthaven Maastricht zou minister Maij-Weggen moeten verzoeken in het verdere verloop van de procedure van de Oost-westbaan aan te geven waar eventuele schadeclaims kunnen worden ingediend. Vanwege enige onduidelijkheid op dit punt moet aan het aspect schade en regelingen daarvoor nog extra aandacht geschonken worden.

De bewindsvrouw zou er ook op gewezen moeten worden dat door de uitbreiding van het vliegveld in een aantal woonkernen de geluidssituatie zal verslechteren, en ze zou moeten nagaan welke maatregelen noodzakelijk zijn om grondlawaai op de luchthaven te beperken.

Dit stelt een ambtelijke werkgroep met deskundigen van provincie, VROM en Verkeer en Waterstaat in een pre-advies over de 30 duizend bezwaren die tegen de Oost-westbaan zijn ingediend. Aan de hand van dat pre-advies begint de bezwarencommissie vandaag in Maastricht aan de behandeling van de bezwaren. Dat beraad moet resulteren in een advies aan de minister.

Met het pre-advies beperkt de werkgroep zich tot een zeventiental, merendeels nevengeschikte aspecten van de aanleg van de Oost-westbaan, die in de duizenden bezwaren aan de orde zijn gesteld.

Geluidzone

De werkgroep oppert ook Maij-Weggen te verzoeken het overleg met de Belgische regering over het gebruik van haar luchtruim ten behoeve van de Oost-westbaan te intensiveren. Ze zou ook in verband met de aanleg van de Oost-westbaan een geluidzone voor de kleine luchtvaart vast moeten stellen, de Planologische Kern Beslissing moeten aanpassen, en de Luchtvaartwet en de daarvan afgeleide regelgeving op een aantal punten moeten wijzigen.

Schade

Verder wordt in het pre-advies geopperd de bewindsvrouw te verzoeken studie te verrichten naar de mogelijkheden om het openbaar vervoer van en naar vliegveld Beek te verbeteren.

Ook de wenselijkheid van een milieugarantie- en calamiteitenfonds zou onderzocht moeten worden, leidt de werkgroep pre-advies uit de bezwaarschriften af.



● De open dag van het Holland Casino in Valkenburg werd gisteren door honderden mensen bezocht. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Holland Casino Valkenburg houdt open huis

Mini-cursus voor de gokker in spe

VALKENBURG – Met vrouwe Fortuna als beschermvrouwe, bezochten vele honderden mensen gisteren het Holland Casino in Valkenburg. Het casino hield, net als de zeven andere Holland Casino's, open huis. Precies vijftien jaar geleden werd het eerste casino in Zandvoort geopend. Valkenburg volgde als tweede. Het derde lustrum was reden genoeg om iedere belangstellende het gokparadijs in rode pluche te laten betreden en hem of haar even het gevoel te geven in Las Vegas of Monte Carlo te vertoeven.

Het is elf uur 's ochtends als de eerste goklustigen het Valkenburgse casino betreden. De entree is gratisvandaag. In de Jackpotclub met fruitautomaten en bingo-computers rinkelen de munten en klinkt het doffe geluid van de hendel waar vol overtuigingskracht aan getrokken wordt. Inzet: een knalrode Opel Calibra die in de hal staat te pronken.

Door de speakers klinkt de elektronische stem van een dame die aankondigt dat aan tafel vier een speciaal roulettespel wordt gespeeld. Iedereen luistert. De sfeer is enigszins onvoorspelbaar. De gelegenheidsgokkers zijn duidelijk te onderscheiden van de gewoontegokkers die de weg in het gokparadijs lijken te kennen.

Muziekje

Iedereen met een legitimatiebewijs, correcte kleding en ouder dan 18 jaar, wordt onder begeleiding van een jazz-muziekje, gespeeld door de organist die zich voor deze deze gelegenheid in de hal geïnstalleerd heeft, naar de speelzaal geleid. Voor sommigen de eerste schreden over de drempel van het even geheimzinnige als spannende wereldje. Voor anderen niet meer dan het dagelijks doorbrengen van hun dag. Voor deze laatsten tellen alleen de knikkers, voor de anderen het spel.

Het grote geld blijft echter nog even op zak. De eerste uren wordt er alleen met nep-fiches gespeeld. Belangstellenden kunnen een mini-cursus casinospelen volgen. Geld valt er niet mee te verdienen. Een certificaat wel. Bezoekers verdringen zich om het magische groene laken van de roulettetafel.

Virtuoos

Croupiers met gladgeschoren kaken en een vlinderdas over het kraakheldere overhemd tonen hun virtuositeit boven de magische getallen. Het is net echt.

De lokroep van het grote geld wordt om 14.00 uur beantwoord. De spanning van het spel wordt gevoeld. Nu wordt het serieus. De honderdjes worden grif tevoorschijn getoverd. Het kaf wordt van het koren gescheiden. Onhandig gestuntel met fiches en kaarten maakt plaats voor de vaste hand van ware kunstenaars die hun jetons nonchalant op tafel werpen. De lokroep van het grote geld.

Bedremmeld verlaten de eerste bezoekers de speelhallen. Zij spelen toch liever op safe.

graziella runchina

Actievoerende douaniers zorgen voor lange file

Van onze verslaggever

MAASMECHELEN – Bezorgde douaniers zijn gisteren voor de tweede keer dit jaar in actie gekomen bij de grensovergang Boorsem. De beambten willen op deze manier een gedwongen overplaatsing voorkomen.

Op de E314 tussen Maasmechelen (B) en Stein leverden hun stiptheidsacties enkele kilometers file op aan de Nederlandse kant van de grens. Volgens de Belgische actievoerders was de file tot 15 kilometer lang.

De rijkspolitie houdt het op drie kilometer. Vooral truckers moesten soms uren wachten. Rond 1 uur in de middag werd de actie beëindigd.

De Belgisch-Limburgse douanebeambten zijn boos, omdat 190 van hen overgeplaatst worden naar Antwerpen. Daar zouden ze de overslag in de haven moeten gaan controleren. De 190 worden overtollig door het opengaan van de Europese grenzen per 1993.

De vakvereniging van de douaniers, de BRVDAK, heeft voorgesteld dat alle douaniers op hun 55e met 'prepensioen' (vervroegd pensioen) kunnen. Hierdoor zouden ook de 190 overtollige beambten afvloeien.

Orgaandonatie vaak geweigerd

Artsen leren 'de vraag' te stellen

Van onze verslaggever

AASTRICHT – De stichting urotransplant in Leiden eft een trainingsprogramma twikkeld voor artsen en ver- eegkundigen die aan fami- leden van een 'hersendode' tiënt de vraag moeten stel- n of de organen van de over- dene gebruikt kunnen wor- en voor transplantatie. Het ogramma werd gisteren ge- esenteerd op het congres n de European Scoiety for gan Transplantation (ESOT) het Mecc in Maastricht.

Voor het eerst wordt kennis van mmunicatieve vaardigheden toe- past om een medisch probleem te lossen," aldus B. Cohen van SOT. Het medische probleem is t groeiende tekort aan donororga- en. In de vijf landen die bij Euro- ansplant zijn aangesloten (Bene- x, Duitsland en Oostenrijk) staan dit moment bijvoorbeeld ruim .000 mensen op de wachtlijst voor n niertransplantatie. Er zijn in 00 3.000 transplantaties uitge- erd. In Nederland stierven vorig ar zeventig nierpatiënten, terwijl e op de wachtlijst stonden.

en deel van de transplantaties ordt uitgevoerd met organen van venden, maar de medische wereld cht zich meer en meer op het ge- ruik van organen van overledenen. nelheid van handelen is daarbij reist, reden waarom de vraag om estemming meestal direct na het erlijden gesteld wordt.

olgens gegevens van Eurotrans- lant weigert de rouwende familie donatie in ongeveer veertig procent van de gevallen. De omstandigheden waaronder en de manier waarop de vraag gesteld wordt, blijken van grote invloed op toestemming of weigering.

Cohen maakte gisteren duidelijk dat er in de geneeskundige opleidingen nog veel te weinig aandacht geschonken wordt aan ethiek en sociale vaardigheden. Artsen en verpleegkundigen leren niet om te gaan met de emotionele situaties rond de dood en het schenken van organen.

Het trainingsprogramma, ontwikkeld door twee medewerkers van de Rijksuniversiteit Limburg, is inmiddels grondig getest in Leiden, Amsterdam en Maastricht. De 34 deelnemers beoordeelden de trainingsdag zeer positief.

Op het ESOT-congres werden gisteren de resultaten 'fantastisch' genoemd. Franse en Spaanse transplantatiedeskundigen toonden ter plaatse belangstelling om het programma over te nemen, uiteraard aangepast aan nationale verschillen in cultuur en wetgeving. De Rijksuniversiteit Limburg zal de trainers opleiden.

Oorzaak van de toenemende vraag naar donororganen is niet in de laatste plaats de groeiende effectiviteit van transplantaties. Tot 1985 bestonden er geen wachtlijsten. Het Zwitserse farmaceutische bedrijf Sandoz, sponsor van het nu tot stand gekomen trainingsprogramma, bracht toen een middel op de markt dat afstotingsreacties van het lichaam onderdrukt.

Transplantatiepatiënten gebruiken dat middel tegenwoordig de rest van hun leven.



● *Eurotransplant-directeur G.G. Persijn (links) en ESOT-lid B. Cohen presenteerden gisteren in het Mecc meer dan één plan om het aantal donororganen te laten toenemen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Mystery Jackpot in Casino Valkenburg

VALKENBURG – In Holland Casino Valkenburg is maandag de Mystery Jackpot gevallen. De winnaar, de heer Dierkx uit het Belgische Diepenbeek, sleepte hiermee een Opel Kadett Cabriolet in de wacht.

Na een inzet van niet meer dan 1 gulden, begon de sirene te loeien. De gelukkige winnaar kon hierna zijn droomprijs in ontvangst nemen.

Holland Casino in Valkenburg heeft inmiddels alweer een nieuwe auto, een Opel Calibra ter waarde van ruim f 56.000,- , klaarstaan voor de volgende gelukkige.

Negentien mensen weg bij Brocacef/Hahmes

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Negentien werknemers van de Maastrichtse farmaceutische groothandel Brocacef/Hahmes staan sinds gisteren op straat. De verslagenheid onder de betrokkenen is groot, ondanks de al maanden durende wetenschap dat er ontslagen in de lucht hingen. 'Dikke stront', liet een van hen zich teleurgesteld ontvallen.

Oorzaak van de inkrimping is volgens directeur Personeel en Organisatie, de heer B. de Bruin, het samengaan van twee naast elkaar functionerende in-en verkooplijnen van zowel Hahmes als Brocacef.

Voor de negentien ontslagenen is door de Holdingmaatschappij ACF (Amsterdamse Cinine Fabriek) NV te Maarssen een sociaal plan opgesteld. Naar gelang leeftijd en dienstverband kan een aantal van de werknemers aanspraak maken op een aanvullende uitkering door het bedrijf.

Het Maastrichtse filiaal telde tot gisteren 75 werknemers en opende nog in april de nieuwbouw aan de Olympiaweg waar ook Brocatrade en Brocavet in ondergebracht zijn.

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Point Break, di t/m do 18.45 en 21 uur. **Rivoli:** Dying young, di t/m do 18.30 en 20.45 uur. **Maxim:** Backdraft, di t/m do 20.30 uur. **H5:** Terminator 2, dag. 14.30 18 en 21 uur.Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 18.15 en 21.15 uur. Boy'z 'n the Hood, dag. 14.15 19 en 21.30 uur. Dances with wolves, dag. 20 uur, di do ook 14 uur. Assepoester, wo 14 en 15.30 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 14 19 en 21.15 uur.

● **KERKRADE**

Wijngrachttheater: Het meisje van de lucifersfabriek, wo 20 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Dying young, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Backdraft, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. The bonfire of the vanities, di t/m do 21 uur. Frank en Vrij, wo 14.30 uur. Point Break, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** Terminator 2, dag. 17 en 20.30 uur, wo ook 13.45 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 17.15 en 20.45 uur, wo ook 14 uur. The Naked Gun 2 1/2, dag. 18 en 21.15 uur. Assepoester, wo 14 en 16 uur. **Lumière:** Les in liefde, dag. 20 uur. An angel at my table, dag. 20.30 uur. La Discrète, dag. 22 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Terminator 2, dag. 20.30 uur. **Studio Anders:** Backdraft, dag. 20.30 uur.

● **SITTARD**

Forum: Terminator 2, dag. 20.30 uur, wo ook 14 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur, wo ook 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Camille Claudel, wo 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Terminator 2, dag. beh. wo 20 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Terminator 2, dag. 20.30 uur. **Royaline:** Robin Hood; prince of thieves, di t/m do 20.30 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Tentoonstelling 'De stijl van Hendrik Valk' open di t/m vr van 11-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Geologisch Museum** . Voskuilenweg 131. Bibliotheca Hermetica van Jeroen van Westen. T/m 10/1, ma t/m vr 9-12 en 14-16 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Tentoonstelling 'Archeologisch Limburg 1987-1989'. T/m 20/10, geopend di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur. **Galerie 't Wevertje,** De Weverziekenhuis. Expositie van Greetje Notenboom. T/m 31/10. **Galerie Signe,** Akerstraat 82a. Expositie van Trudy van Soest. T/m 27/10, geopend do t/m zo van 14-17 uur. **'t Leiehoes,** Limburgiastraat 36. Expositie van Jacques Paumen. T/m 31/10, geopen ma, do en vr van 10-23 uur. **Galerie 'De Konfrontatie',** Putgraaf 5. Expositie van de Duitse kunstenaars Klaus Altgassen, Henriette Echghi, Toni Janssen en Herzberg de Pers. T/m 27/10.

● **LANDGRAAF**

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Expositie van Bert Mullenders. T/m 10/11, open vr 17-20 uur, za en zo van 14-17 uur. **Eastern European Art Gallery,** Baanstraat 127. Bulgaarse kunst. Vanaf 13/10, open wo t/m vr 11-19 uur, za 11-17 uur en zo 13-18 uur.

● **BRUNSSUM**

Galerie 'Het Kijkraam', Akerstraat 124. Expositie van Frans Hauben. T/m 3/11, open di t/m zo van 14-18 uur. **Bestuurscentrum. Expositie van de Limburgse Kunstkring. T/m 14/11, open gedurende kantooruren. Ontmoetingscentrum d'r Brikke Oave,** Lindeplein 5a. Tentoonstelling van Alfons Stadhouders. T/m 27/10, open ma t/m vr 10-12 uur, 14-17 uur, 19-21 uur en zo 15-17 uur.

●**SIMPELVELD**

Jeugdcentrum Simpelveld, Irmstraat 19/21. Foto-expositie van het Fotokollectief Zuid oost Limburg. Open 11/10, 20 uur, 12/10 14-22 uur en 13/10 10-21 uur.

● **MARGRATEN**

Galerie Keramiek, Groot Welsden 48. Permanente expositie van Natascha Rieter en Siegfried Gorinskat. Open di t/m zo 13-17 uur. Tevens expositie van Ton van de Rotten. T/m 28/10, open di t/m zo van 13-17 uur.

●**GULPEN**

Galerie 'De Aw Sjoklaatfebrik', Ringweg 31. Expositie van Willy van Beek. Geopend do, vr en za van 14-17.30 uur.

● **CADIER EN KEER**

Afrikacentrum, Rijksweg 15. Expositie 'Individu en Gemeenschap'. Open ma t/m vr van 13.30-17 uur en zo van 14-17 uur. **Galerie en beeldentuin de Keerder Kunstkamer,** Kerkstraat 10. Expositie van Marli Hommel. T/m 13/10, geopend do t/m zo 13-18 uur. Tevens presentatie van de tentoonstelling 'De maat van de hand is heilig'.

●**EYS–TRINTELEN**

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Expositie van de keramisten Antje Schwittmann, Annette Lohbeck, Marion Gullatz, Henriette Syatauw en Gerlach Baas. T/m 4/11, open do t/m zo 14-17 uur.

● **NOORBEEK**

Galerie Anne Visser, Dorpstraat 19-21. Tentoonstelling 'Limburgse kunstenaars over Limburg'. Met werk van Hannie vd Bosch, Blandina v Rijsewijk, Marcel Sprooten, Jef v Montfort, Jos Brink, Thèrèse Stuurman en anderen. Openingstijden vr, za en zo van 10-17 uur.

● **VAALS**

Kopermolen, Van Clermontplein 11. Wat aarde bewaarde, archeologische vondsten. Permanente expositie. Geopend van di t/m zo van 14-17 uur. Foto-expositie van Leo Tillmanns. T/m 3/11, open di t/m zo van 14-17 uur. **Kasteel Vaalsbroek**, Vaalsbroek 5. Werk van Toon Willemsen. T/m 29/10, open za en zo 14-17 uur.

● **VALKENBURG A/D GEUL**

Instituut Driekant, Geerlingshof, Broekhem 114. Permanente expositie, hommage aan Jan Hanlo. **Streekmuseum Land van Valkenburg,** Grotestraat C31. Overzichtstentoonstelling van Lei Molin. T/m 31/10, dag open van 10-17 uur, ma gesloten.

Archief Heerlen laat bijzondere stukken zien

HEERLEN – De oudste Heerlense oorkonde uit 1065, door de dorpsarts in een archiefstuk verpakte schedelfragmenten van Bartholomeus Scheeren uit 1715 en de oudste gedrukte kaart van Zuid-Limburg uit 1587.

Het Heerlense stadsarchief in het Thermenmuseum stelt deze waardevolle stukken zaterdag ten toon.

Tijdens de Nationale Archievendag verzorgen medewerkers van de Archiefdienst van 10 tot 17 uur doorlopend rondleidingen door de depots en publieke ruimten van het stadsarchief.

Daarbij wordt gewezen op de mogelijkheid om de eigen familiegeschiedenis, oude landkaarten of boeken over de stad of de provincie in te zien.

Archivaris Roel Braad geeft om 11.00 uur een dialezing 'Op zoek naar je eigen voorouders' en om 14.00 uur over onderzoek naar de Heerlense watermolens en 'Een korte geschiedenis van Hoensbroek.'

Brochure over vijf kerkelijke instellingen

BRUNSSUM – Vijf instellingen die actief zijn op kerkelijk gebied in Heerlen en omstreken hebben een brochure uitgegeven, waarin zij zichzelf presenteren.

De Mariënburgvereniging, de Stichting Open Deur, de Pastorale School Mijnstreek, de basisgroep Samen Onderweg en de UTP-kerk willen zoeken naar antwoorden op de vragen van de huidige tijd. Die wordt volgens de organisaties gekenmerkt door de overheersende plaats die wetenschap, techniek en economie innemen.

Naast een grotere vrijheid en zelfstandigheid van de individuele mens leidt deze ontwikkeling tot een afnemende godsverbondenheid en onderlinge solidariteit, aldus het voorwoord.

De brochure is gratis te bestellen bij Stichting Open Deur, Ringstraat 5c, 6446 XL Brunssum, ☎045-211304 (tijdens kantooruren).



● *Het gouden bruidspaar Schepers-Peters.*
Foto: KLAUS TUMME

Gouden bruidspaar

Vrijdag 4 oktober was het echtpaar **Gesinus en Jeanie Schepers-Peters**, Heiveldplein 15 in Kerkrade (Kaalheide) 50 jaar getrouwd. Ze vieren hun gouden bruiloft vrijdagavond met familie en vrienden vanaf half acht in Het Palet aan de Klein Gravenstraat.

Correspondent

De correspondent van het Limburgs Dagblad in Schaesberg, **Harry Scholtes**, is maandagavond gehuldigd vanwege het feit dat hij deze functie veertig jaar vervult. Hij is actief voor de regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg en voor de sportredactie van het Limburgs Dagblad. Tijdens een bijeenkomst van

per persoo

correspondenten en redacti den in het Golden Tulip Hotel Heerlen werd de robijnen corr pondent toegesproken en cadeaus voorzien door onder dere chefredacteur Hans Toon en adjunct-directeur Jan Roos

Schoolhoofd

'Meester Piet' Boonstra (51) Hoensbroek viert donderdag en vrijdag 11 oktober zijn 25 rig jubileum als schoolhoofd Basisschool De Regenboog Hoensbroek. Leerkrachten, k deren en ouders hebben feestprogramma voorbereid v de jubilaris. Vrijdagavond is legenheid tot feliciteren in meenschapshuis Mariarade 19 tot 20 uur.

Tjeerd de Graaf: 'Eerst wachten op nieuwe burgemeester'

CDA trekt voorstel over wethouders in

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Het CDA in de Brunssumse gemeenteraad heeft een voorstel om het aantal wethouders in het college te reduceren van vier tot drie, gisteren teruggenomen.

„Laten we eerst maar eens afwachten wie de nieuwe burgemeester wordt en welke zaken hij of zij in zijn of haar portefeuille wil nemen. Dat lijkt me beter", aldus Tjeerd de Graaf gisteravond na de gemeenteraadsvergadering. Daarin zou eigenlijk de brief van het CDA over de reductie aan de orde moeten komen.

Brief

Burgemeester Louw Hoogland gaat per 1 november met de VUT. Wethouder Ger Boumans stapt ook op. Hij wil na 25 jaren wethouderschap deze raadsperiode als gewoon raadslid afmaken.

Toen dat bekend werd stelde de Brunssumse CDA-fractie voor om in de plaats van Ger Bouwmans géén nieuwe wethouder te benoemen. Tot de gemeenteraadsverkiezingen in 1994 zou het college uit drie wethouders, en natuurlijk de nieuwe burgemeester, moeten bestaan. De fractie schreef daarover zelfs een uitgebreide brief aan het gemeentebestuur.

Bezuinigd

Het CDA haalde in dat schrijven aan dat er bezuinigd moet worden en dat een salaris van een wethouder daarbij al een aardig bedrag oplevert. Verder wilde het CDA dat Toon Pierik van part-time, full-time wethouder zou worden. Het CDA rekende voorts op een ferme inzet van de nieuwe burgemeester.

Ingetrokken

Tijdens de gemeenteraadsvergadering in Brunssum gisteravond maakte burgemeester Hoogland echter bekend dat het CDA het voorstel had ingetrokken en dat het dus niet aan de orde kon worden gesteld.

„We hebben er nog eens over nagedacht en we denken nu dat het achteraf gezien beter is te wachten tot de nieuwe burgemeester benoemd is. Dan weten we meer en kunnen we ook beter afwegen of de gemeente vier of drie wethouders moet hebben. Feitelijk was van den beginne al de bedoeling deze afweging te maken bij het aantreden van de nieuwe burgemeester, door een misverstand is deze mening van het CDA wat te vroegtijdig bekend gemaakt", aldus Tjeerd de Graaf na afloop van de vergadering. Even tevoren was bekend gemaakt dat deze oud-wethouder fractievoorzitter van het CDA is geworden. Hij volgt Siem Elzinga op, die om gezondheidsredenen deze functie wilde neerleggen.

Opvolger

Algemeen wordt nu verwacht dat de fractie Borger zal voorstellen om Goof Janssen aan te wijzen als opvolger van Ger Boumans in het college. Janssen was voorheen lid van CDA-fractie maar stapte enige tijd geleden over naar de fractie Borger.



● *Een unieke classic car uit 1912, de Pie Wagon van Dan en Elaine Obele uit Californië, is dit weekeinde in Maastricht.*

Amerikaanse club op Europese toernee

T-Fords stelen show op Vrijthof

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Opnieuw staat er in Maastricht een classic carevenement op het programma: de komst van 22 authentieke automobielen van de T-Ford Club Los Angeles, die een toernee maakt door Europa en ook het Maastrichtse Vrijthof aandoet.

Zondag 20 oktober geven de Amerikanen een show met concours d'élegance. Zo'n vijftig klassieke automobielen uit Nederland, België en Duitsland zullen de Amerikaanse gasten verwelkomen.

De Model T-Ford Club of Southern California werd opgericht in 1955. Al in het midden van de jaren zestig werd het idee geopperd een toernee door Europa te maken, maar door de oorlog in Vietnam gingen die plannen niet door. Nu, in 1991, wordt de Europa-reis alsnog gemaakt, met 22 T-Fords waaronder een Touringmodel uit 1913. Tussen 1908 en 1927 werden in totaal circa 15 miljoen T-Fords geproduceerd en verkocht.

De stoet classic cars zal zaterdag 19 oktober bij grensovergang De Planck worden opgewacht door een tiental Harley Davidson motoren en vijftien klassieke auto's die de Amerikaanse gasten zullen begeleiden via de Mergellandroute naar Maastricht. Om vier uur vindt op het Vrijthof de officiële ontvangst plaats.

Zondag maken de automobielen om tien uur een toeristische tocht door Maastricht en Wyck. Om half drie begint op het Vrijthof het concours d'élegance, waarbij Rob Leclercq (voorzitter van Classic Cars Maastricht) uitleg geeft. Maandagmorgen vertrekt het gezelschap op weg naar Rotterdam voor de inscheping naar Amerika.

in gesprek

● **Asielzoekers**

Als reactie op de ingezonden brief die dinsdag 8 oktober jl. in het Limburgs Dagblad stond over het onderwerp asielzoekers, deel ik U mede, dat ik Hein Steinen 't Park 10 te Landgraaf, in ieder geval de inzender van deze brief niet ben.

LANDGRAAF H. Steinen

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Heerlen

● Bij goed weer houdt de SSOVH vandaag om 13.30 uur een fietstocht voor 55-plussers. De tocht is 30 km lang. Op woensdag 23 oktober start om 10 uur een dagfietstocht van 60 km. Vertrokken wordt vanaf de Spuiklep.

● Komend seizoen wil het Vrouwenhuis, Coriovallumstraat 17, vaker een speelfilm gaan draaien. De eerste film wordt zaterdag 12 oktober om 20.30 uur vertoond en heeft als titel: 'An angel at my table'. De entree is vrij.

● Leerlingen en leraren van het Antonius Doctor College en het College Sancta Maria halen donderdag in Kerkrade-West en vrijdag in Kerkrade-Oost vanaf 9 uur kleding en gordijnen op ten bate van jongeren in de Derde Wereld.

Kerkrade

● In de week van 10 tot en met 16 november wordt de collecte van het Diabetes Fonds Nederland gehouden. Het Fonds heeft dringend behoefte aan collectanten. Vrijwilligers kunnen zich aanmelden bij José Handels, ☎045-458706.

Eygelshoven

● In het kader van het 10-jarig bestaan van de Stichting 'Eygelshoven door de eeuwen heen' wordt zondag een gezinswandeltocht van anderhalf uur gehouden. Men kan om 11 of om 14 uur starten aan de Laethof.

Brunssum

● In het Casino Treebeek gaat op maandag 14 oktober het projekt 'Over Wonen van Ouderen Gesproken' van start voor de oudere inwoners van Treebeek. Het is de bedoeling dat de ouderen zelf een duchtig woordje gaan meespreken in het ouderenbeleid. Voor meer informatie: Max van Haaften van Humanitas, ☎045-719090

Landgraaf

● Scouting Pius XII maakt zaterdag een tocht door de wijken van de H. Familie-parochie in Schaesberg. Tijdens de tocht laten zij enkele staaltjes van hun kunnen zien. Jongens en meisjes vanaf 5 jaar kunnen aan de tocht deelnemen. Zij moeten om 10.15 uur aan het clubgebouw aan de Kakertsweg zijn.

Simpelveld

● Schaakvereniging De Burcht heeft een nieuw clublokaal: harmoniezaal Jos Frijns aan de Markstraat. Zondag wordt daar de eerste competitiewedstrijd gespeeld tegen Fortuna. Aanvang 13 uur.

● Het Fotokollektief Zuid-Oost-Limburg houdt van vrijdag tot en met zondag een fototentoonstelling in het Jeugdcentrum aan de Irmstraat. Openingstijden: vrijdag 20-22 uur, zaterdag 14-22 uur en zondag van 10-21 uur.

Beplanting rond vleermuizenkelder

Van onze verslaggeefster

VOERENDAAL – Het gebied rondom de oude grafkelder voor vleermuizen in bos Haeren wordt heringericht met beplanting. Het pr kost 34.000 gulden.

De oude grafkelder werd dit jaar gerestaureerd door de Stic Instandhouding Kleine schapselementen (IKL). Nu de kelder als verblijf voor vlee zen. Om het terrein zo ges mogelijk te maken voor deze n dieren heeft de afdeling ope werken van Voerendaal een be tingsplan uitgewerkt. Dit slui bij de huidige vormgeving va grafkelder en het aangrenzend Haeren.

Het collegevoorstel wordt be ken in de gemeenteraadsver ring van 28 oktober.

Poolse dansers in Brunssum

BRUNSSUM – De volksdansgroep Warszawa uit de gelijknamige Poolse hoofdstad treedt zaterdag om 20.00 uur op in het Brunssumse D'r Brikke Oave. Het ensemble is uitgenodigd ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan van de Poolse zang- en dansvereniging Podlasie uit Brunssum.

Het professionele Warszawa bestaat uit 400 (oud-)studenten van de Universiteit van Lichamelijke Opvoeding en heeft veertig dansers, danseressen en muzikanten naar Brunssum afgevaardigd.

In D'r Brikke Oave zullen de benen veelvuldig de lucht in gaan wanneer traditionele Poolse dansen als de Oberek, Kujawiak en Krakowiak gedanst worden. De zaal gaat open om 19.30 uur en de entree aan de kassa bedraagt 10 gulden.

'De Vierring' viert jubileum

KERKRADE – Basisschool De Vierring aan de Rolduckerstraat in Kerkrade viert vandaag het 65-jarig bestaan. De school heeft een feestprogramma samengesteld voor leerlingen, ouders, oud-leerlingen en (oud)leerkrachten.

Voor de kinderen zijn er vanmiddag spelletjes in en rond de school. Een speurtocht staat gepland voor morgenochtend en een poppenkastvoorstelling en een 'miniplaybackshow' voor vrijdag.

Bestuur en leerkrachten geven zaterdag 12 oktober een receptie in de feesttent nabij de school van 19 tot 20 uur. Aansluitend vindt de finale plaats van de playbackshow.

Carport valt niet onder huursubsidi

DEN HAAG/KERKRADE – carport is geen deel van de wo Met dit argument heeft de Raad State een beroep van een Kerk naar tegen de terugbetaling va gulden aan teveel genoten huu sidie verworpen.

De Kerkradenaar had drie jaar de maandhuur van 35 gulden zijn carport als woonkosten clareerd. Na drie jaar kwam ministerie hier achter en beslo terugvordering.

Een correcte gang van zaken gens de Raad van State. Doo dertekening van het form waarmee de huursubsidie w aangevraagd, is de ontvanger plicht deze bij een nieuwe, l vaststelling binnen vijf jaar te betalen.

Jeugdtheater Lot in Heerlen

HEERLEN – Theater Sirkel staat vanavond met de voorstelling Lot in de Heerlense Stadsschouwburg. Frans Malschaert en Anandi Teeuw spelen rond een kubus van zes bij zes meter. Het is een spannende en hevige voorstelling, met stille en tedere momenten. Aanvang 15.00 uur.

Wateroverlas Palemigerbeek wordt aangepa

HEERLEN – Het waterschap en Overmaas start binnenkort de herinrichting van de Palem beek vanaf de Albert Cuypstra aan de monding in de Caumer De verbetering is nodig om de teroverlast tegen te gaan die treedt bij hevige regenbuien.

De Palemigerbeek wordt verb en krijgt een zoveel mogelijk tuurlijk uiterlijk. Een ged krijgt een bochtig profiel. De o worden met stortsteen verste Benedenstrooms van de A Cuypstraat komt een amfibie Het werk zal ongeveer drie m den in beslag nemen.

Nieuwe urnenmuur op begraafplaats kern Voerendaal

VOERENDAAL – Het college van B en W van Voerendaal wil een tweede urnenmuur bouwen op de algemene begraafplaats aan het Kerkplein. De nieuwe urnenmuur kost 12.500 gulden.

Het college noemt het zinvol een nieuwe urnenmuur te bouwen 'om te voorkomen dat de gemeente binnen afzienbare tijd niet meer kan beschi ken over uit te gev urnennissen'. muur moet lin naast de reeds b staande urnenmu komen.

Die eerste muur m tien nissen is in 19 gebouwd. O streeks novemb van dat jaar vond eerste bijzetti plaats. Op dit m ment zijn zeven n sen bezet.

KV Mechelen oopt anderhalf miljoen mis

ECHELEN - KV Mechelen zit t een enorme financiële kater de Europa Cup-uitschakeling rige week tegen PAOK Saloni- Bij het opmaken van de be- oting had de Belgische club n René Eijkelkamp gerekend drie ronden Europees voet- l. Door het vroegtijdige exit gen de Grieken mist KV Me- elen naar verluidt een bedrag n ruim anderhalf miljoen gul- n aan inkomsten. Daardoor at nu al vast dat het seizoen et verlies zal worden afgeslo- n.

n de schade zo gering moge- k te houden, zou KV Mechelen spelersgroep graag op korte rmijn willen afslanken. Mits er n goed bod op hem wordt ge- an, mag de Nederlander Adri gers (ex-RKC) vertrekken. tzelfde geldt voor de Austra- r Arambasic en Pascal de Wil-

BOKSEN - De Mexicaan Raul rez is de nieuwe wereldkam- oen boksen in het lichtveder- wicht (WBA-versie). Perez rsloeg in het Amerikaanse Ing- wood de Colombiaanse titel- uder Luis Mendoza in twaalf nden op punten.

HANDBAL - De handbalvrou- en van Aalsmeer en SEW, de ee enig overgebleven Neder- ndse handbalteams in de Euro- se bekertoernooien, hebben or de tweede ronde een Oos- uropese tegenstander geloot. alsmeer werd gekoppeld aan Chimistul Vlicea uit Roeme- ë. SEW lootte in het toenooi n de IHF-beker tegen Tempo artizanske uit Tsjechoslowa- e.

JAMIN - De wielerformatie n Olympisch kampioene Mo- que Knol zal ook volgend sei- en financieel worden onder- eund door Jamin. Het winkel- edrijf heeft hiertoe niet beslo- n uit commerciële overwegin- en, maar uit sportief oogpunt. e formatie kwam het afgelopen izoen tot vijftig overwinnin- en.

TRANSFER - Landskampioen rsenal heeft Jimmy Carter van iverpool overgenomen. Met de ansfer van de 25-jarige aanval- r is een bedrag van 1,7 miljoen ulden gemoeid.

WIELRENNEN - Dik Dekker n René Beuker komen volgend ar uit voor de nieuwe Spaanse rofwielerploeg CHCS, die Pa- rnina als sponsor opvolgt. HCS is een met Panamees ka- itaal gesteunde bank.

BASKETBAL - Den Bosch is gen de basketbalploeg van eal in Madrid 21 punten te kort ekomen. De geroutineerde panjaarden zegevierden in de weede wedstrijd voor de tweede onde van het EC-toernooi voor ekerwinnaars met 96-75. De erste wedstrijd in Den Bosch as in een 94-94 gelijkspel geëin- igd.

Sören Lerby nogelijk opvolger Jupp Heynckes

ÜNCHEN - Sören Lerby is de ornaamste kandidaat om Jupp eynckes als trainer bij Bayern ünchen op te volgen. De dagen n Heynckes lijken geteld. Ma- ger Uli Hoeness kan daaraan wei- g meer veranderen na de blame- nde thuisnederlaag (1-4) tegen butant Stuttgarter Kickers.

alverwege augustus, na het beker- hec tegen Homburg, wilde een el van het bestuur de trainer al op aat zetten, maar Hoeness was ar toen nog vierkant tegen. Uli ielike wordt als tweede kandidaat noemd om Heynckes op te vol- n.

elgische amateur overleden na val

Van onze sportredactie

EUVEN - De Belgische wielera- ateur Danny Alaerts is gisteren in het ziekenhuis van Leuven bezwe- en aan de gevolgen van een valpar- ij. Alaerts sloeg tijdens een koers in nacht op 200 meter voor de streep gen het asfalt, nadat zijn stuur in uit van een opponent was gehaakt.

e amateur uit Rillaar sloeg vervol- ens met zijn gehelmde hoofd tegen jurywagen aan. Een schedelba- sfractuur en zwaar hersenletsel aren het gevolg. De 22-jarige laerts gold in België als een wie- rtalent. Hij won onder andere dit ar nog de Ronde van België voor mateurs.

Rodatrainer: 'Fortuna met één spits op Kaalheide'

Koster kent Kessler

Van onze sportredactie

KERKRADE/SITTARD - Limburgse derby's staan doorgaans garant voor uitgebreide discussies onder de aanhangers van beide partijen. Speculaties alom, al valt het uiteindelijke produkt op het veld meestal bar tegen. De confrontatie van vanavond (aanvang 20.00 uur) op Kaalheide tussen Roda JC en Fortuna Sittard heeft zonodig nog meer los gemaakt onder de betrokkenen.

De Sittardse ploeg debuteert in Kerkrade immers onder leiding van de nieuwe oefenmeester Georg Kessler, die vorige week bij het zwalkende Fortuna het roer overnam van de ontslagen Han Berger.



● *Vertrouwd derbybeeld: Fortuna-spits Richard Custers belaagt Rodadoelman Henryk Bólesta.*
Foto: FRANS RADE

Zowel Roda JC als Fortuna Sittard is er veel aan gelegen de volle winst te grijpen. Niet alleen uit prestigeoogpunt, maar vooral omdat beide ploegen wat goed te maken hebben bij hun eigen aanhang. Roda JC kon voor eigen publiek dit seizoen nog steeds niet imponeren en wil zijn fans eindelijk eens tracteren op een spectaculaire overwinning. Fortuna Sittard aan de andere kant heeft de punten hard nodig en wacht na tien wedstrijden nog steeds op zijn eerste winstpartij.

Counters

Roda JC-trainer Adrie Koster stuurt hetzelfde elftal binnen de lijnen als de ploeg die afgelopen zondag bij FC Utrecht ongelukkig de boot in ging. Hij denkt precies te weten hoe Fortuna op Kaalheide zal spelen. „Wij kennen de aanpak van Kessler," aldus de Roda JC-trainer.

„Daarom verwacht ik een Fortuna met maar een echte spits in de persoon van Richard Custers. Fortuna zal ongetwijfeld vanuit een zeer gesloten verdediging met counters proberen toe te slaan. Aan ons de taak zo snel mogelijk te scoren. Dan moet Fortuna uit zijn schulp komen. Een voordeel voor Fortuna is dat de ploeg zich in alle rust heeft kunnen voorbereiden op dit duel, terwijl wij nog afgelopen zondag aan de bak moesten". Koster kan vanavond geen beroep doen op de geblesseerde Hanssen (middenvoetsbeentje gebroken), Diliberto (liesblessure) en Huiberts (enkelblessure).

Georg Kessler laat zich, begrijpelijk, nog niet in extenso uit over zijn rentree in de eredivisie. Vast staat slechts dat Szalma (interlandverplichtingen), Anton Janssen (blessure) en Boogers (geschorst) niet van de partij zijn. Hoe het elftal er echter exact komt uit te zien, wil de ervaren oefenmeester nog niet verklappen. „Ik vind vooral belangrijk hoe mijn ploeg zich in Kerkrade zal presenteren." Kessler zal met veel interesse kijken naar de conditionele, technische en taktische vorderingen van Fortuna. „We spelen tegen een sterke ploeg, al heb ik begrepen dat Roda JC dit seizoen in uitwedstrijden meer heeft laten zien dan voor eigen publiek. Ik hoop dat we niet alleen tégen maar ook mét Roda JC zullen voetballen. Dan zien de mensen ook een prima match".
Ofschoon Kessler als een ervaren rot in het trainersvak door het leven gaat, maakt de streekderby van vanavond toch iets extra's bij hem los. „Ik heb het Limburgs voetbal altijd een warm hart toegedragen. Ook het doen en laten van Roda JC heb ik altijd geapprecieerd. Ik ben bij de club altijd vriendelijk ontvangen".

Henk Rayer geeft moed niet op

VENLO - Henk Rayer blijft hopen. De trainer van VVV hoopt dat zijn ploeg vanavond in de thuiswedstrijd tegen FC Utrecht eindelijk de eerste overwinning boekt.

„Als we ooit kunnen winnen, dan is het nu wel. Utrecht is met zijn gedachten al bij de Europacupwedstrijd tegen Real Madrid."

Op de absentielijst van VVV staat naast Venetiaan en Janfada ook Frank Verbeek (gekneusde ribben).



● *Frane Bucan (midden) showt zijn traptechniek, terwijl Maurice Hofman (links) en Roger Reijners toekijken. De Joegoslaaf gaat met MVV mee naar Tilburg.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

MVV wil Joegoslaaf al vandaag inzetten tegen Willem II

Bucan kan aan de slag

door hans straus

MAASTRICHT - „De werkvergunning is er en de betalingen zijn de deur uit." Met die woorden legde MVV-manager Ron Weijzen het voetbal-lot van nieuwe aanwinst Frane Bucan in handen van de Belgische en Nederlandse voetbalbonden. „Of de Joegoslaaf vanavond tegen Willem II speelt, is niet meer aan ons, maar hangt af van de snelheid van handelen van beide bonden," aldus Weijzen.

De technische leiding van de Maastrichtse club kon niet te lang stil staan bij het succesje rond de snel verkregen werkvergunning van de nieuwe Joegoslavische spits, want er was nog werk aan de winkel. De huursom moest naar Racing Genk worden overgemaakt, het verzoek om vrijgave naar de KBVB gestuurd en de bewijzen daarvan naar de KNVB gefaxt. En dat alles met de grootste spoed.

„Als de KNVB alle bescheiden in huis heeft, mag Bucan spelen. Ambtelijke molens malen traag, maar we krijgen het wel rond voor het duel in Tilburg. Ron is er hard mee bezig," verduidelijkte MVV-trainer Sef Vergoossen.

Dat Bucan zélf klaar is voor Willem II is voor Vergoossen een uitgemaakte zaak. „Hij heeft er dik twee weken training op zitten en heeft bewezen een doelgevaarlijke spits te zijn. Zonder Maurice Hofman, Hans Visser of Roberto Lanckohr te kort te willen doen, kan ik toch zeggen dat Bucan een spits is die gaat scoren voor MVV. Naast Erik Meijer in de spits kan hij voor ons heel waardevol zijn."

Debuut

Vergoossen liet gisteren doorschemeren dat Bucan in Tilburg tegen Willem II zijn eredivisiedebuut zal maken. Of dat als invaller of basisspeler gebeurt, wist Vergoossen zelf nog niet zeker. „Zo'n speler haal je niet voor de bank, maar aan de anderé kant hebben de jongens die het tot nu toe gedaan hebben mijn vertrouwen. Die afweging zal ik moeten maken."

MVV zal vanavond ook in Tilburg vasthouden aan de offensieve strijdwijze die de ploeg tot nu toe tien punten uit elf wedstrijden opleverde. „De resultaten die we behaald hebben zijn een direct gevolg van onze speelwijze. Daar blijf ik aan vasthouden," aldus Vergoossen. De enige verandering zal dus Bucan zijn. De 26-jarige Joegoslaaf moet er voor zorgen dat MVV zorgvuldiger met de kansen gaat omspringen. „Tot dusver is dat onze enige fout, het verzilveren van de kansen moet beter."

Als MVV vanavond om 19.30 uur het Tilburgse stadion betreedt, staat daar een oude bekende te wachten. Hans Vincent, vorig jaar nog in de Geusselt, is een van de versterkingen van Willem II. „Met Vincent, Hofstede, Overmars en Van Geel heb je op papier een zeer sterke ploeg. Dat Willem II op de ranglijst niet hoger staat dan een dertiende plaats is dan ook vreemd. We zullen echter niet de fout maken ze te onderschatten."

Kassiers 'verdienden' goed bij Feyenoord

ROTTERDAM - Stadion Feyenoord NV zal de schade, die is geleden door de grootscheepse fraude met kaartjes voor thuiswedstrijden van Feyenoord, zo goed als zeker op de verdachten in deze zaak verhalen. De Rotterdamse politie heeft het onderzoek naar de fraude inmiddels afgerond.
In totaal werden zeventien kassiers, controleurs en suppoosten aangehouden. Hen zal verduistering in dienstbetrekking ten laste worden gelegd. Volgens een woordvoerder van de politie hebben de verdachten verklaard twaalfduizend gulden aan de fraude te hebben overgehouden. Bij sommige wedstrijden werd achthonderd gulden per persoon verdiend.

De fraudeurs maakten gebruik van een truc die volgens een van de verdachten al zo'n twintig jaar bekend is. De kassier verkoopt een kaartje, maar de controleur of de suppoost scheurt de controlestrookjes er later niet van af. In plaats daarvan werden de kaartjes ingenomen en weer teruggebracht naar de kassa om later opnieuw te worden verkocht.

Tien dagen rust voor Romario

EINDHOVEN - Romario is zeker tien dagen niet inzetbaar. De grillige Braziliaan krijgt van PSV de gelegenheid in alle rust zijn blessure aan de rug te laten genezen, zodat hij voor de confrontatie met Ajax honderd procent fit is. Gisteren hervatte de aanvaller voorzichtig met een individuele training. Romario werd vorige week na zijn provocerende actie in het EC-duel met Besiktas door het bestuur beboet met ongeveer 10.000 gulden en geschorst voor de competitiewedstrijd tegen FC Den Haag. Sindsdien lag hij weer in de lappenmand.

Programma betaald voetbal

Vandaag 20.00 uur:
Feyenoord-PSV
Volendam-RKC
Vitesse-FC Groningen
SVV/Dordrecht-Graafschap
VVV-FC Utrecht
Roda JC-Fortuna Sittard
FC Den Haag-FC Twente
Ajax-Sparta
Willem II-MVV

PSV	7	7	0	0	14	21 - 6
Feyenoord	9	6	2	1	14	12 - 4
Sparta	11	5	4	2	14	20 - 19
Vitesse	11	5	3	3	13	16 - 9
FC Twente	10	5	2	3	12	14 - 9
RKC	11	4	4	3	12	22 - 19
Roda JC	11	5	2	4	12	14 - 17
Ajax	6	5	1	0	11	19 - 3
FC Utrecht	9	3	4	2	10	12 - 9
Volendam	10	4	2	4	10	13 - 11
MVV	11	4	2	5	10	10 - 14
Groningen	9	3	3	3	9	16 - 13
Willem II	11	2	4	5	8	13 - 16
SVV Dordr	11	3	2	6	8	19 - 29
Den Haag	8	1	4	3	6	9 - 15
Fortuna Sittard	10	0	6	4	6	12 - 21
Graafschap	10	1	1	8	3	9 - 22
VVV	9	0	2	7	2	6 - 21

Vandaag 20.00 uur:
Haarlem-BVV Den Bosch
FC Zwolle-Wageningen
Heracles-NEC
Heerenveen-RBC
Veendam-Emmen
Helmond Sport-Cambuur
TOP-VCV Zeeland
Eindhoven-Excelsior
GA Eagles-Telstar
NAC-AZ

Cambuur	12	9	1	2	19	24 - 12
Wageningen	12	7	4	1	18	16 - 6
Den Bosch	12	8	1	3	17	25 - 14
Telstar	12	6	3	3	15	35 - 23
NAC	12	5	5	2	15	20 - 14
AZ	12	6	2	4	14	26 - 17
Heracles	12	5	4	3	14	23 - 17
Haarlem	12	5	4	3	14	19 - 19
Heerenveen	12	5	3	4	13	21 - 17
RBC	12	4	4	4	12	21 - 17
FC Zwolle	12	4	4	4	12	19 - 18
NEC	12	4	4	4	12	17 - 16
Eindhoven	12	3	4	5	10	16 - 21
Emmen	12	3	4	5	10	12 - 23
GA Eagles	12	3	3	6	9	18 - 21
Helmond Sport	12	3	2	7	8	14 - 23
Veendam	12	3	2	7	8	11 - 20
Excelsior	12	3	2	7	8	17 - 31
TOP	12	2	3	7	7	10 - 24
Zeeland	12	1	3	8	5	11 - 22

Heracles en Cambuur periodekampioen

Vandaag 20.00 uur
Scheidsrechter: Bakker

Roda JC (opstelling): Bolesta, Senden, Boerebach, Verhagen, Luypers, Broeders, Van der Luer, Ter Avest, Trost, Hofman, Arnold. **Wisselspelers:** Smits, Haan, Ogechukwu, Paul Janssen, Romero.
Fortuna Sittard (selectie): Hesp, Van Zwam, Barmentloo, Custers, Dekkers, Duut, Kicken, Losada, Maessen, Paul Janssen, Driessen, Samuel, Sneekes, Usta, Vegoossen, Mordang.

Vandaag 20.00 uur
Scheidsrechter: Houben

VVV (opstelling): Roox, Rutten, Rayer, Verberne, Derix, Smits, Driessen, Van der Kaay, Vanderbroeck, Graef, Gerestein. **Wisselspelers:** Custers, Spee, Weerts, Langerak en Braem. **Geschorst:** Polman.
FC Utrecht (opstelling): Van Ede, Van der Meer, Liesdek, Van Diemen, Verrips, Roest, Plugboer, Van der Net, De Kruyff, Cooke, Smolarek.

Vandaag 20.00 uur
Scheidsrechter: Van Riel

Willem II (opstelling): Jansen, Meijs, Hofstede, Werdekker, Dijkstra, Overmars, Van Gastel, Van Geel, Laros, Stewart, Sylla.
MVV (selectie): Agu, De Haan, Thal, Benneker, Linders, Delahaye, Verhoeven, Libregts, Reijners, Joordens, Hofman, Meijer, Visser, Lanckohr, Dikstaal, Bucan.

Tom Nijssen wisselvallig

BERLIJN - Tom Nijssen wisselt succes af met mindere resultaten. Na de toernooizege van afgelopen zondag in het dubbelspel in Toulouse moest de Sittardse tennisser met Cyril Suk in de Berlin Open aantreden. Tegen Eric Jelen en Carl Uwe Steeb kwam het Nederlands-Tsjechische koppel niet verder dan een enkele setwinst; 7-5, 0-6, 6-2.
Nijssen reist nu weer terug naar Frankrijk waar hij volgend weekeinde aan de Grand Prix van Lyon deelneemt in het enkelspel.

Tel Aviv

Mark Koevermans en Jacco Eltingh zijn tijdens het internationale tennistoernooi van Tel Aviv in de eerste ronde uitgeschakeld. De als derde geplaatste Koevermans kwam er tegen de Zweed Jan Appel niet aan te pas. Hij veroverde slechts één game: 1-6 0-6.

Eltingh, die als achtste was ingeschaald, verkocht zijn huid duurder tegen Leonardo Lavalle. De Mexicaan, onlangs nog in actie in de met 0-5 verloren Daviscupwedstrijd tegen Nederland, zegevierde in drie sets: 4-6 6-3 6-4.

Thijs Libregts: 'Voetbalhart ging weer spreken'

Liever trainer dan boekhouder

Van onze verslaggever

ROTTERDAM - Zijn kennissen op de golfbaan zullen hem voorlopig moeten missen. Thijs Libregts (50) is vandaag voor twee jaar vertrokken naar zijn geliefde Thessaloniki, de Griekse havenstad, waar hij eerder het plaatselijke Aris en Paok trainde en nu in dienst treedt bij Iraklis, waarvoor Remco Boere vorig seizoen nog uitkwam. Zondag neemt hij al plaats op de bank in de derby tegen Paok.

„Ik ga weer het pad effenen voor andere Nederlandse trainers," grapt hij, terwijl hij in gedachten de jaloerse blikken van Rob Jacobs ziet. En van Rinus Israel. Libregts: „Maar die zit al bij de buren."

Thijs Libregts heeft zijn diplomatenkoffer weer ingeruild voor de voetbaltas. „Mijn voetbalhart ging weer spreken," zegt hij. „Ik miste de spanning van de wedstrijd. Toen vorige week de president van Iraklis mij voor de zoveelste keer belde om daar te komen trainen, ben ik in het weekeinde met hem gaan praten. Geef me de kans, zei hij. En ach, ik ken die man al zo lang. Tijdens mijn eerste verblijf in Griekenland wilde hij mij al als trainer. We hebben altijd contact gehouden, vandaar dat het allemaal zo snel kon worden geregeld."

Koek

Zijn werkzaamheden bij een Amerikaanse commerciële voetbalorganisatie houdt hij na ruim een jaar voor gezien. Libregts: „Na het pionierswerk in Amerika werd het steeds meer een kantoorbaantje, een administratieve functie zowel hier in Rotterdam als in Amerika. Dat is niks voor mij. Ik moest veel praten, de grote lijnen uitzetten. Kijk, het is best aardig om een tv-programma voor de opleiding van jeugdspelers te maken, maar op een gegeven moment werd het saai. En als iets gesneden koek voor mij wordt, dan moet ik ermee stoppen en iets anders zoeken. Ik miste op een gegeven moment het voetbal, het echte veldwerk."

Met Iraklis begint Libregts, die als adviseur verbonden blijft aan het bedrijf, aan de derde club in Thessaloniki. „Maar niet de minste van de drie," haast hij zich eraan toe te voegen. Weliswaar is Paok de populairste club met de meeste toeschouwers, „maar," vervolgt Libregts, „het is niet het Excelsior van Saloniki. Twee jaar geleden speelde de club nog in de UEFA Cup en vorig seizoen kwam Iraklis slechts een punt te kort voor Europees voetbal. Dit seizoen is het tot nu toe wat minder gegaan met de ploeg.

Daarom heeft de president nog maar eens bij mij aangeklopt. Ik word de opvolger van de Griekse trainer Batakis, die is ontslagen."

Problemen

Griekenland. Hij ziet de problemen alweer opdoemen als Oranje straks weer de tegenstander is voor de EK-kwalificatie en hem naar de mogelijkheden wordt gevraagd van Oranje enerzijds en Griekenland anderzijds. Zoals hij vier jaar geleden, als trainer van Olympiakos, tussen twee vuren zat toen beide landen ook in één groep waren ingedeeld.

„Maar daar heb ik van geleerd," lacht Thijs Libregts, „daar hou ik me straks mooi buiten. Ik bemoei me alleen maar met mijn eigen club."



● *Thijs Libregts, komend weekeinde in de dug-out van Iraklis.* Foto: MARCEL VAN HOORN

Becker en Graf samen de baan op

HILVERSUM - Volgens veel Duitse tennisfans zijn ze voor elkaar geschapen, maar het droomhuwelijk zat er de afgelopen jaren toch niet in. Op de baan echter hebben Boris Becker en Steffi Graf elkaar nu wel gevonden. Het tennisduo verschijnt eind december voor het eerst tijdens een officieel toernooi samen in het strijdperk. Becker en Graf, die overigens momenteel allebei met blessures kampen, vertegenwoordigen Duitsland tijdens de strijd om de Hopmancup, een toernooi voor landenteams in het Australische Perth. Richard Krajicek en Brenda Schultz proberen vanaf 27 december de Nederlandse eer hoog te houden.

Real-trainer Antic: 'Nog niets van hem gehoord'

Positie Beenhakker blijft onduidelijk

Van onze sportredactie

MADRID - Real Madrid-trainer Radomir Antic heeft nog geen woord gewisseld met 'generaal-manager' Leo Beenhakker, onder wie hij nu ressorteert. De voormalige Ajaxtrainer was zondag op eigen gezag aanwezig in Galgenwaard om Reals Europacuptegenstander FC Utrecht aan het werk te zien. Antic had zijn assistent Vincente del Bosque gestuurd. Vooralsnog heeft Antic nog altijd niets van Beenhakker vernomen. „En er is ook niemand binnen de club die me kan vertellen wanneer hij eigenlijk naar Madrid komt".

De Joegoslaaf staat ook niet te popelen om hem gauw te ontmoeten. Uit de krant moest Antic vernemen dat Beenhakker was aangesteld. „Ik was diep verontwaardigd", zegt Antic. „Pas nadat voorzitter Mendoza me had uitgelegd dat ik gewoon als trainer/coach blijf fungeren en de eerst verantwoordelijke voor de ploeg blijf, was ik enigszins gerustgesteld".

Sfeer

Het verbaast Antic nogal dat Beenhakker aan de al erg uitgebreide staf van de club is toegevoegd. „Het klinkt leuk: algemeen manager. Maar wat houdt dat nu precies in? Het is me nog niet duidelijk. Ik zie ook geen enkele aanleiding om in de begeleidende sfeer straks wijzigingen te moeten invoeren. Wij, de begeleiding en de ploeg, vormen een hecht team. De sfeer is optimaal en de resultaten zijn goed".

De komende gesprekken met Beenhakker moeten enige verheldering brengen. Een onderhoud dat hij positief zal benaderen. Antic voelt geen bedreiging. „Maar als we vier keer op rij zouden verliezen, liggen de zaken natuurlijk opeens anders. Zo werkt dat bij een Europese topclub, zeker bij Madrid. Dat heeft het recente verleden aangetoond. Dan sta ik van de ene op de andere dag op straat. En ja, dan zou het me niks verbazen als Beenhakker het roer overneemt. Zo zijn de voetbalwetten. Nee, ik lig er niet van wakker".

De 42-jarige Antic hield het in april van dit jaar voor gezien bij Real Zaragoza, waar hij botste met het gevoerde beleid. Bovendien wilde Real Madrid hem voor de rest van het seizoen graag inlijven als opvolger van Alfredo di Stefano, die curieus genoeg uit de kranten zijn ontslag moest vernemen. Antic, die zegt een beetje tegen de opvolging van Di Stefano te hebben opgezien, nam de uitdaging aan.

Gouden greep

Het bleek een gouden greep, want van de laatste tien competitiewedstrijden won Real er negen en werd een keer gelijk gespeeld. Antic heeft respect afgedwongen. Hij is oprecht, vriendelijk en toegankelijk. Radomir Antic werd op 22 november 1949 geboren in Zitiste. Hij begon zijn voetbalcarrière bij Slobodan, stapte over naar Partizan Belgrado, en koos daarna voor Fenerbahce.

Vervolgens speelde hij nog bij Zaragoza en Luton Town. In 1984 zette hij een punt achter zijn actieve carrière, waarna hij in de technische staf van Partizan Belgrado werd opgenomen. Na vier jaar verliet hij opnieuw zijn land. Zaragoza lijfde hem in als trainer. De club plaatste zich direct voor de Uefacup, waarin de Spanjaarden door Hamburg werden uitgeschakeld.

Superbod

MARSEILLE - De voetbalwaanzin van Bernard Tapie kent geen grenzen meer. In zijn bijna ziekelijke jacht om Olympique Marseille uit te bouwen tot het beste, maar vooral het duurste clubelftal van Europa gaat de multi-miljonair geen zee te hoog. De voorzitter annex geldschieter van de koploper in de Franse competitie heeft nu een bod uitgebracht van 48 miljoen gulden op Thomas Skuravy van FC Genua. Het is al de derde keer in korte tijd dat Tapie een wilde poging doet de Tsjechische revelatie van het WK '90 naar Marseille te halen.

Eerste punten voor V&L-dames

DEURNINGEN - De handbaldames van V&L hebben het inhaalduel tegen debutant BSVD gewonnen. Voor de Geleense dames was dat de eerste winst in de lopende competitie. In Deurningen won de ploeg afgetekend met 17-11. Voor de pauze kon de thuisclub die over een zwakke tweede rij beschikte, het nog aardig bijsloffen: 9-9. Maar na de wissel stond V&L de thuisclub in de eerste acht minuten nog slechts twee treffers toe om vervolgens zelf regelmatig te blijven scoren.

Het inhaalduel in de eredivisie bij de heren tussen Olympia Hengelo en E&O uit Emmen werd verrassend gewonnen door de Hengelonaren. Met maar liefst 20-16 ging regerend kampioen E&O onderuit.

Deze week wacht de handballers in de eredivisie de eerste van een aantal midweekse wedstrijden dat nodig is om ruimte te scheppen voor de nacompetitie. V&L treedt vanavond om 20.45 uur in Glanerbrook aan tegen Blauw Wit, morgenavond om 19.30 uur in de Stadssporthal speelt Sittardia tegen het Haagse Hermes. Bevo HC tenslotte ontmoet morgenavond om 20.30 uur in de Piushof in Panningen Tachos uit Waalwijk.

sport in cijfers

AUTOSPORT

Caïro, Farao-rally, derde etappe, auto's, 379,5 km: 1. Vatanen (Citroën) 2.40.40 straftijd, 2. Ickx (Citroën) 01.33, 3. Waldegard (Citroën) 18.28; klassement: 1. Vatanen 5.13.32, 2. Ickx 14.03, 3. Waldegard 1.03.38. Motoren, 379,5 km: 1. De Petri (Yamaha) 3.37.08, 2. Arcarons (Cagiva) 03.57, 3. Laporte (Cagiva) zt; klassement: 1. Arcarons 7.29.42, 2. Laporte 01.35, 3. Peterhansel (Yamaha) 10.24.

TENNIS

Tokio, mannen, twee miljoen gulden, eerste ronde: Pate-Sobel 6-3 6-4, Poliakov-Morgan 6-3 7-5, Davis-Borwick 7-6 7-6, Grabb-Bongsoo 6-2 6-4. Tweede ronde: Tarango-Ferreira 7-6 6-4, Rostango-Stoltenberg 3-6 6-3 6-2, Chang-Woodforde 6-1 6-4, Reneberg-Anderson 6-4 7-6, Tsjesnokov-Cane 7-5 6-3, Agassi-Herrera 7-5 6-1.

Hulsberg, Hans Schaefer-wintercompetitie: 4e klasse afd. A: Kerkrade 3 - BRZ 6,5-1,5; Brunssum 5 - SLTC 4 4,5-3,5; afd. B: Nieuwenhagen 3 - Kerkrade 4 2,5-5,5; Voerendaal 3 - Simpelveld 5-3.

Zürich, vrouwen, 700.000 gulden Eerste ronde: Sukova - Helgeson 6-2 6-3, McNeil - Frazier 7-6 6-3, Sabatini - Maniokova 6-3 7-5, Berger - Kschwendt 6-7 6-4 6-4, Shriver - Kelesi 6-3 6-2, Graf - Pfaff 6-1 7-6.

Berlijn, mannen, 600.000 gulden Eerste ronde: Fleurian - Jones 3-6 7-6 6-4, Raoux - Gilbert 7-5 6-1, Pioline - Champion 6-4 4-6 6-3, Korda - Agenor 6-3 1-6 6-3, Jarryd - Kriek 6-3 6-2. Dubbel, eerste ronde: Jelen/Steeb - Nijssen/Suk 7-5 0-6 6-2.

Tel Aviv, mannen, 300.000 gulden Eerste ronde: Lavalle - Eltingh 4-6 6-3 6-4, Apell - Koevermans 6-1 6-0, Delaitre - Steven 6-2 4-6 6-1, Rikl - Zdrazila 2-6 6-4 6-3, Holm - Laurendeau 1-6 6-4 6-4, Jaite - Antonitsch 6-3 6-1, Tsjerkasov - Perkis 7-5 6-4, Van Rensburg - Mansdorf 6-3 6-2, Carlsson - Gabritsjidze 3-6 6-4 6-2.

BRIDGE

Yokohama, WK, halve finales, **mannen**: IJsland-Zweden 210-199, Polen-Brazilië 251-209. **Vrouwen**: Oostenrijk-China 242-187, Verenigde Staten 2-Verenigde Staten 1 256-166.

BASKETBAL

Oostende, EC II, mannen, tweede ronde, tweede wedstrijd: Oostende - Akrides 88-66 (41-28). Akrides won eerste wedstrijd met 68-63, Oostende geplaatst voor de volgende ronde.

SCHAKEN

Reykjavik, Wereldbekertoernooi. Afgebroken partijen: Portisch - Timman 1/2-1/2, Goelko - Andersson 1/2-1/2.



● *De Braziliaan Mozer laat Rudi Völler ongemoeid in het vriendschappelijke duel tussen Duitsland en een wereldelftal.*

Recette van drie miljoen voor Unicef

Duitsland te sterk voor wereldelftal

MÜNCHEN - Duitsland heeft gisteravond beter het goede doel getroffen dan de Rest van de Wereld, 3-1. Duitsland bereikte de eindstand al voor de rust van de vriendschappelijke wedstrijd, waarvan de recette bestemd was voor Unicef. De Rest van de Wereld, met Ruud Gullit, maar zonder de ook geselecteerde Marco van Basten, kwam na 27 minuten op voorsprong door Stoitskov. Lang had het door Bobby Robson gecoachte wereldteam niet plezier van de voorsprong. Twee minuten slechts duurde het. Beiersdorfer bracht de score weer in evenwicht.

Duitsland-Wereldelftal 3-1 (3-1) - 27. Stoitskov 0-1, 29. Beiersdorfer 1-1, 35. Effenberg 2-1, 38. Ruggeri 3-1 (e.d). Scheidsrechter: Lo Bello. Toeschouwers: 30.000.
Duitsland: Illgner (46. Köpke); Binz, Kohler en Beiersdorfer; Reuter, Hässler, Möller (46. Bein), Matthäus en Brehme (24. Effenberg); Klinsmann (19. Thom) en Völler.
Wereldelftal: Goycochea (46. Higuita); Mozer, Ricardo en Ruggeri; Jorginho (77. Stojkovic), Waddle (46. Valderrama), Gullit, Armstrong (46. Kim) en Zamorano; Stoitskov (46. Galinay) en Weah (46. Skuhravy).

De Duitsers verzuimden direct na het beginsignaal afstand te nemen toen Klinsmann in het strafschopgebied was gevloerd door de Argentijnse doelman Goycochea. De Zuidamerikaan bevestigde zijn reputatie weer eens door de strafschop van Völler uit het doel te houden. De Argentijn kon echter na de gelijkmaker niet verhinderen dat hij nog twee keer de gang moest maken naar het net. Eerst was een schot van Effenberg hem te machtig. En bijna tien minuten voor tijd trof Ruggieri het verkeerde doel, 3-1.

Het vriendschappelijk potje voor 30.000 mensen stelde sportief enigszins - zoals zo vaak bij zulke gelegenheden - teleur, het doel werd echter toch goed geraakt. De benefietwedstrijd bracht ongeveer drie miljoen gulden bruto in het laatje van de UNICEF, die het geld aanwendt voor de aanschaf van inentingsmateriaal.

Itteren voorlopig gesch

Voetballer slaat, team moet boete

HEERLEN - De mishandelin scheidsrechter Satijn door Godding van VV Itteren tijde wedstrijd Lemirsia-Itteren, w de arbiter knock-out werd ges heeft tot gevolg dat de (beke strijd Lemirsia-Itteren van staande zondag van het progr is geschrapt. De KNVB heef ren voorlopig geschorst in af ting van de behandeling v affaire door de tuchtcommis 15 oktober.

Het in de wachtkamer zetten teren is een ingrijpende, ma gens de KNVB noodzakelijke regel. De voetbalbond is ges ken van het toenemend g jegens de scheidsrechters. kunnen het niet langer toler aldus competitieleider Toon koijen. „Twee weken geleden scheidsrechter Stoel in elkaar gen bij de wedstrijd Walram-W I. Tijdens het duel Sande LHBMC was scheidsrechter Kok het slachtoffer. Ik heb van de verwondingen gezie Stoel had opgelopen. Dat za erg fraai uit," aldus Verkoijen hebben nu al een tekort scheidsrechters. Wij zijn ge gen strenge maatregelen te ne

MVV versped 4-0 voorspro

MAASTRICHT - Op eigen heeft MVV 2 in de competiti strijd tegen Vitesse 2 een 4-0 sprong uit handen gegeven ploeg mocht uiteindelijk no zijn met een 4-4 gelijkspel. liep in de eerste helft uit na door drie doelpunten van Quaden en een treffer van Nadat Vitesse nog voor de rus Kooiman had tegengescoord, de Arnhemse ploeg in het tw bedrijf langszij door Uniken doelpunten) en Schenkhuizen.

RBC 2 -Vitesse 2
MVV 2 -Vitesse 2

Fort. Sittard 2	4	4	0	0	8
RKC 2	4	3	0	1	6
Vitesse 2	4	2	2	0	6
PSV 2	3	2	1	0	5
Roda JC 2	2	2	0	0	4
Den Bosch 2	4	2	0	2	4
RBC 2	4	1	2	1	4
MVV 2	4	1	1	2	3
VVV 2	2	1	0	1	2
Eindhoven 2	4	1	0	3	2
Willem II 2	4	0	1	3	1
TOP 2	4	0	1	3	1
Helmond Sp. 2	3	0	0	3	0

Harrie Brokki duldt nieman boven zich

AMSTELVEEN - Harrie Brok heeft het bestuur van de Neder se volleybalbond duidelijk maakt, dat hij tot en met het van zijn contract onder geen b een coach boven zich zal du „Zelfs Arie Selinger niet," m de bondscoach van de ma ploeg gisteravond op na het ev tiegesprek over het mislukte E Duitsland. De technisch leid bovendien niet van plan in te op het bondsvoorstel om in de loop naar de Olympische S volgend jaar enkele in het bu land acterende ex-internationa rug te halen.

Liever naar Luchtschip

GELEEN/VALKENBURG - tweelingbroers Flavio en Pasquino uit Geleen en Pierre van der Leeuw uit kenburg rijden volgend sei waarschijnlijk bij wieler Van de Biggelaar/Het L schip uit Kerkdriel. De dri lentvolle junioren stappen gend jaar over naar de amat Het trio, dat nu nog uitkomt wielerclub De Ster, geeft voorkeur aan Het Luchts omdat die ploeg meedoet a topcompetitie en buitenla etappewedstrijden.

Graeme Rutjes heeft spijt

BRUSSEL - Graeme R heeft spijt van zijn acties tij het duel Anderlecht-Beveren 31-jarige international h woensdag 23 oktober hoe z de straf is voor de rode kaar hij kreeg na zijn ruzie met B renspeler Van Vossen. „ reactie was gewoon dom," Rutjes. „Na een half slaande weging van Peter van Vosse een klodder spuug van deze speler draaide ik door. Ik ha hem en kon vertrekken. nooit mogen gebeuren."

Strijbos stapt over

APELDOORN - Dave Strij heeft zijn plannen voor vol jaar rond. De Brabantse m crosser maakte twee stap Van de Suzuki 250 cc stap volgend seizoen over op Honda, waarmee hij terug naar de 125 cc-klasse, waarin in 1986 wereldkampioen w

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) '92

Mededelingen

Autorijschool JUTTEN, bedankt voor het in een keer behalen van mijn rijbewijs. Nataly.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Personeel aanbod

Jonge vrouw 45 jr. zoekt POETSWERK i.d. huishouding, lfst. bij ouder echtp. wil graag opgehaald worden. Tel. 046-529543.

MASSEUR kan nog klanten aannemen. Tel. 045-423881.

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Ubachsberg, Heerlen en Voerendaal
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantoortijden even langskomen of bellen.
Geerstr. 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Savelberg GmbH vraagt
Metselaars
Hoog loon, wekelijks geld en goede sociale voorzieningen.
Tel. 045-453748 na 19.00 uur.

Vereniging "Banco La Neuf" start met het organiseren van gezellige avonden met een nieuw behendigheidsspel in het voormalige pand van de Vereniging "Casino Landgraaf" aan de Moltweg te Landgraaf. Voor deze nieuwe aktiviteit zoeken wij nog enige medewerk(st)ers, die bij onze vereniging in een nieuw jong team werkzaam zullen zijn.

Wij zoeken medewerkers (m/vr), leeftijd tussen 18 en 30 jaar, voor 24 tot 40 uren per week, liefst met ervaring, voor de afdelingen:
Receptie, horeca en spel
De werkzaamheden worden verricht in wisselende diensten en in de weekenden.

Voor informatie kunt U bellen: 046-514543, woensdagavond tussen 18.00 en 21.00 uur.

Timmerlieden
Let op!!
Bouwpoint Eindhoven bv, Hoogstraat 10,
5611 JR Eindhoven vraagt per direct
(ploegen) Timmerlieden
Wij bieden :
* een goed salaris
* wekelijkse betaling en afdracht R.B.S.-rechten
* gevarieerd werk
* interessante km-vergoeding volgens de bouw C.A.O.
Bel tijdens kantooruren voor het maken van een afspraak
tel. 040 - 464040

Met spoed vrouwelijke
Buffethulp
gevraagd voor Discotheek
Drop-Inn
Hoofdstr. 26 Kerkrade
045-452471 bellen na 20 u.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Gezellige bar zkt weg. drukte dringend MEISJES. Iedere dag geop. 21-5 uur. 046-515828 na 21 u. 517402.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

Excl. club vraagt 1 à 2 DAMES, intern mog. Verv. aanw. Tel. 045-420772.

Dames, wil je een leuke werksfeer, goed geld verdienen, gar. loon, werktijden in overleg, Club BUBBLES zoekt nog spontane leuke dames. Rijksweg Zuid 131, Geleen. 046-742313.

METSELAARS col., omg. Parijs. Hotel beschikbaar. Ned. systeem, betontimmerlui voor voor Sterrebeek. Zeer goede cond., tel. na 18 uur 04970-18632

Gevraagd: ervaren MONTEUR voor tweewielerbranche op korte termijn. Werkplaats Sittard. Schriftelijk solliciteren: Tweewielerspecialist Math Salden, Provincialeweg 21, 6141 AA Limbricht.

Spaans sprekende LERARES gevr. voor thuis-les. Tel. 045-715713.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS en centralist nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren BETONTIMMERLIEDEN. Tel. 045-214500, na 13.00 uur 04499-4479.

Glazenwasserij en schoorsteenbedr. Boy Hoen zoekt JONGEMAN plusm. 20 jr. i. b.v. rijbewijs. 045-226309.

FRITUREHULP vrouwelijk gevraagd voor de weekends 045-244429 na 11.30 uur.

Modern schoonmaakbedr. gespec. in de voedingsmiddelenindustrie zoekt voor een van haar objecten in M'tricht (Beatrixhaven) PART-TIMERS. Goede beloning. Heeft u interesse bel dan: 045-713216 of 421208.

DAMES gezocht voor Love Club Chalet te Genk (B). Intern mog., vervoer aanwez. Voor inl. 09-3211304118 tussen 15-19 uur.

Gevr. gezell. spont. OPPAS voor 2 kind. van 2 en 3 jr. voor dond. en vrijdag de dag en de nacht tot zaterd. middag. Kan ook inwonen. Tel. 046-747714.

Wij zoeken een ARBEIDER voor in de landbouw/melkveebedrijf in omg. Aken. Kost en inwoning mogelijk. Tel. 09-49.2402.24805.

Gevr. huishoudelijke HULP voor dinsdag en donderdag, tot. 10 uur, ƒ 550,- per mnd. wit, andere hulp aanw. Br.o. nr. B-9439, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Plafond- en systeemwanden MONTEURS gezocht voor direct. Tel. 04970-18632 na 18.00 uur.

Schoonh.salon in K'rade zkt. een HULPKRACHT (parttime). Tel. 045-352044.

Reiter schoonmaakorganisatie BV zoekt SCHOONMAAKSTERS v. projekt in Voerendaal, de ochtenduren en weekends. Geïnteresseerde dames kunnen schriftelijk solliciteren Reiter Schoonmaakorganisatie BV Lage Frontweg 24, 6219 PD Maastricht t.a.v. Mevr. J. Al. Tel. 043-215947.

Slagerij Jeu Lendfers vraagt voor zo spoedig mog. VERKOOPSTER (event. parttime) en een jonge Slager plm. 20 jr., voor winkel en worstkeuken, enige erv. vereist. Bellen voor afspraak van 9 tot 18 u. 045-212395.

Gevraagd HULP in de huishouding voor 2 ochtenden per week te Spaubeek. Tel. 04493-1800.

Nette privéclub vraagt leuke MEISJES. Goede verdiensten, intern mogelijk. Tel. 046-756335.

Met spoed leuk MEISJE gevr. voor goedl. privé-huis te Kerkrade. Hoge verdiensten !! Tel. 045-425100.

Voor doorzetters hebben wij nog enkele plaatsen vrij in de verkoop van ONDERHOUDSPRODUKTEN in Vlaams België. Wij bieden: goed betaalde job, gratis vervoer, opleiding in bedrijf, geen enkele investering. Wij vragen: min. leeftijd 18 jr, goed zedelijk gedrag en de wil om te presteren. Deze job is ook voor part-time werk. Telefonische reakties vereist. Bellen tussen 09-3211223612.

Onroerend goed te huur gevraagd

Te huur gevraagd voor en periode van 4 tot 6 maanden:
een gemeubileerd appartement, 2 slaapkamers, zitkamer, keuken, badkamer, c.v. Omgeving Landgraaf, Schaesberg of Kerkrade. Tel. 045-327777, dhr. van Delft.

Te huur gevraagd in de gemeente KERKRADE of omgeving, kleine in goede staat verkerende verwarmde ruimte. Wordt uitsluitend gebruikt voor telefoon- en faxaansluiting plus enige bureauwerkzaamheden. Tel. 045-428222.

Woning met tuin te huur gevr. in SITTARD of dir. omg. Tel. 046-528562.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

OG te huur

Wij zoeken door de steeds grotere vraag n. HORECA-BEDRIJVEN voor bemiddeling seizoensbedrijven-rest-hotels-cafetaria's-dagzaken-cafés-campings-jachthavens. Aanb. H.C.R. Bem. tel. 05130-10565.

C-SCHINVELD gemeub. 1-pers. 1-kamer app. met kitchenette, douche, wc, c.v. en gebr. groot balkon. Huursubs. mog. Tel. 045-252758 van 17.00-19.00 uur.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 9,1% met gemeente garantie
Ook bijzondere mogelijkheden voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/ weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypotheekservice

Open huis heden 9 oktober t/m zaterdag 12 oktober van 14.00-16.00 uur
* Maastricht, Residentie Abtshof:
Residentie Abtshof is gel. op 2 minuten van het centrum. In dit zeer luxe gebouw, dat nagenoeg voor bewoning gereed is, zijn nog enkele app. te koop. Er is keuze uit 6 verschillende indelingen met 2 of 3 slaapk., met een max. vloeropp. van ca. 125 m2. Lift, wintertuin, eigen afgesloten parkeerplaats. Prijzen van ƒ 269.000,- v.o.n. tot ƒ 354.000,- v.o.n. (inruil van uw eigen huis is bespreekbaar). Adres: Patersbaan 10a te Maastricht (bereikbaar vanaf de Calvariestraat of de Tongersestraat). 10089026.
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 043-252933

In het plan "KUNDERHOES" te VOERENDAAL wordt met de verkoop gestart van een 17-tal aantrekkelijke nieuwbouwwoningen. Het project bestaat uit:
- 6 halfvrijst. gezinswoningen met inpand. berging en mogelijkheid voor garage. Prijs ƒ 133.998,- v.o.n. (excl. een max. rijksbijdrage van ƒ 41.000,-).
- 4 halfvrijst. woningen met buiten berging en bijzondere architectuur. prijs ƒ 133.988,- v.o.n. (excl. een max rijksbijdrage van ƒ 41.000,-).
- 2 halfvijst. woningen met garage. Prijs ƒ 156.495,- v.o.n.
- 3 woningen met gar. (2 halfvrijst. en 1 vrijst. woning). Prijs vanaf ƒ 189.995,- v.o.n. (excl. een éénmalige rijksbijdrage van ƒ 5.000,-).
- 2 luxe halfvrijst. woningen met gar. Prijzen vanaf ƒ 198.000,- v.o.n.

Gegadigden voor deze huizen die inwoner zijn van de gegemeente Voerendaal, c.q oud-inwoner of een economische binding hebben, genieten het voorrecht.
Inl. Stienstra Makelaardij B.V.
Tel. 045 - 71 22 55

Brunssum
Geheel te renoveren boeren woonhuis met binnenplaats, stallen loods en tuin, tot. 1.130 m2, pr. ƒ 105.000,- kk
Kerkrade
leuk gesitueerd halfvrijst. woonhuis (bwj. '89) met garage en tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, L-vormige woonkamer met open keuken. Verd. 3 slaapk., badkamer, vaste trap naar zolder, CV, pr. ƒ 145.000,- k.k., subsidie mogelijk.
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

Dringend! Gevraagd eenen twee gezins woonhuizen voor handwerkers en medewerkers. Spoedaanbiedingen: Schulz Immobiliën, Bergstr. 28, D-5106 Roetgen-Rott. Tel. 09-49.2471. 3427.

Gevr. mooi woonhuis, GRENSSTREEK. Tel. 045-427665, na 18.00 uur.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Duitse Makelaar zoekt voor Duitse kandidaat kopers WOONHUIZEN in grensgebied. Aanb: Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671

Door de enorme verkopen dringend woonh. te koop gevr. (alle prijsklassen!) N.M.W. QAUDEN &Zn, Makelaardij onr. goed. Gelrestr. 4, Munstergeleen, lid NVM. Tel. 046-519644.

Bedrijfsruimte

Te huur KERKRADE-Bleijerheide, werkplaats/magazijn/opslagruimte en garage, plm. 150 m2 evt. gecombineerd met winkel/kantoorruimte, plm. 50 m2, ƒ 800,- per maand. Tel. 045-453127 8.00-16.30 uur. Tel. 045-457350 18.30-21.30 u.

Kamers

Te huur te LANDGRAAF kamer voor nette dame. Tel. 045-321643.

Woningruil

Te ruil ruime eengezinswoning tegen FLAT, 1e verdieping Heerlerbaan, 1½ jr. oud. Liefst met autobox. Tel. 045-725763.

Ruilen Gebrookerplein 1e etage, 2 slpks, balkon aan straatkant, tegen woning elders in HOENSBROEK. Br.o.nr. B-9446, L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen

Bouwen/Verbouwen

B.B.I.S., voorheen Damoiseaux Heerlen, verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

GEVELRENOVATIES A. van Leipsig, uitkappen, nat stralen, voegen, impregneren. Tel. 045-259492.

bouwmat./machines

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

KUNSTSTOF RAMEN met Komo-keur. Bel snel 045-215341

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Koelkast- en Diepvriesreparatie met garantie, geen voorrijkosten. Jacques TEBBEN koeltechniek Tel. 045-460471 na 19.00 uur 045-464782.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

De specialist in rep. van oosterse TAPIJTEN, ook oude/ antieke. 045-217356

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica. tel. 045-231340

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Type-machines v.a. ƒ 450,-; Kasregisters v.a ƒ 750,-
Telefax v.a. ƒ 1.495,-.
Prijzen excl. BTW. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Bedrijven/Transacties

HORECA BUREAU
NEDERLAND BV
Uw adviseur in zaken :
Huur-Verhuur / Koop-Verkoop
en voor startende horeca-ondernemers in heel Nederland!
Postbus 3051, 6460 HB Kerkrade.
Telefoon 045-427777, Telefax 045-413521.

Hobby/D.h.z.

Grote collectie
Gietmallen
voor gips en porceleinpoeder. Hobby Berns, Dautzenbergstr. 18A, Heerlen. Tel. 045-711004

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. 1 Ha. MAIS Terstraten 4, Nuth. 045-241993.

PAARDEN en Pony's, in- en verkoop. Hoeve de Hussenberg. Inl. Ben Boessen. Tel. 043-641929.

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-719966.

Auto's

STOP
Sla nu uw slag op onze
Auto-markt
Van 5 t/m 12 oktober
Keuze uit ruim 240 occasions,
van alle merken en prijsklassen.
Autobedrijf Mengelers, Landgraaf
Baanstraat 129, Tel. 045-318888.

S T O P ! ! !
Zoekt u een nieuwe auto ? Eerst dit lezen
enkele voorbeelden

Uno 1.1 Super 3-drs.	ƒ 21.445,-	ƒ 19.900,-
Uno 1.1 Super 5-drs.	ƒ 22.395,-	ƒ 20.700,-
Uno 1.4 Elegant metallic	ƒ 22.690,-	ƒ 20.900,-
Tipo Team 1.4 metallic	ƒ 26.545,-	ƒ 24.700,-

Nieuwe auto's * nul km
volledige garantie * kentekenklaar
Nieuwe ~~kentekennummers~~
Bovendien :
Betaling: één jaar na aflevering
Onze aanbiedingen zijn het scherpst!!
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

Avis Autoverhuur
Citroën AX, Renault Clio
Ford Fiesta, Ford Escort
Ford Orion, Opel Vectra
Opel Omega, Saab 9000
Opel Senator, Renault
Espace enz. enz. enz. enz.

Heerlen, Nobelstr. 12
045-740559
Maastricht Spoorwegln 18
043-252377

De hoogste prijs
Voor alle merken auto's va. bwj. '78. TEVENS loop- en sloopauto's gevraagd. Tel. 045-426817. ook s'avonds.

Autobedrijf Jasper BV
Peugeot 205 1.1 Accent '89
Audi 80 1.8 S '88
Peugeot 205 1.4 Junior '89
Audi 80 2.0 E '90
Peugeot 205 1.8 GLD '86
Citroën AX 1.1 TRE '88
Peugeot 205 1.3 Rally '89
Citroën BX 1.4 E '87
Peugeot 205 1.4 XS '89-'90
Lada 2107 '86
Peugeot 205 1.6 Gti '90
Mits. Lancer 1.5 GLX '85
Peugeot 309 1.3 XL Prof. '87 '88 '90
Mazda 323 F 1.6 Coupé '90
Peugeot 309 1.6 XR '88 '89
Opel Kadett 1.3 S '83-'88
Peug. 309 1.6 GR '86 '87 '88
Opel Kadett 1.8 E '88
Peug. 309 1.9 XRD '87-'89
Renault 21 1.7 GTD '88
Peug. 305 1.5 GL '83 '84 '85
Suzuki Alto GL '88
Peug. 305 1.5 GL '86 '87
Rover 213 S '89
Peug. 405 1.6 GL '88 '89
Toyota Corolla 1.6 DX '83
Peugeot 405 1.9 GRi '90
Talbot Solara 1.6 SX '84
Peug. 405 GRi aut. '89 '90
Volvo 360 2.0 '85
Peug. 405 SR TD Break '89
VW Golf 1.3 Avance '87
Peug. 505 2.2 GTi '86'87'89
Talbot Samba 1.3 cabrio '83
DIT ALLES EN ALLEEN BIJ
Off. Peugeot dealer Jasper BV
WINDRAAK 29,
MUNSTERGELEEN.
046-521944.

Wij geven het meeste
voor uw auto!
U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contact geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

Autohandel Johan SCHMIDT heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

VW Golf 1.6 Manhattan '89; VW Golf 1.6 D '85; VW Polo '86; Ford Fiësta 1100 '84; Suzuki Alto autom. '85; Suzuki Swift 1.3 GL '87; Honda Accord '88; Nissan Sunny coupé '89; Opel Rekord 1.6D '85; Daihatsu Charade turbo '87; Renault 9D '83; Ford Taunus '80; BMW 315 '83; BMW 316 '84; BMW 323i '83; BMW 320i '86; Porsch 924 '78; Mercedes 190E '84. Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49, Geleen. Tel. 046-744944 Uw adres APK keuring. Alle auto rep.

Te k. Opel ASCONA 2.0 S, bwj. '80, APK 6-'92, tel. 045-454105.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

Met spoed te k. gevr. JEEPS bestel-, pers. auto's. Topprijzen. 045-456963

Te k. wegens omstandigh. SAAB 9000i 16V, bwj. '88, antr. grijs, metall. met alarm, plm. 65.000 km, iedere keur. toegest., pr. ƒ 26.000,-. Te bevr. tel. 046-529362.

BMW 316, 11-'76, pr. ƒ 1.500,-. Citroën 2 CV 6, '81, ƒ 1.800,-. 045-228186.

Opel KADETT 1.3 S HB, Record interieur, bwj. '81. Tel. 04405-1946.

Te k. BMW 728i, fonkelnieuwe conditie, '83, ƒ 10.750,-. Quatro Cars, De Locht 80E, 100mtr recht voor grensovergang kerkrade. Tel. 045-425599.

Te k. Ford SIËRRA 2.3 diesel, stationcar, 5-drs, stuurbekr. etc. etc. '85, ƒ 8.950,-. Quatro Cars, De Locht 80E, 100mtr recht voor grensovergang Kerkrade. Tel. 045-425599.

Te k. MITSUBISHI Colt GLX 80, 5-drs., APK 11- '92, ƒ 1.750,-. 045-218925.

Te koop AUDI 80 Coupé GT5, met wat werk, bwj. '81, APK febr. '92, pr.n.o.t.k. Tel. 04454-5471, van 10.00-21.00 uur.

Te k. AUDI 80 GL, bwj.'83, i.z.g.st., km.st. 91.000, met APK, kl. champagnemetall., Pr.n.o.t.k. Tel. 045-224458

Te koop BMW 318 i, nw. model, aut., verlaagd, sp. velgen, schuifdak, zilvermet. inr. mog., pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-213868.

Citroen AXEL TRS 1.3, 8-'86, APK 8-'92, duurste uitv. 5-versn., zeer zuinig, ƒ 5.250,-. Inr. mog. 04455-2763.

Te k. Citroën BX BREAK 1.9 TRD turbo, bwj.'90, kl. wit, volledige garantie. Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade

CITROËN CN 2.0 Athene, zeer mooie auto, bwj.'82. Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade

CITROËN AX 11 TRE, z.g.a.n., bwj.'87. Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade

CITROËN BX 14 RE, kl. wit, bwj.'89, z.g.a.n., 1 jaar garantie. Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

"NESUD" inkoop, verk., imp. exp. Bem. service. De hoogste prijs voor uw auto. Bwj. '82 t/m '87, (ook schade). Tel. 046-518401.

Te koop Fiat UNO 55 S Fire, type '84, groenmet., i.z.g.st., 5-versn., ƒ 4.500,-. Tel. 045-413287.

Ford ESCORT 16 L, 4-drs. wit, get. glas, schuifdak, m. '83, ƒ 5.000,-. 045-724417.

Te koop Ford ESCORT 1.6 XR3, rood, bwj. '81, mooie auto, goed onderh., ƒ 5.000,-. Tel. 045-258030.

Te k. MAZDA 323, zilvermetallic, bwj.'83. Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade

Prachtige MERCEDES 280 E, autom., klein model, ABS, schuifd., enz. '83. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

MERCEDES 250 diesel, 1e eig. schuifd., airco., alu. vlgn. Zenderuitb., 109.000 km, 1988. Gar. Bastings Schimmert. Tel.04404-1888

Van part., aan part. MERCEDES 260 SE autom., '87, nwe. motor, pr. ƒ 15.000,-, acc.: ABS, elektr. schuifdak, armleuningen voren, lichtmet. orig. D.Benz velgen, centr. vergr., stereo-cass.-radio, donkerbl., beige bekl. Tel. 045-327354.

Te k. MERCEDES 200 automaat, blauw metalic, bwj.'87, LPG, volledige garantie! Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade

MORRIS Marina 1.3, bwj. '78, mot. 100%, APK 10-'91, vr.pr. ƒ 250,-. 04498-52827.

Opel CORSA 1.2 i GSi-look, 4 mnd. oud, kl. zwart, veel extra's, ƒ 18.500,-. Tel. 045-217487.

Te k. Opel CORSA, i.z.g.st. bwj. '83. Grachterstr. 21, Kerkrade-W.

Te k. Opel KADETT sedan '86, i.g.st., autom., GLS, Webasto, schuif/kanteldak, 84.000 km. Inl 045-227665.

VECTRA 1.6i GL '90; Kadett 1.6 LS 5-drs. '86; Kadett Sedan 1.3 LS '86; Kadett Caravan 1.3 LS '87; Corsa 12 S '87; Corsa TR 13 '87; Kadett 1.2 N coupé '77; Kadett 12 S '83; Ford Escort 16 L, '82. Automobielbedr. Denneman Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel ASCONA 16 S, 4-drs., trekhaak, LPG, bwj. '83, ƒ 4.250,-. Tel. 04450-4145.

Opel KADETT E model, '86, APK 5-'92, in nw.st., 45.000 km. 045-326394, vr.pr. ƒ 10.500,-.

Opel MONZA 2.8 H, aut., in perf. st., ƒ 5.900,-. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett 12S flash bwj. '83, i.z.g.st. ƒ 4.750,-. Tel. 045-316940.

Opel KADETT 13 LS, 5-drs. '87, 80.000 km. vr.pr. ƒ 10.900,-. 045-223722.

Opel ASCONA, bwj. '79, Lexmaul uitgeb., 4 nwe. banden, APK 10-'92, pr. ƒ 3.250,-. Tel. 045-312427.

Opel KADETT, bwj. '77, 4-drs., APK 26-6-'92, ƒ 650,-. Tel. 045-323796.

RENAULT 9 Louisiane, i.z. g.st., duurste uitv., 4-drs., veel extra's, bwj. '85, ƒ 6.500,-. Tel. 04450-2826.

Te k. van invalide RENAULT 18, automaat, bwj. '81, APK 5-'92, 93.000 km, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-273012.

RENAULT 25 V6 inj., '84, airco, cruiscontrol, 108.000 km, ƒ 11.000,-. Auto Le Mans. Tel. 045-259111.

Suzuki CARRY busje '85, APK 4-'92, 4-cyl., zeer mooi en zuinig ƒ 4.750,-. Inr. mog. 04455-2763

Te k. zeer mooie Toyota JEEP LX, bwj. '87 met acc., ƒ 27.750,-. Tel. 046-580316

Te k. hele mooie Toyota COROLLA, automaat, bwj. '84, kl. wit. Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf 1982. Ook Lada's. Garage Schaepkens. Tel. 04405-2896.

BMW 318i, bwj. '82, LPG, ƒ 2.900,-; Visa diesel bwj. '85, ƒ 3.950,-; Ford Fiësta, bwj. '83, ƒ 4.700,-; Datsun Cherry, bwj. '82, ƒ 2.250,-; Mitsubishi Colt ƒ 1.700,-; Golf, bwj. '83, 16 GLS, ƒ 6.300,-; GSA, bwj. '82, '83 vanaf ƒ 800,-; Toyota Tercel bwj. '80, ƒ 1.650,-. Alles APK gek. P. Nuydtstr. 157, Heerlerheide, tel. 045-727347 / 06-52870500

VW GOLF GTD, bwj. '89, ƒ 26.750,-, inr., gar., financ. mog. Hunnecum 38, Nuth.

Te k. GOLF diesel, bwj. '80, uitgeb. sportw. enz. auto als nw, APK 10-10-'92. ƒ 3.350,-. Tel. 045-426416.

Honda Accord 2.0 aut. '88 ƒ 17.500,-; Accord 2.0 '87-'88 v.a. ƒ 12.500,-; Toyota Celica liftback '85-'87 v.a. ƒ 9.000,-; Corolla GLD '88 1e eig. ƒ 18.500,-; Daihatsu Charade 1.3 16V '89 1e eig., ƒ 15.500,-; Rover 820E Fastback '90, 1e eig., ƒ 24.750,-; Lancia Thema 2.0 IE '87-'88 v.a. ƒ 12.750,-; Porsche 944 S aut., '84, ƒ 36.500,-. Daihatsu Rocky '85 ƒ 17.750,-. Tal van goedkope inruilauto's. Direkte 100% financ. Han v. SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum 045-229080

Autobedrijf DE MARKT, Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek, tel. 04492-5261, biedt te koop aan: Opel Kadett D Cabriolet '80 zeer apart; Ford Siërra 2.3 Diesel Van '87 ƒ 11.000,-; Ford Granada 2.3 L '84 schuifdak LPG in nw.st. ƒ 5.900,-; Opel Ascona 16 S LPG '84 ƒ 5.900,-; Ford Taunus 1.6 L '81 ƒ 2.900,-; Ford Escort 5-drs. '82 ƒ 5.200,-; Opel Kadett 12 S station '82 ƒ 3.200,-; Mitsubishi Sapporo '79; BMW 520i '84 ƒ 11.000,-; Opel Rekord 2.3 D '85 ƒ 8.900,-; Nissan Sunny diesel '84 ƒ 5.900,-; Opel Rekord 20S LPG '84 ƒ 5.900,-; Golf D '82 ƒ 4.900,-; Ford Escort 1.3 L '82 LPG ƒ 4.900,-; 3x BMW 320 '78, 320 autom. '80, 316 '80, ƒ 2.100,-, ƒ 2.500,-, ƒ 2.900,-; Lada Jeep '80 ƒ 3.900,-; Ford Taunus 20 L '82 in nw.st. ƒ 3.900,-; VW Golf 1.6 LS '80 ƒ 1.900,-; Ford Capri 2.3 S '80 ƒ 3.900,-; Opel Senator 2.5i '85 ƒ 12.900,-; VW Jetta '80 sportv. ƒ 1.200,-; Opel Manta 20S Hatchback '80 ƒ 2.900,-; Volvo 343 '80 ƒ 1.400,-; Alfa Giulietta 2.0 '82 ƒ 3.900,-; Peugeot 305 D '81 ƒ 1.900,-; Toyota Celica '78 ƒ 1.200,-. Ca. 20 inruilers va. ƒ 500,-. Inkoop, verkoop, financ. mog. Geop. van ma t/m vrij van 10-19 uur. Zat tot 17 uur.

Math KOENEN biedt te koop aan 50 - 150 auto's van alle merken, APK, financiering mogelijk. Tel. 04499-5204.

FORD Escort '81 ƒ 3.700,-; Darsun Sunny '81 ƒ 2.950,-; Mazda 323 '81 ƒ 3.500,- Opel Kadett '81 ƒ 3.600,-; Mitsubishi Tredia '83 LPG ƒ 4.500,-; Fiat Panda 45 S '83 ƒ 3.200,-; Fiat 127 '79 ƒ 850,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg-Landgraaf Tel. 045-311078.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto!! 045-411572

Audi 80S '88-'89 v.a. ƒ 22.000,-; 80CS '86 ƒ 11.250,-; 100cc '83-'88 v. a. ƒ 7.500,-; Mercedes 200 D m. '88 1e eig. ƒ 34.000,-; 260E dec. '88 1e eig. ƒ 43.000,-; 190/190E/190D '84-'87 v.a. ƒ 18.750,-; 230TE combi '85 ƒ 22.500,-; BMW 525i/525E/528i '82-'87 v.a. ƒ 7.500,-; 316/323i '84-'85 v.a. ƒ 9.750,-; Opel Vectra 1.6i '89 1e eig. ƒ 22.500,-; Kadett cabriolet '81 ƒ 11.000,-; Kadett '84-'89 v.a. ƒ 8.500,-; Kadett 1.8S aut. '88 ƒ 15.750,-; Kadett 1.6D '86-'88 v.a. ƒ 9.750,-; Ascona Traveller '86-'87 v.a. ƒ 9.750,-; Omega 1.8i/2.0i/combi '87-'90 v.a ƒ 14.750,-; Omega GLS 2.3 TD '88 ƒ 18.500,-; Manta 2.2i spec. uitv. ƒ 9.500,-; VW Passat 1.8 '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 23.500,-; Golf D '84-'86 v.a. ƒ 9.500,-; Golf Manhattan '89 1e eig. ƒ 19.500,-; Golf aut. '85 ƒ 12.500,-; Passat D '84-'86 v.a. ƒ 7.500,-; Volvo 740 GL '84-'88 v.a. ƒ 11.500,-; 245 GL/GLD combi '85-'87 v.a. ƒ 15.500,-; 340 GL '83-'88 v.a. ƒ 3.000,-; Range Rover m. '85 ƒ 23.500,-; Alfa 75 1.6/1.8/2.0 '86-'88 v.a. ƒ 14.500,-; 33 1.5 '86 ƒ 8.250,-; Ford Siëera 2.0i DOHC m.'90 1e eig. ƒ 21.750,-; Siërra 2.3 GLD sedan '85-'89 v.a. ƒ 8.000,-; Siërra 1.8 combi '83-'86 v.a ƒ 6.750,-; Siërra 2.3 D Van '87 1e eig. ƒ 13.750,-; Scorpio 2.0/2.4i '87-'90 v.a. ƒ 16.000,-; Renault 25 TS/ GTX '85-'86 v.a. ƒ 8.500,-; 21 GTL '88-'89 v.a. ƒ 14.500,-; Citroën BX Palmares '88 1e eig. ƒ 13.750,- BX 19 GTi '88 1e eig. ƒ 17.500,-; BX 1.4/1.6 TRS '84-'87 v.a. ƒ 4.500,-; BX 1.9 RD Break '87 1e eig. ƒ 15.750,-; CX 2.2 TRS airco '87-'88 1e eig. v.a. ƒ 12.500,-; Fiat Panda Fire '88 1e eig. v.a. ƒ 8.750,-; Uno Fire '88 1e eig ƒ 9.750,- Ritmo Silver '84-'88 v.a. ƒ 3.750,-; Croma CHT '87 1e eig. ƒ 12.500,-; Peugeot 405 GR 1.9 combi '89 1e eig ƒ 26.500,-; 405 GL/GLD '88 1e eig. v.a. ƒ 17.500,-; 205 Accent '87 1e eig ƒ 11.750,- 505 GTi '85 1e eig. ƒ 7.500,- Lada Samara '86 1e eig. 35.000 km ƒ 5.750,-; Mazda 626b D Hatchback '88 1e eig. ƒ 18.750,-; 626 GLX '87-'89 1e eig v.a ƒ 10.000,- 626 GLX 2.0 coupé autom. '88 ƒ 20.750,-; Mitsubishi Colt GLX '85 ƒ 8.500,-; Galant GLX '86 ƒ 9.750,-; Nissan Bleubird '89 1e eig. ƒ 17.000,-; Sunny combi D '85 ƒ 7.500,-; Micra '84 ƒ 5.000.-; Bleubird 2.0 GL combi '87 1e eig. ƒ 12.500,-; 300 ZX Turbo '85 ƒ 22.500,- Tal van goedkope inruil auto's, Direkte 100% Financ. Han v. SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080

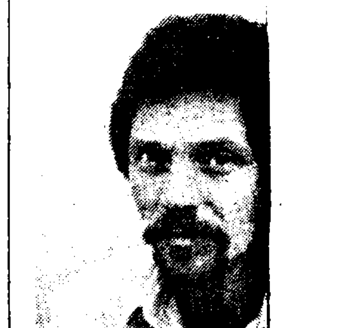
Proficiat!

Hiep hiep hoera!
Denis



wordt 6 jaar
van Opa en Oma.

Proficiat
BEN WORDT......



LOVEN Heerlen BV biedt aan zeer interessante occasions: Mazda 626 Sedan GLX 1.8 '88; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 12 V, 8-10-'87 nw. mod.; Mazda 626 Coupe 2.0 GLX '88 div. opties weinig km; Mazda 626 HB 2.0 GLX LPG '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX met stuurbekr. '88; Mazda 626 HB 1.6 Limited '85; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 sedan 1.5 Ensign '89; Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 HB 1.3 LX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Mazda 323 HB 1.5 GLX '88; Opel Kadett 1.2 S '85; Opel Kadett 1.2 S '86; Opel Kadett 1.3 S '86; Opel Kadett 1.3 Club 22-11-'88; Ford Fiësta 1.4i '89; Ford Escort 1.3 L '86; Ford Escort 1.3 Laser '85; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Siërra 2.0 GL met LPG '86; Ford Siërra 1.6 Laser LPG '85; Fiat Panda 750 '87; Honda Civic 1.3 L '86; Honda Civic aut. '82; Lancia Y10 Touring '86; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '87; Mitsubishi Lancer 1.2 GL '86; Nissan HB 1.5 GL '85; Nissan Micra aut. '87; Peugeot 405 SRi 1.9 9-10-'87; Peugeot 205 GR 1.6 autom. met stuurbekr. schuifdak 6-11-'87; Suzuki Swift 1.0 GL '88; Volvo 340 GL '88; VW Golf CL 1.6 '90. Diverse goedkope inruilauto's: Mazda 323 HB 1.3 autom. '81 ƒ 4.950,-; Mazda 323 Sedan '81 ƒ 4.500,-; Datsun Cherry 1.3 '82 ƒ 3.500,-; Ford Capri 1.6 '79 ƒ 3.500,-; Volvo 343 DL '80 ƒ 2.950,-. Eigen financiering APK keuringsstation. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

Te k. gevr. voor export alle TOYOTA'S en Datsuns, 4-5 drs., tev. alle types bussen. Tel. 080-585733 tot 23.00 uur. Wij komen gratis langs.

Blauwe Mazda 323 sedan '84 i.z.g.st. ƒ 5.500,-; Volvo 244 '78 LPG goede motor, banden ƒ 700,-. Bij Auto Services GOOIKER 045-7400141/751632

Autocentrum VEENSTRA: Mazda 626 GLX coupé '88 ƒ 19.900,-; Mazda 626 1.6 GLX 5-drs ƒ 13.900,-; Toyota Corolla 1.3 XL 3-drs. '89 ƒ 17.500,-; Toyota Camry 2.0 XLi '87 ƒ 15.900,-; Opel Ascona 18 S '87, ƒ 15.900,-; Opel Kadett 16i 5-drs. '88 ƒ 17.900,-; Opel Kadett 1.3 Club '88 ƒ 16.900,-; VW Golf 1800 GTi '86 ƒ 18.250,-; VW Golf 1800 CL 5-drs. '86 ƒ 14.250,-; Ford Siërra 16 CL Speciaal 4-drs. '89 ƒ 21.500,-; Ford Siërra 16 CL, 3-drs. type '88 ƒ 14.900,-; Ford Siërra 2.0 CL stationcar '86 ƒ 13.900,-; Ford Escort 16i 3-drs. type '88 ƒ 15.250,-; BMW 316 veel acc. als nw. '84 ƒ 13.900,-; Honda Accord 20 EX '87 ƒ 18.900,-; Peugeot 405 GL '89 ƒ 20.900,-; Volvo 340 aut. '84 ƒ 6.250,-; Nissan Sunny 1300 SXL '87 ƒ 12.750,-; Nissan Micra SDX '86 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1400 i Bravo '88 ƒ 16.500,-. Bovag-garantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13 Voerendaal, 045-752999

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV 719966.

Te k. AUDI 100 4 cyl. sn., champagnemetal. ƒ 10.750,-. Quatro C Locht 80E, 100mtr voor grensovergang rade. Tel. 045-425599

Weg. omstandigh. BMW 323i t.e.a.b. 04493-3389 na 18.00

Te k. BMW 318, apart champagnebruinmet., access., m. '84, ƒ 10 Quatro Cars, De Locht 100mtr rechts voor overgang Kerkrade. 045-425599.

Te k. Fiat PANDA 45 '82, i.z.g.st., APK tot ƒ 2.500,-. 045-253075

Te k. Fiat UNO t. 45, rood, '86, 1e eig., ƒ 7.500,-. Quatro Ca Locht 80E, 100 mtr voor grensovergang rade. Tel. 045-425599

Te k. Ford FIËSTA, b APK, ƒ 1.150,-. Tel. 726112.

Te k. Ford ESCORT b getint glas, kantel/s 1300L, Bravo, i.st ƒ 4.950,-. 045-253075

Te k. Ford SIËRRA 2.0 5-drs, 100% in ƒ 6.500,-. Quatro Ca Locht 80E, 100mtr voor grensovergang rade. Tel. 045-425599

Ford SIËRRA 2.0 GL '83, dubb. achter trekh., sunroof, radio i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel 224458.

MAZDA 626 GLX 2.2 vermet., 1990, als nw 046-334411.

Te k. Mitsubishi CEL 1600ST, bwj. '81 orig. ƒ 2.750,-. Auto Le Tel. 045-259111.

Te k. Mitsubishi CO 1600 SR coupé, ƒ 6.750,-. Quatro Ca Locht 80E, 100mtr voor grensovergang rade. Tel. 045-425599

Te k. Nissan SUNNY 1e eig, lichtblau ƒ 6.500,-. Quatro Ca Locht 80E, 100mtr voor grensovergang rade. Tel. 045-425599

Opel REKORD 2.0S, in pr.st. Mod. '84, ƒ 5.500,-. 046-742084

Te k. RENAULT 21 TS st., 1986. Geerstr. 1, J

Te k. Suzuki ALTO 1 schadevrij, 38.000 km extra's, t. '89, ƒ 10 Quatro Cars, De Locht 100mtr rechts voor overgang Kerkrade. 045-425599.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloo
Schadeauto
Ik betaal de hoogste p Limburg. Tel.045-254

Loop- sloop- en SCH AUTO'S en oud ijz koop gevr. Tel. 04455

Te k. gevr. SLOOP schade auto's, tev. i verkoop gebr. auto-o A. Körfer. Tel. 045-22

Wij geven U de HOO prijs voor Uw auto, slo schade-auto. 045-228

Te k. gevr. loop-, slo SCHADE-AUTO'S de ste prijs van Limburg 046-519637/046-5129

Te k. gevr. SCHADE- en loopauto's, en ve gebr. auto-onderdelen Wolters. Tel. 045-411

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

Kerp Oktoberaanbieding
BLAUPUNKT CAMBRIDGE SOM 391
6x6 voorkeurzenders
inclusief anti-diefstalslede
aansluiting tot 4 luidsprekers mogelijk
1 jaar garantie
NU ƒ 380,- INCL. BTW

KERP B.V
In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN van jonge schade-auto's, tevens gevraagd auto's met schade. Deumens, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

Aanhangwagens

Te koop gesloten AANHANGWAGEN, l. 2.60 mtr., br. 1.40 mtr., h. 1.50 mtr., t. e.a.b. Tel. 04405-2148.

Te k. gesl. AANHANGWAGEN, bxlxh.: 1.60x2.50x 1.35, 2 deur., i.z.g.st. Gebr. als schutterijmat.wagen. Tevens 7 paradetrom., 1 tenor, 1 overslag. Tel. 045-443741

Caravans

JAARSTALLING voor vans, boten e.d. te S ƒ 180,-. Tel. 04492-26

Ook voor uw tentrep H. STASSAR Heist 78 Hoensbroek 045-22

Te k. TOURCARA Carvelair 375 TD '89, ijsk., kachel. Kamps Kerkrade. 045-418436

Te koop Hobby PRES 4.60 m, bwj. '78, in pvc-voort., kachel, blokkeuken, afzu ƒ 5.750,-. Tel. 045-413

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

Het grote verschil tussen de Rabobank en andere banken? De Rabobank is een coöperatieve bank en heeft daardoor een volstrekt afwijkende doelstelling en structuur.

Ons doel is niet het maken van een zo hoog mogelijke winst, maar het verstrekken van financieringen aan ondernemers tegen lage rentetarieven en gunstige voorwaarden.

Natuurlijk maakt ook de Rabobank winst. Alleen is winst bij ons geen doel op zich, maar middel.

De winst die we maken, wordt toegevoegd aan het eigen vermogen. Het eigen vermogen dient als een soort 'buffer', die de bank beschermt tegen risico's, en die zodoende de continuïteit van onze dienstverlening optimaal garandeert.

Alles wat de Rabobank meer verdient dan voor deze buffer nodig is, komt rechtstreeks ten goede aan de rentetarieven voor bedrijfsleningen en -kredieten. In 1990 ging dat om 'n bedrag van meer dan 100 miljoen gulden.

Als kredietcoöperatie kennen we namelijk geen aandeelhouders die op dividend zitten te wachten.

Ook onze structuur is anders dan die van andere banken. De Rabobank bestaat uit zo'n 800 zelfstandige banken, met in totaal meer dan 2000 kantoren.

De lokale Rabobank is er niet voor zichzelf, maar [illegible] voor de ondernemers die er geld lenen. [illegible] of het bestuur van de [illegible] want die ondernemers zijn niet alleen klant, maar [illegible] lid van hun Rabobank.

[illegible] deze leden wordt een bestuur gekozen [illegible] de bank [illegible] er [illegible] rentetarieven zo laag mogelijk te houden, volgens [illegible]

Hoe laag zijn die tarieven eigenlijk? In de regel bevinden zij zich dicht in de buurt van het tarief waarvoor een grote en solide debiteur als de Nederlandse staat geld leent. Lager kan bijna niet.

Over de afgelopen jaren heeft de Rabobank leden/ondernemers gefinancierd tegen een rente die varieerde van maar 0 tot 1,75 procent boven dit tarief.

We hebben het dan over de variabele lening, ons belangrijkste financieringsprodukt. Door onze leidende positie in de bedrijvenmarkt heeft dit scherpe tarievenbeleid een drukkend effect op de financieringstarieven in het algemeen. Dat komt uiteindelijk aan alle ondernemers ten goede.

Rabobank. Aangenaam.

De Rabobank rentetarieven zijn overigens gebaseerd op een advies van Rabobank Nederland.

Regelmatig hanteren plaatselijke Rabobanken nog lagere tarieven, omdat men het zich lokaal kan permitteren de leden/ondernemers op deze wijze extra voordeel te bieden.

[illegible] zo laag mogelijke rente. Ook de [illegible] die de bank [illegible] onder[illegible] nemer onverhoeds [illegible] achter onze [illegible] nemer [illegible]

Dat [illegible] perspectief [illegible]

Want dat dien[illegible] belang wordt [illegible] elke [illegible] kredietaanvraag [illegible]

We zijn [illegible] geïnteresseerd in [illegible]

(Brom)fietsen

Giant mod. '92 mountainbike met CARBONFRAME type Cadex va. ƒ 1.795,-. Uit voorr. leverb. Financ. mog. va. ƒ 40,-. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlerheide. 045-211486.

Mountainbikes 1992 Giant GOLDROCK, prijs ƒ 995,-, kl. rood/paars, groep Exage 400 LX. Huub Arets, Ridder Hoenstr. 118, Hoensbroek. Tel. 045-211893.

Te k. DAMESRACEFIETS, merk Gazelle, i.g.st. Tel. 045-230642.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '88, met sterwielen, prijs ƒ 800,-. Tel. 045-750393.

Te k. VESPA Piaggio, rood, met sterwielen, helm, verz., ƒ 650,-. 045-252463.

Vakantie

Te koop in Nrd. Limburgse bossen schitterend gelegen GROND event. met chalet. Tegen zeer scherpe prijzen. Park gehele jaar geopend. Informatie: 03469-1967 tussen 17.00 uur en 18.00 uur.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te koop gevraagd PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Tel. 046-375359.

Te k. AQUARIUM 100 x 40 x 40, compleet, pr. ƒ 300,-. Tel. 045-221078.

Te k. GROENENDAELER-PUP, teef, 11 weken met stamboom. Tel. 045-274587

Zeer lieve mini-PONY 80cm hengst vr.pr. ƒ 1.000,- Kommerveldln. 18 Eygelshoven

In/om de tuin

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden v.a. ƒ 3,25 per m2. Jawell 045-256423.

KINDERKOPPEN goedkoper dan in nederl. Zutendaal 09-3211.611290. Heymans.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

Mode Totaal

Te k. witte BRUIDSJURK en toebehoren maat 38-40. Tel. 045-319540.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopg. 045-324249

Wonen Totaal

Inboedels
te k. 045-274810

Te koop gevraagd BAROK bankstellen, kasten en eethoeken. De Meubelloods, Almelo. Tel. 05490-71475 b.g.g. 11608 en 71826.

Te k. gevr. ANTIEK en barokmeubels. P.Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Deze week! In de snuffelhal: div. mooie Barok eethoeken, barok dressoir, barok bankstel. Grote partij moderne meubels (nieuw) uit faill. omvattende eethoeken va. ƒ 275,-; wand-radio-t.v. meubels in wit en zwart en... denkt u eraan wij ruilen uw oude spullen in, verder enorme voorr. mooie 2e-hands meubels o.a. eiken bankstellen va. ƒ 45,-; klassieke en moderne eethoeken va. ƒ 65,-; div. mooie antieke stukken, enkele leuke Art-Deco meubels ('20-er jaren) idem Jugendstill en begin deze eeuw. Engelse eethoeken uit de jaren-'30. Komt u vrijbl. even kijken in onze duizenden M2 grote Hal aan de oude Maastrichterweg 27 te Geleen. Deze weg loopt parallel met Rijksweg Noord. Let op videotheek de Kijkhoos, daarachter ligt de Hal.

Radio e.d.

Te k. Akai VERSTERKER, CD-speler en boxen, nw.pr. ƒ 1.600,- nu voor ƒ 800,-, 3 mnd. oud. Tel. 045-311811.

Opleidingen

Goed gerichte STUDIEBEGELEIDING in Heerlen en Hoensbroek. Bijlessen in alle vakken v.a. ƒ 15,- per uur, verzorgt door een ervaren team van docenten in Heerlen en Maastricht. Inl. E.C.H. 045-741102.

Computers

Te k. COMMODORE 64 met monitor, diskdrive, datarecorder, 2 joysticks, 60 disks met plm. 1000 spellen en computermeubel. Groene Kruisstr. 5, Klimmen na 18.00 uur tel. 04405-2306.

Huish. artikelen

IJSK. ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,- diepvries ƒ 175,-; wasautom. ƒ 195,-. 045-725595.

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker wasautomaten 045-325819. Tev. Miele-specialist!

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KlEURENT.V's, grote sortering, met gar. Philips groot beeld va. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. t.v.-occ. centr. Geel. Grasbroekerwg 25, H'len 045-724760

Kachels/Verwarming

Gas-hout-inzet-KACHELS. Honderden guldens voordeel. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

KACHELS open haarden, moderne schouwen. Reker Kachelspeciaalzaak, Kluis 28, Geleen. 046-740785.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Muziek

Nog even verbouwingsongemak
DUS KOOPJES IN UW VOORDEEL!!!
De nieuwe keyboards van Yamaha zijn
Grandioos
Bestel nu reeds voor de feestdagen!!

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK
Bij de markt. Donderdag koopavond.

Gevr. 2 kaarten van conc. Julio IGLESIAS IN MECC. 045-725418, na 18.00 uur

Kunst en Antiek

Te k. gevr. ANTIEK en barokmeubels. P.Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Diversen

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Gebit gebroken? TANDTECHNISCHE praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. 045-228211.

Heb je problemen met je HIV-geïnfecteerd zijn. Bel ons: 043-611055 (Helmut). Wij zijn een zelfhulpgroep van lotgenoten, die zich een keer per week ontmoeten.

Te koop gevr.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Hoogste prijs voor postzegels, goud en MUNTEN. Stamps and Coins, Kasteellaan 102, Heerlen (Meezenbroek). Tel. 045-726789.

Te koop gevr. spulletjes voor de RÖMMELMARKT. Tel. 045-213424.

Te koop gevraagd oude SPULLETJES voor rommelmarkten. Tel. 045-227793

Te koop gevraagd kleine ALLESBRANDER event. inbouwkachel, na 18.00 045-257332.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

06-lijnen

Het is wel slikken voor die
knullen
06-320.327.01 - 50 ct p/m

Buurvrouw
en haar hete buurjongens
06-320.328.01 - 50 ct p/m

Sexstandjes
Wij doen elk standje Grieks, 69, Frans, vrijen. Probeer 't. Meisjes en vrouwen. Lekker vlug! 50 cpm. 06-320.320.59 Live met mij bel 06-9506.

Trio Sex
Volslanke Linda 50 cpm
06-320.320.14

Griekse Porno
Bel Marcha snel 50 cpm
06-9618

Sexlijn
Mixjes.....06-320.320.50
SexBox.....06-320.325.30
Call-me........50 cpm.

Maagden
jonger mag niet, heter kan niet. Alles of niets op de privésexlijn van het meisjesinternaat.
06-320.330.73 (50 cpm)

Val je voor dominante vrouwen 50 cpm,
06-320.332.32
Bel je meesters

Lady B
50 cpm, 06-320.324.68
Meesteres. Lekker ruig en een P-koker.

Topsex
2 handen vol, 50 cpm
06-320.325.25

*** Rijpe dame 38 jr.
Live geraffineerd! 50 cpm
06-320.320.38

* Grieks Pornosex Grieks *
Meisjes en vrouwen die je achteren kunt pakken!
50 cpm
06-320.320.62

Live sexgesprekken met
rijpe vrouwen
Ik wacht op je!
50 cpm. 06-320.320.65

Heb je olie bij de hand? Dan weet je precies hoe het met
Vera
voelt 06-320.331.09 - 50 cm

Homo jongens
Hoor ze lekker tekeer gaan
06-320.330.88 - 50 ct p/m

Partnerruil
Direct apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil
06-320.330.91 - 50 ct p/m

Plezier v. twee
de manier om een vriend of vriendin aan de lijn te krijgen
Altijd succes.
06-9.500 - 50 ct p/m

Homo Kontakt
Voor een sexafspraakje
06-320.322.64 - 50 ct p/m

Bisex Privé
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes.
06-320.330.46 - 50 ct p/m

Duik in bed met 'n hete meid
Sexkontakt
06-320.328.02 - 50 ct p/m

Vanavond een vrijpartij?
Sex kontaktlijn
06-320.329.88 - 50 ct p/m

Meegenieten
met 3 hete meisjes
06-320.322.04 - 50 ct p/m

SM Kontaktlijn
voor strenge sexafspraken
06-320.322.20 - 50 ct p/m

Bisex voor twee
direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen
06-320.330.87 - 50 ct p/m

* Gay Prive *
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Privé, want daar zit je direct apart, en als jemet een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 - 50 ct p/m

Scheur de kleren van mijn lijf ik heb
een hete bui
06-350.211.14 - 50 ct p/m

Ik ben een sexy donkere vrouw, al wat ouder, 50 cpm
06-320.320.91

Haar mond stond wagenwijd open. Ze zakte door haar knieen, 50 cpm 06-9646
Op 'zn Frans!

Sex-Adressen
Via keuze menu, snel de juiste dame kiezen, elke dag serieuze adressen verwacht Live door de dames ingesproken. 06-96.85 (50 cpm)

Bel mij gratis
ik ben eenzaam en alleen
Info 06-320.324.98 50 c.p/m

'n privémeisje aan huis?
Sexprive dating
06-320.325.04 - 50 ct p/m

Uitdagend
meisje met 2 hete mannen
06-320.326.01 - 50 ct p/m

Nu is het tijd voor een hete sexafspraak met een hitsig meisje!
Tippellijn
06-320.330.79 - 50 ct p/m

Triosex kontakt
06-320.320.92 - 50 ct p/m
Ook voor partnerruil

Sex aan huis
Bel voor privé of escort
06-320.330.60 - 50 ct p/m

SM Privé
Ruige sex afspraakjes
06-320.322.17 - 50 ct p/m

Sex voor twee
Direct kontakt met meiden, vrouwtjes en stoere knullen. Niemand kan meeluisteren
06-320.330.90 - 50 ct p/m

Nieuw SM privé
Direkt apart, homo/hetero
06-96.14 - 50 ct p/m

100 hete meisjes zoeken
sexkontakt
06-320.326.66 - 50 ct p/m

Blonde Natasja
doet het met 2 buurjongens
06-320.327.77 - 50 ct p/m

Als haar man werkt traint Hanna 'n vurig verlangende jongen.
"Toe maar, het lukt best
nog een keer"
06-320.326.72 - 50 ct p/m

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen, van hete dames/meisjes.
06-320.328.00 - 50 ct p/m

Tessa (18) is zo'n
Lekker meisje
06-320.328.88 - 50 ct p/m

Spel of....?
Amanda verbergt zich in de kast. Voetstappen, 2 mannen vinden haar. Wordt het echt liefde!!!
06-320.326.71 - 50 ct p/m

Nieuw direkt apart met een strenge man of met een onderdanige man.
SM voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

Flirtbox
Flirten met z'n tienen
06-320.330.01 - 50 ct p/m

Drie meisjes
willen door jou worden ontkleed, door jou onder handen genomen en met jou gloeiend....
06-350.250.20 - 50 ct p/m

Angy bij een jong stel.
Beurtelings
doet ze het met de vrouw en de man, en dan eindeloos met 3 tegelijk
06-320.321.32 - 50 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 - 50 ct p/m

Laag open bloesje, kort strak rokje, mooiste meid op
de houseparty
Vooral als ze zonder bloesje en rokje...
06-320.340.95 - 50 ct p/m

Oh wat heerlijk
Nu begrijp ik dat mijn slipje achter het scherm uit moest. Oh ja... gaat u toch door...!!
06-320.323.85 - 50 ct p/m

Jessica aarzelt als voor de controle alles uit moet. Maar ja als die knappe
man het zegt....
06-320.340.69 (50 c.p/m)

Met haar lippen verwent ze haar man. De jongen uit de adv. knielt achter haar
Brutaal...Grieks!
06-320.323.84 - 50 ct p/m

Sex kontaktlijn
Luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun hete sexwensen
06-320.330.66 - 50 ct p/m

Wendy
met 2 mannen in dat stille huis. Verlangend ligt ze voor hen op de massagetafel. Ja, doe het met me
06-320.340.45 - 50 ct p/m

TrioBisexBox
Voor vrouw vrouw man of man man vrouw relaties. De enige Box die deze contacten waarmaakt.
06-320.326.88 - 50 ct p/m

Over echt alles praten ze op
de Pornobox
Sex/Hete sex en...gloeiende sex. Ervaring krijg je op...
06-320.320.51 - 50 ct p/m

Meisje 20 jaar
zoekt een lieve man, per telefoon of in het echt.
06-320.324.96 - 50 ct p/m

Ze beeft en trilt
als ze die jongen weer ziet in dat natte zwemslipje. De blonde vrouw knielt voor hem
06-320.330.51 - 50 ct p/m

Ze maakt haar ceintuur los. Haar jurkje valt open. Er zit niet meer onder"je bent toch
mijn vriend
kom maar!"
06-320.330.09 (50 c.p/m)

Een blonde meid. Na het feest in Afrika gebeurt het. Haar blonde naaktheid, zijn Afrikaanse
oerkracht.
06-320.340.77 - 50 ct p/m

Homoboys prive
Direkt apart met 'n hete boy.
06-320.322.16 - 50 ct p/m

Privesexkontakt
Maak een sex-afspraakje met een lekker meisje of stel
06-320.322.33 - 50 ct p/m

Waarom wachten?
Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel de afspreeklijn
06-320.320.33 - 50 ct p/m

Vanessa's
sexdroom
Het licht uit. Vastgebonden op bed, haar man en zijn vriend doen alles wat ze willen 06-320.340.36 - 50 cpm

De traliedeur valt dicht. Dan voelt Helga de sensatie van
SM
met die man
06-320.340.25 (50 c.p/m)

Rosie-relatielijn
Voor modern sexcontact op 06-320.324.50 - 50 ct p/m hoor je wensen van paren en dames. In Rosie okt. zie je hun 'naakt' foto's

Hij kijkt geboeid als 2 meiden om hem dobbelen. Het blondje verliest. Nu zal zij het met hem gaan doen
Grieks
06-320.330.61 - 50 ct p/m

De vrouw keurt een sportknul. Als hij naakt voor haar staat verliest ze haar kalmte.
Ze knielt...
06-320.340.22 (50 c.p/m)

Thee op bed voor de jarige. Een bloemtje, en dan de geweldige surprise van Tommy en Robby.
Oh jongens toch
06-320.340.06 (50 c.p/m)

Een tiener
18 jr. met prachtbenen verleidt de man.......
06-320.330.52 (50 cpm)

Maak vanavond een
Sexafspraak
06-320.320.44 - 50 ct

Direkt snel-sexcont
Liveafspreekl
06-320.320.55 - 50 ct

Hete meiden zijn op
* Porno Dating
06-320*321*44 - 50 ct

Bisex kontakt
Ook trio-sexkontakt
06-320*325*01 - 50 ct

Meisjes zoeken konta
Sexadvertenti
06-320.325.80 - 50 ct

Zoek je een Heet mei
Escort-Konta
06-320*326*33 - 50 ct

De blonde vrouw en h geheime liefde met een Wat nog nooit een ma haar mocht...
dat mag hij Al
06-320.329.24 - 50 ct

Verward ziet blonde M alles in de spiegel als 2 kere knullen
Grieks
met haar doen. "O ja
06-320.328 (50 c.p/

Stomverbaas
ziet Robby wat Evy da leen doet. Dan ineens, de kamer in om mee te
06-320.330.17 - 50 ct

Kontakten/Klubs

Club Merci
7 Meisjes waarvan 3 nieuwe jonge meisjes verwenn
Nieuwe openingstijd. ma t/m vrij 10-24 u., za en zo 14
Meesteres slavin aanwezig, speciale S.M. r
Tel. 046-745814 Rijksweg Zuid 241, Geleen.

Porky's Pretpark!!
Nieuw Monique en Eva!!
☎ 045-228481 / 229680

Club Elite
Van 11.00-15.00 uur en van 20.00 uur tot in de vro uurtjes kunt u genieten van onze meisjes. Wilma, Be Miranda, Patty en Elfi kijken verlangend naar U u Hammolenweg 15 te Kerkrade. Tel. 045-458916

Door 1 of 2 meisjes, met leuk gesprek totale
Ontspanningsmassage
Eens geweest u blijft komen!!! 045-353489.

Niet dringen, iedereen mag proeven.
Riversideclub
A2 afslag Echt, Ohé en Laak, Dijk 2, Ohé en Laak 100 mtr. voorbij camp. De Maasterp. Open van maan t/m vrijdag van 14.00 t/m 02.00 uur. Creditcards acce Tevens vragen wij assistentes. Tel. 04755-1854

ƒ 50,- all-in
Geop. v.a. 11.00 uur, gewoon eens proberen. 045-42

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

A — AANHANGWAGENS

Nic Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10, Kerkrade. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

APK-KEURINGEN

OPEL

Opel Dongstyn
APK-keuringsstation. Rijksweg 61, Berg en Terblijt, tel. 04406-41700.

Garage Schreurs en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelauferge-wande 8, Voerendaal, 045-752888.

Lucar autobedrijf
Voor APK zonder problemen. CO en koplampafstelling gratis. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

AUTO-ACCESSOIRES

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-Hifi, alarm, inbouwcenter. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712713.

AUTOBANDEN

BREMEN

Autobanden, apk-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-411761.
's Zaterdags gesloten.

ROUWETTE autobanden

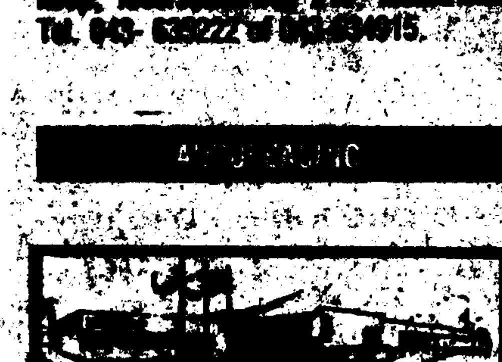
Alle merken banden leverbaar. Balanceren + uitlijnen. Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286.

AUTO[illegible]

Auto Vencken B.V. Sittard-Beek
Leasing VW, Audi, [illegible] Sittard, [illegible] 515777. Beek, [illegible] 171 [illegible]

Bij Danny [illegible]
[illegible]
Tel. 043-[illegible]

AUTOLEASING



Vencken Leasing

AUTORIJSCHOLEN

Chris Adams
ANWB. erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Liever 100% rijles dan 30% korting
Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de verkeerscholen met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijscholen:

Autorijschool Leijten Brunssum tel. 045-251418

Autorijschool Sjef Dörenberg Heerlen 045-213735

Autorijschool Piet Hillebrand Kerkrade 045-415597

Autorijschool [illegible] Kerkrade 045-[illegible]772

Autorijschool [illegible] 04404-2[illegible]

Autorijschool Winthagen Simpelveld 045-443252

Autorijschool Simons Vaals 04454-2443

Autorijschool Peter Kokkelkoren Voerendaal 045-750995

AUTOSCHADE

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 1 jaar garantie. Kloosterraderstr. 100, K'rade. 045-453837.

AUTOVERHUUR

Autop Autoverhuur Sittard BV
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. [illegible] Sittard, 046-[illegible]

[illegible]

[illegible]

BOUWMATERIALEN

Steenmarkt Van Erp B.V.
Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512481.

C — COMPUTERSERVICE

BORSU Limburg
Budgetvriendelijke bedrijfsautomatisering. Telefoon 045-210419, Ganzeweide 127, 6413 GD Heerlen.

D — DANSSCHOLEN

Bel nu 045-456[illegible]
en informeer naar een van de vele gezellige danscursussen van Dansschool Lobas, Heerlen en Kerkrade.

DRUKKERIJ

Drukkerij L'Ortye b.v.
Kettingformulieren, drukwerk voor handel en industrie. [illegible] Kouvenderstr. 35, Hoensbroek. 045-212517. Laat bij L'Ortye drukken, het scheelt u stukken.

Drukkerij Schreurs
Handels-, fam.- en textieldrukwerk, fotocopie, stickers en kant.boekh. Graverstr. 68 Kerkrade. Tel. 045-413045.

[illegible]
[illegible] Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742964.

E — ELEKTR. [illegible]

NILFISK

[illegible]
[illegible] 157. Tel. 045-[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible] 045-[illegible]

F — [illegible]ZAKEN

FILMPOST

[illegible] Geleen 046-[illegible] 043-620770 [illegible] Weert 04950-[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible] Brunssum, tel. 045-[illegible] 252157.

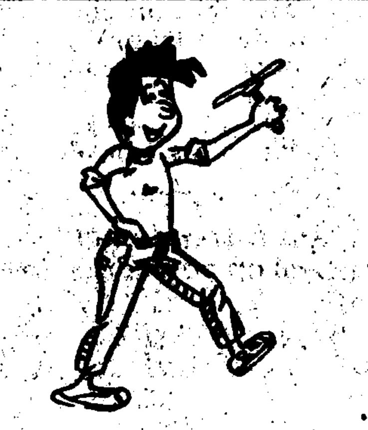
G — GEVELREINIGING

G.V.L. [illegible], 045-[illegible]
[illegible] Straten van meubels, [illegible] velgen, chassis etc.

[illegible]

[illegible]
[illegible] Heerlen. Tel. 045-41[illegible]

GLAZENWASSERIJ



R.O. Duinkerken glazenwasserij
en schoonmaakbedr. Vak. onderh. van gebouwen e.a. schoonmaakwerkzaamh. Akerstr. N. 136, H'broek. 04450-3104.

H — HOUT EN BOUW

Houthandel Palzer BV
Embel[illegible] verpakkings- en stophout; eiken-, beuken- en essen-plaathout, goedkoop stookhout. Rijksw. 36, Wahlwiller. 04451-1218.

K — [illegible]

[illegible]
[illegible] bouwkeukens [illegible] gevend in keukens.

[illegible] BADKAMERS

CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

KUNSTSTOF RAMEN

Gebr. Bollen
Tel. 043-641293. Kunststof ramenfabr. sinds 1979. Timmerfabr. sinds 1924. Showroom Broekhoven 1, Geulle-Meerssen.

KUNSTSTOF KOZIJNEN

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. [illegible] Brunssum. Tel. 045-231045.

L — [illegible]

[illegible]
[illegible] 045-[illegible]

Feijen's [illegible]
Abdissenbosstraat 3, [illegible]. Geen[illegible] en nooit verplichtingen. Bel voor informatie 046-511212.

[illegible]

H. [illegible]
[illegible]

N — NAAIMACHINES

Naaimachinehandel VELDMAN B.V.
Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100; Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538; Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstr. 62, 04750-31012.

ONDERH. SERV. GASTOESTELLEN

Gaswacht Limburg, 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5 Heerlen.

PLAFONDS

Wand- en plafondstudio Plafondbouw Kerkrade/Landgraaf b.v.
[illegible] industrieterrein Abdissenbosch, Landgraaf. Tel. 045-[illegible]40. Verk. geo. ma.-vr. 9-17 uur, za. 10-14 uur.

Plafond- en [illegible] Zambon 043-642535

Div. systeemplafonds, altijd een pasklare oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Idem diverse Zenka vouwdeuren en wandkastsystemen op maat. [illegible]

Radax BV Plafondsystemen
Haefland 23, Brunssum, 045-258051. Voor alle soorten plafonds, wanden en betimmeringen. Showroom geopend van di. t/m za. van 10-17 uur.

POSTZEGELHANDELAAR

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.

R — ROLLUIKEN

Jago-Kerkrade
Rolluiken en zonweringen. Ook voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerweg 104, Kerkrade. 045-414270.

LAUMEN SIMPELVELD

Baital 110A, 6422 PB Heerlen, postbus [illegible] 045-[illegible]

[illegible]
[illegible] rolluikenspecialist [illegible] 045-[illegible]

MICA zonwering
Rolluiken ⋆ jaloezieën ⋆ zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

SIMI rolluiken
Nergens voordeliger. Op 't Bergske 9, Landgraaf. 045-317344. Schoutstr. 32 Brunssum. 045-252494 bgg 315484.

RIJWIELZAAK

Raleigh Cycle-Center Helgers
Rumpenerstraat 62-50, Brunssum. 252709. Raleigh Mountainbikes 625,–. Sport- en stadsfietsen + reparaties. Zonder aanbetaling mogelijk.

S — SCHILDERSBEDRIJVEN

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.

SCHOENHERSTELLERS

Hakkenbar De Bongerd 718432
Bongerd 18, Heerlen, het adres voor al uw schoenreparaties, sleutels en onderhoudsartikelen.

SCHOONMAAKBEDRIJVEN

Ros Cleaning Service
Voor alle schoonmaakwerkzaamheden, reiniging van transportmiddelen, leuzenverwijdering etc. Tel. 046-374512. Fax 046-375597.

deGast

Schoonmaakbedrijven BV
Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info, bel 06-0228400. Telex 10526, fax: 020-443454.

SCHOORSTEENVEGERS

Math. Lintsen, Tel. 045-241587
[illegible] Nuth. Onderh. c.v., [illegible] geiser, boiler, gas [illegible] Erk. schoorsteenveger.

STICKERS

STICKERS NODIG?
[illegible]
LETAS STICKERSERVICE
P.B. 32016, 6370 JA Landgraaf
Tel. 045-31[illegible] Fax 045-[illegible]

TUINCENTRUM

Groencentrum Bok - tel. 215[illegible]
Bloemisterij ☆ hoveniersbedr[illegible] tuinctr. en architectuur. Vraag [illegible] tuinadv. Uterweg 117, Heerlen-N[illegible]

V — VERANDA'S DA[illegible]

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of thermoclear. Hofdwarsweg 7, G[illegible] Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN

ERKENDE VERHUIZERS dat pakt altijd goed uit

Schoonmaekers Verhuizinge[illegible]
Ridderweg 47, Heerlen. 045-411281. Fax: 414096.

Stikkelbroek Verhuizingen b.[illegible]
Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045.

uw verhuizer [illegible]

VIDEOTHEEK

Vicci's „Eroland Videotheke[illegible]"
Gespecialiseerd in verhuur, v[illegible] van erotische videofilms. Sittard [illegible] tionsstr. 31. Maastricht, Via [illegible] 165, Brusselse Poort. Heerlen, w[illegible] centr. H'heide (achter Aldi) 221[illegible]

WONINGINRICHTING

JOHN WETZ[illegible]

J. Wetzels Woninginrichting
Enorme keuze tapijt-vinyl, gord[illegible] [illegible] valletjes. Tapijt gratis [illegible] gord. op mt. maken. Spoorw[illegible] Hrl. Tel. 045-727156.

Z — ZONWERING

Venetian Blin[illegible] Kerkrade B[illegible]

Zonweringsconstructies, [illegible] markiezen en roll. in alu. [illegible] Kloosterstr. 30-32, Kerkrade 045-[illegible]

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad. Meer weten?

045-739380



● Sonja Barend: met haar talkshow op zaterdagavond eveneens geen potentiële concurrent voor RTL 4.

Nieuwe winterprogramma's geen concurrentie

Marktaandeel RTL 4 blijft stabiel

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De eerste week van de winterprogrammering heeft nauwelijks verandering teweeg gebracht in de verhouding van marktaandelen tussen de publieke omroep en RTL 4. De drie nationale zenders haalden vorige week een aandeel van 56 procent tegen 26 procent voor RTL 4. Dat blijkt uit cijfermateriaal van de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek (KLO) van de NOS.

Ondanks de start van grote publiekstrekkers als Ook dat nog, Flying Doctors, Sonja en de James Bond-film Dr. No, wist RTL 4 de marktpositie te behouden.

Het marktaandeel van Nederland 1 was het hoogst op de KRO-zondag (32 procent). Het laagste aandeel bereikte deze zender op de EO-dinsdag met 14 procent. Nederland 2 behaalde het hoogste marktaandeel op de VARA-zaterdag met 31 procent. Slechtst bekeken tv-avond op deze zender was de zondagavond (VPRO) met een aandeel van 9 procent.

Nederland 3 scoorde traditioneel het best op de woensdagavond (23 procent) dankzij Studio Sport. Het marktaandeel van RTL 4 was het hoogst op de donderdagavond (34 procent) dankzij de Soundmixshow.

Mies Bouwman denkt nog niet aan een nieuw programma

'Ik moet eerst beter worden'

Van onze rtv-redactie

BLARICUM – „Aan een nieuw programma denk ik absoluut niet. Alle speculaties daarover zijn onjuist. Het gaat goed met me, maar ik moet eerst beter worden. Ik hou me wat dat betreft aan de dokter," zegt Mies Bouwman (61). Tot ieders verrassing stond Mies vorige week na drie jaar afwezigheid ineens weer stralend voor de tv-camera's om de Televizierring 1991 uit te reiken.

„Ik heb dat gedaan om de kijkers even dag te zeggen. En omdat de bladen maar over mij en mijn ziekte bleven schrijven. Ze bleven maar met de vreemdste speculaties komen. Ik heb het bewust niet gedaan om nieuws te worden. Er zijn belangrijker dingen. En het moet nu ook weer snel stil worden. Nu is het weer afgesloten."

Tot in het weekeinde stroomden bloemen, brieven en gelukwensen Huize Timp-Bouwman in Blaricum binnen. Mies: „Heel lief allemaal. Het heeft me in de afgelopen drie jaar trouwens niet aan belangstelling ontbroken. Waar ik in die jaren echt verrast door was, waren de blijken van meeleven uit alle geledingen van het Hilversumse omroepwereldje. Donderdagavond had ik echt wel op applaus gerekend. Maar wat ze me daar aan staand applaus gaven! Ik wist niet wat me overkwam. En er zat toch heus heel wat 'Hilversum' op de tribunes."

Mies onthult dat ze slechts een paar dagen tevoren de beslissing nam om donderdag de prijs uit te reiken. „Ik heb die prijs zelf twee keer gewonnen en ik ben door mijn werkzaamheden voor Televizier en de AVRO ook bij de organisatie van vroegere uitreikingen betrokken geweest. Ik wilde heel bewust de kijkers even 'dag' zeggen en dan weer wegwezen. Het kon nu. En het kon kort. Dit was bovendien ook een mooie gelegenheid."

Drie jaar geleden, na de grote inzamelingsactie op tv voor gehandicapte sporters (24 miljoen opbrengst), kreeg Mies plotseling last van een ontstoken ader in haar hoofd. De nog resterende afleveringen van haar programma In de Hoofdrol werden afgelast. Ze liet zich ook niet meer zien op recepties en bij prijsuitreikingen (zoals de jaarlijkse Nipkow-prijs).

ale van dijk



● Mies Bouwman: „Tijdens de uitreiking van de Televizierring wilde ik de kijkers heel bewust even 'dag' zeggen en dan weer wegwezen."

Chiel Montagne weer actief in radiowereld

ROTTERDAM – Het commerciële radiostation Holland FM is gestart met haar uitzendingen en per 1 oktober heeft het station ook reclameboodschappen. Elk heel uur brengt een eigen redactie een nieuwsbulletin. Het station is onderdeel van een Noors mediaconcern. Holland FM gokt niet alleen op luisteraars in Nederland, maar in heel Europa. Dat kan omdat Holland FM is te ontvangen via de ASTRA 1 b satelliet. Holland FM maakt verder 'raamprogramma's' voor veertig lokale Nederlandse radiostations. De programma's worden opgenomen bij Radio Europoort in Rotterdam en via een ingewikkeld systeem in Engeland opgestraald naar de satelliet. Volgens de prognose wordt Holland FM in november doorgegeven op dik anderhalf miljoen kabelaansluitingen en in januari 1992 wil het station ruim drie miljoen aansluitingen gerealiseerd hebben.

Chiel Montagne, ofwel Bert van Rheenen, ziet er ontspannen uit. Het laatste half jaar heeft hij doorgebracht in de schaduw van de schijnwerpers omdat de TROS hem na twintig jaar niet meer nodig had. Zijn tv-programma Op Volle Toeren verdween plotseling van het scherm en ook de radio-uitzendingen werden niet meer op prijs gesteld.

„Het was even slikken, maar ik wist dat ik een risico liep. Ik ben free-lancer en dan kan dit gebeuren. Het is na twintig jaar gebeurd, maar het had ook na twee jaar kunnen gebeuren." Chiel Montagne ging niet bij de pakken neerzitten, maar werkte hard. Er moest toch brood op de plank komen. Presentaties in het land, schrijven over Nederlandse artiesten voor diverse bladen, dat waren de werkzaamheden die de TROS moesten compenseren.

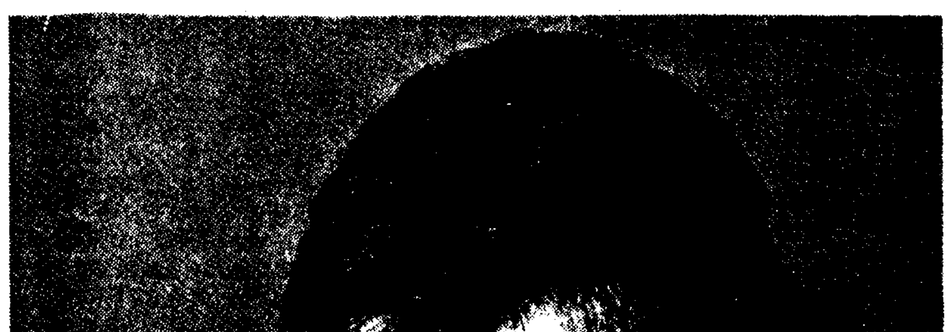
De Nederlandse artiestenwereld vergat Chiel echter niet. Onlangs startte Pierre Kartner (Vader Abraham) een actie om Montagne met Op Volle Toeren terug te krijgen op het scherm. TROS-directeur Cees den Daas liet bijna onmiddellijk weten daar niets voor te voelen. „Dat is verleden tijd, we gaan bij de TROS wel verder met Nederlandse artiesten, alleen in een andersoortig programma."

Chiel Montagne stond daar niet van te kijken. „Nee, ik wist dat er zo gereageerd zou worden. De TROS-directie zag het programma gewoon niet meer zitten. Mij hoor je er niet over klagen. Zo is het leven. Soms leuk, soms hard. Feit is echter wel dat door die actie van Pierre Kartner ik aan een hele leuke andere baan ben gekomen."

Radio

Montagne vertelt dat hij naar aanleiding van de actie is benaderd door de directie van een nieuwe commercieel radiostation dat vanuit Rotterdam opereert. Holland FM is de naam van de zender en is eigendom van een schatrijke Noor, die zijn brood verdient in de scheepsbouw, maar samen met een aantal bevriende zakenrelaties radiostations door heel Europa aan het opzetten is. „Holland FM is een station dat in augustus officieel van start is gegaan en is te horen via de ASTRA-satelliet en kabelaansluitingen. Het station zendt 24 uur per dag live uit met een volledige dj-bezetting. Ik ben aangetrokken als manager promotie en marketing, wat wil zeggen dat ik adverteerders moet gaan werven voor Holland FM.

Verder ga ik vanaf januari dagelijks een lunchprogramma presenteren dat veelal vanaf een locatie in het land zal komen.



● Chiel Montagne: „Het werd weer tijd voor iets nieuws."

Het leuke is dat het station ook in Tunesië en in Benidorm te ontvangen is. Ik zie het helemaal voor me. Je zit met een groep Nederlanders op een Spaans terras en luistert naar Corry Konings. Heerlijk toch?"

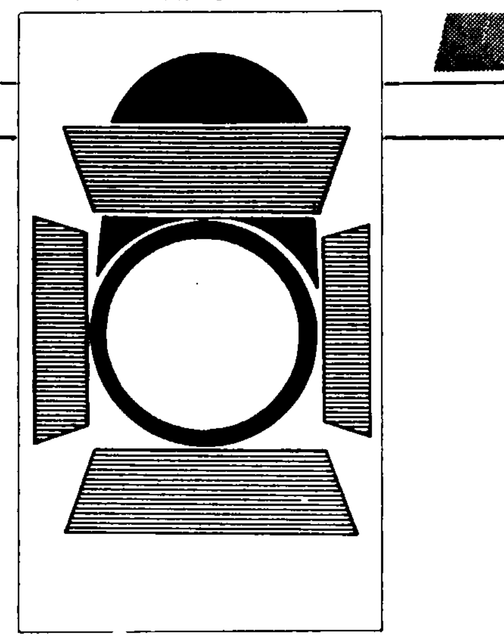
Chiel Montagne is niet de enige bekende naam die is aangetrokken door Holland FM. Ook AVRO's Krijn Torringa en Ben Holthuis (ook ex-TROS) werken voor het commerciel radiostation. Chiel Montagne: „Ik ben ervan overtuigd dat er een markt is voor deze zender. Het is een familiestation dat ruim zestig procent Nederlands produkt zal uitzenden. Dat is volgens mij ook een maximum. Honderd procent Nederlands produkt zou te eentonig worden. Deze zestig procent is een enorme vooruitgang ten opzichte van 'Hilversum'. Daar missen de omroepen gewoonweg de boot. Ze weten kennelijk niet wat er onder de luisteraars leeft. Nationaal produkt was tot nu toe eigenlijk alleen in ruime mate te beluisteren via piratenzenders en lokale stations. Onbegrijpelijk, want we leven wel in een tijdperk dat de Pierre Kartners en Corry Konings bijna elke dag voor uitverkochte discotheken staan te zingen. Als je daar als radiomaker zo makkelijk aan voorbij gaat, is er echt iets mis. Holland FM gaat daat iets aan doen. Mij is dat natuurlijk op het lijf geschreven, ik ben bekend met de smaak van het Nederlandse publiek. Ik ga ook bijna altijd naar bijeenkomsten van piratenzenders. Om uit te vissen wat er nieuw is op de markt. Of er nieuw talent is dat een kans verdient. Je moet als dj echt voeling houden met je publiek."

Uitdaging

Chiel Montagne zet zich al sinds 1963 in voor het Nederlandse lied. In dat jaar trad hij in dienst bij de zeezender Radio Veronica en presenteerde daar dagelijks shows. Hij werkte tot de laatste dag bij de zeezender en was daarnaast tekstschrijver en producer van grammofoonplaten. Artiesten als Jack Jersey, Astrid Nijgh, Jaap Dekker, Tol Hansse en Nick Mackenzie brachten het dankzij de inzet van Chiel tot gouden en platina platen. In 1971 bedacht Chiel de formule voor een tv-programma waarin het Nederlands produkt centraal zou staan. Op Losse Groeven werd een doorslaand succes bij de TROS. Later veranderde de naam in Op Volle Toeren. Het programma zou twintig jaar standhouden. Maar Montagne deed meer, hij kocht in Baarn een geluidsstudio en was boekuitgever en betrokken bij diverse reclame-en promotieactiviteiten.

Die laatste activiteiten komen hem nu ten goede in zijn nieuwe functie bij Holland FM. Montagne: „Ik zie deze baan als een enorme uitdaging. Het klinkt als een cliché, maar ik voel het werkelijk zo. Het werd ook wel weer tijd voor iets nieuws. Toch zie ik ook deze baan niet als mijn eindstation in mijn arbeidsleven. Ik zal me altijd blijven inzetten voor het Nederlandse lied."

frederike contant





● *Frank Sinatra: voor ruim duizend liefhebbers hoefde hij zich in Den Haag lang niet zo te forceren als onlangs in Antwerpen.*

Frank Sinatra imponeert als vanouds

DEN HAAG – Op de top van zijn huidige kunnen. Helaas niet voor een uitverkocht huis, dus wat zullen de thuisblijvers een spijt krijgen. Ofwel: Frank Sinatra heeft maandagavond in het Haagse Congresgebouw zijn mindere beurt van vorige maand in Antwerpen resoluut naar het vergeetboek verwezen.

Ol' Blue Eyes had vijf kwartier lang weer die jongensachtige, nonchalante uitstraling die hem tot een levende legende heeft gemaakt. Al meteen bij zijn opkomst toonde hij zijn ouderwetse flair door met een moedige fan op de eerste rij zijn pochet uit te wisselen. „Here we go, shoot," commandeerde Sinatra Senior daarop zijn zoon en orkestleider Frank Junior en het feest begon. Geen spoor van de genante vergeetachtigheid die hem in het Vlaamse sportpaleis nogal eens parten speelde, geen gesnauw in de richting van zijn toegewijde nazaat, evenmin ongeloofwaardig gebluf over nog vele komende tournees, maar vooral veel vocaal vuurwerk.

Binnen de grenzen van zijn afgenomen mogelijkheden, dat wel. Maar dan nog blijft de 75-jarige Voice een attractie die zijn weerga niet kent, ook omdat hij als geen ander gebruik maakt van de camouflagetechnieken die zijn geweldige orkest hem biedt. Zelf mag hij soms brommen dan wel kraken, het weldadige geluidsbad van op halve sterkte spelende strijkers en blazers dat hem omringt, vangt de meeste uitglijders wel op.

Belangrijker bij zijn rentree op Nederlandse bodem was echter de grotere intimiteit. Sinatra hoefde zich in de met ruim 1000 liefhebbers gevulde P.W.A.-zaal lang niet zo te forceren als onlangs in de Sinjorenstad of tweeënhalf jaar geleden in Ahoy' en de RAI. In de rug bovendien gedekt door zijn orkest, zette hij dat magische huiskamersfeertje neer waarvoor iedereen flink de portemonnee (kaarten kostten 250 tot 750 gulden) had opengetrokken.

Zodoende benadrukte hij nog eens het cruciale verschil tussen hem en zijn voorprogramma, het duo Eydie Gorme en Steve Lawrence: een technisch subliem koppel, maar niet in het bezit van het verbluffende charisma van Mr. My Way. Slechts een persoon liet Sinatra ('Ik kom terug') met gemengde gevoelens achter: promotor Wim Bosman, die op dit 'Diamond Jubilee Concert' enkele tonnen zal moeten toeleggen.

louis du moulin

Beleidslijn Commissariaat tegen sponsorchaos op tv

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Het Commissariaat voor de Media zal, als de Europese Richtlijn voor het sponsoren van tv-programma's van kracht wordt, omroepen verzoeken te handelen aan de hand van een beleidslijn programmasponsoring. Het Commissariaat voor de Media wil daarmee voorkomen dat er in afwachting van wetgeving in Nederland, een chaos uitbreekt op het gebied van televisie-sponsoring. Met de nieuwe beleidslijn in de hand kan het commissariaat echter geen boetes uitdelen aan omroepen.

Reclamewereld en omroepen kwamen onlangs een code voor sponsoring overeen. Zelfregulering in de reclamebranche staat daarbij voorop. Maar deze code is nog niet in de Nederlandse wetgeving ingevoerd, zodat vanaf donderdag zowel de Europese Richtlijn als de Nederlandse Mediawet van kracht is. De richtlijn gaat daarbij boven de Nederlandse wetgeving. Deze richtlijn geeft weliswaar aan dat sluikreclame, sponsoring van nieuwsprogramma's en sponsoring door tabaks- of medicijnenfabrikanten verboden is, maar laat verder een ruime interpretatie aan wat is toegestaan. Nederland moet in de eigen wetgeving regelen hoe de richtlijn precies wordt ingevuld.

Omdat die wetgeving er nog niet is, heeft het Commissariaat voor de Media een beleidslijn ontwikkeld waar de omroepen zich vanaf deze maand aan zouden moeten houden. Volgens W. Moerer van het Commissariaat voor de Media kunnen omroepen echter alleen een sanctie opgelegd krijgen op basis van de huidige Mediawet.

Het commissariaat heeft een beleidslijn ontwikkeld die iets 'strenger' is dan de sponsorcode van reclamebranche en omroepen. Zo is er in de sponsorcode geen beperking gesteld aan de hoeveelheid sponsornamen die na een uitzending genoemd mag worden. Het Commissariaat voor de Media vraagt in de beleidslijn omroepen na afloop van uitzendingen maximaal dertig seconden voor sponsors in de ruimen, waarbij iedere sponsor maximaal vijf seconden krijgt. Tijdens programma-onderbrekingen en vooraankondigingen mogen de sponsors niet worden genoemd.

Het commissariaat vraagt omroepen voorts in hun financiële jaarverslagen een overzicht op te nemen van inkomsten door sponsoring.

Nederland 1

13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 **●● Journaal.**
16.07 **Professor Poopsnagle.** Australische jeugdserie. Afl.17. Vanuit de poopmobiel ontdekken de kinderen een brand die zich razendsnel uitbreidt.
16.35 **Disneyclub.** Gevarieerd kinderprogramma.
18.00 **Boggle.** Woordspel.
18.30 **Natuur in eigen land.** Natuurdocumentaire serie over flora en fauna in Nederland. Afl.: De Meynweg in Limburg. De Meynweg is een natuurgebied met omvangrijke bossen en heidevelden met vennen. De dieren die hier leven zijn o.a. de adder, de kraanvogel en het wilde zwijn.
19.00 **Woensdagavond met Van Willigenburg.** Talkshow.
20.00 **(●●+TT) Journaal.**
20.28 **Pink Panther.** Amerikaanse speelfilm uit 1964 van Blake Edwards. Met: Peter Sellers, David Niven, Robert Wagner e.a.
22.25 **Megabrein.** Quiz.
23.05 **Reporter.** Actualiteitenprogramma, waarin telkens een verslaggever een keuze maakt uit het aanbod van nieuwsitems.
23.45 **Mancuso FBI.** Amerikaanse politieserie. Afl.2. Een lokale verkiezingsstrijd komt helemaal in het licht te staan van rassentegenstellingen, wanneer een zwart meisje zegt verkracht te zijn door een blanke agent.
00.35-00.40 **●● Journaal.**



● *Erik van Muiswinkel presenteert de quiz Megabrein. (Nederland 1 – 22.25 uur.)*

Nederland 2

13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
14.15 **Midweek Matinee: Ask any girl.** Speelfilm uit 1959 van Charles Waters. Met: David Niven, Shirley MacLaine, Gig Young, e.a. Meg Wheeler ontmoet Evan Doughton, in wie zij een potentiële echtgenoot ziet. Diens broer Miles helpt haar bij haar pogingen Evan te strikken. Dan ontdekt Miles zijn ware gevoelens voor Meg.
16.00 **Journaal.**
16.08 **Bekijk het maar.** Met Tik Tak, kinderprogramma; Bereboot, kleuterserie. Afl.: Bang-eiland (2); Bassie en Adriaan, kinderserie. Afl.: Hoe een bal kan rollen. Bassie krijgt met de voetballende hond Lara een nieuw vriendinnetje. Op de plaats waar ze spelen, willen twee boeven echter uitbreken; Avonturen van de zwarte hengst, jeugdserie. Afl.: Bedrogen. Als Alec een gesprek hoort tussen Henry en een oude kennis, denkt hij dat Henry iets van plan is. Na de race blijkt hoe hij zich vergist heeft.
17.12 **Santa Barbara.**
18.00 **●● Journaal.**
18.20 **Popformule plus.** Popmuziek met Martijn Krabbé.
19.00 **America's funniest home video's.** Thuis-video's gepresenteerd door Bob Saget.
19.25 **Natte neuzen.** Spelprogramma met honden o.l.v. Martin Gaus.
19.55 **Onze ouwe.** Duitse misdaadserie. Afl.: De uitvinder uit Rostock. De scheikundige Jan Teutloff wil in München zijn uitvinding verkopen, en ontmoet daar een ex-collega uit de DDR. De volgende dag is hij dood en het geld voor de uitvinding verdwenen.
21.00 **Platen 10-daagse TV show.** Ivo Niehe praat met nationale en internationale topartiesten. Voor de kijkers valt er een auto te winnen.
21.54 **De tv dokter.** Medische tips van Ferdinand Zwaan.
21.55 **TROS Aktua.** Actualiteitenrubriek.
22.25 **Top cops.** Politieserie naar waargebeurde verhalen.
23.15-23.20 **Journaal**

Nederland 3

08.55-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
09.30 **Boekenbuis IV.** Les 4.
10.00 **(TT) Leven onder de farao's.** Les 3.
10.30 **Lief en leed.** Les 4.
11.00-11.30 **Anders tv kijken II.** Les 4.
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.55 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.00 **●● Journaal.**
18.15 **Sesamstraat.**
18.30 **(●●+TT) Jeugdjournaal.**
18.45 **(TT) Het klokhuis.**
19.00 **Huize Krankjorum.** Canadese jeugdcomedyserie. Afl. 2: Vliegen meppen. Idella denkt, dat om Harrie verliefd is op een vrouwelijke vlieg.
19.21 **Van gewest tot gewest.** Regionaal magazine. Een reportage over verleden en toekomst van het vakonderwijs in Nederland en het leerlingwezen dat 100 jaar bestaat. Verder een reportage over de zorgwekkende toestand van de Nederlandse heide. Ruim 80% van de heidegrond is vervuild met zware metalen en door luchtvervuiling wordt steeds meer heide verdrongen door grassen. Van Gewest tot Gewest ging kijken in Zwolle, waar al twee jaar een sloopstraat voor koelkasten bestaat. Tenslotte aandacht voor Opera Zuid in Maastricht, die van de overheid twee jaar tijd en geld heeft gekregen om zijn bestaansrecht op langere termijn te bewijzen.
19.54 **Uitzending van de RPF.**
20.00 **Journaal.**
20.20 **Denk daar ook eens aan.** Film van de Kollekte Geestelijk gehandicapten.
20.30 **Studio sport.**
22.00 **●● Journaal.**
22.15 **Studio sport journaal.**
22.30 **NOS-Laat.** Achtergrondinformatie met om 23.00 Den Haag vandaag met de Algemene Beschouwingen.
23.30-23.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL 4

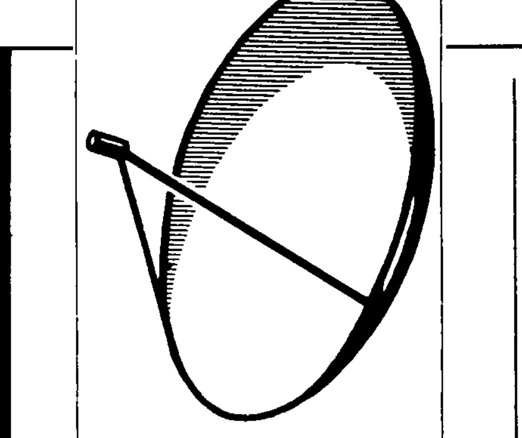
06.55 **RTL4 nieuws.**
07.00 **Cartoon.**
07.25 **RTL4 nieuws.**
07.30 **Cartoon.**
08.00 **RTL4 nieuws.**
08.05 **The bold & the beautiful: topmodels.** Amerikaanse soap. (herh.).
08.30 **RTL4 nieuws.**
08.35 **M.A.S.H.** Amerikaanse comedyserie.
09.05 **RTL4 nieuws.**
09.10 **Prijzenslag.** Spelprogramma.
09.35 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 **As the world turns.** Familiefeuilleton.
10.50 **Hoge ogen. (herh.).**
11.20 **De dageraad.** (herh.).
11.45 **Channel E.**
12.15 **RTL4 classique.**
12.20 **South of the border.**
13.20 **Survival.** Engelse natuurserie.
14.15 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
15.05 **Sons and daughters.** Serie.
15.35 **The bold & the beautiful: topmodels.** Amerikaanse soap.
16.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
16.30 **Happy Days.** Serie.
17.00 **5 uur show.** Gevarieerd magazine.
18.00 **RTL4 zes uur nieuws.**
18.20 **Prijzenslag.**
18.50 **Scrabble.** Telefoonspelletje.
19.00 **Rad van fortuin.**
19.30 **RTL4 avondnieuws.**
19.50 **RTL4 weer.**
20.00 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse dramaserie.
20.30 **Rescue 911.**
21.25 **Carol & company.** Amerikaanse comedy-serie.
21.55 **Back home.** Amerikaanse film, geregisseerd door Piers Haggard. Met Hayley Mills, Hayley Carr, Jean Anderson, Rupert Frazer, Brenda Bruce.
23.50 **RTL4 laatste nieuws.**
00.05 **Hill Street blues.** Amerikaanse politieserie.
00.55 **M.A.S.H.** Amerikaanse comedyserie. (herh.).
01.20 **Back home.** (herh.).
03.05 **RTL4 text.**

België/TV 1

15.55 **Schoolslag.** Spelprogramma.
16.30 **Samson.** Samson en Gert beleven dolle avonturen.
17.30 **Mooi en meedogenloos.**
17.55 **Nieuws.**
18.00 **Tik tak.** Animatieserie.
18.05 **De Smurfen.** Tekenfilmserie. Afl.: Marco Smurf en de Peperpiraten.
18.30 **Duupje.** Vandaag: Plas.
18.35 **De woudlopers.** Canadese jeugdserie. Afl.: De bulldozer.
19.03 **Buren.** Australische serie.
19.25 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.30 **Nieuws en Sport.**
20.00 **Kwislijn.**
20.05 **Matlock.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Model. Matlock verdedigt een journalist die verdacht van de moord op een internationaal fotomodel. Tijdens het onderzoek komt Matlock echter met lichte amnesie in het ziekenhuis terecht.
20.55 **Chateau Van Hove.** Maandelijks feestmaal. Vanavond: Wild.
21.50 **Over m'n lijf.** Wetenschappelijk showprogramma over het menselijk lichaam. Afl.6: Hersenspinsels.
22.25 **Kunst-zaken.** Aansl.: Paardenkoersen. Aansl.: Kwislijn.
22.30 **Vandaag en Sport.**
22.50 **Stoppen met roken.** Serie over een cursus Stoppen met roken. Afl.6.
23.10-23.15 **Coda:** Roger de Neef leest uit eigen werk. Vandaag: Bezette stad.

België/TV 2

18.55 **Journaal.**
19.00 **De werkzoekers.** Serie over de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB). Afl.6: Los-vast werken.
19.30 **Grensstad.** Frans/Canadees/Amerikaanse serie. Afl.28: Maatjes.
19.55 **Sportavond.**
21.30 **Journaal en sport.**
22.00 **Sportavond.**
22.30 **Filmgebeuren Gent.** Reportage van het Openingsgala.



België/RTBF 1

12.30 Vacaturebank. **12.40** Gourmandises. **13.00** Nieuws. **13.35** Casino Royale, speelfilm uit 1967 van John Huston, e.a. Met: David Niven, Deborah Kerr, Orson Welles e.a. **15.45** Le temps des découvertes ou Le Portugal des océans. (herh.). **16.35** Clips à La Une. **16.40** Nouba nouba. **17.35** 21 Jump Street. **18.35** Le jeu des dictionnaires. **19.00** Ce soir. **19.30** Journaal. **20.05** Strip-Tease. **21.10** Warburg, un homme d'influence, tv-film (deel 1). **22.45** Coup de film. **23.05** Nieuws. **23.30** Bourse. **23.35-23.45** Le coeur et l'esprit.

België/Télé 21

15.25 Vidéothèque. **16.20** Europalia Portugal. **17.10** Radio 21. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Le coeur et l'esprit. **19.00** Clips. **19.10** Le jeu des dictionnaires. **19.30** Journaal. **20.00** Challenge. **22.00** Nieuws. **22.35** Concert 21: Dire Straits. **23.05-23.35** Ce soir.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.40** Canadees nieuws. **08.00** Objectif Europe. (herh.). **08.30** Magazine Européen. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Cursus Frans. **09.30** Découvertes. **10.00** La sciences en image. **10.30** Genies en herbes. **11.00** Magellan. **11.15** Racines. **11.30** Nieuws. **11.35-11.55** Sélection One world. **16.05** TV5 infos. **16.15** Au nom de la loi. (herh.). **17.15** Bonjour et bon appétit. **17.40** Kim et Clip en Casimir. **17.55** Cursus Frans. **18.10** Le jeu des dictionnaires. **18.30** Nieuws. **18.50** Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Montagne. **19.30** Nieuws. **20.00** A la recherche du temps futur. **21.00** Nieuws. **21.35** Le Don d'Adèle, toneelstuk. **23.00** Nieuws. **23.20-00.20** Des planches au planches.

RAI UNO

06.00 L'Italia chiamo. **06.55** Unomattina. **10.15** Unomattina economia. **10.25** L'albero azzurro. **11.00** TG1 Mattina. **11.05** Casa Cecilia. **11.55** Che tempo fa. **12.00** TG! Flash. **12.05** Evviva il capo. **12.30** Trent'anni della nostra storia. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 - tre minuti di ... **14.00** L'Italia chiamo. **15.00** DSE - Scuola aperta. **15.30** DSE - l'Europa delle università. **16.00** Scooby Doo e la scuola dei mostri. **17.30** Il giorno della Battaglia. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** TG1 Flash. **18.05** Fantastico BIS. **18.40** Viaggio intorno all'uomo - Giovani. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Gigi Sabani presenta: XXXIII concorso voci e volti nuovi 1991. **22.45** TG1 linea notte. - Che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. **01.00** Appuntamento al cinema.

BBC 1

06.00 Teletekst. **06.30** BBC Breakfast news met o.a. Business Breakfast (6.30-6.55). **09.05** Perfect strangers. **09.30** Conservative Party Conference. **10.00** Nieuws. **10.05** Playdays. **10.25** The family Ness. (herh.). **10.35** Conservative Party Conference. (11.00 en 12.00 Nieuws. **13.00** Nieuws. **13.30** (TT) Neighbours. **13.50** Four square. **14.15** Knots Landing. **15.05** Pot Black. **15.30** Flintstones 30 years. (herh.). **15.50** Dooby's duck truck. (h **15.55** Orville and Cuddles. **16.0** I.P. **16.20** The chipmunks. (h **16.35** (TT) Hartbeat. **17.00** News **17.10** (TT) Byker Grove. (herh.). (TT) Neighbours. (herh.). Nieuws. **19.00** Wogan. **19.30** (T morrow's world. **20.00** (TT) Sp **20.55** Uitzending politieke partije bour Party. **21.00** (TT) Nieuws. (TT) Inside story. **22.20** Sports **00.00-00.05** Weerbericht.

BBC 2

08.00 Nieuws. **08.15** The travel traveller. (herh.). **08.20** The Shog heritance. (herh.). **09.00** (TT) It d have to hurt. **09.10** Schooltel **12.55** Cursus Spaans voor begin **13.20** Postman Pat. (herh.). Chrystal Tipps and Alistair. (h **13.40** Zig Zag. **14.00** Nieuws. A Schooltelevisie. **14.15** Conser Party Conference. **15.00** Nieuws. Nieuws. **17.30** John Tovey's en ning on a plate. **18.00** (TT) Star The next generation. **18.50** Roug de to the world's journeys. **19.40** me 8. **20.10** Bookmark. **21.00** M.A (herh.). **21.25** (TT) The men's **22.15** Fifth column. **22.25** Uitz politieke partijen: Labour Party. Newsnight. **23.15** The late **23.55-00.05** Weerbericht.

Sportnet

07.00 Eurobics. **07.30** Motor **08.00** Spaans voetbal. **08.30** **09.30** Eurobics. **10.00** WK R **11.00** Go. **12.00** Argentijns vo **12.45** WK Rugby, live. **14.45** WK by, live. **16.45** WK Rugby, live. WK Rugby, live. **19.45** WK Rugby, **21.30** WK Rugby, samenvatting. Major league honkbal. **00.30** **00.40** Watersport.

Eurosport

14.00 Football. **15.00** Autosport. Wielrennen. **16.00** Tennis. **17.55** persports nieuws. **18.00** Euro Catch-as-catch-can. **19.00** Neder sportmagazine. **19.30** Zeilen. Roeien. **21.30** Eurosport nieuws. Karate. **23.00** WK worstelen. Longboard de Biarritz. **00.30-01.0** rosport nieuws.

Duitsland 1

09.00 **Tagesschau.**
09.03 **Der Denver-Clan.** Serie.
09.45 **Tele-Gym.** Gymnastiek.
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **Der Dschungel.** Documentaire. (herh.).
10.50 **Hundert Meisterwerke.** Frauen im Garten van Claude Monet.
11.00 **Tagesschau.**
11.03 **Ator - Herr des Feuers.** Italiaanse speelfilm uit 1982 van David Hills. Met: Miles O'Keeffe, Sabrina Siani, Ritza Brown e.a.
12.40 **Umschau.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **ARD Mittagsmagazin.**
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.02 **●● Sesamstrasse.** Kinderprogramma.
14.30 **D'Artagnan und die drei MuskeTiere.** Tekenfilmserie. Afl.21.
14.55 **Philipp.** Kinderserie.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **Leonie Löwenherz.** Serie.
15.30 **51x Nord, een reis langs de 51ste breedtegraad.**
16.00 **Tagesschau.**
16.03 **Talk täglich- Termin in Berlin.** Praatprogramma.
16.30 **Punktum.** Overdenking.
16.35 **Malu Mulher.** Serie. Afl.4.
17.00 **Punkt 5 - Länderreport.**
17.15 **Tagesschau.**
17.25 **WWF-Studio.**
17.35 en 18.05 **Oh Gott, Herr Pfarrer.** Serie.
18.30 **Hier und Heute.**
18.45 en 19.20 **Praxis Bülowbogen.** Serie.
19.45 **WWF.**
19.58 **Programma-overzicht.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **Die schönste Liebesgeschichte des Jahrhunderts.** Tv-film. Met: Manfred Steffen, Elfriede Kuzmany, Annette Uhlen e.a.
21.44 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.45 **ARD-Brennpunkt.**
22.30 **Tagesthemen.** Actualiteiten.
23.00 **Nachschlag.** Satire.
23.05 **●● Boulevard Bio.** Talkshow.
00.00 **Die Lady mit dem Colt.** Serie.
00.45 **Tagesschau.**
00.50-00.55 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.**

Duitsland 2

09.00 **Gezamenlijk programma van ARD/ZDF.**
13.45 **Supergran - die Oma aus dem 21. Jahrhundert.** Engelse jeugdserie. Afl.: Der Erbschleicher.
14.10 **●● Mauly und Ratty am grossen Fluss.** Poppenserie. Afl.: Wiesels grosser Schwindel.
14.30 **Die merkwürdige Lebensgeschichte des Friedrich Freiherrn von der Trenck.** Tv-film van Leopold Ahlsen. Met: Matthias Habich, Rolf Becker, Alf Marholm e.a. Afl.3: In fremden Diensten. (herh.).
15.58 **Programma-overzicht.**
16.00 **Heute.**
16.03 **Die Biene Maja.** Tekenfilmserie. Afl.: Das Freilichtkonzert.
16.20 **Logo.** Jeugdjournaal.
16.30 **Bettkanten-Geschichten.** Serie verhalen. Afl.: Der Gehilfe des Uhrmachers.
17.00 **Heute.**
17.10 **Sport heute.**
17.15 **Länderjournal.**
17.40 **Der Landarzt.** Serie. Afl.: Ein Kind wird vermisst.
18.10 **●● Lotto am Mittwoch.** Lottotrekking.
18.25 **Der Landarzt.** Vervolg. Aansl.: Programma-overzicht. (VPS 18.50).
19.00 **Heute.**
19.30 **●● Doppelpunkt.** Discussieprogramma.
20.15 **Kennzeichen D.**
21.00 **Matlock.** Misdaadserie. Afl.: Vor laufender Kamera.
21.45 **Heute-journal.**
22.10 **Das Kreuz der Geschichte.** Documentaire over Joegoslavië.
22.40 **Derrick.** Serie. Afl.: Tod am Bahngleis. Hugo Hase, een hardwerkende arbeider die zeer geliefd is bij zijn collega's, is werkzaam bij de aanleg van een nieuw spoortraject. In dezelfde periode krijgt Derrick te maken met een aantal raadselachtige moorden op vrouwen in de omgeving van de spoorweg. (herh.).
23.35 **Türen in die Vergangenheit.** Canadese speelfilm uit 1988. Met: Monique Spaziani, Gabriel Arcand, Francois Méthé e.a.
01.15 **Heute.**

Duitsland 3 West

08.55 Tele-gym. **09.10** Schooltelevisie. **09.40** Cursus wiskunde. Les 4. (herh.). **10.10** Schooltelevisie. **11.40** Teletekstoverzicht. **11.50** Gestern gelesen. **12.15** Report. **13.00** Deutsche Risse: Die Grüne aus Thüringen. (herh.). **13.45** Plus 3, economisch magazine. (herh.). **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.30** Landesspiegel: Städte am Strom. Freies Geleit in den europäischen Binnenmarkt? (herh.). **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Eine ganz gewöhnliche Geschichte, serie. Afl.4: Der Konsul von Towo. **16.30** Schooltelevisie. **17.30** Cursus Engels. Les 32. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Sesamstrasse. **18.30** Es war einmal.... der Mensch, tekenfilmserie. Afl.6. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde, magazine met om 19.45 Raamprogramma's van de regionale studio's. **20.00** GESUCHT - GEFUNDEN, live. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Hobbythek, tips. **22.30** Rückblende: Vor 90 Jahren geboren: Alberto Giacometti, portret. **22.45** Chinatown, speelfilm uit 1974 van Roman Polanski. Met: Jack Nicholson, Faye Dunaway, John Huston e.a. **00.50** Nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastiek. **08.30** Cursus Engels. Les 32. (herh.). **09.00-10.45** Schooltelevisie. **16.00** Schooltelevisie. **17.00** Cursus Engels. Les 31. (herh.). **17.30** Sesamstrasse.**17.58** Kinderstation, serie. Afl.3: Unerwartete Reaktionen. **18.23** Philipp. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest-Journal. **19.00** Service um sieben: Hart trainiert und doch verloren? **19.15** Länder - Menschen - Abenteuer: Jahaya S, portret van een jeugd in Tanzania. **20.00** Kultur pur: Tatort Katakombe, archeologen op zoek naar overblijfselen van het prille Christendom. **21.00** Nieuws. **21.15** Sommergewitter, serie. Afl.9. **22.05** Abenteuer Wissenschaft, populair-wetenschappelijk magazine. **22.50** Detektiv Rockford, misdaadserie. Afl.: Spiel mit dem Playboy. **23.35** Report. **00.20** Nieuws.

RTL Plus

05.30 **CBS Evening News.** Actualiteiten uit de VS.
06.00 **RTL Früh-Magazin.** Met om:
08.30 **Show-Laden.** Gevarieerd programma. (herh.).
08.55 **RTL aktuell.**
09.00 **Wettlauf mit dem Tod.** Serie. Afl.: Urlaubsabenteuer.
09.45 **Reich und Schön.** Serie.
10.15 **Der Engel kehrt zurück.** Serie. Afl.: Fluch der Vergangenheit. (herh.).
11.00 **Show-Laden.** Gevarieerd programma met Walter Freiwald.
11.30 **Die wilde Rose.** Serie. Afl.46. (herh.).
12.10 **Ihr Auftritt Al Mundy.** Serie. Afl.: Molly's letzter Auftrag. (herh.).
13.00 **RTL aktuell.**
13.05 **Der Hammer.** Serie. Afl.: Ausgespielt. (herh.).
13.30 **California Clan.** Serie.
14.20 **Die Springfield story.** Serie.
15.05 **Der Clan der Wölfe.** Serie. Afl.: Der Mann im Hintergrund.
15.47 **RTL aktuell.**
15.50 **Chips.** Misdaadserie. Afl.: Bonnie und die Rocker. (herh.).
16.45 **Riskant!** Spelprogramma met Hans-Jürgen Bäumler.
17.10 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
17.45 **Sterntaler.** Filmquiz.
17.55 **RTL aktuell.**
18.00 **Die wilde Rose.** Serie. (herh.).
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Zurück in die Vergangenheit.** Serie. Afl.: Disco inferno.
20.15 **Mord ist ihr Hobby.** Misdaadserie. Afl.: Der Laddykiller.
21.15 **Die Heimatmelodie.** Volksmuziek met Marianne en Michael.
22.10 **stern TV.** Magazine met Günther Jauch.
22.50 **Titel Orden Consulate.** Talkshow met Consul Weyer.
23.25 **The Benny Hill Show.** Engelse comedy.
23.50 **RTL aktuell.**
00.00 **Hautnah verfolgt.** Amerikaanse thriller uit 1987 van Karen Arthur. Met: Diane Lane, Edward Penn, Peter Nevargic, e.a. (herh.).
01.45-02.10 **Werwolf.** Serie. Afl.: Die Angst der Penner.



SAT 1

06.00 Guten Morgen. **08.30** Sat.1 Blick. **08.35** Nachbarn. **09.00** Sat.1 Blick. **09.05** Drei Mädchen und drei Jungen, serie. **09.30** Sat.1 Teleshop. **09.45** SAT 1 Blick. **09.50** 700 Meilen westwärts, avonturenfilm uit 1974. Met Gene Hackman, Candice Bergen e.a. (herh. van gisteren). Tussendoor Börsen-Telegramm. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Ollies total verrückte Farm, tekenfilm. **14.25** General Hospital, serie.**15.10** Nachbarn. **15.35** Sat.1 Teleshop. **15.50** Kung Fu, Amerikaanse actieserie. **16.45** Mississippi, serie. **17.40** Sat 1 Blick. **17.45** Drei Mädchen und drei Jungen, serie.**18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend. Deutschland. **19.20** Glücksrad. **20.05** WetterNews. **20.15** Hunter, serie. **21.10** Sat 1 Blick. **21.15** Die Antwort kennt nur der Wind, misdaadfilm uit 1974. **23.05** SAT 1 Blick. **23.15** Erben des Fluchs, serie. **0.05** Stunde der Filmemacher. **0.20** Hunter, serie (herh. van 20.15). **01.10** Golf. **01.30** Vorschau aansl. Videotext.

Super Channel

06.00 CNBC. **07.00** Daybreak. Hello Austria, hello Vienna. Nieuws. **09.10** The mix. **10.00** V with Morris Cerullo. **11.00** The **11.55** Music news. **12.00** The **13.30** The science show. **14.0** mixed up! **14.50** Music news. Wanted. **16.00** On the air. **17.50** news. **18.00** Captain Power. Wyatt Earp. **19.00** Drama. **19.3** spectives. **20.00** Prime sport. The travel magazine. **21.30** Bus weekly. **22.00** Nieuws. **22.30** USA ket wrap. **22.45** Glen and Ra speelfilm van Jim McBride. **23.5** sic news. **00.00** Blue night. **00.3** mixed up! **01.30** The mix all night.

MTV Europe

06.00 Awake on the wildside. Paul King. **12.00** Simone. **15.00** test hits. **16.00** Report. **16.15** movies. **16.30** News at night. **16.** from 1. **17.00** Prime. **18.00** M today. **18.30** Dial MTV. **19.00** Ray les. **21.00** Greatest hits. **22.00** **22.15** At the movies. **22.30** New night. **22.45** 3 from 1. **23.00** Post dern. **00.00** Kristane Ba **02.00-06.00** Night videos.

CNN

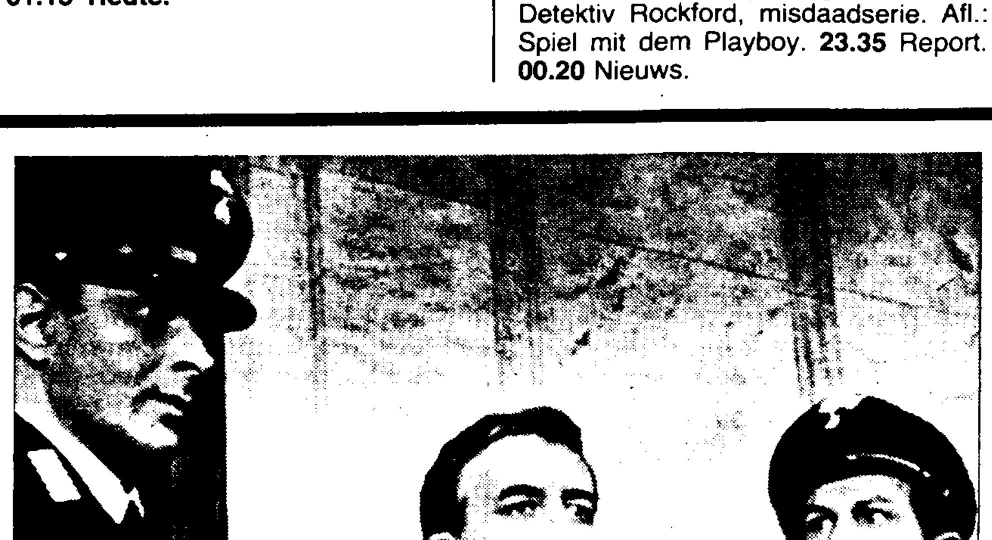
08.45 CNN Newsroom. **11.30** Busi Morning. **12.30** Business day. Larry King. **15.00** World day. Crier and Co. **19.00** World busines night. **20.00** The international **22.00** World business tonight. Showbiz today. **23.00** The world to **00.00** Moneyline. **00.30** Cros **01.00** Prime news. **02.00** Larry **04.00** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

Nederland 2
14.15 Ask Any Girl. Amerikaanse film uit 1959 van Charles Waters. Shirley MacLaine vertrekt naar New York om te trouwen. Ze komt er al snel achter dat een hoop mannen het op jonge meisjes hebben voorzien. Glitterfilm met degelijk acteerwerk.

Nederland 1
20.28 The Pink Panther. Amerikaanse komedie uit 1964 van Blake Edwards. Peter Sellers als de onhandige inspecteur Clouseau die het met juwelendieven aan de stok krijgt. Staat garant voor aantal grootse grappen. Charmante bijrol van Claudia Cardinale.

Duitsland 3, west
22.45 Chinatown. Amerikaanse thriller uit 1974. Roman Polanski's beroemde corruptiedrama over de morsige privédetective Jack Nicholson die in de jaren dertig verwikkeld raakt in een gecompliceerde zaak waarin femme fatale Faye Dunaway een rol speelt. Bizar en fascinerend mysterie vormt een van de hoogtepunten uit Polanski's veelzijdige oeuvre. Oscar voor het scenario.



● *Peter Sellers in 'The Pink Panther'. (Nederland 1 – 20.28 uur).*

Super Channel
22.45 Glen and Randa (Verenigde Staten, 1971). Regisseur McBride (o.a. The Big Easy) vertelt het verhaal van een man en vrouw die rondtrekken en daarbij delibereren over de morele teloorgang van het leven in het bijzonder. Aanvankelijk redelijk in opzet, maar de film ontaardt in hoog tempo in een niemandalletje.

Duitsland 2
23.35 Les Portes tournantes. Canadees-Franse film uit 1988 van Francis Mankewiecz. Gescheiden jazz-pianiste stuurt haar zoon haar dagboeken, zoon besluit daarop bij zijn vader weg te gaan. Gelukte film met Gabriel Arcand en Monique Spaziani.

RTL Plus
0.00 Lady Beware. Amerikaanse thriller uit 1987 van Karen Arthur. Frustraat raakt geobsedeerd door aantrekkelijke jonge etaleuse (Diane Lane). Het begint allemaal vrij onschuldig, maar allengs wordt de voyeur wel erg opdringerig. Dan slaat het scenario op hol, zodat het als geheel ongeloofwaardig wordt. Feministisch verantwoord, dat wel.

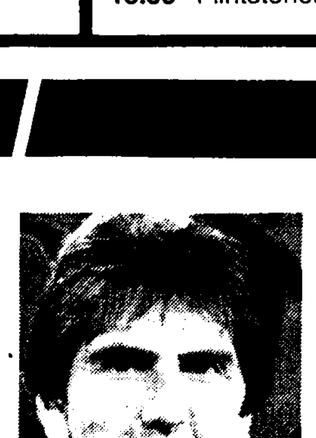
radio

Radio 1
7.07 VARA Radio I woensdageditie (7.30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 13.10 TROS Aktua. 13.32 Journalistenforum. 14.05 TROS Klantenservice. 16.05 Tijdsein (17.30 Nws). 18.57 EO-Metterdaad hulpverlening. 19.04 Hans Brinkers. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02 Nachtexpress. 6.02-7.00 De ochtendshow.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Will wil wel. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Hier en nu. 18.04 De wereld zingt Gods lof. 18.53 Moment. 19.04 Water en vuur. 20.04 Country style. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Praise in the morning. 7.04 Ronduit music time. 9.04 Vrouw zijn op drie. 10.04 Jan en alleman. 10.57 EO Metterdaad hulpverlening. 11.04 Country trail. 12.04 Gospel Holland. 13.04 De moordlijst. 14.04 Nozems-a-gogo. 17.04 Koning Zzakk in Muzykland. 18.04 De avondspits. 19.04 Krapuul de lux. 20.04 La stampa. 22.04-24.00 Stompin'.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Preludium. 7.55 Het levende woord. 8.00 Nws. 8.02 Platennieuws door Frank Schoonhoven. 9.00 Musica Sacra. 10.00 Het concert. 12.00 Barokmuziek. 12.30 Klassiek anders. 13.00 Nws. 13.02 4-Luik. 14.00 De kerkmuziek van W. A. Mozart. 14.30 Jazzspectrum. 15.30 Moet je horen. 16.00 Jacco's keus. 17.00 Forum. 19.00 Voorbij de tijd. 20.00 Nws. 20.02 Uitslag CD van de week. 20.15 AVRO Concertavond: Koninklijk Concertgebouw Ork. 22.00 Opera Magazine. 23.00-24.00 Voor het stil wordt en wat later.



● *Felix Meurders presenteert 'Langs de Lijn'. (Radio 1 – 20.04 uur).*

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. IKON: 8.30 IKON-vroeg. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. RVU: 9.30 Kleur bekennen. 10.00 Oud plaatwerk. 11.00 De duvel is oud. 12.00 Nws. IKON: 12.05 Bonnefooi. HV: 12.30 De spiegel. 13.00 Nws. 13.10 Actuele Zaken, met om 14.00 Het minderheden-nieuwsoverzicht.
15.00 Ruimteschip Aarde. 15.30 Zelf cosmetica maken. 16.00 TROS Schlagerfestival. 17.00 TROS Dierenmanieren. 17.40 TROS kamerbreed extra. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Basicode 3 - magazine. P.P.: 18.20 Uitzending van de CD. 18.30 TROS Perspectief. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Como vai? 21.00-21.30 Andiamo.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 Aktualiteiten. 8.30 Limburg op woensdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 De Groene Golf. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 Aktualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Podium.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Het goeie been (6.30, 7.00 en 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Zijn er nog vragen? 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany, Amusementsmuziek uit Duitsland voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, muziekprogramma waarin ook plaats voor een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijswijckfoon, verzoekplaten. 20.00 Levensstijl. 22.00 Nieuws. 22.05 Jazzkaffee. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
6.35 Radiofrühstück. 7.15 schkasten (7.45 agenda; overpeinzing). 8.35 Für die ken. 9.00 Nieuws. 9.10 Mus press. 10.00 Gut aufgelegt. Musik bei Tisch (12.00 en agenda; 12.30 nieuws). 13.00 schauf, volksmuziek. Nieuws. 14.05 Musikzeit Lieder, Chansons, Folk. Nachmittagsstudio. 16.05 BRF ternational. 17.05 Oldies. BRF Aktuell. 18.40-20.05 und Chormusik.

RTL Radio
4.00 Frühschicht. 6.00 Guten gen Deutschland. 9.00 Ein Tag kein anderer. 12.00 Life- 15.00 Feierabend. 18.00 Hit- 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 tradio.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Mo melodie. 9.05 Der Musikpa 12.00 Nieuws en Zur Sache. Gut aufgelegt met Star der W (om 13.00 Mitmenschen). Nieuws en Stichwort Wirts 14.07 Auf der Promenade. Cadfé Konzert. 16.00 Nie 16.05 Heimatmelodie. Nieuws, der Tag um fünf. Musikexpress (18.00 nie 20.00 Nieuws. 20.05 Zwis Broadway und Kudamm. Musik zum träumen. 22.30- ARD Nachtexpress.

RUILVERKAVELING "ROERSTREEK"

LANDINRICHTINGSWET

PLAN VAN TIJDELIJK GEBRUIK

(Uitgifte BBL-gronden en gronden van derden)

Kennisgeving ingevolge artikel 190, vierde lid.

De Landinrichtingscommissie voor de ruilverkaveling "Roerstreek" deelt mede, dat voor het blok ruilverkaveling "Roerstreek" gedurende 14 dagen, dus van 14 oktober 1991 tot en met 31 oktober 1991, in het Bureau van Uitvoering, Lindanusstraat 12 te Roermond, op werkdagen, behalve op zaterdagen, van 9.00 uur tot 12.00 uur voor een ieder kosteloos ter inzage ligt **het ontwerp-plan van tijdelijk gebruik (oogstjaar 1992),** of een gewaarmerkt afschrift daarvan, als bedoeld in artikel 190, derde lid.

Uiterlijk 14 dagen na de laatste dag, waarop de in artikel 190, derde lid bedoelde stukken ter inzage hebben gelegen (dus tot en met 14 november 1991), kan iedere belanghebbende gebruiksgerechtigde zijn bezwaren tegen het ontwerp-plan van tijdelijk gebruik schriftelijk indienen bij het secretariaat van de Landinrichtingscommissie, Postbus 965, 6040 AZ Roermond.

Roermond, oktober 1991.

De Landinrichtingscommissie voornoemd,

J. Rulkens, voorzitter.
P. Murmans, secretaris.

GOEDKOOP GELD NODIG?

Binnen 1 werkdag geregeld!

Wij verstrekken alle soorten leningen.

Enkele voorbeelden P.L.

	36x	42x	54x	60x	72x
10.000,-	339,06	299,78	247,80	229,79	203,07
12.000,-	406,88	359,73	297,36	275,75	243,69
15.000,-	508,60	449,67	371,70	344,69	304,61
18.000,-	610,32	539,60	446,04	413,62	365,53
24.000,-	813,75	719,47	594,72	551,50	487,37
30.000,-	1017,19	899,33	743,41	689,37	609,22

Overlijdensrisico is meestal meegedekt, effectieve rente vanaf 14,3%

2e en 3e hypotheken

	240x	180x	120x	72x
12.500,-	151,-	162,-	190,-	254,-
15.000,-	181,-	195,-	228,-	305,-
25.000,-	302,-	325,-	381,-	509,-
40.000,-	484,-	520,-	610,-	814,-
50.000,-	605,-	650,-	762,-	1018,-

Effectieve rente v.a. 13,5%

Andere bedragen en looptijden zijn ook mogelijk
Lopende leningen geen bezwaar
Geheimhouding gegarandeerd

BEL VANDAAG NOG 045-211668/221090

GEURTS B.V.
NIEUWSTRAAT 22-24, HOENSBROEK

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat bij hem is ingekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren (ingeschreven onder nummer V91-149) van Swentibold B.V., Maaseykerweg 5 te Susteren voor het storten van inerte materialen in het grindgat "Dieteren" te Susteren. Dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken van 10 oktober 1991 tot en met 11 november 1991 ter inzage liggen en wel:
- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen);
- ten gemeentehuize van de gemeente Susteren, Raadhuisplein 1 te Susteren gedurende de kantooruren van 9.00 uur tot 12.00 uur en na telefonische afspraak (tel. 04499-2800) van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien iedere maandagavond van 19.00 uut tot 22.00 uur in de Reinoudhal, Reinoud van Gelrestraat te Susteren, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en het gemeentehuis van de gemeente Susteren tot het einde van de termijn waarbinnen bezwaar kan worden ingesteld tegen de aanvraag.

Dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden.

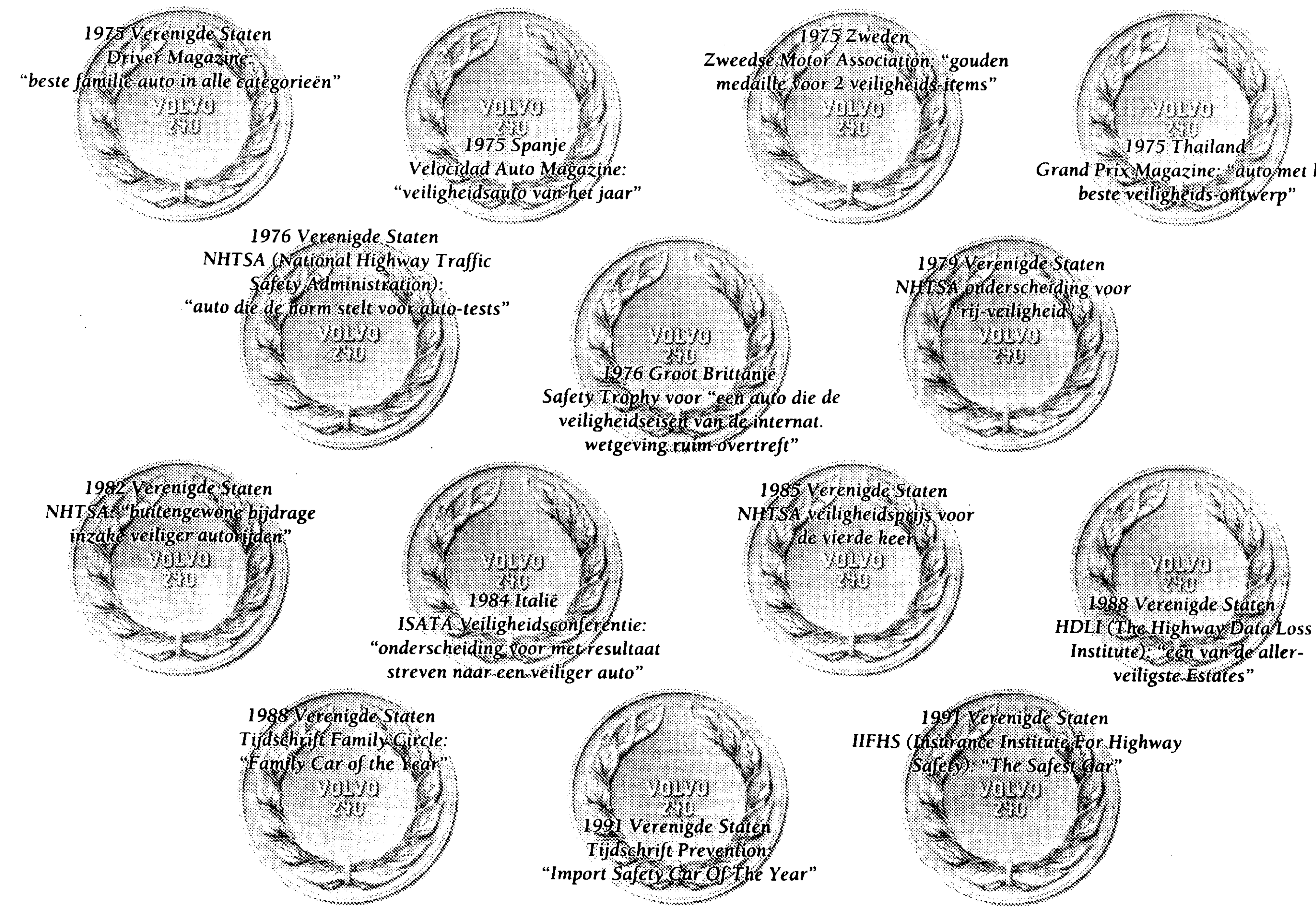
Dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt:
- hetzij schriftelijk bij het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvraag;
- indien daarom telefonisch wordt verzocht (afdeling Vergunningen, telefoon 04750-94349), kunnen tot één week voor bovengenoemde datum mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.

Dat degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven, en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerp-beschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Roermond, 9 oktober 1991

Het Dagelijks Bestuur nvd.

Zuiveringschap Limburg

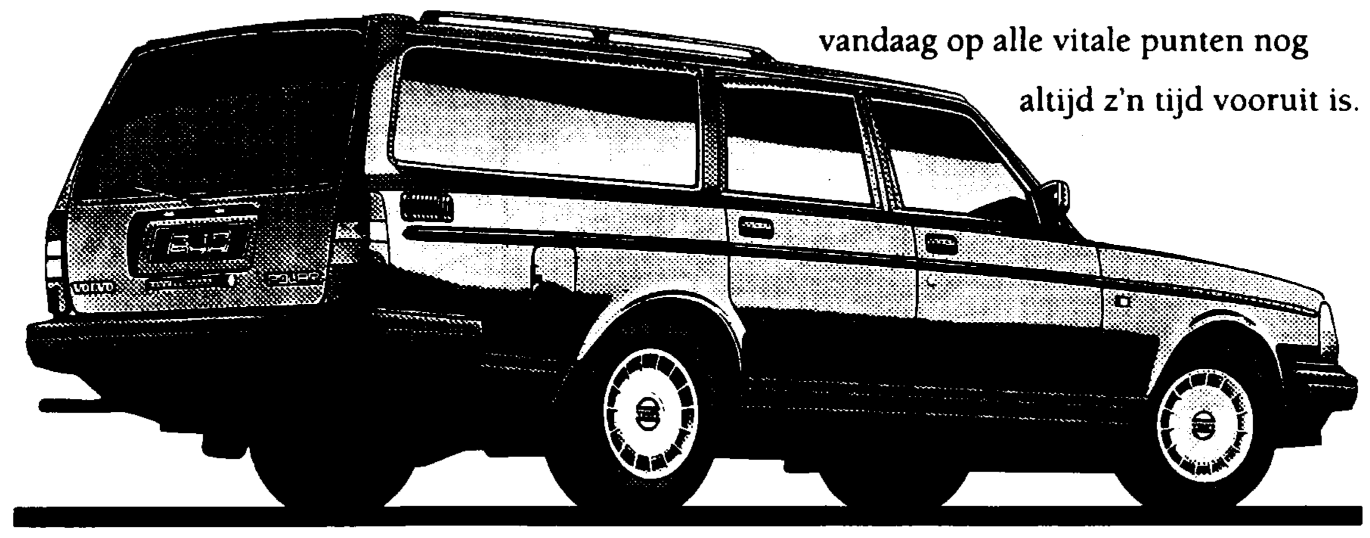


NU 45.450,-

Zelden of nooit in de historie is een auto zo vaak geprezen en in de prijzen gevallen als de Volvo 240.

Op het internationale podium sleept de Volvo 240 al vele jaren de belangrijkste veiligheids-onderscheidingen in de wacht. Sterker nog: is er een relevante internationale prijs die de 240 niet heeft verdiend?

Maar u weet het: koploper blijven is doorgaans moeilijker dan aan de kop komen. Nu is de Volvo 240 in de loop van z'n glanzende carrière natuurlijk steeds geactualiseerd. Vandaar dat u met de Volvo 240 Estate een auto aanschaft die ook anno vandaag op alle vitale punten nog altijd z'n tijd vooruit is.



Qua veiligheid, bedrijfszekerheid en levensduur is de 240 ongeëvenaard.

Toch zijn dit misschien niet eens de hoofdredenen van het 240-succes.

Om dat succes te verklaren dienen we ons te richten op meer subjectieve aspecten als eigenzinnigheid, karakter en uitstraling.

Om u de kennismaking met de comfortabele Volvo 240 Estate nog aantrekkelijker te maken, introduceren we nu de 240 Polar en de 240 GLE. Beide net zo bijzonder als hun prijs.

De Polar is fraai uitgevoerd met zwarte grille, -trimming en -roofrails. Bovendien beschikt de Polar over o.m. getint glas, stuurbekrachtiging, in hoogte verstelbare bestuurdersstoel, automatische niveauregeling en variabele lendesteunen in de voorstoelen.

De super-luxe GLE is daarnaast voorzien van zaken als metallic lak, elektrische ramen voor, centrale vergrendeling, stijlvolle 25-spaaks lichtmetalen velgen, chromen grille en tricot pluche bekleding.

Wordt het niet hoog tijd voor een testrit in de meest bekroonde auto ter wereld? Keerzijde van die medaille is even wel dat u daarna weer (even) terug moet in uw huidige auto.

VOLVO
Geniet het vertrouwen.

VOLVO 240 ESTATE. NA ZOVEEL PRIJZEN KON ER NOG ÉÉN VANAF: 45.450,-

Volvo 240 Polar v.a. ƒ 45.450,- (afgebeeld). Volvo 240 GLE v.a. ƒ 53.750,-. Prijzen inclusief B.T.W. exclusief ƒ 495,- afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden.

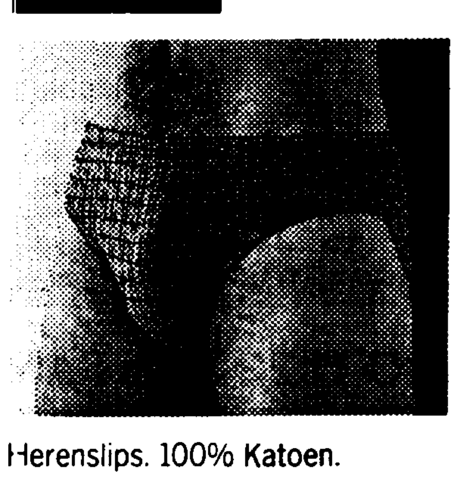
ECHT, AUTOBEDRIJF VEDERS ECHT B.V., VOLTAWEG 17 (IND.PARK "DE BERK"), TEL: 04754-87555 • **GELEEN**, AUTO KALLEN B.V., RIJKSWEG ZUID 320, TEL: 046-742719 • **HEERLEN**, AUTOBEDRIJF ALBERT KLIJN, DE KOUMEN
HOENSBROEK, TEL: 045-220055 • **KERKRADE**, AUTOBEDRIJF JAC. KLIJN, STRIJTHAGENWEG 123, TEL: 045-458000 • **MAASTRICHT**, AUTOBEDRIJF BIERMANS MAASTRICHT B.V., STEEGSTRAAT 10, (HEER), TEL: 043-6
SITTARD, AUTOBEDRIJF VEDERS B.V., INDUSTRIESTRAAT 3, TEL: 046-510342 • **VALKENBURG**, BIERMANS AUTOMOBIELBEDRIJF B.V., RIJKSWEG 24, BERG EN TERBLIJT, TEL: 04406-40574.

GOED KOOPJE



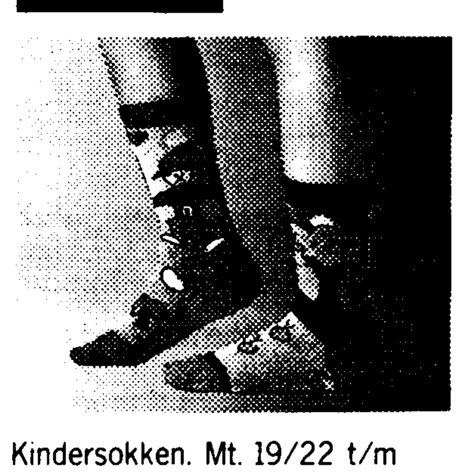
25 Narcissen, mt. 13/14. ~~5.75~~
15 Hyacinten, mt. 14/15 of 30 Tulpen, mt. 10/11 of 50 Crocussen, mt. 7/8. ~~6.75~~ **5.-**

GOED KOOPJE



Herenslips. 100% Katoen. Mt. 4 t/m 8. 4.-
3 voor **10.-**

GOED KOOPJE



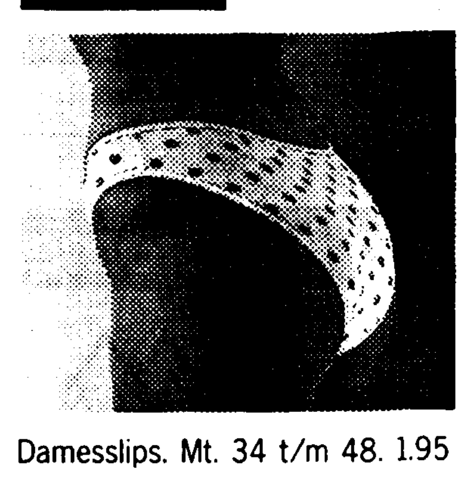
Kindersokken. Mt. 19/22 t/m 39/42. 4.75/5.75
3 paar **12.-**

GOED KOOPJE



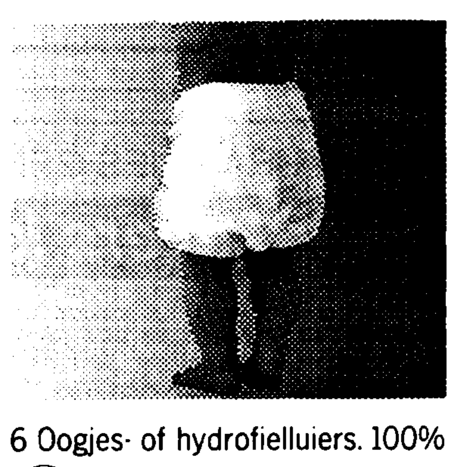
Beha. Mt. 80 t/m 100 B/C en 80 t/m 90 D. 12.75
2 voor **20.-**

GOED KOOPJE



Damesslips. Mt. 34 t/m 48. 1.95
4 voor **6.-**

GOED KOOPJE



6 Oogjes- of hydrofielluiers. 100% Katoen. ~~16.75~~ **13.-**

GOED KOOPJE



Handdoeken. 100% Katoen. 9.75
2 voor **15.-**

HEMA De normaalste zaak van de wereld.

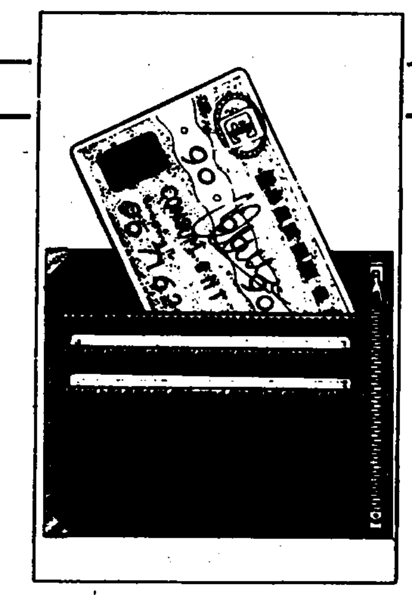
Tomaat weer betaalbaar

Het zal de oplettende consument zeker niet zijn ontgaan dat de prijs van tomaten terug is naar een acceptabel niveau. Een kilo van de beste 'gewone ronde rode' kost nu ongeveer 1,50 gulden, tegen de 2,50 gulden die er zo'n beetje de hele zomer voor gerekend werd. Een hele opluchting, zowel voor de talrijke liefhebbers als voor de telers: de eerste categorie moest gelaten ondergaan wat hen door de tweede met zwaar gemoed werd opgelegd.

Zoals voor wel meer produkten gold namelijk ook voor tomaten dat de in juni opgelopen groeiachterstand nu pas wordt ingehaald. De relatieve schaarste zorgde voor een storende knik in de verhouding tussen binnen- en buitenlandse vraag. Met als vervelend, zij het economisch-logisch, gevolg dat de prijzen abnormaal werden opgeschroefd.

Merkwaardig is dat de verkoop er nauwelijks of niet onder geleden heeft: zelfs huishoudens met minder gevulde beurs zijn blijkbaar zó verknocht aan het tomaatje, dat dergelijke prijsschommelingen maar voor lief worden genomen. Desnoods laat men er ander – zelfs seizoengebonden, dus minder lang verkrijgbaar – lekkers zoals fruit voor staan.

En dan te bedenken dat er pas aan het begin van deze eeuw gesproken kon worden van een reguliere tomatenteelt. Pas zo'n vierhonderd jaar nadat ontdekkingsreizigers het gewas uit Amerika meenamen drong tot de altijd argwanende Europeanen door dat de vruchten ervan eetbaar waren. Vanaf dat moment waren ze dan ook niet meer uit het assortiment weg te denken; sappig vruchtvlees, rijke opbrengst en fantastische verwerkingsmogelijkheden hebben van de tomaat een culinaire all-rounder gemaakt.



Nieuwe trend in het kleinste kamertje

Grijs wc-papier verliest terrein

De een zweert bij grijs en hard en voor de ander wordt het leven bijkans ondraaglijk als het papier niet fluweelzacht en het liefst ook nog helder wit is. Gebruikers van beide soorten wc-papier zijn te vinden in alle bevolkingsgroepen. En ondanks veel onderzoek is het niet echt duidelijk waarom mensen kiezen voor 'hard' of 'zacht'. Een gesprek met Jan Ganzewinkel, directeur van Edet. Volgens zijn superieur is Ganzewinkel eigenlijk de enige echte 'Mister Edet, zo is 't maar net'.

Hoewel het schoonmaken van het achterwerk een fenomeen van alle tijden is, moet Ganzenwinkel een beetje lachen om de naïeve journalist die hem bezoekt voor een verhaal over een tijdloos produkt als wc-papier. Want er vindt een kleine revolutie plaats op menige closetrolhouder.

Om maar meteen met de deur in huis te vallen. De liefhebbers van 'grijs en hard' kunnen het schudden in de nabije toekomst. In de jaren zeventig werd nog het overgrote deel van het wc-papier in deze categorie verkocht. Nu is dat nog maar veertig procent van de 572 miljoen rollen die in Nederland jaarlijks over de toonbank gaan. En de gebruikersgroep ervan wordt nog steeds kleiner, weet Ganzewinkel.

Nederland neemt met die veertig procent een uitzonderlijke positie in in de westerse beschaving. In de ons omringende landen en in Noord-Amerika is men reeds massaal overgeschakeld op 'wit en zacht'. „Men hecht in omringende landen blijkbaar meer aan kwaliteit. Bovendien herkent men onze zuiniger volksaard, immers 'grijs en hard' is veelal goedkoper," vertelt Ganzewinkel.

Propjes

Uit onderzoek is ook gebleken dat Noordeuropeanen op hun beurt weer zuiniger zijn dan Zuideuropeanen. In het noorden trekt men een stuk papier van de rol en vouwt men dat eerst keurig op alvorens het achterwerk af te vegen. Zuideuropeanen blijken vaker een slordig propje te maken; je hebt dan meer papier nodig. Bovendien wordt door de 'propjesmakers' het duurdere, zachte papier als prettiger ervaren, zo is vastgesteld.

Wc-papier is een opmerkelijk produkt. Tot voor vijftig jaar terug knipte iedereen de krant in stukken en deed door die losse stukjes een touwtje. Vóór het bestaan van de krant gebruikte men bladeren of een pluk gras. In die halve eeuw tijd heeft in de westerse landen wc-papier de uitzonderlijk hoge 'penetratiegraad' van honderd procent bereikt; dat wil zeggen dat iedereen het gebruikt. Er zijn niet veel produkten waarvan dit gezegd kan worden, stelt Ganzewinkel.

Behalve dat de producenten volop reclame maken, liggen de rollen ook hoog en opzichtig opgestapeld in de supermarkten. Vijftig jaar geleden was dat wel anders. „Als je toen bij de drogist om wc-papier vroeg, dan keek hij even schichtig om zich heen of de kust veilig was. Daarna haalde hij snel een rol vanonder de toonbank tevoorschijn. Het gebeurde allemaal stiekem," zo weet Ganzewinkel.

Toiletpapier werd later een luxeprodukt dat in huis werd gehaald bij speciale gelegenheden of als er belangrijke visite kwam. In de afgelopen tien jaar heeft het luxe wc-papier een soortgelijke functie gekregen als het harde grijze van vijftig jaar terug. „Uit onderzoek in Nederland is gebleken dat mensen die een tweede toilet hebben op het gasten-toilet zacht papier hebben, vaak met een mooi opdrukje. Boven hebben ze dan gewoon grijs papier. Je gunt je gasten immers het beste. Als je een feestje geeft, leg je ook een mooi kleedje op tafel," verklaart Ganzewinkel.

Dat toiletpapier meer en meer een 'lifestyle-artikel' aan het worden is, valt ook af te leiden uit de omzetcijfers. In Nederland werd vorig jaar voor 275 miljoen gulden wc-papier gebruikt. Dit is meer dan een verdubbeling met de 120 miljoen gulden omzet in '86. In '83 lag de omzet nog op ruim 80 miljoen gulden. Deze gigantische omzetstijging vond plaats terwijl de omzet, gemeten in het aantal rollen, jaarlijks slechts met anderhalf procent groeit. „Het zachte, witte papier is een stuk duurder," zo verklaart Mister Edet dit.

Overigens is in Nederland tachtig procent van de wc-papiermarkt in handen van Edet, Page en Celtona, die alle drie in handen zijn van verschillende multinationals.

Kleine rollen

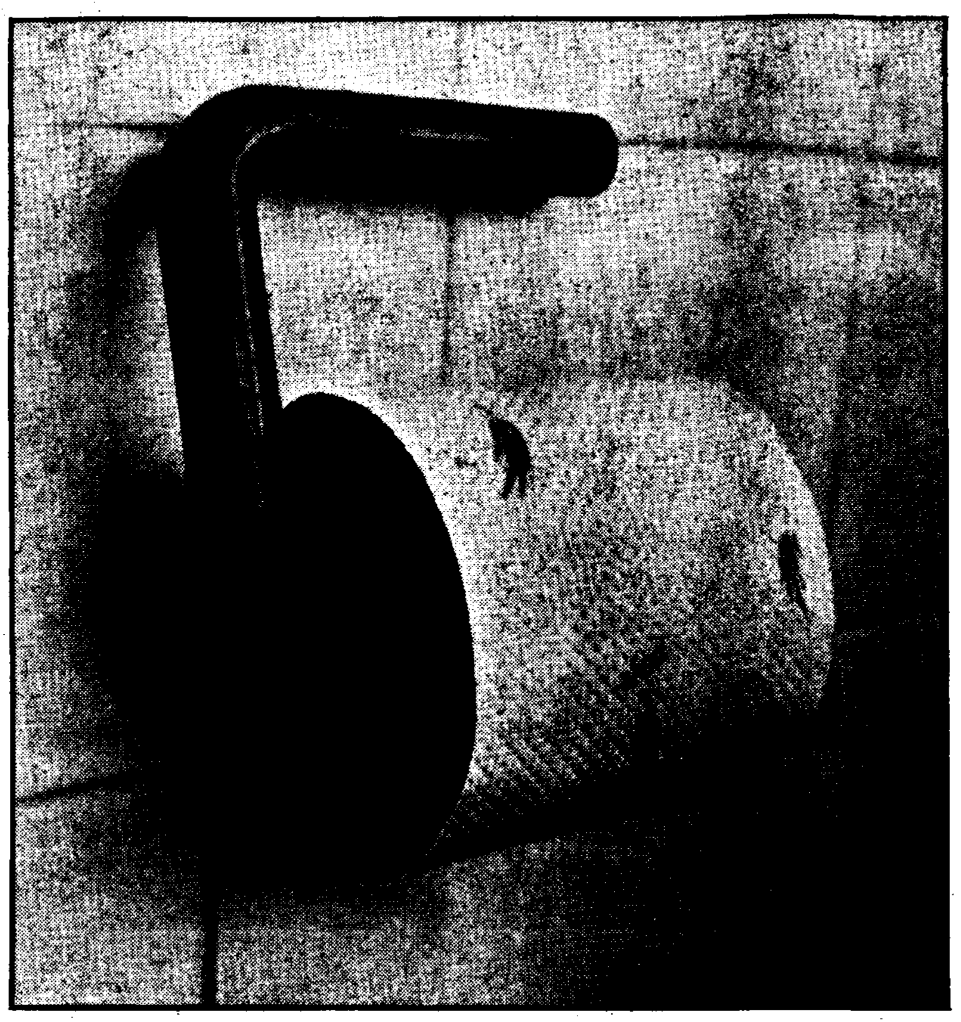
Onder invloed van het zogeheten 'verpakkingsconvenant', dat de vaderlandse industrie dit voorjaar met milieuminister Alders heeft afgesloten, valt er nog een geheel andere revolutie te verwachten in het kleinste kamertje. Fabrikanten hebben zich verplicht het gebruik van verpakkingsmateriaal de komende jaren drastisch te beperken. De wc-papierindustrie kan dit doen door de omvang van de rol terug te brengen door de hulzen te verkleinen en het papier strakker te wikkelen.

Ganzewinkel laat in zijn gigantische magazijnen waar voor tien dagen voorraad staat, de bekende twaalfrolsverpakking zien: „Technisch zijn we in staat de omvang te halveren. Dat dit nog niet gebeurd is, komt doordat alle fabrikanten de kat uit de boom kijken. Consumenten blijken in de supermarkt vooral af te gaan op de omvang van de rol. Nederlanders zijn echte rollenkopers, terwijl in Zweden wc-papier verkocht wordt per kilo en in Groot-Brittannië vooral wordt gekeken naar het aantal meters."

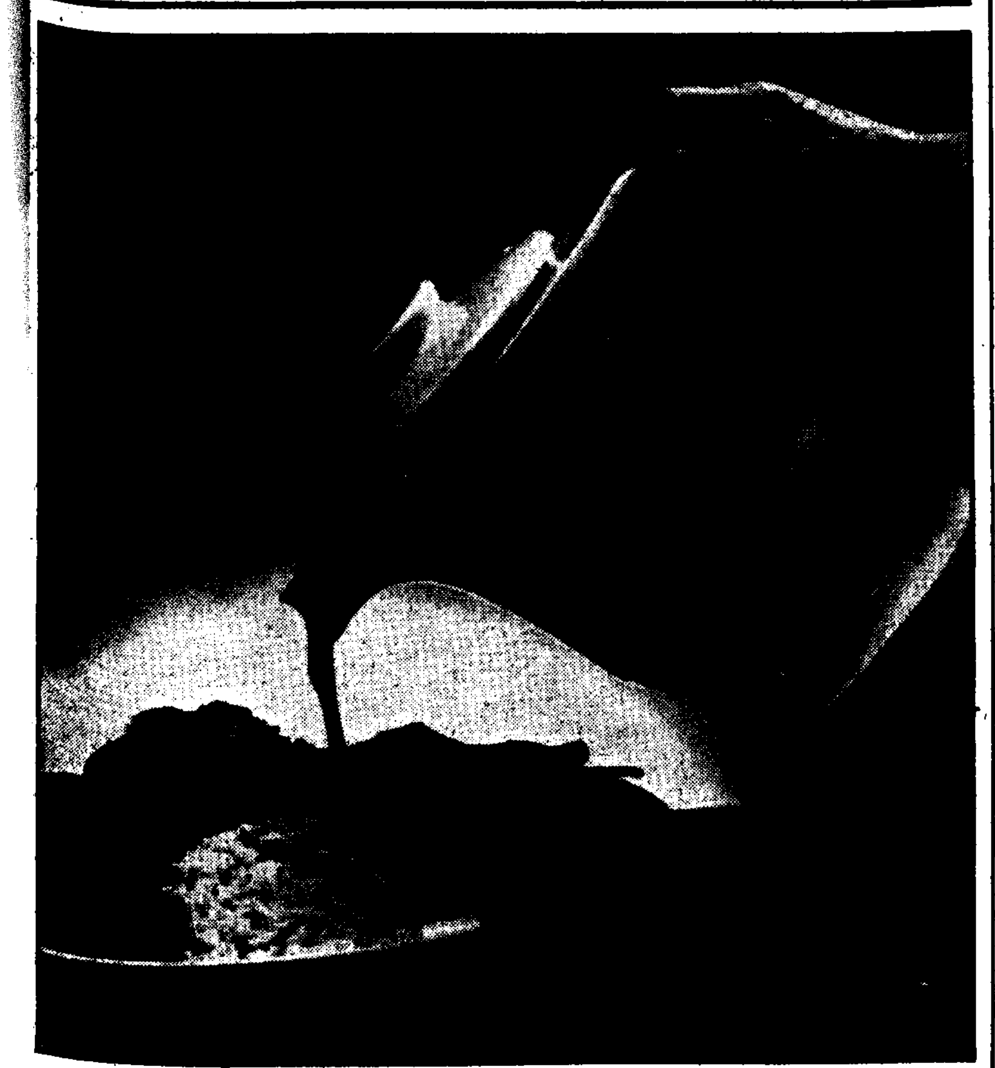
Dat menig peuter en kleuter het tijdens het knutselen in de zeer nabije toekomst met kleinere hulzen zal moeten stellen, is echter onvermijdelijk, denkt Ganzewinkel. Ook supermarktketens dringen erop aan, omdat wc-papier veel ruimte op de schappen inneemt. Bovendien kunnen de transportkosten van de fabrikanten omlaag als het volume afneemt.

Als het aan Ganzewinkel ligt zou hij eigenlijk het liefst hebben dat de minister de compacte wc-rol verplicht voorschrijft. Dan lopen fabrikanten geen risico, omdat ze allemaal tegelijk overstag moeten. In dit verband is het ook een grote wens van Ganzewinkel dat er een Europese norm voor wc-papier komt. „In het ene land is de rol breder. In het ander land zitten er minder vellen op een rol of is de vellengte weer korter. Dat maakt vergelijken voor de consument moeilijk en het werkt concurrentievervalsend. In Nederland heeft een rol standaard 250 vellen en bij de drie grote fabrikanten is de vellengte 14 centimeter. Sommige importrollen hebben ook 250 vellen maar dan met een lengte van 12,5 centimeter. Die rollen zijn even groot, omdat ze of grotere hulzen hebben of minder strak zijn gerold. En zo wordt de consument verneukt."

ad moerman



● *Nederlanders hebben vaak op het gasten-toilet luxe wc-papier met een motiefje.* Foto: DRIES LINSSEN



● *In deze kan blijft saus minstens een uur warm.*

Geïsoleerde sauskan

Wie graag sauzen maakt zal ook het probleem kennen dat de saus al klaar is en de rest van de gerechten nog niet. Laat je ze wat langer op het 'vuur' staan of op een lichtje komt er een enigszins taai vel op. Sausliefhebbers zullen dan ook erg in hun nopjes zijn met de Thermo Sauce, een geïsoleerde schenkkan van ABS kunststof, met een inhoud van 0,4 liter. De saus blijft er één of meer uren warm in. Ook voor jus is hij te gebruiken. Wel is de vraag of de prijs niet afschrikt: bijna tachtig gulden. (Homecraft, Dordrecht, 078-147000.

Gevarieerde voeding is voldoende

Eiwitpreparaten voor sporters overbodig

In oktober is het winterseizoen voor sporters weer begonnen. Een groot deel van de trainingen en wedstrijden zal nu binnen plaatsvinden. Veel sporters gebruiken de winter om aan de conditie voor een volgend zomerseizoen te werken of om goed voorbereid op wintersport te gaan. Behalve aan het uithoudingsvermogen wordt dan vaak ook aan de spieropbouw gewerkt door middel van wat krachttraining. Omdat bekend is dat spiercellen uit eiwitten bestaan meent menigeen dat in zo'n periode van spieropbouw extra eiwitten nodig zijn. De een zal wat extra vlees gaan eten, een ander koopt een eiwitprepraraat, terwijl een derde twijfelt of hij wel wat extra's nodig heeft.

Normaal gesproken heeft een man aan 0,9 gram eiwit per kilogram lichaamsgewicht per dag voldoende. Weegt hij 75 kilo dan heeft hij bijna 70 gram per dag nodig. Voor vrouwen is de aanbevolen hoeveelheid 0,85 gram per kilogram lichaamsgewicht per dag. Bij een lichaamsgewicht van 60 kilogram is dit ongeveer 50 gram eiwit per dag. Deze hoeveelheden worden met het Nederlandse voedingspatroon gemakkelijk gehaald en meestal zelfs royaal overschreden. Mannen krijgen gemiddeld met de voeding 90 gram eiwit per dag binnen en vrouwen 70 gram.

Om twee redenen heeft iemand die aan sport doet in het algemeen geen extra eiwitten nodig. Ten eerste omdat men met de huidige Nederlandse voeding al meer dan voldoende eiwitten binnenkrijgt (tot 1,4 gram eiwit per kilogram lichaamsgewicht) en ten tweede omdat de meeste sporters iets meer gaan eten en daardoor behalve meer energie ook meer eiwitten binnenkrijgen.

Gebruikt men meer eiwitten dan het lichaam nodig heeft voor opbouw en herstel van onder andere spierweefsel dan worden de eiwitten òf als energiebron gebruikt en verbrand òf opgeslagen als lichaamsvet.

Eiwitten zijn een dure en inefficiënte energiebron. Koolhydraten zijn daarvoor veel beter geschikt, omdat de verbranding makkelijker is en minder afvalstoffen oplevert. Juist de hoeveelheid koolhydraten in de Nederlandse voeding is te laag en zeker sporters zouden er meer van moeten eten. Extra lichaamsvet door een teveel aan eiwit is uiteraard ook niet aantrekkelijk voor sporters.

Herkomst

Wist u dat eiwitten behalve uit vlees en zuivelprodukten ook voor een groot deel afkomstig zijn uit koolhydraatrijke produkten als brood en aardappelen of deegwaren?

In een portie aardappelen van 300 gram zit 6 gram eiwit, in 6 boterhammen (zonder beleg) zit 18 gram eiwit, een portie vlees van 100 gram bevat al gauw 20 gram eiwit en 3 glazen melk leveren 15 gram eiwit. Dit samen levert al bijna 60 gram eiwit. En dan zijn broodbeleg, koffiemelk en andere produkten waarmee men ook eiwitten binnenkrijgt nog niet eens meegeteld. De kwaliteit van de eiwitten in de Nederlandse voeding is zo goed, dat het niet uitmaakt of de eiwitten afkomstig zijn van vlees en zuivel of van plantaardige produkten zoals brood of peulvruchten.

Eiwitpreparaten zijn daarom niet nodig. Zeker niet als men met enige zorg zijn voeding kiest. Bovendien leveren eiwitpreparaten geen vitamines of mineralen omdat die er volgens de wet niet aan toegevoegd mogen worden. In gewone produkten als vlees, zuivel en brood of aardappelen zitten de vitamines en mineralen er van nature gratis bij.

In krachtsportkringen is behalve het gebruik van eiwitpreparaten ook het slikken van aminozuren niet ongebruikelijk. Aminozuren zijn de bouwstenen voor eiwitten. Verschillende typen eiwitten zijn opgebouwd uit verschillende aminozuren. Aan het slikken van afzonderlijke aminozuren worden ook weer allerlei voordelen toegeschreven. Echter, uit wetenschappelijk onderzoek is nog nooit gebleken dat dat nodig zou zijn of een voordelig effect heeft op de prestaties of conditie van de sporter. Integendeel, er bestaan zelfs twijfels over of het gebruik wel verantwoord is.

Het Voorlichtingsbureau voor de Voeding adviseert iedereen die wat intensiever gaat trainen en eraan twijfelt of hij of zij voldoende eiwitten binnenkrijgt om bijvoorbeeld een glas melk, een schaaltje yoghurt, een boterham met kaas of met vleeswaren extra te nemen. Dit levert zowel extra energie als extra eiwit. Maar zorg vooral voor een ruime hoeveelheid koolhydraten in de voeding. Hiermee wordt voorkomen dat de eiwitten worden verbrand tot energie. Eiwitpreparaten zijn voor de meeste sporters overbodig.

Meer over voeding en sport staat in het boekje Sport en Voeding van het Voorlichtingsbureau voor de Voeding. Te bestellen door f 7,50 (inclusief verzendkosten) over te maken op gironummer 4323700 ten name van het Voorlichtingsbureau voor de Voeding onder vermelding van de titel.

marianne v.d. wooning

Japanners maken van snijden een kunst

Mes van kok is als penseel van schilder

De matte zilveren glans op het zwarte vel duidt op adel. Een moment mag de zalm pronken op het keukenblok. Yutaka Matsui raakt de vis even aan. Het licht beroeren heeft iets ritueels. De eerbied van de meesterkok.

Dan begint het ontleden. Als een chirurg hanteert de Japanner het mes. Keurig gekapte en geklede dames en heren kijken in de kookschool van Pat van den Wall Bake aan de Amsterdamse Herengracht toe hoe het goddelijke roze wordt blootgelegd. Als studenten rond de professor zien ze hoe meester Matsui met een pincet grote graten verwijdert. Feilloos weet hij ze te vinden. Door en door kent hij de vis. Nooit tast hij mis.

Met twee stalen stokjes vat hij de vers gesneden vis handig beet en stalt de roze plakjes verleidelijk uit op een zilveren schaal. Ze zien er zeer hapklaar uit. Het water loopt de dames en heren in de mond. De champagneglazen glinsteren. Het wachten is op het knallen van de kurken.

Matsui is niet zomaar een kok. Zijn messen zijn navenant. Ze heten hoogwaardig te zijn. Om die messen van Yoshikin uit Japan gaat het. De vereniging het Kookgilde heeft ze uitgeroepen tot het Kookgerei van het jaar 1992.

Het Kookgilde heeft zich tot doel gesteld om een brug te slaan tussen fabrikanten en de kookkunst toegedane consumenten. In twaalf over het land verspreide kookwinkels kunnen smulpapen zich culinair verder bekwamen. Zoals in Quisinet te Haren, in De Pannerije te Hilversum, in En Garde te 's Gravenhage, in De Keukenpiet te Bergen, in de Kokkerie te Gouda en in De Huismuis te Haarlem. En in La Cuisine Fran©caise van Pat te Amsterdam natuurlijk, waar de feestelijke inwijding van de bekroonde messen plaatsgreep.

In Japan is snijden een kunst. Overeenkomstig ogen de messen. Lemmet en heft lopen vloeiend in elkaar over. Even bijzonder als de vorm is het materiaal. Hard en tegelijk soepel is het staal dankzij de verwerking van molybdeen en vanadium. De messen zijn geslepen onder een hoek van dertig graden. Dat is schuiner dan bij Europese messen. De Japanse messen lenen zich bij uitstek voor dun trancheren van vlees en vis.

Na de zalm komt een griet onder het mes. Yutaka Matsui maakt fraaie rolletjes van het zilverwitte vlees. 'Met een griet aan de rol' gniffelt een heer. Hij laat zich de champagne én de griet goed smaken. Al gaat de griet maar moeizaam naar binnen. De bijgeleverde stokjes mogen voor Japanners een verlengstuk van de vingers wezen, de westerling is er doorgaans door onthand.

De importeur van het bekroonde kookgerei wil doen geloven dat Japanse koks hun messen koesteren gelijk schilders hun penselen. De bezoekers mogen proberen in hoeverre ze zich zelf kunstenaar kunnen noemen. Ze krijgen van de importeur de kans thuis met het moderne metaal te manipuleren. Een mes cadeau dus. Maar wel tegen inlevering van een stuiver. Want anders brengt zo'n mes maar ongeluk, zo wil het bijgeloof.

pieter van vliet



● *In Japan is snijden een kunst.*

Reclamespot verboden

De Reclame Code Commissie (RCC) heeft eerder deze maand de televisie-reclame voor een van de Plénitude-produkten (Contour Regard) van L'Oréal beoordeeld als 'onwaar' en 'misleidend'. De spot over de antiverouderings-crème mag niet meer worden uitgezonden.

In de spot wordt beweerd dat Contour Regard 'een dagelijkse overwinning op de veroudering' is en dat door het middel 'wallen verdwijnen'. Dat is onzin, aldus de commissie.

Volgens de RCC is bekend dat de cosmetica-crèmes het uitdrogen van de huid tegengaan. Daardoor verbeteren ze wel het aanzien van de huid en kunnen ze het verouderingsproces van de huid rond de ogen zo niet vertragen dan toch enigzins verhullen. Maar, zo stelt de commissie, het verouderingsproces kan niet ongedaan worden gemaakt.

L'Oréal verdedigde zich door onder meer op te merken dat de reclame ook in Frankrijk wordt uitgezonden. Een Nederlands verbod op de spot zou in strijd zijn met het EG-verdrag omdat import-belemmerende maatregelen verboden zijn. De commissie verwierp dit argument, alleen al omdat de beweringen in de Nederlandse reclametekst veel verder gaan dan in de Franse tekst.



Geruit jack met kunstleer. 152-182 129.–
Black denim jeans. 152-182 69.–

Capuchonsweatshirt. 152-182 59.–
Gekleurde denim jeans. 152-176 69.–

Capuchonsweatshirt. 152-182 49.–

Montycoat. 152-182 159.–



Jacquardtrui, v.a. 29.– Ribbroek, v.a. 29.– Honey. Houtje-touwtje ja
v.a. 110.– Canda. Print-sweatshirt, v.a. 25.– Zzap jack, v.a. 98.– Hon
jack, v.a. 99.– Jack, v.a. 69.–

Bij ons kunnen ze allemaal wat anders aan.



Kleuters: Palomino. Sweatshirt. 29.– Gevoerde broek. 35.– Set met capuchonshirt en legging. 59.– Vest. 39.– Denim tuinbroek. 39.– Canda. Capuchonjack. 49.– Palomino trui. 35.– Jack. 79.–



Baby Club. Glansnylon jack. 68-86 55.– Corduroy tuinbroek. 62-86 25.–



Palomino. Jack met uitritsbare mouwen. 104-122 89.–
Canda. Corduroy broek met riem. 86-122 29.– Baby Club. Eéndelig sweatstof pak. 56-86 25.–